

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

176e JAARGANG



**N. 181**

DONDERDAG 8 JUNI 2006

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

176e ANNEE

JEUDI 8 JUIN 2006

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

15 MEI 2006. — Wet houdende diverse maatregelen inzake vervoer, bl. 29388.

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

5 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 19 december 2005 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, bl. 29393.

5 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 19 december 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, bl. 29395.

5 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 30 januari 2006 tot bepaling van de leerstof van de voorafgaande opleiding bedoeld in artikel 26, § 2, van het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 29397.

5 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van reglementaire bepalingen tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 maart 1998 tot bepaling van de modellen van de documenten bedoeld in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor erkenning van de scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 29398.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het conventioneel brugpensioen, bl. 29400.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

15 MAI 2006. — Loi portant diverses dispositions en matière de transport, p. 29388.

#### *Service public fédéral Intérieur*

5 MAI 2006. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 19 décembre 2005 modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, p. 29393.

5 MAI 2006. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 19 décembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, p. 29395.

5 MAI 2006. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 30 janvier 2006 déterminant les matières de la formation préalable visée à l'article 26, § 2, de l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 29397.

5 MAI 2006. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de dispositions réglementaires modifiant l'arrêté ministériel du 27 mars 1998 déterminant les modèles des documents visés à l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et à l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 29398.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2005, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la prépension conventionnelle, p. 29400.

22 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage, bl. 29405.

22 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende vorming en tewerkstelling, bl. 29406.

22 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het vaderschapsverlof, bl. 29408.

29 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het voltijds brugpensioen, bl. 29409.

29 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het sectoraal akkoord 2003-2004, bl. 29410.

1 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2001 inzake het tijdskrediet, bl. 29415.

1 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het halftijds brugpensioen, bl. 29416.

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen, bl. 29417.

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende lonen, premies, diverse vergoedingen en indexering, bl. 29419.

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de toekenning van maaltijdcheques, bl. 29430.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

11 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de financiële bijdrage van de Belgische federale overheid voor 2006 aan de activiteiten van het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak van het publiek bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, bl. 29432.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen  
Vlaamse Gemeenschap  
Vlaamse overheid*

21 OKTOBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering tot oprichting van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie, bl. 29433.

22 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juillet 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la fixation du montant de l'allocation sociale complémentaire, p. 29405.

22 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 septembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la formation et l'emploi, p. 29406.

22 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative au congé de paternité, p. 29408.

29 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la pré-pension à temps plein, p. 29409.

29 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à l'accord sectoriel 2003-2004, p. 29410.

1<sup>er</sup> AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, modifiant la convention collective de travail du 13 novembre 2001 relative au crédit-temps, p. 29415.

1<sup>er</sup> AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la pré-pension à mi-temps, p. 29416.

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 septembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, concernant l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque, p. 29417.

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, concernant les salaires, primes, indemnités et indexation, p. 29419.

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative à l'octroi de chèques-repas, p. 29430.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

11 MAI 2006. — Arrêté royal déterminant la contribution financière de l'autorité fédérale belge aux activités de la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement pour l'année 2006, p. 29432.

*Gouvernements de Communauté et de Région  
Communauté flamande  
Autorité flamande*

21 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand portant création de l'agence « Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie » (Agence flamande de Subventionnement Emploi et Economie sociale), p. 29434.

12 MEI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2001 tot uitvoering van artikel 33ter van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning, bl. 29436.

*Waals Gewest*

*Ministerie van het Waalse Gewest*

24 MEI 2006. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de afgewerkte olie, bl. 29441.

12 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2001 portant exécution de l'article 33ter du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique, p. 29437.

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

24 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux huiles usagées, p. 29439.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Ministerium der Wallonischen Region*

24. MAI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über Altöle, S. 29440.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

Arbitragehof. Inruststelling, bl. 29442.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 29442. — Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie. Benoeming, bl. 29442. — Hoofdcommissaris van politie. Hernieuwing van het mandaat, bl. 29442. — Erkennung als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999, 10 juni 2001, 25 april 2004, 7 mei 2004, 27 december 2004 en 2 september 2005. Vernieuwingen, bl. 29442. — Erkennung als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 29444. — Erkennung als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwing. Wijziging, bl. 29444.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Personeel. Benoeming, bl. 29445. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 29445.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Hoge Commissie van de Geneeskundige Raad voor invaliditeit, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Ontslagen en benoemingen van leden, bl. 29445. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Personeel. Eervol ontslag, bl. 29446. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Comité voor de evaluatie van de medische praktijk inzake geneesmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 29446. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Erkenningsraad voor opticiens, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Hernieuwing van mandaten. Ontslag en benoeming van leden, bl. 29446. — Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen. Personeel. Vrijwillig ontslag van een financieel inspecteur, bl. 29447.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

18 MEI 2006. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de voorzitter van de Kansspelcommissie, bl. 29447.

Rechterlijke Orde, bl. 29448.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

Cour d'arbitrage. Mise à la retraite, p. 29442.

*Service public fédéral Intérieur*

Collecte à domicile. Autorisation, p. 29442. — Inspection générale de la police fédérale et de la police locale. Nomination, p. 29442. — Commissaire divisionnaire de police. Renouvellement de mandat, p. 29442. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, modifiée par les lois du 18 juillet 1997, du 9 juin 1999, 10 juin 2001, 25 avril 2004, 7 mai 2004, 27 décembre 2004 et 2 septembre 2005. Renouvellements, p. 29442. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 29444. — Agrément comme entreprise de sécurité et application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellement. Modification, p. 29444.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Personnel. Nomination, p. 29445. — Juridictions du travail. Démission, p. 29445.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission supérieure du Conseil médical de l'invalidité, institué auprès du Service des indemnités. Démissions et nominations de membres, p. 29445. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Personnel. Démission honorable, p. 29446. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Comité d'évaluation des pratiques médicales en matière de médicaments, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 29446. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil d'agrément des opticiens, institué auprès du Service des soins de santé. Renouvellement de mandats. Démission et nomination de membres, p. 29446. — Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités. Personnel. Démission volontaire d'un inspecteur financier, p. 29447.

*Service public fédéral Justice*

18 MAI 2006. — Arrêté royal portant nomination du président de la Commission des jeux de hasard, p. 29447.

Ordre judiciaire, p. 29448.



*Waals Gewest*

*Ministerie van het Waalse Gewest*

Leefmilieu, bl. 29468. — Energie, bl. 29471.

*Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer*

Personeel, bl. 29473.

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

Environnement, p. 29466. — Energie, p. 29469.

*Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

Personnel, p. 29472.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Ministerium der Wallonischen Region*

Umwelt, S. 29467. — Energie, S. 29470.

*Wallonisches Ministerium für Ausrüstung und Transportwesen*

Personal, S. 29473.

**Officiële berichten**

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslagen, bl. 29474.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 29476. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Erratum, bl. 29476.

*Hoge Raad voor de Justitie*

Bericht. Rangschikking van de laureaten van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage (zittijd 2005-2006), bl. 29476.

**Agenda's**

Brussels Hoofdstedelijk Parlement , bl. 29477.

Brussels Hoofdstedelijk Parlement , bl. 29480.

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bl. 29481.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 29482 tot bl. 29524.**

**Avis officiels**

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultats, p. 29474.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 29476. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Erratum, p. 29476.

*Conseil supérieur de la Justice*

Avis. Classement des lauréats du concours d'admission au stage judiciaire (session 2005-2006), p. 29476.

**Ordres du jour**

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 29477.

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 29480.

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, p. 29481.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 29482 à 29524.**



# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2006 — 2215

[C — 2006/14133]

15 MEI 2006

### Wet houdende diverse maatregelen inzake vervoer (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

#### HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

#### HOOFDSTUK II. — *Zeevervoer en Zeevisserij*

*Afdeling I.* — Wijziging van de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg

**Art. 2.** Het opschrift van de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg, wordt vervangen als volgt :

« Wet betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg ».

**Art. 3.** In artikel 1, eerste lid van dezelfde wet worden de woorden « over zee, » ingevoegd tussen de woorden « inzake vervoer » en de woorden « over de weg ».

*Afdeling II.* — Wijziging van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de Koopvaardij en de Zeevisserij

**Art. 4.** Artikel 10 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de Koopvaardij en de Zeevisserij wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. — Schepelingen die zich tijdens éénzelfde reis schuldig maken aan herhaalde vergrijpen tegen de tucht worden gestraft met een geldboete van zesentwintig euro tot driehonderd euro.

Indien evenwel bewezen is dat één der gepleegde vergrijpen de veiligheid van het schip of zijn opvarenden in gevaar heeft gebracht, worden zij gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een geldboete van zesentwintig euro tot driehonderd euro of met een van deze straffen alleen. ».

**Art. 5.** Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 22. — Elke schepeling die, aan het roer of op de uitkijk staande of zich op een bedienings- of wachtpost bevindende, zijn post zou hebben verlaten alvorens te zijn afgelost of die belast is met een wacht of veiligheidsdienst en van boord afwezig is of een zeeman die na het tijdstip gesteld voor de aanvang van de afvaartverrichtingen van het schip in een haven van boord afwezig is en daardoor de veiligheid van het schip of van de opvarenden in gevaar heeft gebracht wordt gestraft met een gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie maanden en een boete van vijftig euro tot driehonderd euro of met een van die straffen alleen. ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2006 — 2215

[C — 2006/14133]

15 MAI 2006

### Loi portant diverses dispositions en matière de transport (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Généralités*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

#### CHAPITRE II. — *Transport et Pêche maritimes*

*Section I<sup>re</sup>.* — Modification de la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable

**Art. 2.** L'intitulé de la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Loi relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable ».

**Art. 3.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> de la même loi les mots « par mer, » sont insérés entre les mots « en matière de transport » et les mots « par route ».

*Section II.* — Modification de la loi du 5 juin 1928 portant révision du code disciplinaire et pénal de la marine marchande et de la pêche maritime

**Art. 4.** L'article 10 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du code disciplinaire et pénal de la marine marchande et de la pêche maritime est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. — Les hommes d'équipage qui, pendant un même voyage, se rendent coupables de fautes de discipline répétées, sont punis d'une amende de vingt-six euros à trois cents euros.

Si toutefois il est prouvé qu'une des fautes commises a eu pour effet de mettre en péril la sécurité du navire ou des personnes embarquées, ils sont punis d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de vingt-six euros à trois cents euros ou de l'une de ces peines seulement. ».

**Art. 5.** L'article 22 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 22. — Tout homme d'équipage qui, étant à la barre ou en vigie ou à un poste de manoeuvre ou de garde, aura quitté son poste avant d'avoir été relevé ou qui est absent du bord alors qu'il était chargé d'un service de garde ou de sécurité ou tout marin absent du bord après le moment fixé pour le commencement des opérations d'appareillage du navire dans un port, qui aura ainsi mis en péril la sécurité du navire ou des personnes embarquées, sera puni d'un emprisonnement de quinze jours à trois mois et d'une amende de cinquante euros à trois cents euros ou d'une de ces peines seulement. ».

**Art. 6.** Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 23. — Onverminderd de bepalingen van de artikelen 66, 67 en 69, tweede lid van het Strafwetboek wordt elke Belg en elke vreemdeling die door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of macht, schuldige kuiperijen of arglistigheden, zelfs buiten het grondgebied van het Rijk, tot de bij artikel 22 voorziene wanbedrijven aanzet of tot het plegen ervan aanmoedigt, gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand. ».

**Art. 7.** Artikel 26 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 26. — Wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot vijf jaar en met een geldboete van zesentwintig euro tot vijfhonderd euro of met één van die straffen alleen elke opvarende die uitdrukkelijk weigert te gehoorzamen aan de bevelen die door de kapitein of de officieren in zijn naam worden gegeven met het oog op het behoud en de veiligheid van het schip en van zijn opvarenden. ».

**Art. 8.** Artikel 27 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling : « De bepalingen van artikel 26 zijn eveneens van toepassing op de officieren. ».

**Art. 9.** Artikel 28 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 28. — De schepelingen die zich gezamenlijk schuldig maken aan de bij het artikel 26 voorziene misdrijven worden gestraft, indien het officieren zijn, met opsluiting en de overigen met een gevangenisstraf van één tot vijf jaar. ».

**Art. 10.** De artikelen 21 en 25 van dezelfde wet worden opgeheven.

*Afdeling III. — Wijziging van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen*

**Art. 11.** In hoofdstuk VI van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen wordt een artikel 21*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 21*bis*. — Wordt gestraft met een gevangenisstraf van zes maand tot één jaar en met een geldboete van zesentwintig euro tot drieduizend euro of met één van die straffen alleen, ieder die de bepalingen van verordening (EG) Nr. 725/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de verbetering van de beveiliging van schepen en havenfaciliteiten, alsook de bepalingen van de ter uitvoering van deze verordening genomen besluiten, heeft overtreden. ».

**Art. 12.** In hetzelfde hoofdstuk van dezelfde wet wordt een artikel 22*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 22*bis*. — Met de in artikel 21*bis* gestelde straffen wordt gestraft, ieder die de opdracht van de bevoegde overheid uitgeoefend krachtens deze verordening en haar uitvoeringsbesluiten, heeft belemmerd. ».

**Art. 13.** Artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999, wordt aangevuld met een derde lid, luidende :

« In afwijking van eerste lid zijn, onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie, met de opsporing en de vaststelling van de in artikel 21*bis* bedoelde overtredingen belast, de ambtenaren die daartoe speciaal door de Koning worden aangewezen. Zij stellen daartoe een proces-verbaal op, dat bewijskracht heeft tot het tegenbewijs is geleverd. ».

**Art. 6.** L'article 23 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 23. — Sans préjudice des dispositions des articles 66, 67 et 69, alinéa 2 du Code pénal, tout Belge ou tout étranger qui par dons, promesses, menaces, abus d'autorité ou de pouvoir, machinations ou artifices coupables, aura, même en dehors du territoire du Royaume, incité aux délits visés à l'article 22 ou encouragé à les commettre, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois. ».

**Art. 7.** L'article 26 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 26. — Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à cinq ans et d'une amende de vingt-six euros à cinq cents euros ou d'une de ces peines seulement, toute personne embarquée qui aura formellement refusé d'obéir aux ordres donnés par le capitaine ou en son nom par les officiers, en vue du salut et sécurité du navire et des personnes embarquées. ».

**Art. 8.** L'article 27 de la même loi est remplacé par la disposition suivante : « Les dispositions de l'article 26 s'appliquent également aux officiers. ».

**Art. 9.** L'article 28 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 28. — Les hommes d'équipage qui se seront rendus collectivement coupables des délits visés à l'article 26 seront punis de la réclusion s'ils sont officiers, les autres, d'un emprisonnement d'un an à cinq ans. ».

**Art. 10.** Les articles 21 et 25 de la même loi sont abrogés.

*Section III. — Modification de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires*

**Art. 11.** Un article 21*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre VI de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires :

« Art. 21*bis*. — Est punie d'un emprisonnement de six mois à un an et d'une amende de vingt-six euros à trois mille euros ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui a contrevenu aux dispositions du règlement (CE) N° 725/2004 du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relatif à l'amélioration de la sûreté des navires et des installations portuaires, et des arrêtés pris en exécution de ce règlement. ».

**Art. 12.** Un article 22*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même chapitre de la même loi :

« Art. 22*bis*. — Est punie des peines prévues à l'article 21*bis* toute personne qui a entravé la mission de l'autorité compétente exercée en vertu de ce règlement et des arrêtés pris en exécution de ce règlement. ».

**Art. 13.** L'article 27 de la même loi, modifié par la loi du 3 mai 1999, est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup> et sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, sont chargés de rechercher et de constater les contraventions visées à l'article 21*bis*, les fonctionnaires spécialement désignés par le Roi à cet effet. Ils dressent à cet effet un procès-verbal qui fait foi jusqu'à preuve du contraire. ».

HOOFDSTUK III. — *Luchtvaart*

Wijziging van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart

**Art. 14.** In artikel 21 van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, wordt een tweede lid ingelast, luidende :

« Wordt gestraft met een geldboete van vijfhonderd euro tot vijfduizend euro, de luchtvaartmaatschappij of de gezagvoerder van het luchtvaartuig die de in de Luchtvaartgids (A.I.P.) gepubliceerde vliegroutes, die hem zijn opgelegd door de diensten van de luchtverkeersleiding, niet naleeft. ».

**Art. 15.** In dezelfde wet wordt een artikel 26*bis* ingevoegd, luidende :

« Art. 26*bis*. — Wordt gestraft met een geldboete van vijftig euro tot tienduizend euro, de persoon die zich bevindt op een luchtvaartterrein of zijn aanhorigheden, die geen drager is van een identificatiebadge vereist in toepassing van de bepalingen betreffende de luchtvaartbeveiliging. ».

**Art. 16.** Artikel 27 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 27. — § 1. Wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot één jaar en met een geldboete van zesentwintig euro tot duizend euro, of met één van die straffen alleen :

1° Al wie zich aan boord van een luchtvaartuig zal hebben bevonden zonder zijn aanwezigheid aldaar te kunnen rechtvaardigen door een regelmatig vervoerbewijs of door de toestemming van de exploitant of de gezagvoerder;

2° Al wie zich niet zal hebben gedragen of geweigerd zal hebben zich te gedragen naar de onderrichtingen gegeven of aangeplakt door de gezagvoerder of door de door hem aangewezen persoon met het oog op de veiligheid of de beveiliging van het luchtvaartuig of van de vervoerde personen;

3° Al wie in een luchtvaartuig plaats neemt hetzij in staat van dronkenschap, hetzij onder invloed van verdovende middelen of zich aan boord van het luchtvaartuig in zulke toestand brengt;

4° Al wie een lid van de bemanning of een passagier bedreigt met woorden, daden of gebaren, onverminderd de eventuele toepassing van strengere bepalingen van hoofdstuk II van titel VI van boek II van het Strafwetboek;

5° Al wie een daad van seksuele agressie of van lichamelijk geweld pleegt ten aanzien van een lid van de bemanning of een passagier, onverminderd de eventuele toepassing van de strengere bepalingen van respectievelijk hoofdstuk V van titel VII van boek II van het Strafwetboek en van hoofdstuk I van titel VIII van boek II van het Strafwetboek;

6° Al wie, op welke wijze ook, de reisdocumenten, nodig om de passagiers toe te laten binnen te komen in het Koninkrijk, doet verdwijnen of poogt te doen verdwijnen;

7° Al wie opzettelijk de uitrusting van het luchtvaartuig of een goed beschadigt of vernielt of er vuur aansteekt.

Bij herhaling binnen een termijn van vijf jaar, wordt de gevangenisstraf altijd uitgesproken.

§ 2. Wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig euro tot duizend euro :

1° Al wie zich niet zal hebben gedragen of geweigerd zal hebben zich te gedragen naar de onderrichtingen gegeven of aangeplakt door de gezagvoerder of door de door hem aangewezen persoon met het oog op het bewaren van de goede orde en de discipline aan boord;

2° Al wie rookt aan boord van het luchtvaartuig in de zones waar dit, hetzij krachtens de wettelijke reglementering of deze van de vervoerder, hetzij door de gezagvoerder, verboden is;

CHAPITRE III. — *Navigation aérienne*

Modification de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne

**Art. 14.** Dans l'article 21 de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, il est inséré un second alinéa rédigé comme suit :

« Est puni d'une amende de cinq cents euros à cinq mille euros, la compagnie aérienne ou le commandant de l'aéronef qui ne respecte pas les routes de vol publiées dans la Publication d'informations aéronautiques (A.I.P.), qui lui sont assignées par les services de contrôle de la circulation aérienne. ».

**Art. 15.** Il est inséré dans la même loi un article 26*bis* rédigé comme suit :

« Art. 26*bis*. — Est puni d'une amende de cinquante euros à dix mille euros, la personne qui se trouve sur un aéroport ou ses dépendances sans être porteur d'un badge d'identification requis en application des dispositions relatives à la sûreté aérienne. ».

**Art. 16.** L'article 27 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 27. — § 1. Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six euros à mille euros ou d'une de ces peines seulement :

1° Quiconque se sera trouvé à bord d'un aéronef sans pouvoir y justifier sa présence par titre de transport régulier ou par l'assentiment de l'exploitant ou du commandant de bord;

2° Quiconque ne se sera pas conformé ou aura refusé de se conformer aux instructions données ou affichées par le commandant de bord ou par la personne désignée par celui-ci, en vue de la sécurité ou de la sûreté de l'aéronef ou de celle des personnes transportées;

3° Quiconque pénètre dans un aéronef soit en état d'ivresse, soit sous l'influence de stupéfiants ou se met dans cet état à bord de l'aéronef;

4° Quiconque menace par paroles, faits ou gestes un membre de l'équipage ou un passager, sans préjudice de l'application éventuelle de dispositions plus sévères du Chapitre II du Titre VI du Livre II du Code pénal;

5° Quiconque accomplit un acte d'agression sexuelle ou de violence physique à l'encontre d'un membre de l'équipage ou d'un passager, sans préjudice de l'application éventuelle de dispositions plus sévères respectivement du Chapitre V du Titre VII du Livre II du Code pénal et du Chapitre I du Titre VIII du Livre II du Code pénal;

6° Quiconque fait disparaître ou tente de faire disparaître de quelque manière que soit, les documents de voyage requis pour permettre aux passagers de rentrer dans le Royaume;

7° Quiconque endommage ou détruit volontairement un équipement de l'aéronef ou un bien ou y boute le feu;

En cas de récidive dans un délai de cinq ans, la peine d'emprisonnement sera toujours prononcée.

§ 2. Sera puni d'une amende de vingt-six euros à mille euros :

1° Quiconque ne se sera pas conformé ou aura refusé de se conformer aux instructions données ou affichées par le commandant de bord ou par la personne désignée par celui-ci, en vue du maintien du bon ordre et de la discipline à bord;

2° Quiconque fume à bord de l'aéronef dans les zones interdites à cet effet, soit en vertu de la réglementation, soit en vertu des prescriptions du transporteur ou du commandant de bord;



3° Al wie een elektronisch toestel gebruikt aan boord van een luchtvaartuig terwijl dit verboden is;

4° Al wie een lid van de bemanning of een passagier beledigt met woorden, daden of gebaren.

Indien de schuldige, in de gevallen omschreven in deze paragraaf, de veiligheid of de beveiliging van het luchtvaartuig of van de vervoerde personen ernstig in het gevaar heeft gebracht, wordt hij gestraft met de straffen zoals omschreven in de eerste paragraaf van dit artikel. In dit geval wordt bij herhaling binnen een termijn van vijf jaar de gevangenisstraf altijd uitgesproken. »

**Art. 17.** In dezelfde wet wordt een artikel 27bis ingevoegd, luidende :

« Art. 27bis. — Onverminderd de bepalingen van het Verdrag inzake strafbare feiten en bepaalde andere handelingen begaan aan boord van luchtvaartuigen, opgemaakt te Tokio op 14 september 1963, mag de gezagvoerder, tijdens de vlucht, alle redelijke maatregelen treffen, met inbegrip van eventuele dwangmaatregelen, die hij nodig acht om een in artikel 27 vermeld feit te voorkomen of de voortzetting ervan te verhinderen.

Hij mag de hulp van de andere leden van de bemanning vorderen en machtigen en, zonder deze te kunnen eisen, de hulp van de passagiers verzoeken of machtigen, om de passende en redelijke dwangmaatregelen toe te passen om de veiligheid van het luchtvaartuig of van de personen of van de goederen aan boord te verzekeren of om de goede orde of de discipline aan boord te verzekeren.

Noch de gezagvoerder, noch een ander lid van de bemanning, noch een passagier, noch de eigenaar of de exploitant van het luchtvaartuig, noch de persoon voor wiens rekening de vlucht werd uitgevoerd kan aansprakelijk worden gesteld in een geding naar aanleiding van een nadeel ondergaan door de persoon die het voorwerp heeft uitgemaakt van deze passende en redelijke maatregelen, noch strafrechtelijk vervolgd worden. ».

**Art. 18.** In artikel 32 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid :

– de woorden « de verordeningen van de Europese Gemeenschap betreffende de burgerlijke luchtvaart en » worden ingevoegd tussen de woorden « misdrijven tegen » en de woorden « de bepalingen »;

– de woorden « zesentwintig frank tot duizend frank » worden vervangen door de woorden « tweehonderd euro tot vier miljoen euro »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « van één dag tot zeven dagen en met geldboete van één frank tot vijftientig frank » vervangen door de woorden « van acht dagen tot één jaar en met een geldboete van tweehonderd euro tot één miljoen euro »;

3° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« De misdrijven tegen de koninklijke of ministeriële besluiten begaan door vervoerders betreffende hun verplichtingen om passagiersgegevens door te geven, worden gestraft met een geldboete van zeshonderd euro tot één miljoen euro. ».

#### HOOFDSTUK IV. — *Spoorvervoer*

Wijziging van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur

**Art. 19.** In artikel 41, tweede lid van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur, worden de woorden « drie dagen » vervangen door de woorden « tien werkdagen ».

**Art. 20.** In artikel 44, zesde lid van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur, worden de woorden « drie dagen » vervangen door de woorden « tien werkdagen ».

3° Quiconque utilise un dispositif électronique à bord de l'aéronef lorsque cela est interdit;

4° Quiconque offense par paroles, faits ou gestes un membre de l'équipage ou un passager.

Si le coupable a gravement mis en danger, dans les cas déterminés dans ce paragraphe, la sécurité ou la sûreté de l'aéronef ou des personnes transportées, il est puni des peines prévues au premier paragraphe de cet article. En cas de récidive dans les cinq ans, la peine d'emprisonnement est toujours prononcée. »

**Art. 17.** Il est inséré dans la même loi un article 27bis rédigé comme suit :

« Art. 27bis. — Sans préjudice des dispositions de la Convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs, faite à Tokyo le 14 septembre 1963, le commandant de bord peut prendre, durant le vol, toutes les mesures raisonnables y compris des mesures éventuelles de contrainte, qu'il juge appropriées pour prévenir ou pour empêcher la poursuite d'un fait repris à l'article 27.

Il peut requérir ou autoriser l'assistance des autres membres de l'équipage et, sans pouvoir l'exiger, demander ou autoriser celle des passagers, en vue d'appliquer les mesures de contrainte appropriées et raisonnables pour garantir la sécurité de l'aéronef ou des personnes ou des biens à bord ou pour garantir le bon ordre ou la discipline à bord.

Ni le commandant de bord, ni un autre membre de l'équipage, ni un passager, ni le propriétaire ou l'exploitant de l'aéronef, ni la personne pour le compte de qui le vol est effectué, ne peuvent être déclarés responsables dans une procédure engagée en raison d'un préjudice subi par la personne qui a fait l'objet de ces mesures appropriées et raisonnables, ni être pénalement poursuivis. ».

**Art. 18.** Dans l'article 32 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le premier alinéa :

– les mots « aux règlements de la Communauté européenne relatifs à l'aviation civile et » sont insérés entre les mots « les infractions » et les mots « aux dispositions des arrêtés »;

– les mots « vingt-six francs à mille francs » sont remplacés par les mots « deux cents euros à quatre millions d'euros »;

2° dans le second alinéa, les mots « d'un jour à sept jours et d'une amende d'un franc à vingt-cinq francs » sont remplacés par les mots « de huit jours à un an et d'une amende de deux cents euros à un million d'euros »;

3° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Les infractions aux arrêtés royaux ou ministériels commises par les transporteurs concernant leurs obligations de communiquer les données relatives aux passagers sont punies d'une amende de six cents euros à un million d'euros. ».

#### CHAPITRE IV. — *Transport ferroviaire*

Modification de l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire

**Art. 19.** Dans l'article 41, alinéa 2 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, les mots « trois jours » sont remplacés par les mots « dix jours ouvrables ».

**Art. 20.** Dans l'article 44, alinéa 6 de l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, les mots « trois jours » sont remplacés par les mots « dix jours ouvrables ».

HOOFDSTUK V. — *Technische eisen van voertuigen*

Wijziging van de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen

**Art. 21.** In de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen, wordt een artikel 4 bis ingevoegd, luidende :

« Art. 4bis. — § 1. Bij het vaststellen, naar aanleiding van technische controles langs de weg van bedrijfsvoertuigen, van een der speciaal door de Koning aangewezen overtredingen van het technisch reglement van de voertuigen uitgevaardigd op grond van deze wet, kan, indien het feit geen schade aan derden heeft veroorzaakt, en met instemming van de overtreder, een som geheven worden, hetzij onmiddellijk, hetzij binnen een door de Koning bepaalde termijn.

Het bedrag van deze som, dat niet hoger mag zijn dan het maximum van de geldboete die op die overtreding staat, vermeerderd met de opdecimen, alsook de nadere regels inzake heffing, worden door de Koning bepaald.

De ambtenaren en de beambten die tot een der door de Koning bepaalde categorieën behoren en door de procureur-generaal bij het hof van beroep daartoe individueel zijn gemachtigd, zijn belast met de toepassing van dit artikel en van de ter uitvoering ervan genomen maatregelen.

§ 2. Door betaling vervalt de strafvordering, tenzij het openbaar ministerie binnen een maand, te rekenen van de dag van de betaling, de betrokkene kennis geeft van zijn voornemen die vordering in te stellen. De kennisgeving geschiedt bij een ter post aangetekende brief; zij wordt geacht te zijn gedaan de eerste werkdag na de dag van afgifte ter post.

§ 3. Indien de overtreder geen woonplaats of vaste verblijfplaats in België heeft en de voorgestelde som niet onmiddellijk betaald, moet hij aan de in de eerste paragraaf bedoelde ambtenaren of beambten een som in consignatie geven bestemd om de eventuele geldboete en gerechtskosten te dekken.

Het bedrag van de som die in consignatie moet worden gegeven en de nadere regels inzake heffing, worden door de Koning bepaald.

Het door de overtreder bestuurde voertuig wordt op zijn kosten en risico ingehouden tot deze som betaald is en het bewijs geleverd wordt dat de eventuele bewaringskosten van het voertuig betaald zijn of, indien dit niet gebeurt, gedurende zesennegentig uren te rekenen vanaf de vaststelling van de overtreding. Bij het verstrijken van deze termijn mag de inbeslagneming van het voertuig bevolen worden door het openbaar ministerie.

Een bericht van inbeslagneming wordt binnen de twee werkdagen aan de eigenaars van het voertuig gezonden.

Het risico en de kosten voor het voertuig blijven tijdens de duur van het beslag ten laste van de overtreder.

Het beslag wordt opgeheven nadat het bewijs geleverd werd dat de som die in consignatie moet worden gegeven en de eventuele bewaringskosten van het voertuig betaald werden.

§ 4. Leidt de strafvordering tot veroordeling van de betrokkene :

1° dan wordt de geheven of in consignatie gegeven som toegerekend op de aan de Staat verschuldigde gerechtskosten en op de uitgesproken geldboete; het eventueel overschot wordt terugbetaald;

2° dan wordt, indien het voertuig in beslag genomen werd, bij het vonnis bevolen dat de Administratie van de Domeinen het voertuig moet verkopen indien de geldboete en de gerechtskosten niet binnen een termijn van veertig dagen vanaf de uitspraak van het vonnis betaald werden; deze beslissing is uitvoerbaar niettegenstaande elk rechtsmiddel.

De opbrengst van de verkoop wordt toegerekend op de aan de Staat verschuldigde gerechtskosten, op de uitgesproken geldboete en op de eventuele bewaringskosten van het voertuig; het eventueel overschot wordt terugbetaald.

CHAPITRE V. — *Conditions techniques des véhicules*

Modification de la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité

**Art. 21.** Un article 4bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité :

« Art. 4bis. — § 1<sup>er</sup>. Lors de la constatation, à l'occasion de contrôles techniques routiers de véhicules utilitaires, d'une des infractions spécialement désignées par le Roi, au règlement technique des véhicules pris en vertu de la présente loi, il peut, si le fait n'a pas causé de dommage à autrui et moyennant accord de l'auteur de l'infraction, être perçu une somme, soit immédiatement, soit dans le délai déterminé par le Roi.

Le montant de cette somme qui ne peut être supérieur au maximum de l'amende prévue pour cette infraction, majoré des décimes additionnels, ainsi que les modalités de perception, sont fixés par le Roi.

Les fonctionnaires et agents appartenant à une des catégories déterminées par le Roi et qui sont individuellement délégués à cette fin par le procureur général près la cour d'appel sont chargés de l'application du présent article et des mesures prises pour son exécution.

§ 2. Le paiement éteint l'action publique, sauf si le ministère public notifie à l'intéressé, dans le mois à compter du jour du paiement, qu'il entend exercer cette action. La notification a lieu par pli recommandé à la poste; elle est réputée faite le premier jour ouvrable suivant celui du dépôt fait à la poste.

§ 3. Si l'auteur de l'infraction n'a pas de domicile ou de résidence fixe en Belgique et ne paie pas immédiatement la somme proposée, il doit consigner entre les mains des fonctionnaires ou agents visés au § 1<sup>er</sup> une somme destinée à couvrir l'amende et les frais de justice éventuels.

Le montant de la somme à consigner et les modalités de sa perception sont fixés par le Roi.

Le véhicule conduit par l'auteur de l'infraction est retenu, aux frais et risques de celui-ci, jusqu'à remise de cette somme et justification du paiement des frais éventuels de conservation du véhicule ou, à défaut, pendant nonante-six heures à compter de la constatation de l'infraction. A l'expiration de ce délai, la saisie du véhicule peut être ordonnée par le ministère public.

Un avis de saisie est envoyé au propriétaire du véhicule dans les deux jours ouvrables.

Le véhicule reste aux risques et frais de l'auteur de l'infraction pendant la durée de la saisie.

La saisie est levée après justification du paiement de la somme à consigner et des frais éventuels de conservation du véhicule.

§ 4. Si l'exercice de l'action publique entraîne la condamnation de l'intéressé :

1° la somme perçue ou consignée est imputée sur les frais de justice dus à l'Etat et sur l'amende prononcée; l'excédent éventuel est restitué;

2° lorsque le véhicule a été saisi, le jugement ordonne que l'Administration des domaines procède à la vente du véhicule à défaut du paiement de l'amende et des frais de justice dans un délai de quarante jours du prononcé du jugement; cette décision est exécutoire nonobstant tout recours.

Le produit de la vente est imputé sur les frais de justice dus à l'Etat, sur l'amende prononcée ainsi que sur les frais éventuels de conservation du véhicule; l'excédent éventuel est restitué.

§ 5. In geval van vrijspraak wordt de geheven of in consignatie gegeven som of het in beslag genomen voertuig teruggegeven; de eventuele bewaringskosten van het voertuig vallen ten laste van de Staat.

In geval van voorwaardelijke veroordeling wordt de geheven of in consignatie gegeven som teruggegeven na aftrek van de gerechtskosten; het in beslag genomen voertuig wordt teruggegeven nadat de gerechtskosten betaald zijn en het bewijs geleverd wordt dat de eventuele bewaringskosten van het voertuig betaald zijn.

§ 6. In geval van toepassing van artikel 216bis van het Wetboek van Strafvordering wordt de geheven som toegerekend op de door het openbaar ministerie vastgestelde som en wordt het eventuele overschot terugbetaald.

§ 7. De in consignatie gegeven som of het in beslag genomen voertuig worden teruggegeven wanneer het openbaar ministerie beslist geen vervolging in te stellen of wanneer de strafvordering vervallen of verjaard is. ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

De Staatssecretaris van Overscheidsbedrijven,  
B. TUYBENS

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Gewone zitting 2005-2006*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp, nr. 51-2245/1. — Verslag van de Commissie, nr. 51-2245/2. — Tekst aangenomen in de plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-2245/3.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 16 maart 2006.

Senaat :

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 3-1624/1. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

§ 5. En cas d'acquittement, la somme perçue ou consignée ou le véhicule saisi sont restitués; les frais éventuels de conservation du véhicule sont à charge de l'Etat.

En cas de condamnation conditionnelle, la somme perçue ou consignée est restituée après déduction des frais de justice; le véhicule saisi est restitué après paiement des frais de justice et justification du paiement des frais éventuels de conservation du véhicule.

§ 6. En cas d'application de l'article 216bis du Code d'instruction criminelle, la somme perçue est imputée sur la somme fixée par le ministère public et l'excédent éventuel est restitué.

§ 7. La somme consignée ou le véhicule saisi sont restitués lorsque le ministère public compétent décide de ne pas poursuivre ou lorsque l'action publique est éteinte ou prescrite. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-première Ministre et Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Le Secrétaire d'Etat des Entreprises publiques,  
B. TUYBENS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session ordinaire 2005-2006*

Chambre des représentants :

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 51-2245/1. — Rapport de la Commission nr. 51-2245/2. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-2245/3.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 16 mars 2006.

Sénat :

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 3-1624/1. — Projet non évoqué par le Sénat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2006 — 2216

[C — 2006/00342]

**5 MEI 2006.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 19 december 2005 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 19 december 2005 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2006 — 2216

[C — 2006/00342]

**5 MAI 2006.** — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 19 décembre 2005 modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 19 décembre 2005 modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 19 december 2005 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 19 décembre 2005 modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Bijlage — Annexe

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

##### 19. DEZEMBER 2005 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 23. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen

Der Minister der Mobilität,

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 8. April 2002, 18. März 2003, 22. Dezember 2003 und 23. Februar 2005, insbesondere der Artikel 18 und 21;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 1996 zur Regelung der Eintragung der Handelsschilder für Motorfahrzeuge und Anhänger, insbesondere der Artikel 8 und 14;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 23. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen, abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 28. Dezember 2004;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 29. Juni 2005;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 15. Dezember 2005;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen an der Ausarbeitung des vorliegenden Erlasses;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit,

In der Erwägung, dass die Aufhebung von Artikel 28 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen eine Abänderung von Artikel 4 § 5 des Ministeriellen Erlasses vom 23. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen erforderlich macht, da das Datum des In-Kraft-Tretens der beiden Erlasse dasselbe ist,

Erlässt

**Artikel 1** - Artikel 4 § 5 des Ministeriellen Erlasses vom 23. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«§ 5 - Kennzeichen, deren Buchstabengruppe mit «TX» beginnt, werden bei der Zulassung von Personalfahrzeugen ausgegeben, die entweder für einen genehmigten Taxidienst oder ausschließlich für die Vermietung mit Fahrer gemäß Artikel 15 § 2 Nr. 2 des Königlichen Erlasses vom 8. Juli 1970 zur Einführung der allgemeinen Verordnung über die der Einkommensteuer gleichgesetzten Steuern verwendet werden.

Für die letztgenannte Kategorie, Vermietung mit Fahrer, werden nur die Buchstabengruppen «TXH» und «TXL» zugeteilt.»

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2006 in Kraft.

Brüssel, den 19. Dezember 2005

R. LANDUYT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2006 — 2217

[C - 2006/00343]

5 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 19 december 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 19 december 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 19 december 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen.

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2006 — 2217

[C - 2006/00343]

5 MAI 2006. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 19 décembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 19 décembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 19 décembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation de véhicules.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Bijlage — Annexe

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

19. DEZEMBER 2005 — Königlicher Erlass über die Zulassung von Fahrzeugen

BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

mit dem Entwurf eines Königlichen Erlasses, den wir die Ehre haben, Ihnen zur Unterschrift vorzulegen, wird bezweckt, den Königlichen Erlass vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen abzuändern, um die Anwendung von Artikel 1 Absatz 2 und 3 des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, unlängst abgeändert durch das Programmgesetz vom 5. August 2003 und durch das Gesetz vom 20. Juli 2005, zu ermöglichen.

Absatz 2 dieses Artikels sieht vor, dass, was die Zulassung der Fahrzeuge betrifft, nur für die Kosten in Zusammenhang mit der Reservierung einer personalisierten Aufschrift Gebühren erhoben werden können, während Absatz 3 desselben Artikels bestimmt, dass der König den Satz dieser Gebühren auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Straßenverkehr gehört, festlegt.

Zu diesem Zweck müssen folgende Artikel des besagten Erlasses angepasst werden:

a) Artikel 23 bezüglich der Reservierung einer Zulassungsnummer: Der letzte Absatz, der von der gewöhnlichen Gebühr für die Zulassung eines Fahrzeugs unter einer personalisierten Aufschrift handelt, wird gestrichen;

b) Artikel 26 bezüglich des Betrags der Gebühren: Nur die Nummern 1 und 2 mit Bezug auf die Reservierung personalisierter Aufschriften bleiben bestehen; die anderen Nummern werden gestrichen;

c) Artikel 27 bezüglich der Entrichtung der Gebühren: Nur Nummer 1 mit Bezug auf die personalisierten Aufschriften bleibt bestehen;

d) Artikel 28 bezüglich der Befreiung von Gebühren: Streichung dieses Artikels, da die Notwendigkeit der Befreiung hinfällig wird.

Die Dringlichkeit ist begründet durch die Tatsache, dass Artikel 35 des vorerwähnten Programmgesetzes ausdrücklich bestimmt, dass die Gebühren, was die Zulassung der Fahrzeuge betrifft, mit Ausnahme der Gebühren für die Reservierung einer personalisierten Aufschrift, ab dem Jahr 2006 abgeschafft werden.



Da der vorliegende Abänderungserlass ausschließlich eine strikte Anwendung der Bestimmungen von Artikel 35 des Programmgesetzes vom 5. August 2003 beinhaltet, ist das Gutachten des Staatsrates nicht beantragt worden.

Wir haben die Ehre,

Sire,  
die ehrerbietigen und getreuen Diener  
Eurer Majestät  
zu sein.

Der Minister der Finanzen  
D. REYNDERS

Der Minister der Mobilität  
R. LANDUYT

**19. DEZEMBER 2005 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 21. Juni 1985, 20. Juli 1991, 5. August 2003 und 20. Juli 2005;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 8. April 2002, 18. März 2003, 22. Dezember 2003 und 23. Februar 2005;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 29. Juni 2005;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 15. Dezember 2005;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen an der Ausarbeitung des vorliegenden Erlasses;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit,

In der Erwägung, dass Artikel 35 des Programmgesetzes vom 5. August 2003 die Abschaffung ab dem Jahr 2006 der Gebühr für die Zulassung von Fahrzeugen, mit Ausnahme der Gebühr für die Reservierung einer personalisierten Aufschrift, vorsieht;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Finanzen und Unseres Ministers der Mobilität

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - In Artikel 23 des Königlichen Erlasses vom 20. Juli 2001 über die Zulassung von Fahrzeugen wird der letzte Absatz aufgehoben.

**Art. 2** - In Artikel 26 desselben Erlasses, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 8. April 2002, 22. Dezember 2003 und 23. Februar 2005, werden die Nummern 3 bis 11 aufgehoben.

**Art. 3** - Artikel 27 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 18. März 2003, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 27 - Die aufgrund von Artikel 26 geschuldeten Beträge werden nach den Anweisungen des leitenden Beamten durch Überweisung oder Einzahlung auf ein auf den Namen der Generaldirektion Mobilität und Verkehrssicherheit - Einnahmen eröffnetes Konto beglichen.»

**Art. 4** - Artikel 28 desselben Erlasses wird aufgehoben.

**Art. 5** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2006 in Kraft.

**Art. 6** - Unser Minister der Finanzen und Unser Minister der Mobilität sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 19. Dezember 2005

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen  
D. REYNDERS

Der Minister der Mobilität  
R. LANDUYT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 mei 2006.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 mai 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2006 — 2218

[C - 2006/00352]

5 MEI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 30 januari 2006 tot bepaling van de leerstof van de voorafgaande opleiding bedoeld in artikel 26, § 2, van het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 30 januari 2006 tot bepaling van de leerstof van de voorafgaande opleiding bedoeld in artikel 26, § 2, van het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmédy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 30 januari 2006 tot bepaling van de leerstof van de voorafgaande opleiding bedoeld in artikel 26, § 2, van het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen.

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2006 — 2218

[C - 2006/00352]

5 MAI 2006. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 30 janvier 2006 déterminant les matières de la formation préalable visée à l'article 26, § 2, de l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 30 janvier 2006 déterminant les matières de la formation préalable visée à l'article 26, § 2, de l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmédy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté ministériel du 30 janvier 2006 déterminant les matières de la formation préalable visée à l'article 26, § 2, de l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

## Bijlage — Annexe

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

30. JANUAR 2006 — Ministerieller Erlass zur Bestimmung des Lehrstoffes der in Artikel 26 § 2 des Königlichen Erlasses vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen erwähnten vorherigen Ausbildung

Der Minister der Mobilität,

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 21. Juni 1985 und 5. August 2003, und des Artikels 23 § 3, eingefügt durch Artikel 3 Nr. 3 des Gesetzes vom 18. Juli 1990;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2005 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen und des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein, insbesondere des Artikels 26 § 2,

Erlässt :

**Artikel 1** - Das Programm der in Artikel 26 § 2 des Königlichen Erlasses vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen vorgesehenen Ausbildung, die der Teilnahme an den Prüfungen vorangeht, wird dem Föderalen Öffentlichen Dienst Mobilität und Transportwesen, Mobilität und Verkehrssicherheit, Direktion Verkehrssicherheit, Dienst Führerscheine jedes Jahr von den Einrichtungen, die von den für die in Artikel 4 Nr. 16 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen erwähnten Lehrstoffe zuständigen Behörden geschaffen oder zugelassen worden sind, übermittelt.

**Art. 2** - Das Programm wird vom Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verkehrssicherheit gehört, oder vom Direktor für Verkehrssicherheit des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen gebilligt, damit es Anrecht gibt auf eine Reduzierung auf ein Viertel der in Artikel 33 § 1 des Königlichen Erlasses vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen vorgesehenen Praktikumsstunden.

**Art. 3** - Das Programm muss, um gebilligt werden zu können, mindestens folgenden Lehrstoff vorsehen:

- Einführung in das am 16. März 1968 koordinierte Gesetz über die Straßenverkehrspolizei,
- Einführung in den Königlichen Erlass vom 1. Dezember 1975 zur Festlegung der allgemeinen Ordnung über den Straßenverkehr und die Benutzung der öffentlichen Straße,
- Einführung in den Königlichen Erlass vom 22. Dezember 2003 zur Bestimmung der schweren Verstöße nach Graden gegen die in Ausführung des Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei ergangenen allgemeinen Verordnungen,
- Einführung in den Königlichen Erlass vom 23. März 1998 über den Führerschein,
- Einführung in den Königlichen Erlass vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen,
- Einführung in die Technik des Autofahrens (Reaktionszeit, Selbstbeherrschung, Verhalten, defensives und vorausschauendes Fahren, Risikowahrnehmung...) und in die Mechanik (allgemein, Motor, Bremsen, Getriebe, Aufhängung, Steuerung, elektrische Systeme),
- Einführung in die Pädagogik (Methodik für den theoretischen und praktischen Unterricht),
- Einführung in die Psychopädagogik des Fahrens,
- Einführung in die Didaktik,
- Einführung in die Verkehrssicherheit und in das Wissen über die Mobilität und das Transportwesen,
- Einführung in den Umweltschutz und die Mobilität,
- Maßnahmen, um Opfern von Verkehrsunfällen zu helfen.

**Art. 4** - Die Mindestanzahl der Ausbildungsstunden beträgt:

- Verkehrsvorschriften: 60 Stunden,
- Mechanik: 30 Stunden und
- Methodik: 30 Stunden.

**Art. 5** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 30. Januar 2006

R. LANDUYT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2006 — 2219

[C - 2006/00354]

**5 MEI 2006.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van reglementaire bepalingen tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 maart 1998 tot bepaling van de modellen van de documenten bedoeld in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs en in het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende de voorwaarden voor erkenning van de scholen voor het besturen van motorvoertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van de artikelen 14 tot 16 van het ministerieel besluit van 30 maart 2005 tot bepaling van de modellen van sommige documenten bedoeld in het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen en van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs, opge maakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmédy;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2006 — 2219

[C - 2006/00354]

**5 MAI 2006.** — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de dispositions réglementaires modifiant l'arrêté ministériel du 27 mars 1998 déterminant les modèles des documents visés à l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire et à l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande des articles 14 à 16 de l'arrêté ministériel du 30 mars 2005 déterminant les modèles de certains documents visés à l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 2005 modifiant l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur et l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmédy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van de artikelen 14 tot 16 van het ministerieel besluit van 30 maart 2005 tot bepaling van de modellen van sommige documenten bedoeld in het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 mei 2004 betreffende de voorwaarden voor de erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen en van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs.

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEEL

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande des articles 14 à 16 de l'arrêté ministériel du 30 mars 2005 déterminant les modèles de certains documents visés à l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 2005 modifiant l'arrêté royal du 11 mai 2004 relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite des véhicules à moteur et l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEEL

Bijlage — Annexe

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

**30. MÄRZ 2005 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Muster bestimmter Dokumente, die im Königlichen Erlass vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2005 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen und des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein, erwähnt sind**

Der Minister der Mobilität,

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 21. Juni 1985 und 5. August 2003, und des Artikels 23 § 3, eingefügt durch Artikel 3 Nr. 3 des Gesetzes vom 18. Juli 1990;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2005 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 11. Mai 2004 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen und des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 27. März 1998 zur Festlegung der Muster der Dokumente, die im Königlichen Erlass vom 23. März 1998 über den Führerschein und im Königlichen Erlass vom 23. März 1998 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen erwähnt sind,

Erlässt :

(...)

**Art. 14** - Der Titel des Ministeriellen Erlasses vom 27. März 1998 zur Festlegung der Muster der Dokumente, die im Königlichen Erlass vom 23. März 1998 über den Führerschein und im Königlichen Erlass vom 23. März 1998 über die Zulassungsbedingungen für Fahrschulen erwähnt sind, wird durch folgenden Titel ersetzt:

«Ministerieller Erlass zur Festlegung der Muster der Dokumente, die im Königlichen Erlass vom 23. März 1998 über den Führerschein erwähnt sind».

**Art. 15** - Artikel 2 desselben Erlasses wird aufgehoben.

**Art. 16** - Vorliegender Erlass wird mit 1. Dezember 2004 wirksam.

Brüssel, den 30. März 2005

R. LANDUYT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEEL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2220

[2006/200925]

22 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het conventioneel brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende het conventioneel brugpensioen, met uitzondering van de bepalingen in strijd met artikel 4, § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 maart 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005*

Conventioneel brugpensioen  
(Overeenkomst geregistreerd op 26 juli 2005  
onder het nummer 75663/CO/109)

I. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeid(st)ers met inbegrip van de huisarbeid(st)ers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2220

[2006/200925]

22 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2005, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la prépension conventionnelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 mai 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la prépension conventionnelle, à l'exclusion des dispositions contraires à l'article 4, § 2, de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie de l'habillement  
et de la confection**

*Convention collective de travail du 26 mai 2005*

Prépension conventionnelle  
(Convention enregistrée le 26 juillet 2005  
sous le numéro 75663/CO/109)

I<sup>er</sup>. Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, y compris les ouvriers et ouvrières à domicile.



II. *Draagwijdte en duur*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de verderzetting van de toepassing van het stelsel van conventioneel brugpensioen gedurende de periode van 1 mei 2005 tot 31 december 2006, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992).

Art. 3. In uitvoering van artikel 3, 3°, van de statuten, vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor het kleding- en confectiebedrijf", wordt aan de arbeid(st)ers, bedoeld in artikel 4, een aanvullende vergoeding, waarvan het bedrag en de wijzen van toekenning en uitkering hierna zijn vastgesteld, toegekend ten laste van genoemd "Fonds voor de arbeid(st)ers" die in het systeem van het brugpensioen treden tijdens de periode van 1 mei 2005 tot 31 december 2006.

III. *Voorwaarden om recht te hebben op de aanvullende vergoeding*

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen, als voorzien bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975).

Deze aanvullende vergoeding wordt toegekend aan de arbeid(st)ers die ongewild werkloos worden gesteld en van wie de opzeggingstermijn of de periode gedekt door de opzeggingsvergoeding een einde neemt uiterlijk op 31 december 2006 en die, op het einde van de opzeggingstermijn of de periode gedekt door de opzeggingsvergoeding de leeftijd van 58 jaar of ouder bereikt hebben tussen 1 mei 2005 en 31 december 2006.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt geen rekening gehouden met de verlenging van de opzeggingstermijn doorgevoerd in toepassing van de artikelen 38, § 2, en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978).

Art. 5. De arbeid(st)ers die voldoen aan de door artikel 4 vereiste leeftijdsvoorwaarden komen in aanmerking voor de in hetzelfde artikel 4 vermelde aanvullende vergoeding indien zij, bovenop de in de werkloosheidsreglementering vereiste voorwaarden om te kunnen genieten van conventioneel brugpensioen, tevens het bewijs kunnen voorleggen van :

- hetzij een ononderbroken tewerkstelling van minstens 2 jaar onmiddellijk voor het ontslag, dat het recht op brugpensioen opent, in één of meerdere ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

- hetzij een loopbaan van minstens 10 jaar tewerkstelling in ondernemingen ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, na beëindiging van de arbeidsovereenkomst in een onderneming ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 6. De arbeid(st)ers, die voldoen aan de in de artikelen 4 en 5 bepaalde voorwaarden, hebben, voor zover zij werkloosheidsuitkeringen ontvangen in toepassing van de reglementering betreffende het conventioneel brugpensioen, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioenrechtig zijn.

Art. 7. De regeling geldt eveneens voor de arbeid(st)ers die tijdelijk uit het stelsel zouden zijn getreden en die nadien opnieuw de regeling wensen te genieten.

II. *Portée et durée*

Art. 2. La présente convention collective de travail vise la continuation de l'application du régime de prépension conventionnelle durant la période du 1<sup>er</sup> mai 2005 au 31 décembre 2006, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 (*Moniteur belge* du 11 décembre 1992).

Art. 3. En exécution de l'article 3, 3° des statuts fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", il est octroyé aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 4 une indemnité complémentaire, dont le montant et les modalités d'octroi et de liquidation sont fixés ci-après à charge du fonds susmentionné, en faveur des travailleurs qui accèdent au régime de prépension pendant la période du 1<sup>er</sup> mai 2005 au 31 décembre 2006.

III. *Conditions pour avoir droit à l'indemnité complémentaire*

Art. 4. L'indemnité complémentaire visée à l'article 3 comprend l'octroi d'avantages similaires, tels que prévus dans la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1975).

Cette indemnité complémentaire est octroyée aux ouvriers et ouvrières licenciés, à savoir aux ouvriers et ouvrières qui sont involontairement au chômage et dont le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis prend fin au plus tard le 31 décembre 2006 et qui, à la fin du délai de préavis ou de la période couverte par l'indemnité de préavis, ont atteint l'âge de 58 ans ou plus entre le 1<sup>er</sup> mai 2005 et le 31 décembre 2006.

Pour l'application de l'alinéa précédent, il n'est pas tenu compte de la prolongation du délai de préavis en application des articles 38, § 2, et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978).

Art. 5. Les ouvriers et ouvrières qui satisfont aux conditions d'âge imposées par l'article 4 entrent en ligne de compte pour l'indemnité complémentaire mentionnée dans ce même article 4, si, en sus des conditions prévues par la réglementation du chômage pour pouvoir bénéficier de la prépension conventionnelle, ils peuvent aussi apporter la preuve :

- soit d'une occupation ininterrompue d'au moins 2 ans précédant immédiatement le licenciement, qui donne droit à la prépension, dans une ou plusieurs entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

- soit d'une carrière d'au moins 10 années d'occupation dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, à l'expiration du contrat de travail dans une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 6. Les ouvriers et ouvrières qui satisfont aux conditions fixées aux articles 4 et 5 ont, pour autant qu'ils reçoivent des allocations de chômage en application de la réglementation sur la prépension conventionnelle, droit à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils atteignent l'âge légal de la retraite.

Art. 7. Le régime s'applique également aux ouvriers et ouvrières qui, après avoir abandonné temporairement le régime, souhaiteraient à nouveau y accéder.

## IV. Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 8. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidsuitkering.

Art. 9. Het netto-referteloon is gelijk aan het bruto-maandloon, begrensd tot 3.096,06 EUR op 1 januari 2005 en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding.

De grens van 3.096,06 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971).

Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen, overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Het nette-referteloon wordt op de hogere euro afgerond.

Art. 10. § 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de arbeid(st)ers verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt. Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend niet in aanmerking genomen.

§ 2. Voor de per maand betaalde arbeid(st)er die niet per maand wordt betaald, wordt als brutoloon beschouwd, het loon dat hij(zij) gedurende de in navolgende § 6 bepaalde refertemaand heeft verdiend.

§ 3. Voor de arbeid(st)er die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon. Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de refertemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren.

Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald bij de wekelijkse arbeidstijdregeling van de arbeid(st)er. Dat product vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

§ 4. Het brutoloon van de arbeid(st)er die gedurende de ganse refertemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij (zij) aanwezig was geweest op alle werkdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien de arbeid(st)er, krachtens de bepalingen van zijn (haar) arbeidsovereenkomst slechts gedurende een gedeelte van de referentiemaand moet werken en hij (zij) al die tijd niet heeft gewerkt, wordt het brutoloon berekend op grond van het aantal werkdagen dat in zijn (haar) arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

§ 5. Het door de arbeid(st)er verdiende brutoloon, ongeacht of het per maand of op een andere wijze wordt betaald, wordt vermeerderd met één twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door de arbeid(st)er in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

§ 6. Als refertemaand wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

§ 7. Indien evenwel blijkt dat het tijdens deze refertemaand verdiende loon hoger ligt dan het loon van de vorige zes maanden ten gevolge van een loonsverhoging, die niet op indexiële of op collectieve conventionele basis heeft plaatsgevonden, zal de aanvullende vergoeding berekend worden op het loon van zes maanden vóór het ontslag, verhoogd op indexiële en conventionele basis.

## IV. Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 8. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre le salaire net de référence et l'allocation de chômage.

Art. 9. Le salaire net de référence est égal au salaire mensuel brut, plafonné à 3.096,06 EUR au 1<sup>er</sup> janvier 2005 et diminué des cotisations personnelles de sécurité sociale et de la retenue fiscale.

Le plafond de 3.096,06 EUR est lié à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants (*Moniteur belge* du 20 août 1971).

Par ailleurs, ce plafond est revu le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail.

La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 10. § 1<sup>er</sup>. Le salaire brut comprend les primes contractuelles qui sont liées directement aux prestations effectuées par les ouvriers et les ouvrières, sur lesquelles s'opèrent des retenues pour la sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois. Il comprend également les avantages en nature qui sont soumis à des retenues pour la sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités octroyées en contrepartie de coûts réels ne sont pas prises en considération.

§ 2. Pour l'ouvrier ou l'ouvrière payé(e) au mois, l'on considère comme salaire brut le salaire qu'il ou elle a gagné pendant le mois de référence visé au § 6 ci-après.

§ 3. Pour l'ouvrier ou l'ouvrière qui n'est pas payé(e) au mois, le salaire brut se calcule sur la base du salaire horaire normal. Le salaire horaire normal s'obtient en divisant le salaire afférent aux prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales effectuées pendant cette période.

Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrier ou de l'ouvrière. Ce produit, multiplié par 52 et divisé par 12, correspond au salaire mensuel.

§ 4. Le salaire brut de l'ouvrier ou de l'ouvrière qui n'a pas travaillé pendant la totalité du mois de référence se calcule comme s'il (ou elle) avait été présent(e) pendant tous les jours de travail qui tombent dans le mois considéré.

Si, en vertu des dispositions de son contrat de travail, l'ouvrier ou l'ouvrière n'avait dû travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'il (ou elle) n'ait pas travaillé pendant toute cette période, le salaire brut se calcule sur la base du nombre de jours de travail fixé dans son contrat de travail.

§ 5. Le salaire brut gagné par l'ouvrier ou l'ouvrière, qu'il soit payé par mois ou d'une autre manière, est majoré d'un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'excède pas le mois et que cet ouvrier ou cette ouvrière a gagnés séparément dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement.

§ 6. Comme mois de référence est pris en considération le mois civil précédant la date du licenciement.

§ 7. S'il appert toutefois que le salaire gagné pendant ce mois de référence dépasse le salaire des six mois précédents, par suite d'une majoration salariale qui n'a pas été appliquée sur la base de l'indexation ou sur une base collective conventionnelle, l'indemnité complémentaire sera calculée sur le salaire des six mois qui précèdent le licenciement, augmentée sur la base de l'indexation ou sur une base conventionnelle.

§ 8. Indien de arbeid(st)er een variabel loon geniet, en de toepassing van het loon van de laatste referentemaand zou leiden tot een lagere aanvullende vergoeding dan een aanvullende vergoeding, berekend op basis van het gemiddelde loon verdiend tijdens de twaalf maanden voorafgaand aan het ontslag, kan de arbeid(st)er in kwestie aanspraak maken op een aanvullende vergoeding die berekend wordt op basis van het gemiddeld loon verdiend tijdens deze twaalf maanden, voorafgaand aan het ontslag.

Art. 11. Indien het bedrag van de aanvullende vergoeding, in een voltijdse arbeidsregeling berekend overeenkomstig hogervermelde artikelen 8 tot en met 10, lager ligt dan 80 EUR, wordt vanaf 1 juli 2005 een bedrag van 80 EUR voorzien.

#### V. Rechten deeltijdse arbeid(st)ers

Art. 12. Arbeid(st)ers die tewerkgesteld zijn in een deeltijdse arbeidsregeling vóór het ontslag dat het recht op bruggpensioen opent, hebben recht op de in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding voor zover zij de voorwaarden vervullen bepaald bij de artikelen 4 en 5 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst en indien zij recht hebben op werkloosheidsuitkeringen.

De aanvullende vergoeding wordt berekend op basis van het loon voor de deeltijdse arbeidsregeling tenzij de arbeider zich kan beroepen op de uitzonderingen bepaald bij de hiernavolgende artikelen 13 en 14.

Art. 13. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die een deeltijdse arbeidsregeling hebben aanvaard om aan de werkloosheid te ontsnappen en die ingeschreven gebleven zijn als voltijds werkzoekende - zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse arbeid(st)er en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling, voor zover de arbeid(st)er een voltijdse tewerkstelling van 5 jaar in de kleding- en confectienijverheid bewijst tijdens een periode van 10 jaar die de bruggpensioenstelling voorafgaat.

Art. 14. De in artikel 4 bedoelde aanvullende vergoeding, die toegekend wordt aan de arbeid(st)ers die vrijwillig een deeltijdse betrekking in de kleding- en confectienijverheid hebben aanvaard, zal berekend worden overeenkomstig het loon verdiend door een voltijdse arbeid(st)er en niet overeenkomstig het loon van de deeltijdse tewerkstelling voor zover de arbeid(st)er in het beroepsverleden 20 jaar voltijdse tewerkstelling in de kleding- en confectienijverheid kan bewijzen.

#### VI. Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 15. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoeding wordt gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van voormelde wet van 2 augustus 1971. Het bedrag van deze vergoeding wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Voor de arbeid(st)ers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

#### VII. Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen

Art. 16. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere, wegens ontslag verleende speciale vergoedingen of toeslagen die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen.

De arbeid(st)ers die onder de in artikel 4 voorziene voorwaarden worden ontslagen, moeten eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten uitputten, alsvorens aanspraak te kunnen maken op de in artikel 4 voorziene aanvullende vergoeding.

Het in het voorgaande lid geformuleerde cumulatieverbod is niet van toepassing op de sluitingsvergoeding, voorzien bij de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de arbeid(st)ers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1966).

§ 8. Si l'ouvrier ou l'ouvrière bénéficie d'une rémunération variable et au cas où l'application du salaire du dernier mois de référence donnerait lieu à une indemnité complémentaire inférieure à l'indemnité complémentaire calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant des douze mois qui précèdent le licenciement, l'ouvrier ou l'ouvrière en question pourra prétendre à une indemnité complémentaire qui est calculée sur la base du salaire moyen gagné dans le courant de ces douze mois qui précèdent le licenciement.

Art. 11. Si le montant de l'indemnité complémentaire, calculée dans un régime de travail à temps plein conformément aux articles 8 à 10 susmentionnés, est inférieur à 80 EUR, un montant de 80 EUR est prévu à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005.

#### V. Droits des ouvrier(ère)s occupés à temps partiel

Art. 12. Les ouvriers et ouvrières occupés dans un régime de travail à temps partiel avant le licenciement qui ouvre le droit à la prépension, ont droit à l'indemnité complémentaire visée à l'article 4, pour autant qu'ils satisfassent aux conditions fixées aux articles 4 et 5 de la présente convention collective de travail et s'ils ont droit à des allocations de chômage.

L'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire prévu pour le régime de travail à temps partiel, sauf si l'ouvrier peut se prévaloir des exceptions fixées aux articles 13 et 14 ci-après.

Art. 13. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux ouvriers et ouvrières qui ont accepté un régime de travail à temps partiel pour échapper au chômage et qui sont restés inscrits comme demandeurs d'emploi à temps plein, sera calculée par rapport au salaire gagné par un ouvrier ou une ouvrière à temps plein et non pas par rapport au salaire pour l'emploi à temps partiel, pour autant que l'ouvrier(ère) prouve une occupation à temps plein de 5 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection dans une période de 10 ans qui précède la mise à la prépension.

Art. 14. L'indemnité complémentaire prévue à l'article 4, qui est accordée aux ouvriers et ouvrières ayant accepté volontairement un emploi à temps partiel dans le secteur de l'habillement et de la confection, sera calculée par rapport au salaire gagné par un ouvrier ou une ouvrière à temps plein et non pas par rapport au salaire pour l'emploi à temps partiel, pour autant que l'ouvrier ou l'ouvrière prouve une occupation à temps plein de 20 ans dans le secteur de l'habillement et de la confection.

#### VI. Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire

Art. 15. Le montant de l'indemnité complémentaire payée est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, selon les modalités qui sont applicables en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971. En outre, le montant de cette indemnité est revu annuellement le 1<sup>er</sup> janvier en fonction de l'évolution des salaires réglementaires, conformément à ce qui est décidé à leur sujet au sein du Conseil national du travail.

Pour les ouvriers et les ouvrières qui accèdent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation se fait sur la base de l'évolution des salaires réglementaires, compte tenu du moment de l'année où ils accèdent au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

#### VII. Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages

Art. 16. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales octroyées en cas de licenciement en vertu de dispositions légales ou réglementaires.

L'ouvrier ou l'ouvrière qui est licencié(e) dans les conditions prévues à l'article 4 doit d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire prévue à l'article 4.

L'interdiction de cumul formulée à l'alinéa précédent n'est pas applicable à l'indemnité de fermeture, prévue par la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des ouvriers et ouvrières licenciés en cas de fermeture d'entreprises (*Moniteur belge* du 2 juillet 1966).

VIII. *Overlegprocedure*

Art. 17. Vooraleer één of meerdere arbeid(st)ers, bedoeld bij artikel 4, te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de vakbondsafvaardiging.

Onverminderd de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 9 maart 1972 in de Nationale Arbeidsraad tot coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden bij koninklijk besluit van 12 september 1972, inzonderheid artikel 12, heeft deze beraadslaging tot doel, in gemeen overleg te beslissen of, afgezien van de in de onderneming van kracht zijnde afdankingscriteria, arbeid(st)ers die aan de in artikel 4 bepaalde leeftijdscriteria voldoen, bij voorrang kunnen worden ontslagen en derhalve het voordeel van de aanvullende regeling kunnen genieten.

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van vakbondsafvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve arbeid(st)ersorganisaties of, bij ontstentenis, met de arbeid(st)ers van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen nodigt de werkgever daarenboven de betrokken arbeid(st)ers, bij aangetekend schrijven, uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming.

Dit onderhoud heeft tot doel aan de arbeid(st)ers de gelegenheid te geven, zijn (haar) bezwaren tegen het door de werkgever voorgenomen ontslag kenbaar te maken. Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1976, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen, inzonderheid artikel 9, kan de arbeid(st)er zich bij dit onderhoud laten bijstaan door een vakbondsafgevaardigde.

De opzegging kan ten vroegste geschieden, de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was. De ontslagen arbeid(st)ers hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

IX. *Betaling van de aanvullende vergoeding en de bijzondere werkgeversbijdragen*

Art. 18. De betaling van de aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitgevoerd door het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

Het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" betaalt eveneens de bijzondere werkgeversbijdrage bepaald bij artikel 268 van de programmawet van 22 december 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989) en de bijzondere werkgeversbijdrage bepaald bij artikel 141 van de programmawet van 29 december 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1991).

De aanvullende vergoeding wordt verder uitbetaald in geval van werkherhating door de betrokkene.

X. *Slotbepalingen*

Art. 19. De administratieve formaliteiten, nodig voor de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" vastgesteld.

Art. 20. De algemene interpretatiemoeilijkheden van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen door de raad van beheer van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" worden beslecht in de geest van en refererend naar voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974.

Art. 21. Indien blijkt dat op het afgeleverde werkloosheidsdocument vermelde gegevens niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de werkloosheidsreglementering en/of met de in deze collectieve arbeidsovereenkomst vermelde bepalingen zal de directeur van het "Sociaal Waarborgfonds van de kleding- en confectienijverheid" de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening daarvan onverwijld in kennis stellen teneinde te komen tot een correcte berekening van het verschuldigde brugpensioen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 maart 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

VIII. *Procédure de concertation*

Art. 17. Avant de licencier un ou plusieurs ouvriers ou ouvrières visé(s) à l'article 4, l'employeur se concertera avec les représentants du personnel au conseil d'entreprise ou, à défaut de conseil d'entreprise, avec la délégation syndicale.

Sous réserve des dispositions de la convention collective de travail conclue le 9 mars 1972 au sein du Conseil national du travail, coordonnant les accords nationaux et conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprise conclus au sein du Conseil national du travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 1972, notamment l'article 12, cette délibération a pour but de décider d'un commun accord si, indépendamment des critères de licenciement en vigueur dans l'entreprise, les ouvriers ou ouvrières qui satisfont aux critères d'âge fixés à l'article 4 peuvent être licenciés prioritairement et bénéficier dès lors des avantages du régime complémentaire.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs ou, à défaut, avec les ouvriers ou ouvrières de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en vue de licencier, l'employeur invite en outre l'ouvrier ou l'ouvrière concerné(e), par lettre recommandée, à un entretien pendant les heures de travail au siège de l'entreprise.

Cet entretien a pour but de donner à l'ouvrier ou l'ouvrière la possibilité de faire connaître ses objections à l'égard du licenciement envisagé par l'employeur. Conformément à la convention collective de travail du 7 mai 1976, conclue en Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative au statut des délégations syndicales, notamment l'article 9, l'ouvrier ou l'ouvrière peut se faire assister par son délégué syndical lors de cet entretien.

Le préavis peut être donné au plus tôt le deuxième jour ouvrable après le jour où cet entretien a eu lieu ou était prévu. Les ouvriers ou ouvrières licencié(e)s ont la possibilité d'accepter ou de refuser le régime complémentaire et par conséquent de faire partie de la réserve de main-d'œuvre.

IX. *Paiement de l'indemnité complémentaire et des cotisations patronales spéciales*

Art. 18. Le paiement de l'indemnité complémentaire se fait mensuellement par le "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection".

Le "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection" paye également la cotisation spéciale à charge de l'employeur fixée par l'article 268 de la loi-programme du 22 décembre 1989 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1989) et la cotisation spéciale à charge de l'employeur fixée par l'article 141 de la loi-programme du 29 décembre 1990 (*Moniteur belge* du 9 janvier 1991).

L'indemnité complémentaire continue d'être versée en cas de reprise du travail de l'intéressé(e).

X. *Dispositions finales*

Art. 19. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention collective sont fixées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection".

Art. 20. Les difficultés d'interprétation générale de la présente convention collective de travail peuvent être réglées par le conseil d'administration du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", par référence à et dans l'esprit de la convention collective de travail du 19 décembre 1974 précitée.

Art. 21. S'il s'avère que les données mentionnées sur le document délivré par les services du chômage ne sont pas conformes aux dispositions de la réglementation relative au chômage et/ou aux dispositions mentionnées dans la présente convention collective de travail, le directeur du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection" informera sans délai l'Office national de l'emploi, afin d'arriver à un calcul correct de la prépension due.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 mars 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2221

[2006/200875]

22 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, inzonderheid op artikel 7 van de statuten;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 maart 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 11 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1980.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden  
van het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2005*

Vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage  
(Overeenkomst geregistreerd op 9 augustus 2005  
onder het nummer 75998/CO/215)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2221

[2006/200875]

22 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juillet 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la fixation du montant de l'allocation sociale complémentaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 19 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, notamment l'article 7 des statuts;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 juillet 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la fixation du montant de l'allocation sociale complémentaire.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 11 décembre 1979, *Moniteur belge* du 9 janvier 1980.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire pour employés de l'industrie  
de l'habillement et de la confection**

*Convention collective de travail du 15 juillet 2005*

Fixation du montant de l'allocation sociale complémentaire  
(Convention enregistrée le 9 août 2005  
sous le numéro 75998/CO/215)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.



Art. 2. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", wordt het bedrag van de aanvullende sociale toelage, welke elk jaar aan de rechthebbenden moet worden toegekend, vastgesteld als volgt :

- in 2005 en 2006 : 127,90 EUR voor bedienden die voldoen aan de voorwaarden van artikel 6, § 1, § 2 en § 3 van de hogervermelde statuten;

- in 2005 en 2006 : 37,18 EUR voor de volledig en ononderbroken werkloos gebleven bedienden zoals bepaald bij artikel 6, § 4 van de hogervermelde statuten.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006. Zij wordt echter van jaar tot jaar stilzwijgend verlengd, behoudens opzegging door één van de partijen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, met inachtneming van een vooropzeg van drie maanden.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2003, die opgehouden heeft van kracht te zijn op 31 december 2004.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 maart 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Art. 2. Conformément aux dispositions de l'article 7 des statuts du "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", le montant de l'allocation sociale complémentaire, à octroyer chaque année aux ayants droit, est fixé comme suit :

- en 2005 et 2006 : 127,90 EUR pour les employés répondant aux conditions visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, § 2 et § 3 desdits statuts;

- en 2005 et 2006 : 37,18 EUR pour les employés qui sont restés au chômage complet et ininterrompu, répondant aux conditions visées à l'article 6, § 4 desdits statuts.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006. Elle est toutefois prorogée tacitement d'année en année, sauf en cas de dénonciation par l'une des parties par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, moyennant un préavis de trois mois.

Elle remplace la convention collective de travail du 30 juin 2003, qui a cessé d'être en vigueur le 31 décembre 2004.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 mars 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2222

[2006/200877]

22 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende vorming en tewerkstelling (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende vorming en tewerkstelling.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 maart 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2222

[2006/200877]

22 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 septembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la formation et l'emploi (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 septembre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la formation et l'emploi.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden  
van het kleding- en confectiebedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2005*Vorming en tewerkstelling  
(Overeenkomst geregistreerd op 18 november 2005  
onder het nummer 77068/CO/215)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van hoofdstuk II, afdeling 1 van de wet van 3 juli 2005, houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg.

Art. 3. De werkgevers bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn voor de jaren 2005 en 2006 een inspanning van 0,10 pct. Deze verschuldigd berekend op grond van het volledige loon van de bedienden, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

Deze inspanning is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

De betaling wordt verricht aan het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf" zoals voorzien in artikel 3, 8° van de statuten van dit fonds.

Het sociaal waarborgfonds draagt deze bedragen over aan het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC).

Art. 4. Binnen het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) wordt door de ondertekenende organisaties beslist welke vormings- en opleidingsinitiatieven verder ontwikkeld worden ten gunste van de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

Personen die behoren tot de risicogroepen zijn werkzoekenden en werknemers die door opleidingsinitiatieven hun werkgelegenheid kunnen behouden of hun kansen op de arbeidsmarkt kunnen verhogen.

Art. 5. In uitvoering van het interprofessioneel akkoord 1999-2000 van 8 december 1998 hebben de ondernemingen een bijkomende inspanning gedaan op het vlak van vorming en opleiding. Deze bijkomende inspanning wordt voortgezet door een sectorale bijdrage van 0,20 pct. op de wedden van 1 januari 2005 tot 31 december 2006. Aldus levert de sector zijn aandeel tot de uitvoering van het engagement om bijkomende inspanningen op het vlak van permanente vorming te doen.

Binnen het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie wordt door de ondertekenende organisaties beslist welke vormings- en opleidingsinitiatieven zullen ontwikkeld worden met deze middelen.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006.

Zij treedt evenwel slechts in werking onder de op-schortende voorwaarde dat de in deze collectieve arbeidsovereenkomst voorziene inspanningen voor de jaren 2005 en 2006 door de Minister van Werk goedgekeurd worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 maart 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

## Annexe

**Commission paritaire pour employés  
de l'industrie de l'habillement et de la confection***Convention collective de travail du 28 septembre 2005*Formation et emploi  
(Convention enregistrée le 18 novembre 2005  
sous le numéro 77068/CO/215)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution du chapitre II, section 1<sup>ère</sup> de la loi du 3 juillet 2005, portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale.

Art. 3. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> de la présente convention collective de travail sont redevables, pour les années 2005 et 2006, d'un effort de 0,10 p.c., calculé sur base des rémunérations globales des employés, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et aux arrêtés d'exécution de cette loi.

Cet effort est destiné aux personnes qui appartiennent aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

Le paiement est effectué au "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection" comme prévu à l'article 3, 8° des statuts dudit fonds.

Le fonds social de garantie transfère ces montants à l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC).

Art. 4. Les organisations signataires représentées au sein de l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC) décident quelles seront les initiatives d'emploi et de formation à élaborer en faveur des groupes à risques ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

Les personnes qui appartiennent aux groupes à risques sont des demandeurs d'emploi et des travailleurs qui par le biais d'initiatives en matière de formation peuvent sauvegarder leur emploi ou augmenter leurs possibilités sur le marché du travail.

Art. 5. En exécution de l'accord interprofessionnel 1999-2000 du 8 décembre 1998, les entreprises ont fourni un effort supplémentaire dans le domaine de la formation. Cet effort supplémentaire est poursuivi par une cotisation sectorielle de 0,20 p.c. sur les rémunérations de la période du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2006. Le secteur continue ainsi d'apporter sa contribution à l'exécution de l'engagement de faire des efforts supplémentaires en matière de formation permanente.

Au sein de l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection, les organisations signataires décident quelles seront les initiatives de formation à développer grâce à ces moyens.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Elle ne pourra cependant entrer en vigueur que sous la condition suspensive que les efforts prévus par la présente convention collective de travail pour les années 2005 et 2006 soient approuvés par le Ministre de l'Emploi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 mars 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2223

[2006/200830]

22 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het vaderschapsverlof (1)

ALBERT II, Koning der Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het vaderschapsverlof.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 maart 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het verzekeringswezen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003*

Vaderschapsverlof  
(Overeenkomst geregistreerd op 21 november 2003  
onder het nummer 68568/CO/306)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het verzekeringswezen.

Art. 2. Vaders die in het kader van de wet betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven van het RIZIV een uitkering voor vaderschapsverlof ontvangen, krijgen gedurende de eerste twee dagen een aanvullende uitkering van hun werkgever.

Deze aanvullende uitkering is gelijk aan het verschil tussen het werkelijk geïnde loon van de werknemer en de uitkering voor vaderschapsverlof, zodat hem een totaal van 5 dagen vaderschapsverlof zonder loonverlies (met de drie eerste dagen voor rekening van de werkgever) verzekerd wordt.

Onder "werkelijk geïnde loon" wordt verstaan : het belastbare vaste loon dat geldt op het ogenblik dat de vader zijn vaderschapsverlof opneemt.

De modaliteiten voor de betaling van de aanvullende uitkering worden door de onderneming zelf bepaald.

Art. 3. Geldigheidsduur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 15 oktober 2003 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Een der ondertekenende partijen kan deze collectieve arbeidsovereenkomst opzeggen met een aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité, mits een opzeggingsperiode van 6 maand.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 maart 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2223

[2006/200830]

22 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative au congé de paternité (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises d'assurances;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative au congé de paternité.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 mars 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des entreprises d'assurances**

*Convention collective de travail du 15 octobre 2003*

Congé de paternité  
(Convention enregistrée le 21 novembre 2003  
sous le numéro 68568/CO/306)

Article 1<sup>er</sup>. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant de la Commission paritaire des entreprises d'assurances.

Art. 2. Les pères qui perçoivent l'allocation pour le congé de paternité octroyée par l'INAMI dans le cadre de la loi relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie, reçoivent pendant les deux premiers jours un complément d'allocation à charge de l'employeur.

Ce complément d'allocation équivaut au différentiel entre la rémunération réellement perçue du travailleur et l'allocation pour le congé de paternité de manière à lui garantir un total de 5 jours de congé de paternité sans perte de salaire (les trois premiers jours étant à charge de l'employeur).

Par "rémunération réellement perçue", on entend : la rémunération fixe imposable en vigueur au moment où le père prend son congé de paternité.

Les modalités de paiement du complément sont à déterminer au niveau de l'entreprise.

Art. 3. Durée de validité

Cette convention collective de travail entre en vigueur le 15 octobre 2003 et est conclue pour une durée indéterminée. Chacune des parties signataires peut dénoncer cette convention collective de travail par lettre recommandée, adressée au président de la commission paritaire, moyennant un préavis de 6 mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 mars 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2224

[2006/200873]

29 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het voltijds brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het voltijds brugpensioen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 maart 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité voor het verzekeringswezen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003*

*Voltijds brugpensioen*

(Overeenkomst geregistreerd op 21 november 2003  
onder het nummer 68572/CO/306)

—————  
Inleiding

Deze overeenkomst wordt gesloten ter uitvoering van het sectorakkoord 2003-2004 dat op 15 oktober 2003 in de verzekeringssector gesloten is.

—————  
Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het verzekeringswezen.

—————  
Leeftijd

Art. 2. De door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 vastgestelde leeftijd wordt voor de verzekeringssector verlaagd tot 58 jaar, zowel voor mannen als voor vrouwen. Deze bepaling doet geen afbreuk aan de toepassing van eender welke ondernemingsovereenkomst ter zake.

—————  
Voorwaarden

Art. 3. De praktische voorwaarden met betrekking tot de toepassing van het stelsel van conventioneel brugpensioen worden vastgesteld op ondernemingsvlak, ofwel individueel, ofwel collectief.

—————  
Geldigheid.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2006 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 maart 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2224

[2006/200873]

29 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la prépension à temps plein (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises d'assurances;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la prépension à temps plein.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 mars 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Commission paritaire des entreprises d'assurances**

*Convention collective de travail du 15 octobre 2003*

*Prépension à temps plein*

(Convention enregistrée le 21 novembre 2003  
sous le numéro 68572/CO/306)

—————  
Préambule

La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel 2003-2004 conclu au sein du secteur de l'assurance le 15 octobre 2003.

—————  
Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises d'assurances.

—————  
Age

Art. 2. L'âge prévu par la convention collective de travail n°17 est ramené pour le secteur des entreprises d'assurances à 58 ans tant pour les hommes que pour les femmes. La présente disposition ne porte pas préjudice à l'application de toute convention d'entreprise en la matière.

—————  
Modalités

Art. 3. Les modalités d'application du régime de la prépension conventionnelle sont déterminées au niveau de l'entreprise, soit de manière individuelle, soit de manière collective.

—————  
Validité

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 mars 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2225

[2006/200820]

29 MAART 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het sectoraal akkoord 2003-2004 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het sectoraal akkoord 2003-2004.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 maart 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het verzekeringswezen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003*

Sectoraal akkoord 2003-2004

(Overeenkomst geregistreerd op 12 december 2003 onder het nummer 68997/CO/306)

Structuur

Sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003 betreffende het sectorakkoord 2003-2004

0. Toepassingsgebied

I. Tewerkstelling

1. Vastheid van betrekking : ontslag wegens technische redenen van arbeidsorganisatie

2. Vastheid van betrekking : individueel ontslag

3. Vastheid van betrekking : collectief ontslag

4. Evolutie van de werkgelegenheid

5. Springplank jongeren

6. Werkgelegenheid - externalisering

II. Opleiding

FOPAS : verlenging 2006-2007

Opleidingskrediet

III. Koopkracht

Eenmalige premie

IV. Welzijn en kwaliteit van het leven op het werk

1. Tijdskrediet

2. Vaderschapsverlof

3. Bestrijding van stress op het werk

4. Aanbeveling over de overuren

5. Mobiliteit

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2225

[2006/200820]

29 MARS 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à l'accord sectoriel 2003-2004 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises d'assurances;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à l'accord sectoriel 2003-2004.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 mars 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des entreprises d'assurances**

*Convention collective de travail du 15 octobre 2003*

Accord sectoriel 2003-2004 (Convention enregistrée le 12 décembre 2003 sous le numéro 68997/CO/306)

Structure

Convention collective de travail sectorielle du 15 octobre 2003 relative à l'accord sectoriel 2003-2004

0. Champ d'application

I. Emploi

1. Sécurité d'emploi : licenciement pour raison technique d'organisation du travail

2. Sécurité d'emploi : licenciement individuel

3. Sécurité d'emploi : licenciement collectif

4. Evolution de l'emploi

5. Tremplin jeunes

6. Emploi - externalisation - filialisation

II. Formation

1. FOPAS : prolongation 2006-2007

2. Crédit formation

III. Pouvoir d'achat

Prime unique

IV. Bien-être et qualité de vie au travail

1. Crédit-temps

2. Congé de paternité

3. Lutte contre le stress au travail

4. Recommandation sur les heures supplémentaires

5. Mobilité



## V. Functieclassificatie

## VI. Conventioneel brugpensioen

1. Voltijds conventioneel brugpensioen
2. Halftijds conventioneel brugpensioen

## VII. Vakbondsrechten

1. Elektronische communicatiemiddelen
2. Principe van niet-discriminatie van werknemersafgevaardigden
3. Fonds voor vakbondsopleiding - sociale vrede
4. Paritair waarnemingsorgaan

## VIII. Economische en financiële context

## IX. Geldigheidsduur

## Specifieke collectieve arbeidsovereenkomsten

1. Voltijds conventioneel brugpensioen
2. Halftijds conventioneel brugpensioen
3. Elektronische communicatiemiddelen
4. Tijdskrediet
5. Vaderschapsverlof

*0. Toepassingsgebied*

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het verzekeringswezen.

*I. Tewerkstelling*

1. Vastheid van betrekking : ontslag wegens technische redenen van arbeidsorganisatie

Tot 30 september 2005 zullen de werkgevers die willen ontslaan om technische redenen van arbeidsorganisatie vóór die ontslagen onderhandelingsvoeren waarbij de sociale partners gepaste oplossingen zullen trachten te vinden om de tewerkstelling van de betrokken werknemers zoveel mogelijk te vrijwaren of om hun heroriënteringsmogelijkheden te vergroten. Indien er geen akkoord wordt bereikt, zal de sanctie bepaald in artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 1979 betreffende de vastheid van betrekking van toepassing zijn.

2. Vastheid van betrekking : individueel ontslag

Behalve in geval van zware fout gaan de partners akkoord om de bestaande bepalingen inzake individuele vastheid van betrekking te versterken, door de bepalingen van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de vastheid van betrekking aan te vullen met de volgende maatregel :

a) de beslissing om te ontslaan blijft de exclusieve bevoegdheid van de werkgever;

b) in het kader van dat artikel 4 zullen de ondernemingen een begeleidingsprocedure bij individueel ontslag opzetten tegen 30 juni 2004;

c) de begeleidingsprocedure die binnen elke onderneming wordt ingesteld, dient minstens rekening te houden met de volgende bepalingen :

Elke betrokken werknemer moet daadwerkelijk de mogelijkheid geboden worden om zich te laten begeleiden door een of meer vakbondsafgevaardigden. Deze mogelijkheid zal uitdrukkelijk per brief aan de betrokken werknemer worden gemeld;

De middelen die ingezet worden vóór het ontslag (opleiding, enz.) moeten duidelijk genoemd worden met inbegrip van de tijd die werd vastgelegd om de werknemer toe te laten zijn situatie te verbeteren na de verwittiging;

De werknemer moet over een minimumtermijn beschikken tussen de aankondiging van het voornemen om te ontslaan en de eventuele daadwerkelijke beslissing om te ontslaan. Die termijn moet minstens 5 kalenderdagen bedragen.

d) de ondernemingen die al over een gelijkwaardige procedure beschikken worden van deze oefening vrijgesteld;

e) in ondernemingen zonder vakbondsafvaardiging moeten de werknemers over gelijkwaardige garanties beschikken.

## V. Classification des fonctions

## VI. Prépension conventionnelle

1. Prépension conventionnelle temps plein
2. Prépension conventionnelle mi-temps

## VII. Libertés syndicales

1. Moyens de communication électroniques
2. Principe de non discrimination des représentants des travailleurs
3. Fonds de formation syndical - paix sociale
4. Organe d'observation paritaire

## VIII. Environnement économique et financier

## IX. Validité

## Conventions collectives de travail spécifiques

1. Prépension conventionnelle à temps plein
2. Prépension conventionnelle à mi-temps
3. Moyens de communication électroniques
4. Crédit-temps
5. Congé de paternité

*0. Champ d'application*

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises d'assurances.

*I. Emploi*

1. Sécurité d'emploi : licenciement pour raison technique d'organisation du travail

Jusqu'au 30 septembre 2005, les employeurs qui envisagent de procéder à des licenciements pour des motifs d'ordre technique d'organisation du travail, mèneront préalablement à ces licenciements des négociations où les partenaires sociaux rechercheront des solutions appropriées qui préserveront autant que possible l'emploi des travailleurs concernés ou qui augmenteront leurs chances de réorientation. En l'absence d'un accord, la sanction prévue à l'article 15 de la convention collective de travail du 19 février 1979 relative à la sécurité d'emploi sera d'application.

2. Sécurité d'emploi : licenciement individuel

Hormis le cas de faute grave, les partenaires sont d'accord de renforcer les dispositions de sécurité individuelle de l'emploi existantes, en complétant les dispositions de l'article 4 de la convention collective de travail relative à la sécurité d'emploi par les mesures suivantes :

a) la décision de licenciement reste la prérogative exclusive de l'employeur;

b) dans le cadre de cet article 4, les entreprises mettront en place une procédure d'accompagnement des licenciements individuels pour le 30 juin 2004;

c) la procédure d'accompagnement à mettre en place au sein de chaque entreprise comprendra au minimum les modalités suivantes :

1. La possibilité réelle offerte à chaque travailleur concerné, à sa demande, de se faire accompagner par un ou plusieurs délégués syndicaux. Cette possibilité lui sera indiquée explicitement par lettre;

2. Une identification des moyens mis en œuvre préalablement au licenciement (formation, etc ...), y compris le délai laissé au travailleur pour redresser sa situation en cas d'avertissement;

3. Un délai minimum donné au travailleur entre l'annonce de l'intention de licencier et la décision effective éventuelle de licenciement. Ce délai ne pourra en aucun cas être inférieur à 5 jours calendrier.

d) les entreprises qui disposent déjà d'une procédure équivalente sont dispensées de l'exercice;

e) en ce qui concerne les entreprises sans délégation syndicale, des garanties équivalentes devront être offertes aux travailleurs.

### 3. Vastheid van betrekking

Rekening houdend met de sectorale context willen de sociale partners de bestaande bepalingen inzake collectieve vastheid van betrekking versterken, door de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de vastheid van betrekking

1. De werkgevers die overwegen over te gaan tot collectief ontslag, zoals bepaald in de wet van 13 februari 1998, moeten vóór elk collectief ontslag onderhandelingen voeren, waarbij de sociale partners gepaste oplossingen en sociale begeleidingsmaatregelen zullen trachten uit te werken om de tewerkstelling van de betrokken werknemers zoveel mogelijk te vrijwaren en/of hun heroriënteringsmogelijkheden te vergroten;

2. Bij gebrek aan een akkoord over de oplossingen die de op dat niveau betrokken partijen respectievelijk beogen, wordt het probleem voorgelegd aan het paritair comité, dat binnen een termijn van hoogstens twee maanden alle middelen zal uitputten waarover het beschikt.

### 4. Evolutie van de werkgelegenheid

Indien overeenkomstig de procedure van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972 wordt vastgesteld dat de evolutie van de werkgelegenheid een ernstig probleem vormt voor de toekomst van de onderneming, verbinden de betrokken ondertekenaars zich ertoe mogelijke oplossingen en modaliteiten van sociale begeleiding te bespreken.

### 5. Springplank jongeren

De verzekeringssector verbindt er zich toe om vanaf 1 oktober 2003 en voor de duur van het sectorakkoord, 150 jonge werkzoekenden aan te werven voor een totale duur van 1 jaar en hen tijdens hun werkuren een aanvullende opleiding te verschaffen.

De aangeworven werkzoekenden zullen slechts voor hoogstens 1 pct. mogen worden toegerekend aan de quota van startbaanovereenkomsten die de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid oplegt.

In het kader van dit plan "Springplank jongeren" zullen de werkgevers eveneens de mogelijkheid hebben om werkzoekenden aan te werven met een overeenkomst van bepaalde duur voor zes maanden.

Daarnaast verbinden de werkgevers zich ertoe die jongeren een aanvullende beroepsopleiding te bieden. Die opleiding zal tegemoetkomen aan de reële opleidingsbehoeften van de ondernemingen uit de sector en zal minstens drie maanden duren.

Na deze werkervaring zullen de werkgevers op positieve wijze nagaan of de jonge werknemers in dienst kunnen worden genomen met een overeenkomst van bepaalde of onbepaalde duur of een vervangingsovereenkomst. Het doel is over te gaan tot een zo groot mogelijk aantal aanwervingen onder arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur, rekening houdend met de mogelijkheden van de ondernemingen.

Tijdens het tweede trimester van het jaar 2005 zal binnen het paritair comité worden beoordeeld of het vooropgestelde aantal van 150 jonge werkzoekenden effectief gehaald is en of er na afloop van de stage voldoende aanwervingen zijn geweest om de operatie een succes te noemen. De BVVO zal bij die gelegenheid globale gegevens verstrekken over het profiel van de deelnemers, de uitgeoefende functie en het type van opleiding. Binnen de ondernemingen zal de informatie worden verstrekt in het kader van de trimestriële personeelsstatistieken.

### 6. Werkgelegenheid - externalisering - filialisering

De sociale partners spreken af om een paritaire werkgroep op te richten belast met het algemene werkgelegenheidsbeleid, de externalisering, de filialisering ... in de verzekeringssector. Deze werkgroep zal in september 2004 verslag uitbrengen aan het paritair comité.

## II. Opleiding

### 1. FOPAS : verlenging 2006-2007

Het "Fonds voor de bevordering van de werkgelegenheid en de opleiding in de verzekeringssector" (Fopas), opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 1991, wordt verlengd voor de jaren 2006 en 2007.

### 3. Sécurité d'emploi : licenciement collectif

Tenant compte du contexte sectoriel, les partenaires sociaux veulent renforcer les dispositions de sécurité collective d'emploi existantes, en complétant les dispositions de la convention collective de travail relative à la sécurité d'emploi<sup>2</sup>, par les mesures suivantes :

1. Les employeurs confrontés à des problèmes de licenciement collectif, tel que défini par la loi Renault du 13 février 19983, mèneront préalablement à tout licenciement collectif des négociations où les partenaires sociaux rechercheront des solutions appropriées et des modalités sociales d'accompagnement qui préserveront dans toute la mesure du possible l'emploi des travailleurs concernés et/ou qui augmenteront leurs chances de réorientation;

2. A défaut d'accord sur les solutions envisagées respectivement par les parties concernées à ce niveau, le problème sera soumis à la commission paritaire qui épuisera dans un délai maximal de deux mois tous les moyens mis à sa disposition.

### 4. Evolution de l'emploi

Si conformément à la procédure prescrite par la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, il était constaté que l'évolution de l'emploi pose un problème sérieux pour l'avenir de l'entreprise, les parties concernées s'engagent à se concerter au sujet des solutions possibles et des modalités sociales d'accompagnement.

### 5. Tremplin jeunes

Le secteur de l'assurance s'engage à recruter, pour une durée totale de 1 an, 150 jeunes demandeurs d'emploi, ainsi qu'à leur procurer une formation complémentaire pendant leurs heures de travail, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2003 et pendant la durée de l'accord sectoriel.

Les demandeurs d'emploi recrutés pourront être imputés à raison de 1 p.c. maximum sur le quota de conventions de premier emploi imposé par la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi.

Dans le cadre de ce "Tremplin jeunes", les employeurs auront également la possibilité d'engager des demandeurs d'emploi dans les liens d'un contrat de travail à durée déterminée de six mois.

En outre, les employeurs s'engagent à assurer à ces jeunes une formation professionnelle complémentaire. Cette formation répondra aux besoins réels de recrutements des entreprises du secteur et couvrira au moins trois mois.

Au terme de l'expérience ainsi acquise, les employeurs examineront positivement la possibilité d'engager ces jeunes travailleurs dans les liens d'un contrat de travail à durée déterminée ou indéterminée ou d'un contrat de remplacement. L'objet poursuivi vise ainsi à offrir un contrat à durée indéterminée au plus grand nombre de travailleurs concernés dans les limites des possibilités des entreprises.

Une évaluation sera opérée au sein de la commission paritaire dans le courant du deuxième trimestre de l'année 2005, de manière à apprécier à la fois le respect du nombre de 150 personnes concernées par le projet, ainsi que le succès de l'opération au niveau des engagements à l'issue du stage. L'UPEA fournira à cette occasion des renseignements globalisés portant sur le profil des participants, la fonction exercée et le type de formation suivie. Une information sera fournie au sein des entreprises dans le cadre des informations trimestrielles.

### 6. Emploi - externalisation - filialisation

Les partenaires sociaux conviennent de créer un groupe de travail paritaire devant traiter de la politique générale de l'emploi, de l'externalisation, de la filialisation ... dans le secteur de l'assurance. Ce groupe fera rapport à la commission paritaire au mois de septembre 2004.

## II. Formation

### 1. FOPAS : prolongation 2006-2007

Le "Fonds pour la promotion de l'emploi et la formation dans le secteur de l'assurance" (le FOPAS) créé par la convention collective de travail du 27 juin 19914, est prolongé pour les années 2006 et 2007.

## 2. Opleidingskrediet

Een opleidingskrediet, uitgedrukt in aantal dagen per jaar, wordt collectief op bedrijfsvlak voor de duur van de overeenkomst als volgt bepaald :

personeelsbestand met een arbeidsovereenkomst uitgedrukt in voltijs equivalent op 30 juni van het voorgaande jaar, vermenigvuldigd met 4.

Dat krediet omvat zowel de opleidingen op de werkplaats als de externe opleidingen.

Een verslag hierover zal worden voorgelegd aan de ondernemingsraad samen met de jaarlijkse economische en financiële inlichtingen.

### III. *Koopkracht*

Eenmalige premie

Principe :

De werkgevers kennen de werknemers die op 31 december 2004 aanwezig zijn, een eenmalige brutopremie toe van 185 EUR. Deze premie zal worden betaald met het loon van de maand januari 2005. Deze premie zal niet verrekend worden in de kost van het eventuele sectorakkoord 2005-2006.

Omzetting :

Volgens de partijen verdient het aanbeveling om te voorzien in de mogelijkheid om die premie te benutten als een éénmalige bijdrage in het kader van de tweede pijler.

De voorwaarden daarvan worden door de onderneming zelf bepaald.

Deeltijdse arbeid :

Voor de deeltijds tewerkgestelde werknemers wordt deze bepaling toegepast in verhouding tot hun arbeidstijd.

### IV. *Welzijn en kwaliteit van het leven op het werk*

#### 1. Tijdskrediet

Er wordt een specifieke collectieve arbeidsovereenkomst ingevoerd om het recht op tijdskrediet in de verzekeringssector uit te breiden. De collectieve arbeidsovereenkomst zal de drempel verhogen van 5 pct. tot 7 pct.

Werknemers van 50 jaar en ouder die een tijdskredietregeling genieten, tellen niet mee voor de berekening van de 7 pct.-drempel.

#### 2. Vaderschapsverlof

De partijen komen overeen om een specifieke collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten die voorziet in de integrale betaling (zonder loonverlies) van de eerste 5 dagen van het vaderschapsverlof, in die zin dat de 3 eerste dagen ten laste vallen van de werkgever en voor de 2 volgende een aanvulling op de RIZIV-toelage wordt uitgekeerd.

#### 3. Bestrijding van stress op het werk

Er wordt een begeleidende paritaire werkgroep opgericht. Deze heeft tot doel binnen de sector een sensibiliseringsbeleid tot stand te brengen in verband met stress op het werk, zodat de ondernemingen hun inspanningen voortzetten.

Haar werkzaamheden zullen betrekking hebben op :

- een actualisering van de in 2002 paritair opgestelde "Code of best practices";

- de organisatie van een forum over deze problematiek, waarop de leden van de comités voor de preventie en bescherming op het werk (CPBW's) uitgenodigd zouden worden;

- het opzetten van een netwerk van preventieadviseurs om hun wederzijdse ervaringen uit te wisselen;

- reflecties over de werklust;

- alle andere maatregelen die doeltreffend tot de bestrijding van stress in de sector zouden bijdragen.

#### 4. Aanbeveling inzake overuren

De sociale partners roepen de ondernemingen van de sector ertoe op om, in het belang van de werkgelegenheid, het stelselmatig gebruiken van overuren te beperken en de bepalingen in verband met de arbeidsduur correct toe te passen.

#### 5. Mobiliteit

De ondertekenende partijen bevelen aan om na te gaan welke de mogelijkheden zijn om op het niveau van de ondernemingen mobiliteitsplannen uit te bouwen.

## 2. Crédit de formation

Un crédit de formation, exprimé en nombre de jours par an, est déterminé collectivement au niveau de l'entreprise pendant la durée de l'accord de la manière suivante :

Effectif engagé dans les liens d'un contrat de travail, exprimé en équivalent temps plein, au 30 juin de l'année précédente, multiplié par 4.

Ce crédit comprend tant les formations sur les lieux du travail que les formations en externe.

Un rapport à ce sujet sera présenté au conseil d'entreprise à l'occasion des informations économiques et financières annuelles.

### III. *Pouvoir d'achat*

Prime unique

Principe :

Les employeurs octroient aux travailleurs présents le 31 décembre 2004 une prime brute unique de 185 EUR. Cette prime sera payée avec la rémunération du mois de janvier 2005. Cette prime n'entre pas en ligne de compte dans le coût de l'éventuelle convention 2005-2006.

Conversion :

Les parties recommandent d'envisager la possibilité d'affecter cette prime sous forme de versement unique dans le cadre du second pilier.

Les modalités de ce versement seront déterminées au niveau de l'entreprise.

Temps partiel :

Pour les travailleurs occupés à temps partiel, l'application de cette disposition se fait au prorata de leur temps de prestations.

### IV. *Bien-être et qualité de vie au travail*

#### 1. Crédit-temps

Une convention collective de travail spécifique est conclue en vue d'aménager le droit au crédit-temps dans le secteur de l'assurance. Celle-ci portera sur l'augmentation du seuil de 5 à 7 p.c.

Les travailleurs âgés de 50 ans et plus bénéficiant d'un des systèmes de crédit-temps ne sont pas comptabilisés dans le seuil de 7 p.c.

#### 2. Congé de paternité

Les parties conviennent de conclure une convention collective de travail spécifique garantissant le paiement intégral (sans perte de salaire) des 5 premiers jours du congé de paternité, à savoir les 3 premiers à charge de l'employeur et les 2 suivants en complément de l'allocation INAMI.

#### 3. Lutte contre le stress au travail

Un groupe paritaire d'accompagnement est créé. Celui-ci a pour mission de mettre sur pied une politique de sensibilisation du stress au travail au niveau du secteur afin que les entreprises poursuivent leurs efforts.

Ses travaux pourront porter sur :

- une actualisation du "Code of best practices" établi paritairement en 2002;

- l'organisation d'un forum consacré à la problématique auquel seraient invités des membres des comités pour la prévention et la protection au travail (CPPT);

- la mise en place d'un réseau entre les conseillers en prévention en vue d'échanger leurs expériences réciproques;

- des réflexions concernant la charge de travail;

- toutes autres mesures qui contribueraient efficacement à lutter contre le stress dans le secteur.

#### 4. Recommandation sur les heures supplémentaires

Les partenaires sociaux lancent un appel aux entreprises du secteur, pour que dans l'intérêt de l'emploi, celles-ci limitent le recours systématique aux heures supplémentaires et appliquent correctement les dispositions relatives à la durée du travail.

#### 5. Mobilité

Les parties signataires recommandent d'examiner les possibilités d'instaurer au niveau de l'entreprise un plan de gestion de la mobilité.

### V. Functieclassificatie

Het door de BWO gepubliceerde werk "de beroepsklassen in het verzekeringswezen" vormt in de ogen van de sociale partners een belangrijke basis voor een analytische methode van functieclassificatie.

Zij beslissen derhalve werk te maken van een analytische functieclassificatie, onder andere rekening houdend met de door het bevoegde Ministerie aanbevolen gelijke behandeling van mannen en vrouwen.

Deze classificatie is zoals alle sectorbepalingen aanvullend ten aanzien van de ondernemingen die zelf al een dergelijke classificatie uitvoeren.

Qua timing wordt voorgesteld om tegen eind 2004 te beschikken over een functiebeschrijving en een ontwerpplonschaal.

Over de resultaten dient te worden onderhandeld voor uitvoering bij de sectorovereenkomst 2005-2006.

### VI. Conventioneel brugpensioen

#### 1. Voltijds conventioneel brugpensioen

Voor de periode van 1 januari 2006 tot 31 december 2008 wordt een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten die de leeftijd voor het conventioneel brugpensioen in de verzekeringssector verlaagt tot 58 jaar.

Deze zal worden verlengd tot 31 december 2009, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 april 2003.

#### 2. Halftijds conventioneel brugpensioen

Voor de periode van 1 januari 2003 tot 31 december 2004 wordt een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten die de leeftijd voor het halftijds conventioneel brugpensioen in de verzekeringssector verlaagt tot 55 jaar.

### VII. Vakbondsrechten

#### 1. Elektronische communicatiemiddelen

Ter uitvoering van dit akkoord wordt een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten betreffende het gebruik van elektronische communicatiemiddelen door de leden van de overlegorganen.

#### 2. Beginsel van niet-discriminatie van de werknemersafgevaardigden

De ondertekenende partijen gaan akkoord met het principe van niet-discriminatie van de werknemersafgevaardigden inzake promotiekansen en loonvoorwaarden.

#### 3. "Fonds voor vakbondsopleiding" - sociale vrede

De BVVO stort in 2003 en 2004 een jaarlijkse bijdrage van 750 000 EUR, betaalbaar per kwartaal en na vervallen termijn, aan het "Fonds voor vakbondsopleiding", op voorwaarde dat aan de hieronder vermelde bepalingen wordt voldaan.

De partijen en hun mandatarissen zien ervan af om, tijdens de duur van deze overeenkomst, een collectief conflict uit te lokken, uit te roepen of te steunen dat, op het vlak van de sector of van de ondernemingen afzonderlijk, kracht bijzet aan eisen betreffende punten die door bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten geregeld worden.

#### 4. Paritair waarnemingsorgaan

De ondertekenende partijen gaan akkoord met de oprichting van een paritair waarnemingsorgaan dat tot doel heeft de leden van het paritair comité beter te informeren en de informatie op een snellere en adequatere wijze aan de verschillende ondernemingsraden van de sector te bezorgen.

### VIII. Economische en financiële context

De partijen komen overeen om in september 2004 de staat op te maken van de economische en financiële toestand van de sector. Hierbij zal onder andere rekening gehouden worden met de resultaten van de federale werkgelegenheidsconferentie van oktober 2003. Bij deze gelegenheid zullen partijen eveneens de stand van zaken opmaken van de werkgroepen die door deze overeenkomst zijn ingesteld.

### V. Classification des fonctions

Etant donné la publication des "familles de métiers de l'assurance" par l'UPEA, les partenaires sociaux estiment qu'il y a là une base importante pour une méthode analytique de classification des fonctions.

Ils décident dès lors de s'engager dans un travail de classification analytique, en tenant compte notamment de l'égalité hommes-femmes, tel que recommandé par le Ministère compétent.

Cette classification aura un caractère supplétif, comme toutes les dispositions sectorielles, par rapport aux entreprises qui réalisent d'elles-mêmes un travail équivalent.

Le timing envisagé est d'aboutir à un descriptif de fonctions et un projet de barèmes associés pour fin 2004.

Ces résultats devront être négociés pour mise en œuvre lors de la convention sectorielle 2005-2006.

### VI. Prépension conventionnelle

#### 1. Prépension conventionnelle à temps plein

Une convention collective de travail abaissant l'âge de la prépension conventionnelle dans le secteur de l'assurance à 58 ans est conclue pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2006 au 31 décembre 2008.

Celle-ci sera prolongée jusqu'au 31 décembre 2009 conformément aux dispositions de la loi du 28 avril 2003.

#### 2. Prépension conventionnelle à mi-temps

Une convention collective de travail abaissant l'âge de la prépension conventionnelle mi-temps dans le secteur de l'assurance à 55 ans est conclue pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2003 au 31 décembre 2004.

### VII. Libertés syndicales

#### 1. Moyens de communication électroniques

Une convention collective de travail relative à l'utilisation des moyens de communication électroniques par les membres des organes de concertation est conclue en exécution du présent accord.

#### 2. Principe de non discrimination des représentants des travailleurs

Les parties signataires conviennent du principe de non discrimination des représentants des travailleurs en matière de promotion et de rémunération.

#### 3. "Fonds de formation syndical" - paix sociale

Une allocation annuelle de 750 000 EUR au "Fonds de formation syndical" est versée en 2003 et 2004 par l'UPEA, payable par trimestre et à terme échu, à condition que les dispositions ci-après aient été respectées.

Les parties et leurs mandataires s'abstiennent, pendant la durée de la présente convention, de provoquer, de déclencher ou de soutenir un conflit collectif, au niveau du secteur ou des entreprises individuellement à l'appui de revendications portant sur des points régis par des conventions collectives de travail sectorielles existantes.

#### 4. Organe d'observation paritaire

Les parties signataires conviennent de la création d'un organe d'observation paritaire, destiné à mieux informer les membres de la commission paritaire et à fournir une information plus rapide et plus adéquate aux différents conseils d'entreprise du secteur.

### VIII. Environnement économique et financier

Les parties conviennent de se revoir en septembre 2004 afin de faire le point sur la situation économique et financière du secteur. Il sera notamment tenu compte des résultats de la conférence fédérale sur l'emploi tenue en octobre 2003. A cette occasion, les parties feront également l'évaluation de l'état d'avancement des groupes de travail mis en place par cette convention.



IX. *Geldigheidsduur*

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2003 en treedt op 31 december 2004 buiten werking, behalve voor de volgende punten :

- Vastheid van betrekking - individueel ontslag;
- Vastheid van betrekking - collectief ontslag;
- Tijdskrediet;
- Elektronische communicatiemiddelen;
- Paritair waarnemingsorgaan;
- Vaderschapsverlof.

gesloten voor onbepaalde duur. Deze punten kunnen worden opgezegd door een der ondertekenende partijen door middel van een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité, en met een opzegperiode van 6 maand.

- Halftijds conventioneel brugpensioen tot 31 december 2004;
- Vastheid van betrekking : ontslag wegens technische redenen van arbeidsorganisatie tot 30 september 2005;
- FOPAS tot 31 december 2007;
- Voltijds conventioneel brugpensioen tot 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 maart 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

IX. *Validité*

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2004 à l'exception des points suivants :

- Sécurité d'emploi - licenciement individuel;
- Sécurité d'emploi - licenciement collectif;
- Crédit-temps;
- Moyens de communication électroniques;
- Organe d'observation paritaire;
- Congé de paternité;

conclus à durée indéterminée. Chacune des parties signataires peut dénoncer chacun de ces points par lettre recommandée, adressée au président de la commission paritaire, moyennant un préavis de 6 mois.

- Prépension conventionnelle mi-temps jusqu'au 31 décembre 2004;
  - Sécurité d'emploi - licenciement pour raison technique d'organisation du travail jusqu'au 30 septembre 2005;
  - FOPAS jusqu'au 31 décembre 2007;
  - Prépension conventionnelle temps plein jusqu'au 31 décembre 2008.
- Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 mars 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2226

[2006/201130]

1 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2001 inzake het tijdskrediet (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2001 inzake het tijdskrediet.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2226

[2006/201130]

1<sup>er</sup> AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, modifiant la convention collective de travail du 13 novembre 2001 relative au crédit-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises d'assurances;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, modifiant la convention collective de travail du 13 novembre 2001 relative au crédit-temps.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

**Paritair Comité voor het verzekeringswezen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2001 inzake het tijdskrediet (Overeenkomst geregistreerd op 21 november 2003 onder het nummer 68569/CO/306)

## Inleiding

Deze overeenkomst wordt gesloten ter uitvoering van het sectorakkoord 2003-2004 dat op 15 oktober 2003 in de verzekeringssector gesloten is.

## Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het verzekeringswezen.

## Art. 2. Drempel

Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 november 2001 wordt als volgt gewijzigd :

## "1. Percentage

Artikel 15, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 van de Nationale Arbeidsraad (1) legt de drempel vast op 5 pct.

Krachts het sectorakkoord 2003-2004 wordt die drempel verhoogd tot 7 pct.

Aangezien het om een verhoging van twee procent gaat, kunnen de ondernemingen prioritair categorieën bepalen.

Ingeval de onderneming geen prioritair categorieën bepaalt, geldt het recht van 7 pct. voor het hele personeelsbestand.

## 2. Werknemers vanaf 50 jaar

Werknemers van 50 jaar en ouder die een tijdskredietregeling genieten, tellen niet mee voor de berekening van de 7 pct.-drempel. » .

## Art. 3. Geldigheidsduur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 15 oktober 2003 en wordt gesloten voor onbepaalde duur. Elk der ondertekenende partijen kan deze collectieve arbeidsovereenkomst opzeggen met een aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité en mits een opzegtermijn van 6 maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 april 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

## Nota

(1) Tot invoering van een systeem van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot halftijds, koninklijk besluit van 13 maart 2001, *Belgisch Staatsblad* van 28 maart 2001.

## Annexe

**Commission paritaire des entreprises d'assurances***Convention collective de travail du 15 octobre 2003*

Modification de la convention collective de travail du 13 novembre 2001 relative au crédit-temps (Convention enregistrée le 21 novembre 2003 sous le numéro 68569/CO/306)

## Préambule

La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel 2003-2004 conclu au sein du secteur de l'assurance le 15 octobre 2003.

Article 1<sup>er</sup>. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises d'assurances.

## Art. 2. Seuil

L'article 3 de la convention collective de travail du 13 novembre 2001 est modifié de la manière suivante :

## "1. Pourcentage

Le seuil prévu à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, de la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 du Conseil national du travail(1), est fixé à 5 p.c.

En vertu de l'accord sectoriel 2003-2004, ce seuil est porté à 7 p.c.

S'agissant des deux pour cent supplémentaires, les entreprises peuvent déterminer des catégories prioritaires.

A défaut pour l'entreprise d'avoir déterminé des catégories prioritaires, le droit de 7 p.c. bénéficie à tout le personnel.

## 2. Travailleurs âgés de plus de 50 ans

Les travailleurs âgés de 50 ans et plus bénéficiant d'un des systèmes de crédit-temps ne sont pas comptabilisés dans le seuil de 7 p.c. » .

## Art. 3. Validité

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 15 octobre 2003 et est conclue à durée indéterminée. Chacune des parties signataires peut dénoncer cette convention collective de travail par lettre recommandée adressée au président de la commission paritaire, moyennant un préavis de 6 mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

## Note

(1) Instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, arrêté royal du 13 mars 2001, *Moniteur belge* du 28 mars 2001.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 2227

[2006/200808]

**1 APRIL 2006.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het halftijds bruggpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het halftijds bruggpensioen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 2227

[2006/200808]

**1<sup>er</sup> AVRIL 2006.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la pension à mi-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises d'assurances;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la pension à mi-temps.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het verzekeringswezen**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2003*

Halftijds bruggpensioen  
(Overeenkomst geregistreerd op 21 november 2003  
onder het nummer 68571/CO/306)

Inleiding

Deze overeenkomst wordt gesloten ter uitvoering van het sectoraal akkoord 2003-2004 dat op 15 oktober 2003 in de verzekeringssector gesloten is.

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het verzekeringswezen.

Art. 2. Rechtsgrond

De bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 (1) zijn van toepassing in de verzekeringssector.

Art. 3. Leeftijd

De leeftijd waaraan de werknemers moeten voldoen om voor dit stelsel in aanmerking te komen, is in de verzekeringssector op 55 jaar vastgesteld.

Art. 4. Praktische regeling

De praktische voorwaarden met betrekking tot de toepassing van het stelsel van halftijds conventioneel bruggpensioen worden vastgesteld op ondernemingsvlak, ofwel individueel, ofwel collectief.

Art. 5. Geldigheidsduur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2004.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 1 april 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van halvering van de arbeidsprestaties, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 13 juli 1993.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des entreprises d'assurances**

*Convention collective de travail du 15 octobre 2003*

Prépension à mi-temps  
(Convention enregistrée le 21 novembre 2003  
sous le numéro 68571/CO/306)

Préambule

La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel 2003-2004 conclu au sein de l'assurance le 15 octobre 2003.

Article 1<sup>er</sup>. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises d'assurances.

Art. 2. Base juridique

Les dispositions de la convention collective de travail n° 55 (1) s'appliquent dans le secteur de l'assurance.

Art. 3. Age

L'âge auquel les travailleurs doivent satisfaire pour bénéficier de ce régime est fixé à 55 ans dans le secteur de l'assurance.

Art. 4. Modalités

Les modalités d'application du régime de la prépension conventionnelle à mi-temps sont déterminées au niveau de l'entreprise, soit de manière individuelle, soit de manière collective.

Art. 5. Validité

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2004.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Convention collective de travail n° 55 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, conclue au Conseil national du travail le 13 juillet 1993.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2006 — 2228

[2006/201221]

**19 APRIL 2006.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2006 — 2228

[2006/201221]

**19 AVRIL 2006.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 septembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, concernant l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 april 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de bewakingsdiensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005*

Tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen  
(Overeenkomst geregistreerd op 18 november 2005  
onder het nummer 77074/CO/317)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of bediende.

Art. 2. Partijen gaan erover akkoord een speciale inspanning te leveren voor de tewerkstelling van laaggeschoolden, en dit in uitvoering van de wet van 3 juli 2005 houdende diverse bepalingen betreffende het sociaal overleg.

Art. 3. Ten behoeve van de betrokken bedrijfstak zullen zes arbeiders en twee bedienden per refertjaar behorend tot de risicogroepen, zoals omschreven in de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1991, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende de tewerkstelling van personen behorend tot risicogroepen voltijds in dienst worden genomen.

Art. 4. Deze aanwervingen dienen globaal per jaar minstens evenwaardig te zijn aan 0,10 pct. voor het jaar 2005 en 0,10 pct. voor het jaar 2006, van de loonmassa aangegeven aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 5. Het toezicht op de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt uitgeoefend door de ondernemingsraden.

Jaarlijks wordt een evaluatie opgemaakt in de schoot van het bevoegd paritair comité.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 april 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services de garde;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 septembre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, concernant l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 avril 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les services de garde**

*Convention collective de travail du 19 septembre 2005*

Emploi de personnes appartenant aux groupes à risque  
(Convention enregistrée le 18 novembre 2005  
sous le numéro 77074/CO/317)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de garde.

Par "travailleurs" on entend : aussi bien l'ouvrier ou l'employé masculin ou féminin.

Art. 2. Les parties sont d'accord de faire un effort spécial pour l'emploi des travailleurs peu qualifiés, et ce en exécution de la loi programme du 3 juillet 2005 portant des dispositions diverses relatives à la concertation sociale.

Art. 3. Il sera procédé en faveur du secteur concerné, à l'engagement à temps plein de six ouvriers et de deux employés, par année de référence, appartenant aux groupes à risque, tels que définis dans la convention collective de travail du 22 mai 1991, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, relative à l'emploi de personnes appartenant aux groupes à risque.

Art. 4. Ces engagements doivent correspondre globalement au moins à 0,10 p.c. pour l'année 2005 et 0,10 p.c. pour l'année 2006, de la masse salariale déclarée à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 5. Le contrôle de l'application de la présente convention collective de travail est exercé par les conseils d'entreprise.

Une évaluation est faite annuellement au sein de la commission paritaire compétente.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2006.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2229

[2006/201204]

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende lonen, premies, diverse vergoedingen en indexering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende lonen, premies, diverse vergoedingen en indexering.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 april 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de bewakings-  
-en/of toezichtsdiensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2005*

Lonen, premies, diverse vergoedingen en indexering  
(Overeenkomst geregistreerd op 5 januari 2006  
onder het nummer 77901/CO/317)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.

Onder "werknemer" wordt verstaan : zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of bediende.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle bewakingsondernemingen die een activiteit zoals gedefinieerd in artikel 1 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2229

[2006/201204]

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, concernant les salaires, primes, indemnités et indexation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance concernant les salaires, primes, indemnités et indexation.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 avril 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire pour les services de gardiennage  
et/ou de surveillance**

*Convention collective de travail du 8 novembre 2005*

Salaires, primes, indemnités et indexation  
(Convention enregistrée le 5 janvier 2006  
sous le numéro 77901/CO/317)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.

Par "travailleurs" on entend : aussi bien l'ouvrier ou l'employé masculin ou féminin.

§ 2. La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises de gardiennage exerçant une activité telle que définie dans l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée.

HOOFDSTUK II. — *Arbeiders**Afdeling I. — Lonen*

Art. 2. § 1. De minimumuurlonen van de arbeiders bedoeld in artikels 2 tot en met 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 oktober 2003 betreffende de beroepenclassificatie, toepasselijk op 1 september 2005 (met inbegrip van de index), voor een werkelijke wekelijkse arbeidsduur van gemiddeld 37 uren, zijn de volgende :

SB : 11,2965;  
 SQ : 11,4347;  
 SE : 11,5731;  
 SEL : 11,7114;  
 M1 : 11,5731;  
 M2 : 11,7114;  
 TF : 12,8422;  
 BI : 12,2694;  
 SBG : 12,2694;  
 TM : 13,7295;  
 G : 11,2965;  
 SMB : 13,7295;  
 SMBP : 13,7295 (+ 0,0496 EUR niet geïndexeerd);  
 MBB : 13,7295 (+ 0,0744 EUR niet geïndexeerd).

§ 2. Het aanvangsloon, dat niet van toepassing is voor de militaire basissen, is vastgesteld op 95 pct. van het loon van de categorie van de uitgeoefende functie en dit voor een maximum duur van drie maanden :

Vanaf september 2005 :

SB : 10,7317;  
 SQ : 10,8630;  
 SE : 10,9944;  
 SEL : 11,1258;  
 M1 : 10,9944;  
 M2 : 11,1258;  
 TF : 12,2001;  
 BI : 11,6559;  
 SBG : 11,6559;  
 TM : 13,0430;  
 G : 10,7317.

§ 3. De minimumuurlonen en de werkelijke uitbetaalde lonen zijn verschuldigd voor alle aanwezigheidsuren.

Art. 3. Functie van de waardevervoerder.

a. Criteria voor de toekenning van de functie.

Als vervoerder van fondsen en/of waarden wordt aangezien iedere werknemer die een activiteit van vervoerder van fondsen en/of waarden verricht die 70 pct. van het totaal van zijn werkelijke arbeidsprestaties tijdens de drie maanden die voorafgaan vertegenwoordigt.

Wanneer een werknemer wordt beschouwd als vervoerder van fondsen en/of waarden, wordt met alle verrichte arbeidsprestaties, van welke aard ook, rekening gehouden bij de berekening van de overuren.

Indien de vervoerder om economische redenen die worden erkend na overleg tussen de werkgever en de vakorganisaties gedurende drie maanden minder dan 50 pct. van het totaal van zijn werkelijke arbeidsprestaties als vervoerder moet verrichten, wordt hij niet langer beschouwd als fondsenvervoerder totdat hij opnieuw voldoet aan de vereiste voorwaarden.

CHAPITRE II. — *Ouvriers**Section 1<sup>re</sup>. — Salaires*

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Les salaires horaires minimums des ouvriers visés aux articles 2 à 9 inclus de la convention collective du 30 octobre 2003 relative à la classification des professions, applicables au 1<sup>er</sup> septembre 2005 (indexation incluse), pour une durée hebdomadaire moyenne de travail effectif de 37 heures, sont les suivants :

SB : 11,2965;  
 SQ : 11,4347;  
 SE : 11,5731;  
 SEL : 11,7114;  
 M1 : 11,5731;  
 M2 : 11,7114;  
 TF : 12,8422;  
 BI : 12,2694;  
 SBG : 12,2694;  
 TM : 13,7295;  
 G : 11,2965;  
 SMB : 13,7295;  
 SMBP : 13,7295 (+ 0,0496 EUR non indexés);  
 MBB : 13,7295 (+ 0,0744 EUR non indexés).

§ 2. Le salaire d'embauche, qui n'est pas d'application pour les bases militaires, est fixé à 95 p.c. du salaire de la catégorie de la fonction exercée et cela pour une durée maximum de trois mois :

A partir du 1<sup>er</sup> septembre 2005 :

SB : 10,7317;  
 SQ : 10,8630;  
 SE : 10,9944;  
 SEL : 11,1258;  
 M1 : 10,9944;  
 M2 : 11,1258;  
 TF : 12,2001;  
 BI : 11,6559;  
 SBG : 11,6559;  
 TM : 13,0430;  
 G : 10,7317.

§ 3. Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés sont dus pour toutes les heures de présence.

Art. 3. Fonction du transporteur de fonds.

a. Critères d'octroi de la fonction.

Est considéré comme transporteur de fonds et/ou de valeurs, tout travailleur qui exerce une activité de transporteur de fonds et/ou de valeurs équivalente à 70 p.c. du total de ses prestations effectives pendant les trois mois qui précèdent.

Lorsqu'un travailleur est considéré comme transporteur de fonds et/ou de valeurs, toutes les prestations exercées, quelle qu'en soit la nature, entrent en ligne de compte pour le calcul des heures supplémentaires.

Si pour des raisons économiques reconnues après concertation entre l'employeur et les organisations syndicales, le transporteur est amené pendant trois mois à effectuer moins de 50 p.c. du total de ses prestations effectives en qualité de transporteur, il n'est plus considéré comme transporteur de fonds jusqu'au moment où il remplira à nouveau les conditions.



b. Voordelen verbonden aan de functie van vervoerder van fondsen en/of waarden.

De toekenning van de functie van vervoerder van fondsen en/of waarden impliceert automatisch het genot van het loon, de arbeidstijdregeling en andere voordelen die verbonden zijn aan het vervoer van fondsen en/of waarden, naar verhouding van de werkelijk gewerkte uren bij het vervoer van fondsen en/of waarden.

De arbeidsprestaties verricht in een andere functie worden betaald volgens de bedragen die gelden voor de betrokken categorie.

De niet verrichte, maar gelijkgestelde uren, alsmede de overuren, worden betaald volgens het loon van de vervoerder van fondsen en/of waarden.

c. Bijzondere bepalingen.

In overleg met de vakbondsafvaardiging wordt de individuele toestand inzake het vervoer van fondsen en/of waarden driemaandlijks onderzocht.

Iedere nieuwe werknemer die wordt tewerkgesteld in het vervoer van fondsen en/of waarden verkrijgt de genoemde functie na een termijn van drie maanden, voor zover hij minstens 70 pct. van het totaal van zijn werkelijke arbeidsprestaties in het vervoer van fondsen en/of waarden heeft verricht.

Voor iedere praktische moeilijkheid die het gevolg is van de toepassing van deze paragraaf moet het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten een beslissing treffen.

#### Afdeling II. — Premies

Art. 4. § 1. Wapenpremie :

De premie van 0,1602 EUR per uur, die wordt toegekend sinds 1 juli 1987, blijft van toepassing voor arbeidsprestaties met een wapen.

Deze premie wordt geïndexeerd, zoals het loon.

Deze premie is niet van toepassing in de militaire basissen en voor de waardevervoerders.

§ 2. Premie voor zon- en feestdagen :

Aan alle categorieën van arbeiders wordt voor alle uren aanwezigheid toegekend :

a) per 1 januari van elk jaar een premie voor arbeidsprestaties op zondag (van 00 u. 00 tot 24 u. 00) deze is gelijk aan 20 pct. van het loon van categorie SB.

b) een premie voor arbeidsprestaties gedurende de 11 feestdagen (van 00 u. 00 tot 24 u. 00); deze is gelijk aan 30 pct. van het loon van categorie SB per 1 januari van elk jaar.

Naast de wettelijke feestdagen :

- 1 januari : Nieuwjaar
- Paasmaandag
- 1 mei : Feest van de arbeid
- O.L.H.-Hemelvaart
- Pinkstermaandag
- 21 juli : Nationale feestdag
- 15 augustus : O.L.V.-Hemelvaart
- 1 november : Allerheiligen
- 11 november : Wapenstilstand
- 25 december : Kerstmis

worden ook als feestdagen beschouwd de communautaire feestdagen, met name :

- 11 juli : Vlaamse Gemeenschap;
- 27 september : Franse Gemeenschap;
- 15 november : Duitstalige Gemeenschap.

Aan de arbeiders die voltijds tewerkgesteld zijn en slechts 5 dagen werken in een arbeidstijdregeling van 6 dagen/37 uren, wordt 37/5 maal het werkelijk betaalde loon gewaarborgd.

b. Avantages liés à la fonction de transporteur de fonds et/ou de valeurs.

L'octroi de la fonction de transporteur de fonds et/ou de valeurs implique automatiquement le bénéfice du salaire, du régime de travail et autres avantages liés au transport de fonds et/ou de valeurs, et ce au prorata des heures effectivement prestées en transport de fonds et/ou de valeurs.

Les prestations effectuées dans une autre fonction sont rémunérées au taux en vigueur dans la catégorie concernée.

Les heures non prestées mais assimilées, ainsi que les heures supplémentaires sont rémunérées au salaire du transporteur de fonds et/ou de valeurs.

c. Dispositions particulières.

En concertation avec la délégation syndicale, il sera procédé à une analyse trimestrielle de la situation individuelle en matière de transport de fonds et/ou de valeurs.

Tout travailleur nouvellement affecté au transport de fonds et/ou de valeurs acquerra ladite fonction après un délai de trois mois, pour autant qu'il ait presté au moins 70 p.c. du total de ses prestations effectives en transport de fonds et/ou de valeurs.

Toute difficulté pratique résultant de l'application du présent paragraphe doit faire l'objet d'une décision de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.

#### Section II. — Primes

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Prime "arme" :

La prime de 0,1602 EUR par heure accordée depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1987 reste d'application pour les prestations avec arme.

Cette prime est indexée, de la même manière que le salaire.

Cette prime n'est pas d'application dans les bases militaires et pour les transporteurs de fonds.

§ 2. Prime de dimanche et de jours fériés :

Il est accordé à toutes les catégories d'ouvriers pour toutes les heures de présence :

a) au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, une prime pour les prestations du dimanche (de 00 h 00 à 24 h 00) équivalente à 20 p.c. du salaire de la catégorie SB.

b) une prime pour les prestations durant les 11 jours fériés (de 00 h 00 à 24 h 00), équivalente à 30 p.c. du salaire de la catégorie SB au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année.

Outre les jours fériés légaux :

- 1<sup>er</sup> janvier : Jour de l'an
- lundi de Pâques
- 1<sup>er</sup> mai : Fête du travail
- Ascension
- lundi de Pentecôte
- 21 juillet : Fête nationale
- 15 août : Assomption
- 1<sup>er</sup> novembre : Toussaint
- 11 novembre : Armistice
- 25 décembre : Noël

sont considérés comme jours fériés les jours de fête communautaire, à savoir les :

- 11 juillet : Communauté flamande;
- 27 septembre : Communauté française;
- 15 novembre : Communauté germanophone.

Aux ouvriers engagés à temps plein et ne travaillant que 5 jours dans un régime de 6 jours/37 heures, il est garanti 37/5 fois le salaire effectivement payé.

## § 3. Nachtpremie :

Per 1 januari van elk jaar aan alle categorieën van arbeiders wordt voor alle uren aanwezigheid tussen 22 u. 00 en 6 u. 00, een nachtpremie toegekend die gelijk is aan 22,5 pct. van het loon van categorie SB.

De nachtpremies en de premies voor nachtarbeid en arbeidsprestaties op zon- en feestdagen zijn cumuleerbaar.

## § 4. Stand-by premie :

Een premie van 5,70 EUR per 24 uur of 39,90 EUR per kalenderweek wordt toegekend aan de arbeiders die gedurende minstens 12 uren "stand-by" zijn.

Onder "stand by" wordt verstaan : de toestand waarin de arbeider, hoewel hij volgens een voorafgaand akkoord met de werkgever niet van dienst is, oproepen moet antwoorden om onmiddellijk alarminterventies uit te voeren.

Deze premie is niet van toepassing in de militaire basissen.

## § 5. Anciënniteit :

## a) premie.

Sinds 1 januari 2001 wordt aan alle arbeiders een niet-recurrente anciënniteitspremie toegekend, die gelijk is aan :

- 74,37 EUR na 5 jaar anciënniteit;
- 123,95 EUR na 10 jaar anciënniteit;
- 247,89 EUR na 15 jaar anciënniteit;
- 371,84 EUR na 20 jaar anciënniteit;
- 495,79 EUR na 25 jaar anciënniteit;
- 619,73 EUR na 30 jaar anciënniteit.

Men verstaat onder "anciënniteit" voor deze premie : ofwel de contractuele anciënniteit, ofwel de conventionele anciënniteit, ofwel deze die het gevolg is van een overname van een commercieel contract, met inbegrip van de overnames van vóór 1997.

## b) anciënniteitsdag.

Worden toegekend :

- één betaalde recurrente anciënniteitsverlofdag na 10 jaar anciënniteit in de onderneming,
- twee betaalde recurrente anciënniteitsverlofdagen na 15 jaar anciënniteit in de onderneming,
- drie betaalde recurrente anciënniteitsverlofdagen na 20 jaar anciënniteit in de sector.

De hierboven genoemde recurrente anciënniteitsverlofdagen zijn niet cumuleerbaar.

## § 6. Premie voor waardevervoer :

Sinds 1 juni 2001 wordt aan alle waardevervoerders een niet-geïndexeerde premie van 0,1000 EUR per effectief gepresteerd uur toegekend.

## § 7. Prestaties met hond :

## a) Vergoeding.

Sinds 1 juni 2001 wordt een lijst opgesteld van de arbeiders die op vaste basis prestaties doen met eigen hond. Deze arbeiders ontvangen een niet-geïndexeerde onderhoudsvergoeding van 99,16 EUR per maand, en dit op permanente basis in zover zij op deze lijst blijven staan.

De arbeiders die op occasionele basis met eigen hond werken, ontvangen een onderhoudsvergoeding van 99,16 EUR per maand op voorwaarde dat zij in de betrokken maand minstens één prestatie met eigen hond verrichten.

## b) Premie.

Sinds 1 juni 2001 wordt voor elk uur effectieve prestatie met hond (eigen hond of van de onderneming) een premie van 0,2500 EUR toegekend.

## § 3. Prime de nuit :

Au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, il est accordé à toutes les catégories d'ouvriers pour toutes les heures de présence entre 22h00 et 6h00 une prime de nuit équivalente à 22,5 p.c. du salaire de la catégorie SB.

Les primes de nuit, de dimanche et de jours fériés sont cumulables.

## § 4. Prime "stand-by" :

Une prime de 5,70 EUR par 24 heures ou de 39,90 EUR par semaine civile est accordée aux ouvriers en "stand by" d'au moins 12 heures.

On entend par "stand by" : la situation de l'ouvrier qui bien que n'étant pas de service, en vertu de l'accord préalable avec l'employeur, doit répondre sur le champ aux appels pour exécuter des interventions d'alarme.

Cette prime n'est pas d'application dans les bases militaires.

## § 5. Ancienneté :

## a) prime

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2001, il est accordé à tous les ouvriers une prime d'ancienneté non récurrente équivalente à :

- 74,37 EUR après 5 ans d'ancienneté;
- 123,95 EUR après 10 ans d'ancienneté;
- 247,89 EUR après 15 ans d'ancienneté;
- 371,84 EUR après 20 ans d'ancienneté;
- 495,79 EUR après 25 ans d'ancienneté;
- 619,73 EUR après 30 ans d'ancienneté.

Pour cette prime, on entend par "ancienneté" : soit l'ancienneté contractuelle soit l'ancienneté conventionnelle soit celle qui résulte d'un transfert d'un contrat commercial, y compris un transfert avant 1997.

## b) congé d'ancienneté.

Il est accordé :

- un jour de congé d'ancienneté payé récurrent après 10 ans d'ancienneté dans l'entreprise;
- deux jours de congé d'ancienneté payés récurrents après 15 ans d'ancienneté dans l'entreprise;
- trois jours de congé d'ancienneté payés récurrents après 20 ans d'ancienneté dans le secteur.

Les jours de congé d'ancienneté récurrents, cités ci-avant, ne sont pas cumulables.

## § 6. Prime transport de fonds :

Depuis le 1<sup>er</sup> juin 2001, il est accordé à tous les transporteurs de valeurs une prime non indexée de 0,1000 EUR par heure de prestation effective.

## § 7. Prestations avec chien :

## a) Indemnité.

Depuis le 1<sup>er</sup> juin 2001, il est élaboré une liste des ouvriers effectuant sur une base fixe des prestations avec un chien personnel. Ces ouvriers recevront une indemnité permanente d'entretien non indexée de 99,16 EUR par mois pour autant qu'ils figurent toujours sur cette liste.

Les ouvriers effectuant des prestations avec un chien personnel sur base occasionnelle recevront une indemnité d'entretien de 99,16 EUR par mois à condition qu'ils effectuent dans le mois concerné au moins une prestation avec chien personnel.

## b) Prime.

Depuis le 1<sup>er</sup> juin 2001, il est accordé une prime de 0,2500 EUR par heure pour toute prestation effective avec chien (personnel ou d'entreprise).

## § 8. Syndicale premie :

Vanaf 2005 bedraagt de syndicale premie 128 EUR.

De referentieperiode loopt van oktober tot september.

## § 9. Bestaanszekerheidsvergoeding :

Sinds 1 januari 2002, genieten de arbeiders getroffen door economische of technische werkloosheid ten laste van het fonds voor bestaanszekerheid voor de bewakingsondernemingen een bestaanszekerheidsvergoeding van 9,92 EUR ten belope van 60 dagen werkloosheid gedurende de referentieperiode (1 oktober tot en met 30 september).

Vanaf 1 januari 2006, wordt deze premie verhoogd tot 11 EUR per dag.

Voordeliger bedragen voortvloeiende uit bestaande akkoorden op ondernemingsvlak blijven ongewijzigd.

*Afdeling III. — Varia*

Art. 5. § 1. De loonfiches zullen eenduidig en duidelijk alle elementen die deel uitmaken van de betaling en dat op een begrijpelijke wijze bevatten.

§ 2. Vanaf 1 juli 2003, zal een systeem van gegeneraliseerde vijfdaagse week op basis van de R.S.Z. reglementering voor de waardevervoerders worden ingevoerd.

§ 3. Aan de arbeiders wordt het volgende gewaarborgd :

a) voor de feestdagen : een dagloon gelijk aan 37/5e;

b) voor hun deelneming aan de vergaderingen, hetzij van de ondernemingsraad, hetzij van het comité voor veiligheid en gezondheid, hetzij van de vakbondsafvaardiging, de aanwezigheidstijd;

c) voor het anciënniteitsverlof een dagloon gelijk aan 37/6de;

d) in geval van kort verzuim, de conventionele regel met een minimum dagloon gelijk aan 37/6e.

Punten c en d van § 3 zijn niet van toepassing voor de waardevervoerders.

HOOFDSTUK III. — *Bedienden**Afdeling I. — Loonschalen*

Art. 6. § 1. De minimum maandlonen per categorie bedoeld in artikelen 3 en 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 oktober 2003 betreffende de beroepenclassificatie, zijn vanaf 1 september 2005 (met inbegrip van de index) als volgt vastgesteld voor het administratief personeel en voor het operationeel personeel :

Loonschalen voor het administratief personeel op 1 september 2005 (in EUR)

Barèmes de rémunération pour le personnel administratif au 1<sup>er</sup> septembre 2005 (en EUR)

Leeftijd — Age	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
16	1.724,36	1.895,47	-	-
17	1.724,36	1.895,47	-	-
18	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
19	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
20	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
21	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
22	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
23	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
24	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
25	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
26	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
27	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,82
28	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
29	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
30	1.724,36	1.895,47	2.015,98	2.141,88
31	1.733,45	1.913,36	2.040,23	2.184,43

## § 8. Prime syndicale :

A partir de 2005, le montant de la prime syndicale est porté à 128 EUR.

La période de référence est d'octobre à septembre.

## § 9. Indemnité de sécurité d'existence :

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2002, les ouvriers étant en chômage technique ou économique bénéficient, à charge du fonds de sécurité d'existence des entreprises de gardiennage d'une indemnité de sécurité d'existence de 9,92 EUR par jour à concurrence de 60 jours chômés pendant la période de référence (1<sup>er</sup> octobre au 30 septembre).

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, cette prime est portée à 11 EUR par jour.

Des montants plus avantageux découlant d'accords existant au niveau des entreprises restent inchangés.

*Section III. — Divers*

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Les fiches de paiement comprendront d'une façon claire tous les éléments faisant partie du salaire.

§ 2. Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2003, un système de cinq jours généralisé sur base de la réglementation ONSS est introduit pour les transporteurs de fonds.

§ 3. Il est garanti aux ouvriers :

a) pour les jours fériés, un salaire journalier équivalent à 37/5;

b) pour leur participation aux réunions soit du conseil d'entreprise, soit du comité pour la prévention et la protection au travail, soit de la délégation syndicale, le temps de présence;

c) pour le congé d'ancienneté, un salaire journalier équivalent à 37/6;

d) en cas de petit chômage, la règle conventionnelle avec un minimum de salaire journalier de 37/6.

Les points c et d du § 3 ne sont pas d'application pour les transporteurs de fonds.

CHAPITRE III. — *Employés**Section 1<sup>re</sup>. — Barèmes*

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Les rémunérations mensuelles minimales par catégorie visées aux articles 3 et 4 de la convention collective du 30 octobre 2003 relative à la classification des professions, sont fixées comme suit à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2005 (indexation incluse) pour le personnel administratif et pour le personnel opérationnel :

Leeftijd — Age	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
32	1.743,40	1.931,70	2.065,80	2.221,29
33	1.752,33	1.951,12	2.092,98	2.259,45
34	1.755,06	1.966,18	2.108,09	2.277,54
35	1.755,06	1.966,18	2.125,00	2.306,63
36	1.762,78	1.981,97	2.145,36	2.339,82
37	1.762,68	1.981,97	2.145,36	2.365,01
38	1.770,40	1.988,75	2.160,49	2.394,15
39	1.770,40	1.988,75	2.160,49	2.394,15
40	1.777,92	2.000,15	2.177,21	2.415,23
41	1.777,92	2.000,15	2.177,21	2.415,23
42	1.782,13	2.000,15	2.199,57	2.436,53
43	1.782,13	2.000,15	2.199,57	2.436,53
44	1.786,66	2.010,84	2.208,75	2.457,93
45	1.786,66	2.010,84	2.208,75	2.457,93
46	1.789,91	2.017,16	2.217,63	2.479,38
47	1.789,91	2.017,16	2.221,80	2.479,38
48	1.789,91	2.017,16	2.221,80	2.479,38
49	1.789,91	2.017,16	2.221,80	2.479,38
50	1.789,91	2.017,16	2.221,80	2.523,34
51	1.789,91	2.017,16	2.221,80	2.523,34
52	1.789,91	2.017,16	2.221,80	2.523,34
53	1.789,91	2.017,16	2.221,80	2.523,34
54	1.789,91	2.017,16	2.221,80	2.523,34
55	1.789,91	2.017,16	2.221,80	2.549,37

## Loonschalen voor het operationeel personeel op 1 september 2005 (in EUR)

Barèmes de rémunération pour le personnel opérationnel au 1<sup>er</sup> septembre 2005 (en EUR)

Leeftijd — Age	Cat. OP1a	Cat. OP1b	Cat. OP2	Cat. OP3	Cat. OP4
16	-	1.895,47	-	-	-
17	-	1.895,47	-	-	-
18	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
19	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
20	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
21	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
22	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
23	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
24	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
25	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
26	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
27	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
28	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
29	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
30	1.821,70	1.895,47	1.865,09	2.042,94	2.309,13
31	1.835,39	1.913,36	1.865,09	2.042,94	2.309,13
32	1.849,68	1.931,70	1.915,36	2.101,81	2.309,13
33	1.864,16	1.951,12	1.915,36	2.101,81	2.309,13

Leeftijd — Age	Cat. OP1a	Cat. OP1b	Cat. OP2	Cat. OP3	Cat. OP4
34	1.873,22	1.966,18	1.965,69	2.160,59	2.309,13
35	1.874,70	1.966,18	1.990,70	2.189,99	2.309,13
36	1.881,03	1.981,97	1.998,77	2.199,79	2.346,18
37	1.885,09	1.981,97	1.988,77	2.199,79	2.346,18
38	1.892,91	1.988,75	2.014,80	2.219,37	2.420,18
39	1.896,92	1.988,75	2.014,80	2.219,37	2.420,18
40	1.904,73	2.000,15	2.030,95	2.238,84	2.494,23
41	1.907,76	2.000,15	2.030,95	2.238,84	2.494,23
42	1.912,99	2.000,15	2.043,40	2.254,04	2.517,82
43	1.916,13	2.000,15	2.043,40	2.254,04	2.517,82
44	1.921,50	2.010,84	2.056,01	2.269,41	2.541,34
45	1.924,59	2.010,84	2.062,25	2.277,00	2.553,09
46	1.928,72	2.017,16	2.067,23	2.283,23	2.560,33
47	1.931,28	2.017,16	2.067,23	2.283,23	2.560,33
48	1.933,85	2.017,16	2.077,23	2.295,61	2.574,86
49	1.936,36	2.017,16	2.077,23	2.295,16	2.574,86
50	1.938,94	2.017,16	2.087,27	2.308,04	2.589,40
51	1.938,94	2.017,16	2.087,27	2.308,04	2.589,40
52	1.941,43	2.017,16	2.092,91	2.313,19	2.596,46
53	1.941,43	2.017,16	2.092,91	2.313,19	2.596,46
54	1.944,25	2.017,16	2.098,57	2.318,42	2.603,47
55	1.945,67	2.017,16	2.101,38	2.320,93	2.607,08

## § 2. Loonschalen voor de vertegenwoordigers - verkopers

- De vertegenwoordigers-verkopers zonder commissieloon genieten van de van kracht zijnde loonschaal van het administratief personeel categorie 4.

- De vertegenwoordigers-verkopers met commissieloon genieten een vast geïndexeerd minimumloon van 1.762,92 EUR vanaf 1 september 2005.

In elk geval mag het minimumloon (vast barema + commissies) niet lager zijn dan het loon dat geldt voor het administratief bediende-personeel van categorie 4.

## § 3. Loonschalen voor de studenten :

Loonschalen voor de administratieve job-studenten vanaf 1 september 2005 (in EUR)

Barèmes de rémunération pour les étudiants administratifs à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2005 (en EUR)

Leeftijd — Age	Categorie 1 — Catégorie 1	Categorie 2 — Catégorie 2	Categorie 3 — Catégorie 3	Categorie 4 — Catégorie 4
16	1.528,48	1.580,65	-	-
17	1.567,69	1.623,12	-	-
18	1.600,69	1.657,22	1.736,70	1.839,45
19	1.622,96	1.682,32	1.765,47	1.869,66
20	1.632,24	1.702,29	1.774,52	1.878,82
21	1.644,42	1.721,52	1.783,92	1.888,34
22	1.649,45	1.741,77	1.810,82	1.897,22
23	1.658,48	1.760,10	1.837,07	1.905,30
24	1.665,44	1.779,09	1.861,15	1.940,97

## § 2. Barèmes pour les représentants-vendeurs.

- Les représentants-vendeurs sans commission bénéficient du barème de rémunération en vigueur pour le personnel employé administratif de la catégorie 4.

- Les représentants-vendeurs avec commissions bénéficient d'un barème minimum fixe indexé, de 1.762,92 EUR depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

En tout état de cause, la rémunération minimum (barème fixe + commissions) ne peut être inférieure à la rémunération en vigueur pour le personnel employé administratif de la catégorie 4.

## § 3. Barèmes d'étudiants.



## Loonschalen voor de operationale job-studenten op 1 september 2005 (in EUR)

Barèmes de rémunération pour les étudiants opérationnels au 1<sup>er</sup> septembre 2005 (en EUR)

Leeftijd — Age	Cat. OP1a	Cat. OP1b	Cat. OP2	Cat. OP3	Cat. OP4
16	-	1.580,65	-	-	-
17	-	1.623,12	-	-	-
18	1.732,87	1.657,22	1.865,09	2.042,94	2.309,13
19	1.744,00	1.682,32	1.865,09	2.042,94	2.309,13
20	1.748,70	1.702,29	1.865,09	2.042,94	2.309,13
21	1.754,76	1.721,52	1.865,09	2.042,94	2.309,13
22	1.757,29	1.741,77	1.865,09	2.042,94	2.309,13
23	1.761,78	1.760,10	1.865,09	2.042,94	2.309,13
24	1.765,27	1.779,09	1.865,09	2.042,94	2.309,13

§ 4. Een werkgroep zal worden opgedragen de mogelijkheden te bestuderen om over te gaan naar een baremisatie gebaseerd op anciënniteit in plaats van op leeftijd.

*Afdeling II. — Premies*

## Art. 7. § 1 Wapenpremie

Een premie van bruto 0,1602 EUR per uur op 1 september 2005, geïndexeerd, wordt toegekend aan de categorieën 2, 3 en 4 (operationele) voor de gewapende prestaties op verzoek van de werkgever.

## § 2. "Stand by" premie.

Er wordt een premie van 5,70 EUR per 24 uur of van 39,90 EUR per week toegekend aan het personeel in "stand by". Een minimum van 2,85 EUR wordt gewaarborgd voor een "stand by" van minder dan 12 uur.

Onder "stand by" verstaat men: de situatie van het operationeel personeel dat, niettegenstaande het niet van dienst is, uit hoofde van een voorafgaand akkoord met de werkgever, onmiddellijk oproepen moet beantwoorden om een prestatie uit te voeren.

Iedere maand wordt de lijst van het personeel dat "stand by" is medegedeeld aan de vakbondsafvaardiging. Het personeel dat op deze lijst vermeld is, geniet automatisch de "stand by" premie.

## § 3. Nachtpremie.

Een nachtpremie wordt toegekend per gepresteerd uur tussen 22 u. 00 en 06 u. 00.

Sinds 1 september 2005 bedraagt deze 2,3185 EUR. Deze premie wordt geïndexeerd conform aan het systeem voorzien voor de loonschalen.

## § 4. Zondagspremie.

Een premie wordt toegekend voor zondagprestaties (van 00 u. 00 tot 24 u. 00). Sinds 1 september 2005 bedraagt deze 1,9167 EUR per uur. Deze premie wordt geïndexeerd conform het systeem dat bepaald is voor de loonschalen.

## § 5. Premie voor wettelijke feestdagen.

Een bijzondere premie wordt toegekend tijdens de 11 feestdagen. Sinds 1 september 2005 bedraagt deze 2,9189 EUR per uur.

Voor de berekening van deze premie, begint de dag om 00.00 uur. Deze premie wordt geïndexeerd conform aan het systeem voorzien voor de loonschalen.

Behalve de wettelijke feestdagen worden als feestdagen beschouwd de communautaire feestdagen:

- 11 juli: van de Vlaamse Gemeenschap;
- 27 september: van de Franse Gemeenschap;
- 15 november: van de Duitse Gemeenschap.

§ 4. Un groupe de travail sera chargé d'examiner les possibilités de passer à une barémisation basée sur l'ancienneté plutôt que sur l'âge.

*Section II. — Primes*Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Prime "arme".

Une prime de 0,1602 EUR bruts par heure au 1<sup>er</sup> septembre 2005, indexée, est octroyée aux catégories 2, 3 et 4 (opérationnelles) pour des prestations avec arme sur demande de l'employeur.

## § 2. Prime "stand by".

Une prime de 5,70 EUR par 24 heures ou de 39,90 EUR par semaine civile est accordée au personnel en "stand by". Un minimum de 2,85 EUR est garanti pour un "stand by" de moins de 12 heures.

On entend par "stand by": la situation du personnel opérationnel qui bien que n'étant pas de service, en vertu d'un accord préalable avec l'employeur, doit répondre sur le champ aux appels pour exécuter une prestation.

Chaque mois, la liste du personnel qui sera en "stand by" sera communiquée à la délégation syndicale. Automatiquement, le personnel figurant sur cette liste bénéficiera de la prime "stand by".

## § 3. Prime de nuit.

Une prime de nuit est accordée par heure prestée entre 22 h 00 et 06 h 00.

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2005, elle s'élève à 2,3185 EUR. Cette prime est indexée conformément au système prévu pour les barèmes.

## § 4. Prime de dimanche.

Une prime est accordée pour les prestations effectuées les dimanches (de 00 h 00 à 24 h 00). Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2005, elle s'élève à 1,9167 EUR par heure. Cette prime est indexée conformément au système prévu pour les barèmes.

## § 5. Prime de jours fériés.

Une prime spéciale est accordée durant les 11 jours fériés. Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2005, elle s'élève à 2,9189 EUR par heure.

Pour le calcul de cette prime, la journée commence à 00 h 00. Cette prime est indexée conformément au système prévu pour les barèmes.

Outre les jours fériés légaux, sont considérés comme jours fériés les jours de fête communautaire:

- 11 juillet: pour la Communauté flamande;
- 27 septembre: pour la Communauté française;
- 15 novembre: pour la Communauté germanophone.

## § 6. Forfaitaire premie.

Ieder jaar wordt bij de loonuitbetaling van december aan alle administratieve en operationele bedienden een forfaitaire premie toegekend. Het bedrag ervan wordt toegekend aan het voltijds tewerkgestelde personeel en, verhoudingsgewijs, aan het deeltijds tewerkgestelde personeel. Er wordt eveneens rekening gehouden met het aantal volledige maanden arbeidsprestaties in de loop van het jaar en met de wettelijk gelijkgestelde dagen.

Sinds 1 september 2005, bedraagt deze premie 134,02 EUR.

Deze premie zal worden geïndexeerd conform aan het systeem voorzien voor de loonschalen.

## § 7. C.I.T.-chauffeur en/of -begeleider.

De bedienden die prestaties uitvoeren als chauffeur of begeleider bij de C.I.T. worden gelijkgesteld met de operationele bedienden en genieten bijgevolg van dezelfde premies en voordelen.

Bovendien wordt aan alle waardevervoerders sinds 1 augustus 2001 een niet geïndexeerde premie van 0,10 EUR per effectief gepresteerd uur toegekend.

Er wordt eveneens de betaling voorzien van een 1/2 uur rust per effectieve prestatie van 4 uren.

Vanaf 1 juli 2003, zal een systeem van gegeneraliseerde vijfdaagse week op basis van de RSZ reglementering voor de waardevervoerders worden ingevoerd.

Er dient genoteerd te worden dat het rustuur dat door de werknemer wordt genomen, bijvoorbeeld in een bank, om zijn maaltijd te genieten, niet wordt beschouwd als zijnde effectief gepresteerd en dus niet wordt betaald.

De situatie van bedienden die in zekere diensten tewerkgesteld zijn, zoals de C.I.T., blijft eigen aan sommige firma's; in geen enkel geval zal zij enigerlei verplichtingen meebrengen voor het geheel van de sector.

Ten titel van inlichting: bijlage bevat de loonschaal van de waardevervoerders.

## § 8. Anciënniteit.

## a) Premie.

Er wordt een niet-recurrente anciënniteitspremie toegekend, in de maand van de verjaardag van de indiensttreding. Sinds 1 januari 2001 bedraagt deze premie 99,16 EUR na 5 jaar, 198,31 EUR na 10 jaar, 247,89 EUR na 15 jaar, 371,84 EUR na 20 jaar, 495,79 EUR na 25 jaar en 619,73 EUR na 30 jaar dienst in de onderneming, onverminderd voordeliger bestaande situaties.

Deze bepaling is niet cumuleerbaar en betreft niet het personeel dat reeds een gelijkwaardig voordeel geniet.

## b) Verlof.

Een dag verlof zal toegekend worden aan de bedienden die 5 jaar dienst tellen in de onderneming.

Een tweede verlofdag zal hun toegekend worden wanneer zij 10 jaar dienst tellen in de onderneming; een derde dag bij hun 15 jaar dienst en een vierde dag na 20 jaar dienst, een vijfde dag na 25 jaar dienst en een zesde dag na 30 jaar dienst.

Deze bijkomende verlofdagen zijn recurrent en mogen in principe niet genomen worden aansluitend op de verlofdagen voorzien voor het jaarlijks verlof.

Het recht op deze bijkomende verlofdagen gaat in op de datum van de verjaardag.

Zonder afbreuk van de voornoemde bepalingen, dienen al de bijkomende verlofdagen te worden genomen binnen het lopende jaar en in ieder geval vóór 1 januari van het volgende jaar.

## § 9. Eindejaarspremie.

Een eindejaarspremie, gelijk aan een volledige 13e maand, wordt in de loop van de maand december van elk jaar en vóór de eindejaarsfeesten, betaald aan de bedienden, volgens een pro rata van het aantal gepresteerde maanden van het lopende jaar, alsmede van de wettelijke gelijkgestelde dagen. De halve maand wordt pro rata in aanmerking genomen.

Behoudens zwaarwichtige redenen, heeft de bediende, die in de loop van het jaar de onderneming verlaat ingevolge vrijwillig ontslag of een ontslag uit hoofde van de werkgever, eveneens recht op een premie berekend pro rata van het aantal gepresteerde maanden tijdens het lopende jaar; de halve maand wordt pro rata in aanmerking genomen.

## § 6. Prime forfaitaire.

Chaque année, avec le traitement de décembre, une prime forfaitaire est octroyée à tous les employés administratifs et opérationnels. Le montant de cette prime est octroyé au personnel occupé à temps plein et au prorata, au personnel occupé à temps partiel. Il sera tenu compte également du nombre de mois entiers de prestation en cours d'année et des jours légalement assimilés.

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2005, cette prime s'élève à 134,02 EUR.

Cette prime est indexée conformément au système prévu pour les barèmes.

## § 7. Transporteurs de fonds.

Les employés prestant comme transporteurs de fonds dans le C.I.T. sont assimilés aux employés opérationnels et bénéficient de ce fait des mêmes primes et avantages.

En outre depuis le 1<sup>er</sup> août 2001 il est accordé à tous les transporteurs de valeurs une prime non indexée de 0,10 EUR par heure de prestation effective.

Il est également prévu le paiement de 1/2 heure de repos par 4 heures effectivement prestées.

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2003, un système de cinq jours généralisé sur base de la réglementation O.N.S.S. est introduit pour les transporteurs de fonds.

Il est à noter que l'heure de repos prise par un travailleur, par exemple dans une banque, pour prendre son repas, n'est pas considérée comme effectivement prestée et n'est donc pas payée.

La situation des employés travaillant dans certains services tel que le C.I.T., reste particulière à certaines entreprises; en aucun cas, elle n'engendrera des obligations quelconques pour l'ensemble du secteur.

A titre indicatif, l'annexe reprend le barème des transporteurs de fonds employés.

## § 8. Ancienneté.

## a) Prime.

Il est accordé une prime d'ancienneté non récurrente dans le mois d'anniversaire d'entrée en service. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2001, le montant s'élève à 99,16 EUR après 5 ans, à 198,31 EUR après 10 ans, à 247,89 EUR après 15 ans, à 371,84 EUR après 20 ans, à 495,79 EUR après 25 ans et à 619,73 EUR après 30 ans de service dans l'entreprise sans préjudice aux situations plus favorables existantes.

Cette disposition n'est pas cumulative et ne concerne pas le personnel qui reçoit déjà un avantage équivalent.

## b) Congés.

Un jour de congé est octroyé aux employés qui comptent 5 ans de service dans l'entreprise.

Un deuxième jour de congé leur est octroyé lorsqu'ils ont 10 années de service dans l'entreprise, un troisième jour lorsqu'ils ont 15 années de service et un quatrième jour après 20 années de service, un cinquième après 25 ans et un sixième après 30 ans de service.

Ces jours de congé supplémentaires sont récurrents et ne peuvent en principe être accolés aux jours de congés prévus pour les vacances annuelles.

Le droit à ces jours de congé supplémentaires est acquis à la date anniversaire.

Sans préjudice aux dispositions citées ci-avant, tous les congés supplémentaires aux vacances annuelles doivent être pris dans l'année en cours et de toute façon avant le 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante.

## § 9. Prime de fin d'année.

Une prime de fin d'année, équivalente à un 13<sup>e</sup> mois complet, est payée dans le courant du mois de décembre de chaque année, avant les fêtes de Noël, aux employés, au prorata des mois effectivement prestés dans l'année en cours, ainsi que des jours légalement assimilés. Le demi-mois est pris en compte dans le calcul, au prorata.

Hormis le cas de faute grave, l'employé qui quitte l'entreprise au cours de l'année, volontairement ou suite à un licenciement dû fait de l'employeur, a également droit à une prime calculée au prorata des mois qu'il aura prestés dans l'année en cours; le demi-mois est pris en compte dans le calcul, au prorata.

## § 10. Vakbondspremie.

Vanaf 2005 is het bedrag van de syndicale premie op 128 EUR gebracht. Deze premie vervangt alle vorige formules, ook deze van de opleidingspremie.

De referentieperiode loopt van 1 januari tot 31 december.

## § 11. Al deze premies zijn cumuleerbaar.

HOOFDSTUK IV. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 8. § 1. De minimum uur- en maandlonen die bepaald zijn in artikelen 2 en 3 en de werkelijk uitbetaalde lonen, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen dat maandelijks wordt vastgesteld door de Federale overheidsdienst Economie en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. De lonen die vanaf 1 september 2005 worden uitbetaald stemmen overeen met het spilindexcijfer 116,15 (basis 1996).

§ 3. Telkens het viermaandelijks indexcijfer van de consumptieprijzen één van de spilindexcijfers bereikt, worden de lonen die gekoppeld zijn aan het spilindexcijfer 116,15 opnieuw berekend door er de coëfficiënt 1,02n op toe te passen, waarbij "n" de rang van het bereikte spilindexcijfer vertegenwoordigt.

Onder spilindexcijfers moet worden verstaan, de getallen die behoren tot een reeks waarvan het eerste 116,15 is en waarvan elk van de volgende wordt bekomen door het voorgaande te vermenigvuldigen met 1,02.

De breuken van één honderdste van een punt worden naar het hogere honderdste afgerond of verwaarloosd, naargelang zij al dan niet 50 pct. van een honderdste bereiken.

§ 4. De lonen worden aangepast vanaf de tweede maand die volgt op de maand waarin het indexcijfer het cijfer bereikt dat een wijziging rechtvaardigt.

§ 5. Het resultaat van de berekeningen van de aanpassing van de uurlonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen wordt afgerond naar het hogere of het lagere vierde cijfer na de komma, naargelang het vijfde cijfer na de komma al dan niet 5 bereikt.

Het resultaat van de berekeningen van de aanpassing van de maandlonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen wordt afgerond naar het hogere of het lagere tweede cijfer na de komma, naargelang het derde cijfer na de komma al dan niet 5 bereikt.

§ 6. Wanneer terzelfder tijd een verhoging van de lonen die het gevolg is van de koppeling van deze lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen en een andere loonsverhoging moet worden toegepast, wordt de aanpassing die het gevolg is van de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen uitgevoerd vooraleer de lonen volgens de vastgestelde verhoging worden aangepast.

HOOFDSTUK V. — *Algemeenheden*

Art. 9. § 1. Indien sommige van de voordelen, opgenomen in deze collectieve arbeidsovereenkomst, reeds geheel of gedeeltelijk door bepaalde werkgevers worden toegepast op werknemers, wordt tussen de ondertekenende partijen overeengekomen dat deze werkgevers enkel het eventuele verschil tussen wat reeds werd toegekend en wat is bepaald in de huidige overeenkomst, moeten betalen.

Alle hogere voordelen die reeds worden toegekend blijven verkregen.

§ 2. Alle bepalingen van de bestaande overeenkomsten die niet door deze conventie worden gewijzigd blijven van toepassing, meer in het bijzonder inzake waardetransport.

§ 3. Alle voordeliger overeenkomsten en voor zover ze niet strijdig zijn met de algemene bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten blijven behouden.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 10. § 1. In geval van betwisting zijn partijen akkoord om uitsluitend een beroep te doen op de voorzitter van het paritair comité die een verzoeningsbureau kan samenstellen en een oplossing kan voorstellen aan betrokken partijen.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 september 2005 en is gesloten voor onbepaalde duur.

## § 10. Prime syndicale.

A partir de 2005, le montant de la prime syndicale est porté à 128 EUR. Elle remplace toutes les formules antérieures, y compris la prime de formation.

La période de référence est du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre.

## § 11. Toutes les primes sont cumulables.

CHAPITRE IV. — *Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Les salaires horaires et mensuels minimums fixés aux articles 2 et 3 et les salaires effectivement payés sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, établi mensuellement par le Service public fédéral Economie et publié au *Moniteur belge*.

§ 2. Les salaires payés depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2005 correspondent à l'indice-pivot 116,15 (base 1996).

§ 3. Chaque fois que l'indice quadrimestriel des prix à la consommation atteint l'un des indices-pivots, les salaires, rattachés à l'indice-pivot 116,15 sont calculés à nouveau en les affectant du coefficient 1,02n, "n" représentant le rang de l'indice-pivot atteint.

Par indices-pivots, il faut entendre les nombres appartenant à une série dont le premier est 116,15 et dont chacun des suivants est obtenu en multipliant le précédent par 1,02.

Les fractions d'un centième de point sont arrondies au centième de point supérieur ou négligées, selon qu'elles atteignent ou non 50 p.c. d'un centième.

§ 4. La modification des salaires est appliquée à partir du deuxième mois qui suit le mois au cours duquel l'indice atteint le chiffre qui justifie la modification.

§ 5. Le résultat des calculs de l'adaptation des salaires horaires à l'indice des prix à la consommation est arrondi au quatrième chiffre après la virgule supérieur ou inférieur selon que le cinquième chiffre après la virgule atteint ou non 5.

Le résultat des calculs de l'adaptation des salaires mensuels à l'indice des prix à la consommation est arrondi au deuxième chiffre après la virgule supérieur ou inférieur selon que le troisième chiffre après la virgule atteint ou non 5.

§ 6. S'il faut appliquer en même temps une augmentation des salaires comme suite à leur liaison à l'indice des prix à la consommation et une autre augmentation des salaires, l'adaptation résultant de la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation est appliquée avant l'adaptation des salaires selon l'augmentation prévue.

CHAPITRE V. — *Généralités*

Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Si certaines des dispositions, reprises dans la présente convention collective de travail, sont déjà appliquées aux travailleurs, entièrement ou partiellement, par certains employeurs, il est convenu entre les parties signataires que ces derniers doivent octroyer uniquement la différence éventuelle entre ce qu'ils accordaient déjà et ce qui est prévu par la présente convention.

Tous les avantages supérieurs déjà octroyés restent acquis.

§ 2. Toutes les dispositions des conventions existantes, qui ne sont pas modifiées par la présente convention, restent d'application, plus particulièrement les dispositions concernant le transport des valeurs.

§ 3. Toutes les conventions plus favorables pour autant qu'elles ne soient pas en contradiction avec les dispositions générales des conventions collectives de travail conclues au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, restent d'application.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 10. § 1<sup>er</sup>. En cas de différend les parties s'engagent à faire d'abord appel à l'intervention du président de la commission paritaire qui peut réunir le bureau de conciliation afin de proposer une solution aux parties concernées.

§ 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et est conclue pour une durée indéterminée.

§ 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 oktober 2003 (geregistreerd onder nummer 70014/CO/317 met betrekking tot lonen, premies, diverse vergoedingen en indexering.

§ 4. Vanaf 1 oktober 2006 kan zij worden opgezegd door een van de ondertekenende partijen, met een opzeggingstermijn van drie maanden, bij aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 april 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende lonen, premies, diverse vergoedingen en indexering

Specifieke loonschalen voor de bedienden waardevervoerders op 1 september 2005 (in EUR)

Leeftijd

—

Age

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

Cat. OP2+

-

-

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

1.967,08

2.017,40

2.017,40

2.067,71

2.092,71

2.100,79

2.100,79

2.116,82

2.116,82

2.132,94

2.132,94

2.145,42

2.145,42

2.158,02

2.164,23

2.169,24

2.169,24

2.179,23

2.179,23

2.189,28

§ 3. Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 30 octobre 2003 (enregistrée sous le numéro 70014/CO/317) concernant les salaires, primes, indemnités et indexation.

§ 4. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2006, elle pourra être dénoncée par l'une des parties signataires, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre re-commandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Annexe à la convention collective de travail du 8 novembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, concernant les salaires, primes, indemnités et indexation

Barèmes de rémunération spécifiques pour les employés transporteurs de fonds au 1<sup>er</sup> septembre 2005 (en EUR)

Leeftijd — Age	Cat. OP2+
51	2.189,28
52	2.194,93
53	2.194,93
54	2.200,59
55	2.203,40

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 april 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 2230

[2006/201225]

19 APRIL 2006. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de toekenning van maaltijdcheques (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende de toekenning van maaltijdcheques.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 19 april 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 2230

[2006/201225]

19 AVRIL 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative à l'octroi de chèques-repas (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou surveillance;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 novembre 2005, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative à l'octroi de chèques-repas.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 19 avril 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

**Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten***Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 november 2005*

Toekenning van maaltijdcheques  
(Overeenkomst geregistreerd op 5 januari 2006  
onder het nummer 77905/CO/317)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de administratieve bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de de bewakings- en/of toezichtsdiensten.

Onder "administratieve bedienden" wordt verstaan : zowel de mannelijke als de vrouwelijke administratieve bedienden zoals gedefinieerd in de collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten van 30 oktober 2003 betreffende de beroepenclassificatie.

Art. 2. Overeenkomstig de RSZ-reglementering wordt een maaltijdcheque toegekend met een waarde van 2,10 EUR per 7,40 effectief gepresterde uren, met een tegemoetkoming van de werkgever van 0,98 EUR en een minimum tegemoetkoming van 1,12 EUR van de administratieve bediende.

Voor de ondernemingen die reeds voor 1 januari 2006 maaltijdcheques toekennen aan hun werknemers, gelden de volgende bepalingen :

— voor de ondernemingen waar de werkgeversbijdrage in de maaltijdcheque die reeds wordt toegekend, vermeerderd met de werkgeversbijdrage in de maaltijdcheque die wordt toegekend op basis van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de patronale maximale wettelijke bijdrage niet overschrijdt, wordt de reeds toegekende werkgeversbijdrage vermeerderd met 0,98 EUR.

— voor de ondernemingen waar de werkgeversbijdrage in de maaltijdcheque die reeds wordt toegekend, vermeerderd met de werkgeversbijdrage in de maaltijdcheque die wordt toegekend op basis van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de patronale maximale wettelijke bijdrage wel overschrijdt, wordt de reeds toegekende werkgeversbijdrage vermeerderd tot aan de patronale maximale wettelijke bijdrage. Het resterende bedrag zal onder de vorm van een ander, minstens gelijkwaardig voordeel binnen de onderneming worden onderhandeld.

## Berekeningswijze

Art. 3. Om het aantal maaltijdcheques te bepalen dat aan de administratief bediende moet toegekend worden, wordt het aantal effectief gepresterde uren van de administratief bediende tijdens het kwartaal gedeeld door het normale aantal arbeidsuren per dag in de sector (7,40).

Indien deze bewerking een decimaal getal oplevert, wordt het afgerond op de hogere eenheid.

## Toekenningmodaliteiten

De maaltijdcheques worden door de werkgever aan de administratief bediende overhandigd in één enkele keer tijdens de eerste veertien werkdagen van de maand volgend op degene waarop ze betrekking heeft, in verhouding tot het aantal uren van deze maand gedurende dewelke de administratief bediende prestaties heeft geleverd. Ten laatste de laatste dag van de eerste maand volgend op het trimester, wordt het aantal maaltijdcheques geregulariseerd in verhouding tot het aantal effectief gepresterde uren door de administratief bediende tijdens het desbetreffend trimester.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2006.

Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, die er zonder verwijl de betrokken partijen van in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemd aangetekend schrijven.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 april 2006.

De Minister van Werk,  
P. VANVELTHOVEN

## Annexe

**Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance***Convention collective de travail du 8 novembre 2005*

Octroi de chèques-repas  
(Convention enregistrée le 5 janvier 2006  
sous le numéro 77905/CO/317)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés administratifs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.

On entend par "employés administratifs" : les employés administratifs et les employés administratives, tels que définis dans la convention collective de travail de la Commission paritaire pour les services de garde du 30 octobre 2003 concernant la classification des professions.

Art. 2. Il est octroyé, conformément à la réglementation ONSS, un chèque-repas d'une valeur de 2,10 EUR par 7,40 heures effectivement prestées, avec une intervention patronale de 0,98 EUR et une intervention de l'employé administratif minimum de 1,12 EUR.

Pour les entreprises qui accordaient déjà à leurs travailleurs des titres-repas avant le 1<sup>er</sup> janvier 2006, les dispositions suivantes sont d'application :

— pour les entreprises où l'intervention de l'employeur dans le montant du titre-repas déjà accordée, augmentée de l'intervention de l'employeur dans le montant du titre-repas accordée par la présente convention collective de travail, ne dépasse pas l'intervention patronale maximale légale, l'intervention de l'employeur déjà en vigueur sera majorée de 0,98 EUR.

— pour les entreprises où l'intervention de l'employeur dans le montant du titre-repas déjà accordée, augmentée de l'intervention de l'employeur dans le montant du titre-repas accordée par la présente convention collective de travail, dépasse l'intervention maximale légale, l'intervention de l'employeur déjà en vigueur sera augmentée jusqu'à l'intervention patronale maximale légale. Le montant restant sera négocié au sein de l'entreprise sous forme d'un autre avantage au moins équivalent.

## Mode calcul

Art 3. Pour déterminer le nombre de chèques-repas qui doivent être octroyés à l'employé administratif, le nombre d'heures de travail que l'employé administratif a effectivement fourni au cours du trimestre est divisé par le nombre normal journalier d'heures de travail dans le secteur (7,40).

S'il résulte de cette opération un nombre décimal, il est arrondi à l'unité supérieure.

## Modalités d'octroi

Les chèques-repas sont remis par l'employeur à l'employé administratif en une seule fois au cours des premiers quatorze jours de travail du mois suivant le mois auquel ils se réfèrent, en fonction du nombre d'heures de ce mois pendant lesquelles l'employé administratif aura fourni des prestations. Au plus tard le dernier jours du premier mois qui suit le trimestre le nombre de chèques-repas est régularisé en fonction du nombre d'heures réellement prestées par l'employé administratif pendant le trimestre en question.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit être faite au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, qui en avisera sans délai les parties concernées. Le délai de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 avril 2006.

Le Ministre de l'Emploi,  
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 2231

[C — 2006/22486]

**11 MEI 2006.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de financiële bijdrage van de Belgische federale overheid voor 2006 aan de activiteiten van het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak van het publiek bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, inzonderheid op programma 25.55.1;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op de artikelen 14 en 22;

Overwegende dat het Verdrag betreffende de toegang tot de informatie, inspraak van het publiek bij de besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, door België is ondertekend op 28 juni 1998 en geratificeerd op 21 januari 2003;

Overwegende dat de activiteiten van het Verdrag op vrijwillige basis dienen bekostigd te worden tot er binnen de UN-ECE een systeem van verplichte bijdragen wordt ingevoerd;

Overwegende dat het noodzakelijk is de voortdurende te verzekeren van de internationale werkzaamheden van dit Verdrag, gelet op het belang van zijn werkingsgebied verbonden aan de rechten van de mens en het leefmilieu;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 11 april 2006;

Op de voordracht van Onze Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een bedrag van eenentwintigduizend euro (€ 21.000) aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basisallocatie 11.35.53.09 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2006, wordt verleend aan het Kantoor van de Verenigde Naties te Genève als financiële steun aan het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden als bijdrage van de federale overheid voor het jaar 2006. Dit bedrag zal gestort worden op het volgende rekeningnummer :

Account title : United Nations Office in Geneva

Account number : 23961-901

Bank name :

J.P. Morgan Chase Bank

125 London Wall, London

EC2Y 5AJ, the United Kingdom

Swift Code : CHASGB2L

IBAN Number : GB25 CHAS 6092 4223 9619 01

Referentie : UNECE/E-104 Aarhus Convention.

**Art. 2.** Het hoger vermeld bedrag zal ineens vereffend worden van zodra dit besluit ondertekend is.

**Art. 3.** De besteding van de bijdrage zal naderhand verantwoord worden op basis van een activiteitenverslag, begeleid van een financiële staat, afgeleverd door het Secretariaat van het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden.

**Art. 4.** Onze Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Leefmilieu,

B. TOBBACK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 2231

[C — 2006/22486]

**11 MAI 2006.** — Arrêté royal déterminant la contribution financière de l'autorité fédérale belge aux activités de la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement pour l'année 2006

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, notamment le programme 25.55.1;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment les articles 14 et 22;

Considérant la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement signée par la Belgique le 28 juin 1998 et ratifiée le 21 janvier 2003;

Considérant que les activités de la Convention doivent être financées sur base volontaire jusqu'à ce qu'un système de contribution obligatoire soit mis en place au sein de la NU-CEE;

Considérant qu'il est essentiel d'assurer une continuité des activités internationales de cette Convention, étant donné l'importance de son domaine d'action liant les droits de l'homme et l'environnement;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 avril 2006;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant de vingt et un mille euros (€ 21.000) à imputer à charge du crédit inscrit à la division organique 55, allocation de base 11.35.53.09 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2006 est alloué à l'Office des Nations unies à Genève comme support financier à la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement à titre de contribution de l'autorité fédérale pour l'année 2006. Ce montant sera versé au compte suivant :

Account title : United Nations Office in Geneva

Account number : 23961-901

Bank name :

J.P. Morgan Chase Bank

125 London Wall, London

EC2Y 5AJ, the United Kingdom

Swift Code : CHASGB2L

IBAN Number : GB25 CHAS 6092 4223 9619 01

Référence : UNECE/E-104 Aarhus Convention.

**Art. 2.** Le montant ci-dessus sera liquidé en une fois dès signature du présent arrêté.

**Art. 3.** L'emploi de la contribution sera justifié a posteriori sur base d'un rapport d'activité, accompagné d'un état financier, fournis par le Secrétariat de la Convention sur l'accès à l'information, la participation au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Environnement,

B. TOBBACK

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 2232

[C — 2006/35861]

**21 OKTOBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering  
tot oprichting van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het artikel 87, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het artikel 6, § 2, van het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 14 juli 2005;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 38.969/1, gegeven op 22 september 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat het aangewezen is voor een efficiënte vervulling van sommige taken van beleidsuitvoering binnen het Vlaams ministerie van Werk en Sociale Economie, een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid op te richten;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming en de Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid, de Vlaamse minister, bevoegd voor de Beroepsomscholing en -bijscholing, de Vlaamse minister, bevoegd voor de Sociale Promotie, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de Sociale Economie.

HOOFDSTUK II. — *Benaming, doel en taakstelling van het agentschap*

**Art. 2.** § 1. Binnen het Vlaams ministerie van Werk en Sociale Economie wordt een intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid opgericht, onder de benaming Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie, hierna het agentschap te noemen.

Alle officiële akten, officiële aankondigingen of andere officiële stukken, uitgaande van het agentschap, moeten de benaming van het agentschap vermelden, met onmiddellijk daarvoor of daarna, deze leesbaar en voluit geschreven woorden : «intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid van de Vlaamse overheid ». Deze verplichting geldt niet voor informatieverstrekking om promotionele redenen of voorlichtingsredenen.

§ 2. Het agentschap behoort tot het beleidsdomein Werk en Sociale Economie. Het agentschap wordt opgericht voor de uitvoering van het werkgelegenheidsbeleid.

§ 3. Het agentschap heeft een centrale zetel. De minister bepaalt de vestigingsplaats van de centrale zetel. Het hoofd van het agentschap kan beslissen één of meer vestigingen buiten de centrale zetel op te richten.

**Art. 3.** Het agentschap heeft als missie het duurzaam ondersteunen, versterken en stimuleren van de werkgelegenheid in de reguliere sector, de non-profitsector en in de sociale economie in Vlaanderen. Het voert, door middel van labeling, erkenningen, vergunningen, subsidie- en andere maatregelen, de programma's inzake bevordering van de werkgelegenheid uit die de Vlaamse overheid beslist.

**Art. 4.** § 1. Teneinde de in artikel 3 bedoelde missie waar te maken, staat het agentschap in voor volgende taken :

1° het uitvoeren van de Vlaamse maatregelen tot het bevorderen van de creatie van werkgelegenheid, hetzij door stimulering van de directe tewerkstelling, hetzij door steunverlening aan ondersteuningsstructuren, hetzij door toekenning van investeringssubsidies;

2° het uitvoeren van maatregelen tot het reguleren van de arbeidsmarkt;

3° het uitvoeren van maatregelen tot het faciliteren en reguleren van de in-, herin- of uittrede op de arbeidsmarkt en van de mobiliteit op de arbeidsmarkt;

4° het opvolgen van de aanwending van de ingezette middelen voor de taken, bedoeld in 1° tot en met 3°;

5° het verwerken en ter beschikking stellen van de uit de beleidsuitvoering verworven informatie met het oog op de beleidsvoorbereiding, beleidsadvisering en de beleidsevaluatie.

De inspectie- en toezichtstaken met betrekking tot de taken, bedoeld in 1° tot en met 3°, worden uitgevoerd door het departement.

§ 2. Daarnaast voert het agentschap alle taken uit die kaderen binnen de missie, bedoeld in artikel 3, en bij decreet of door de Vlaamse Regering aan het agentschap worden toevertrouwd alsmede taken ingevolge afspraken met en op initiatief van het departement, de andere verzelfstandigde agentschappen en andere beleidsdomeinen.

**Art. 5.** Bij het uitoefenen van zijn missie en taken treedt het agentschap op namens de rechtspersoon Vlaamse Gewest en desgevallend de Vlaamse Gemeenschap.

#### HOOFDSTUK III. — *Aansturing en leiding van het agentschap*

**Art. 6.** Het agentschap ressorteert onder het hiërarchisch gezag van de minister.

**Art. 7.** De minister stuurt het agentschap aan, inzonderheid via de beheersovereenkomst.

De beheersovereenkomst, alsmede elke verlenging, wijziging, schorsing of ontbinding ervan, wordt voorafgaandelijk aan de Vlaamse Regering ter goedkeuring voorgelegd, op voorstel van de minister.

**Art. 8.** Het hoofd van het agentschap is belast met de algemene leiding, de werking en de vertegenwoordiging van het agentschap.

#### HOOFDSTUK IV. — *Financiële middelen*

**Art. 9.** De realisatie van de ontvangsten en de aanwending van de uitgavenkredieten door het agentschap gebeuren overeenkomstig de wetten op de rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, de bepalingen van de begrotingsdecreten en gebeurlijke andere decreten, de delegatieregeling en de beheersovereenkomst.

#### HOOFDSTUK V. — *Controle, opvolging en toezicht*

**Art. 10.** De minister is verantwoordelijk voor de opvolging van en het toezicht op het agentschap.

**Art. 11.** De daartoe aangewezen diensten van het Vlaams ministerie die instaan voor de financiële en budgettaire aangelegenheden, zijn bevoegd voor de financiële controle en de certificering van de rekeningen.

**Art. 12.** De minister kan, in het kader van de opvolging en de uitoefening van het toezicht, op ieder ogenblik aan het hoofd van het agentschap informatie, rapportering en verantwoording vragen over bepaalde aangelegenheden, zowel op geaggregeerd niveau als op niveau van individuele onderwerpen en dossiers.

#### HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

**Art. 13.** De Vlaamse Regering bepaalt de datum waarop dit besluit in werking treedt.

**Art. 14.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Teverkstellingsbeleid, de Vlaamse minister, bevoegd voor de Beroepsomscholing en -Bijscholing, de Vlaamse minister, bevoegd voor de Sociale Promotie, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de Sociale Economie, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 oktober 2005.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

F. VANDENBROUCKE

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen,

K. VAN BREMPT

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 2232

[C — 2006/35861]

#### 21 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand portant création de l'agence « Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie » (Agence flamande de Subventionnement Emploi et Economie sociale)

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 87, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'article 6, § 2 du décret cadre sur la Politique administrative du 18 juillet 2003;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 14 juillet 2005;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 38 969/1, donné le 22 septembre 2005, par application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant qu'il est indiqué, en vue de l'accomplissement efficace de certaines tâches d'exécution de la politique, de créer au sein du Ministère flamand de l'Emploi et de l'Economie sociale une agence autonomisée interne sans personnalité juridique;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation et de la Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Définitions

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° Ministre : le Ministre flamand chargé de la Politique de l'Emploi, le Ministre flamand chargé de la Reconversion et du Recyclage professionnels, le Ministre flamand chargé de la Promotion sociale, et le Ministre flamand chargé de l'Economie sociale;

#### CHAPITRE II. — Dénomination, objet et missions de l'agence

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Au sein du Ministère flamand de l'Emploi et de l'Economie sociale, il est créé une agence autonomisée interne sans personnalité juridique, sous le nom « Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie », dénommée ci-après l'agence.

Tous les actes, annonces ou autres documents officiels, émanant de l'agence, mentionnent la dénomination de l'agence, immédiatement précédée ou suivie par les mots suivants lisibles et en toutes lettres : "agence autonomisée interne sans personnalité juridique de l'autorité flamande". Cette obligation n'est pas applicable à la fourniture d'informations pour des raisons promotionnelles ou informatives.

§ 2. L'agence fait partie du domaine politique de l'Emploi et de l'Economie sociale. L'agence est créée en vue de l'exécution de la politique de l'emploi.

§ 3. L'agence a un siège central. Le Ministre détermine le lieu d'implantation du siège central. Le chef de l'agence peut décider d'établir une ou plusieurs implantations hors du siège central.

**Art. 3.** L'agence a pour mission de soutenir, renforcer et stimuler de manière durable l'emploi dans le secteur régulier, le secteur non marchand et l'économie sociale en Flandre. Elle réalise les programmes de promotion de l'emploi décidés par les autorités flamandes au moyen de marquage, d'agréments, d'autorisations, de mesures en matière de subventions et autres.

**Art. 4.** § 1. En vue de la réalisation de la mission visée à l'article 3, l'agence remplit les tâches suivantes :

1° la mise en œuvre des mesures flamandes visant à promouvoir la création d'emplois, soit en stimulant l'emploi direct, soit en soutenant des structures d'appui, soit en octroyant des subventions d'investissement.

2° la mise en œuvre de mesures visant à réguler le marché de l'emploi;

3° la mise en œuvre de mesures visant à faciliter et réguler l'entrée, la rentrée ou la sortie du marché de l'emploi et la mobilité sur le marché de l'emploi;

4° le suivi de l'affectation des moyens mis en œuvre pour les missions visées sous 1° à 3° inclus;

5° le traitement et la mise à disposition des informations obtenus dans la mise en œuvre de la politique en vue de la préparation de la politique, des services de conseils à la politique et de l'évaluation de la politique.

Les missions d'inspection et de contrôle relatives aux tâches visées sous 1° à 3° inclus, sont exécutées par le département.

§ 2. L'agence accomplit en outre toutes les tâches qui s'inscrivent dans la mission visée à l'article 3 et qui sont confiées à l'agence par décret ou par le Gouvernement flamand, ainsi que les tâches découlant d'accords conclus avec et à l'initiative du département, des autres agences autonomisées et d'autres domaines de compétence.

**Art. 5.** Dans l'accomplissement de ses missions et tâches, l'agence agit au nom de la personne morale Région flamande et éventuellement Communauté flamande.

#### CHAPITRE III. — Pilotage et direction de l'agence

**Art. 6.** L'agence relève de l'autorité hiérarchique du Ministre.

**Art. 7.** Le Ministre pilote l'agence, notamment par le biais du contrat de gestion.

Le contrat de gestion ainsi que toute prolongation, modification, suspension ou dissolution, est soumis au préalable à l'approbation du Gouvernement flamand, sur la proposition du Ministre.

**Art. 8.** Le chef de l'agence est chargé de la direction générale, du fonctionnement et de la représentation de l'agence.

#### CHAPITRE IV. — Moyens financiers

**Art. 9.** La réalisation des recettes et l'affectation des crédits de dépenses par l'agence se font conformément aux lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, aux dispositions des décrets budgétaires et d'autres décrets éventuels, au régime de délégation et au contrat de gestion.

#### CHAPITRE V. — Contrôle, suivi et tutelle

**Art. 10.** Le Ministre est responsable du suivi et de la tutelle de l'agence.

**Art. 11.** Les services, désignés à cet effet, du Ministère flamand responsable pour les matières financières et budgétaires, sont compétents pour le contrôle financier et la certification des comptes.

**Art. 12.** Dans le cadre du suivi et de l'exercice de la tutelle, le Ministre peut demander à tout moment au chef de l'agence des informations, des rapports et une justification concernant certaines matières, tant au niveau agrégé qu'au niveau de sujets et dossiers individuels.



CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

**Art. 13.** Le Gouvernement flamand fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 14.** Le Ministre flamand qui a la Politique de l'Emploi dans ses attributions, le Ministre qui a la Reconversion et le Recyclage professionnels dans ses attributions, le Ministre flamand qui a la Promotion sociale dans ses attributions, et la Ministre flamande qui a l'Economie sociale dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 octobre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

La Ministre flamande de la Mobilité, de l'Economie sociale et de l'Egalité des Chances,

K. VAN BREMPT

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 2233

[C — 2006/35851]

**12 MEI 2006.** — **Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2001 tot uitvoering van artikel 33ter van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, het laatst gewijzigd bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2001 tot uitvoering van artikel 33ter van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 2005;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 april 2006;

Gelet op het advies van de Stuurgroep Vlaamse Mestproblematiek, gegeven op 5 mei 2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat er in afwachting van het derde Vlaams actieprogramma ter implementatie van de Nitraatrichtlijn 91/676/EEG zich op het terrein belangrijke verschuivingen van nutriëntenhalten voordoen die negatieve effecten hebben op het bestaande onevenwicht tussen mestproductie en nuttige gebruiksmogelijkheden; dat hierdoor de noodzakelijke verbetering van de waterkwaliteit in het gedrang dreigt te komen en dat het noodzakelijk is ten aanzien van deze ontwikkeling onmiddellijk een bewarende maatregel te nemen.

Overwegende de recente veroordeling van 22 september 2005 van het Europees Hof omwille van het niet volledig omzetten in de eigen wetgeving van de Europese Richtlijn 91/676/EEG van de Raad van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen en de eis van de Europese Commissie om geheel het Vlaamse grondgebied af te baken als kwetsbaar gebied;

Overwegende dat o.a. uit de gegevens van het voortgangsrapport 2005 van de Mestbank en uit de recente vergunningsaanvragen blijkt dat de productie van dierlijke mest vooral stijgt ingevolge samenvoeging en daarna omvormingen van vergunningen van één diersoort naar een andere diersoort in gebieden waar de afzetmogelijkheden van dierlijke mest vrij beperkt zijn en waar de monitoring van grond- en oppervlaktewater een beeld geeft van leefmilieukundig ongewenste nitraatconcentraties;

Overwegende dat de verschuivingen tussen de diersoorten tevens tot het bemoeilijken van de verwerking van mestoverschotten kunnen aanleiding geven;

Overwegende dat het daarom aangewezen is in afwachting van de goedkeuring van een nieuw mestactieplan uit voorzorg als bewarende maatregel deze risicovolle evolutie te stoppen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2001 tot uitvoering van artikel 33ter van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 2005, worden een punt 15°, 16° en 17° toegevoegd, die luiden als volgt :

« 15° rundvee : diersoorten vermeld in artikel 5 van het decreet onder « I RUNDVEE »;

16° varkens : diersoorten vermeld in artikel 5 van het decreet onder « II VARKENS »;

17° ander kleinvee : diersoorten vermeld in artikel 5 van het decreet onder « III PLUIMVEE » of onder « V.1 KONIJNEN »;

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt een paragraaf *1bis* ingevoegd, die luidt als volgt :

« § *1bis*. Ingeval het een verandering betreft als bedoeld in artikel 33ter, § 1, 1°, c), 3), van het decreet, van een inrichting die een vergunning heeft verkregen, zoals bedoeld in artikel 33ter, § 1, 1°, c), 4), van het decreet, kan de bevoegde vergunningverlenende overheid slechts een vergunning verlenen of akte nemen van een mededeling van een kleine verandering op voorwaarde dat dit geen stijging tot gevolg heeft van een van de hierna vermelde mestproducties :

- de vergunde mestproductie met betrekking tot rundvee;
- de vergunde mestproductie met betrekking tot varkens;
- de vergunde mestproductie met betrekking tot ander kleinvee.

Deze bepaling is enkel van toepassing op een inrichting die met toepassing van artikel 33ter, § 1, 1°, c), 4), van het decreet is uitgebreid met de vergunde mestproductie van een stop te zetten veeteeltinrichting waarvoor na 28 april 2006 een meldingsformulier van overname met toepassing van artikel 42 van VLAREM bij ter post aangetekende zending of bij afgifte tegen ontvangstbewijs aan de bevoegde vergunningverlenende overheid werd bezorgd. »

**Art. 3.** In artikel 2, § 3, van hetzelfde besluit worden een punt 3°, een punt 4° en een tweede lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« 3° op de uit te breiden veeteeltinrichting kan enkel een bijkomende vergunde mestproductie met betrekking tot rundvee worden toegekend ten belope van maximum 75 % van de vergunde mestproductie met betrekking tot rundvee van de stop te zetten veeteeltinrichting;

op de uit te breiden veeteeltinrichting kan enkel een bijkomende vergunde mestproductie met betrekking tot varkens worden toegekend ten belope van maximum 75 % van de vergunde mestproductie met betrekking tot varkens van de stop te zetten veeteeltinrichting;

op de uit te breiden veeteeltinrichting kan enkel een bijkomende vergunde mestproductie met betrekking tot ander kleinvee worden toegekend ten belope van maximum 75 % van de vergunde mestproductie met betrekking tot ander kleinvee van de stop te zetten veeteeltinrichting;

4° de stop te zetten veeteeltinrichting mag na 28 april 2006 geen verandering hebben bekomen als bedoeld in artikel 33ter, § 1, 1°, c), 3), van het decreet waardoor er na verandering een stijging is van een van de hierna vermelde vergunde mestproducties :

- de vergunde mestproductie met betrekking tot rundvee;
- de vergunde mestproductie met betrekking tot varkens;
- de vergunde mestproductie met betrekking tot ander kleinvee.

De bepalingen opgenomen in 3° en 4° zijn enkel van toepassing op de vergunningsaanvragen die zijn ingediend met het oog op een bijkomende vergunde mestproductie komende van een stop te zetten veeteeltinrichting waarvoor na 28 april 2006 een meldingsformulier van overname met toepassing van artikel 42 van VLAREM bij ter post aangetekende zending of bij afgifte tegen ontvangstbewijs aan de bevoegde vergunningverlenende overheid werd bezorgd. »

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 28 april 2006.

**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 12 mei 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
K. PEETERS

—————  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 2233

[C — 2006/35851]

**12 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2001 portant exécution de l'article 33ter du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, modifié en dernier lieu par le décret du 23 décembre 2005;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2001 portant exécution de l'article 33ter du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 2005;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 avril 2006;

Vu l'avis du Comité directeur pour la Problématique flamande des Engrais, donné le 5 mai 2006;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que dans l'attente du troisième programme d'action flamand visant à exécuter la Directive sur les nitrates 91/676/CEE, d'importants glissements des teneurs en éléments nutritionnels se produisent sur le terrain qui ont un impact négatif sur le déséquilibre existant entre la production d'engrais et leur valorisation; que, par conséquent, l'amélioration nécessaire de la qualité d'eau risque d'être compromise et qu'il importe de prendre sans délai une mesure conservatoire pour contrer cette évolution;

Considérant la récente condamnation du 22 septembre 2005 par la Cour européenne pour cause de transposition non complète de la Directive européenne 91/676/CEE du Conseil du 12 décembre 1991 concernant la protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles et l'exigence de la Commission européenne de délimiter tout le territoire flamand comme zone vulnérable;

Considérant qu'il ressort du rapport d'avancement 2005 de la « Mestbank » et des demandes d'autorisation récentes que la production d'effluents d'élevage s'accroît surtout du fait de la fusion suivie de la conversion d'autorisations pour une espèce animale en une autre dans des zones où les possibilités d'écoulement des effluents d'élevage sont limitées et où le monitoring des eaux souterraines et superficielles fait apparaître des concentrations de nitrates indésirables sur le plan de l'environnement;

Considérant que les glissements entre les espèces animales peuvent également entraver la transformation des excédents d'engrais;

Considérant qu'il est indiqué, dans l'attente de l'approbation d'un nouveau plan lisier, d'arrêter par précaution et à titre de mesure conservatoire, cette évolution pleine de risques;

Sur la proposition du Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 octobre 2001 portant exécution de l'article 33<sup>ter</sup> du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 2005, sont ajoutés les points 15°, 16° et 17°, rédigés comme suit :

« 15° bovins : les espèces animales mentionnées à l'article 5 du décret sous « I. BOVINS »;

16° porcs : les espèces animales mentionnées à l'article 5 du décret sous « II. PORCS »;

17° autre petit bétail : les espèces animales mentionnées à l'article 5 du décret sous « III. VOLAILLE » ou sous « V.1 LAPINS »;

**Art. 2.** Dans l'article 2 du même arrêté, il est inséré un § 1<sup>er</sup> bis, rédigé comme suit :

« § 1<sup>er</sup> bis. Dans le cas d'une transformation telle que visée à l'article 33<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1°, c), 3), du décret, d'un élevage qui a obtenu une autorisation, telle que visée à l'article 33<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1°, c), 4), du décret, l'autorité délivrante compétente ne peut délivrer une autorisation ou prendre acte d'une notification de transformation si celle-ci n'aboutit pas à une hausse des productions d'engrais suivantes :

— la production d'engrais autorisée concernant les bovins;

— la production d'engrais autorisée concernant les porcs;

— la production d'engrais autorisée concernant l'autre petit bétail;

La présente disposition ne s'applique qu'aux élevages dont la production a été étendue, en application de l'article 33<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1°, c), 4) du décret, par la production d'engrais autorisée d'un élevage de bétail en voie d'arrêt pour lequel un formulaire de notification de reprise, en application de l'article 42 du VLAREM, a été transmis sous pli recommandé ou remis contre récépissé à l'autorité délivrante compétente, après le 28 avril 2006. »

**Art. 3.** A l'article 2, § 3, du même arrêté sont ajoutés un point 3°, un point 4° et un alinéa deux, rédigés comme suit :

« 3° à l'élevage de bétail en voie d'extension peut seulement être attribuée une production d'engrais autorisée supplémentaire pour bovins, à concurrence de 75 % au maximum de la production d'engrais autorisée pour bovins de l'élevage de bétail en voie d'arrêt;

à l'élevage de bétail en voie d'extension peut seulement être attribuée une production d'engrais autorisée supplémentaire pour porcs, à concurrence de 75 % au maximum de la production d'engrais autorisée pour porcs de l'élevage de bétail en voie d'arrêt;

à l'élevage de bétail en voie d'extension peut seulement être attribuée une production d'engrais autorisée supplémentaire pour autre petit bétail, à concurrence de 75 % au maximum de la production d'engrais autorisée pour autre petit bétail de l'élevage de bétail en voie d'arrêt;

4° l'élevage de bétail en voie d'arrêt ne peut avoir fait l'objet après le 28 avril 2006 d'une transformation telle que visée à l'article 33<sup>ter</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1°, c), 3), du décret donnant lieu après la transformation à une hausse de l'une des productions d'engrais citées ci-après :

— la production d'engrais autorisée concernant les bovins;

— la production d'engrais autorisée concernant les porcs;

— la production d'engrais autorisée concernant l'autre petit bétail.

Les dispositions reprises aux points 3° et 4° s'appliquent uniquement aux demandes d'autorisation introduites en vue d'obtenir une production d'engrais supplémentaire provenant d'un élevage de bétail en voie d'arrêt pour lequel un formulaire de notification de reprise, en application de l'article 42 du VLAREM, a été transmis sous pli recommandé ou remis contre récépissé à l'autorité délivrante compétente, après le 28 avril 2006. »

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 28 avril 2006.

**Art. 5.** Le Ministre flamand qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 mai 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,  
K. PEETERS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 2234

[2006/201835]

**24 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement wallon  
modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux huiles usagées**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux huiles usagées, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 25 avril 2002 et 4 juillet 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 24 janvier 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et des transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'avis de la Commission des déchets, favorable par défaut;

Vu l'avis n° 39.744/4 du Conseil d'Etat, donné le 31 janvier 2006;

Considérant que l'agrément pour le transport et la collecte des huiles usagées est prévu pour une durée indéterminée alors que les autres agréments pour la gestion des déchets ont une durée limitée dans le temps;

Considérant la nécessité d'harmoniser la durée des agréments en matière de gestion de déchets;

Considérant la nécessité de mettre en conformité l'arrêté avec l'article 10 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2, 6°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux huiles usagées, les mots "ou enregistrés, selon les cas," sont insérés entre "à des collecteurs agréés" et "ou à des centres".**Art. 2.** A l'article 4 du même arrêté, les mots "ou enregistrés, selon les cas" sont insérés entre "à des collecteurs agréés" et "ou à des exploitants".**Art. 3.** L'intitulé du chapitre III du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

"De l'agrément des collecteurs et des transporteurs à titre professionnel d'huiles usagées constitutives de déchets dangereux."

**Art. 4.** L'article 8 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"La collecte et le transport à titre professionnel d'huiles usagées constitutives de déchets dangereux sont soumis à agrément préalable. L'agrément est accordé pour la durée qu'il précise et qui ne peut excéder cinq ans."

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Tout agrément en qualité de collecteur ou de transporteur d'huiles usagées octroyé avant l'entrée en vigueur du présent arrêté cesse de produire ses effets au terme de la période de cinq ans calculée à partir de la date d'octroi de l'agrément.

§ 2. Tout titulaire d'un agrément en qualité de collecteur ou de transporteur d'huiles usagées octroyé avant la période de cinq ans précédant l'entrée en vigueur du présent arrêté est tenu d'introduire, dans un délai de six mois à dater de l'entrée en vigueur de celui-ci, une demande de renouvellement de son agrément.

Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, l'agrément continue à produire ses effets jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande de renouvellement de l'agrément introduite en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup>.**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.**Art. 7.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 mai 2006.

Le Ministre-Président,  
E. DI RUPOLe Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2006 — 2234

[2006/201835]

**24. MAI 2006 — Erlass der Wallonischen Regierung  
zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über Altöle**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, insbesondere des Artikels 10;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über Altöle, abgeändert durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 25. April 2002 und 4. Juli 2002;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festsetzung eines Abfallkatalogs, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. Januar 2002;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. November 2003 über die Registrierung der Sammler und Transportunternehmer von anderen Abfällen als gefährlichen Abfällen;

Aufgrund des mangels Vorlage günstigen Gutachtens des Kommission für Abfälle;

Aufgrund des am 31. Januar 2006 abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 39.744/4;

In der Erwägung, dass die Zulassung für den Transport und die Sammlung von Altölen für eine unbestimmte Dauer gewährt wird, während die anderen Zulassungen für den Umgang mit Abfällen eine in der Zeit beschränkte Dauer haben;

In Erwägung der Notwendigkeit, die Dauer für die Zulassungen im Bereich der Abfälle zu harmonisieren;

In Erwägung der Notwendigkeit, den Erlass mit Art. 10 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle in Übereinstimmung zu bringen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 2, 6<sup>o</sup> des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über Altöle werden die Wörter "zugelassenen Sammlern" durch die Wörter "zugelassenen oder registrierten Sammlern, je nach Fall," ersetzt.**Art. 2** - In Artikel 4 desselben Erlasses werden die Wörter "zugelassen sind" durch die Wörter "je nach Fall zugelassen oder registriert sind" ersetzt.**Art. 3** - Die Überschrift von Kapitel III desselben Erlasses wird durch folgende Überschrift ersetzt:

"Zulassung der beruflichen Sammler und Transportunternehmer von gefährliche Abfälle bildenden Altölen."

**Art. 4** - Artikel 8 desselben Erlasses wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

"Für die berufliche Sammlung und den beruflichen Transport von gefährliche Abfälle bildenden Altölen ist eine vorherige Zulassung erforderlich. Die Zulassung wird für eine bestimmte Dauer gewährt, die in der Zulassung festgelegt ist und fünf Jahre nicht überschreiten darf."

**Art. 5** - § 1 - Jede vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses gewährte Zulassung als Sammler oder Transportunternehmer von Altölen tritt am Ablauf des ab dem Datum der Gewährung der Zulassung berechneten fünfjährigen Zeitraums außer Kraft.

§ 2 - Jeder Inhaber einer vor dem fünfjährigen Zeitraum vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses gewährten Zulassung als Sammler oder Transportunternehmer von Altölen ist verpflichtet, einen Antrag auf Erneuerung seiner Zulassung innerhalb einer Frist von sechs Monaten ab dem Inkrafttreten dieses Erlasses einzureichen.

In Abweichung von § 1 bleibt die Zulassung wirksam bis über den gemäß § 1 eingereichten Antrag zur Erneuerung der Zulassung befunden wird.

**Art. 6** - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats nach dem Datum seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.**Art. 7** - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. Mai 2006

Der Minister-Präsident,  
E. DI RUPODer Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN



## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2006 — 2234

[2006/201835]

**24 MEI 2006. — Besluit van de Waalse Regering  
tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de afgewerkte olie**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de afgewerkte olie, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 25 april 2002 en 4 juli 2002;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot opstelling van een afvalcatalogus, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 24 januari 2002;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 november 2003 betreffende de registratie van de ophalers en vervoerders van andere afval dan gevaarlijke afval;

Gelet op het advies van de Commissie voor afval, gunstig bij ontstentenis;

Gelet op het advies 39.744/4 van de Raad van State, gegeven op 31 januari 2006;

Overwegende dat de erkenning voor het vervoer en de inzameling van afgewerkte oliën voor onbepaalde duur voorzien wordt terwijl de overige erkenningen voor afvalbeheer een beperkte duur hebben;

Overwegende dat de looptijd van de erkenningen voor afvalbeheer geharmoniseerd moet worden;

Overwegende dat het besluit moet overeenstemmen met artikel 10 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2, 6°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de afgewerkte olie wordt gewijzigd als volgt : "6° onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 4, zich op een andere wijze van afgewerkte oliën te ontdoen dan door aangifte aan erkende of geregistreerde ophalers, al naargelang het geval, of aan erkende exploitanten van installaties voor de hergroepering, voorbehandeling, verwijdering of nuttige toepassing van afgewerkte olie".

**Art. 2.** Artikel 2, 6°, van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

"Art. 4. Afgewerkte olie afkomstig van de normale activiteit van een particulier huishouden kan hetzij aan een garagehouder afgegeven worden, hetzij in afvaloliecontainers voor selectieve inzameling gedeponeerd worden. De aldus ingezamelde afvalolie wordt afgegeven aan erkende of geregistreerde afvalolieophalers, al naargelang het geval, of aan erkende exploitanten van installaties voor de hergroepering, voorbehandeling, verwijdering of nuttige toepassing van afgewerkte olie."

**Art. 3.** Het opschrift van hoofdstuk III van hetzelfde besluit wordt vervangen door het volgende opschrift :

"Erkenning van beroepsophalers en -vervoerders van afgewerkte olie waaruit gevaarlijke afvalstoffen ontstaan."

**Art. 4.** Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Beroepsophalers en -vervoerders van afgewerkte olie waaruit gevaarlijke afvalstoffen ontstaan zijn onderworpen aan een voorafgaande erkenning. De erkenning wordt verleend voor een periode die zij bepaalt en die niet langer dan vijf jaar mag lopen."

**Art. 5.** § 1. Elke erkenning als ophaler of vervoerder van afgewerkte olie die vóór de inwerkingtreding van dit besluit verleend wordt, houdt op uitwerking te hebben na afloop van de periode van vijf jaar die ingaat op de datum van toekenning van de erkenning.

§ 2. Elke houder van een erkenning voor de inzameling of het vervoer van afgewerkte olie verleend vóór de periode van vijf jaar die voorafgaat aan de inwerkingtreding van dit besluit moet binnen zes maanden na bedoelde inwerkingtreding een nieuwe aanvraag tot hernieuwing van zijn erkenning indienen.

In afwijking van § 1 blijft de erkenning uitwerking hebben totdat er beslist wordt over de overeenkomstig het eerste lid ingediende aanvraag tot hernieuwing van de erkenning.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na de datum van inwerkingtreding ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 7.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 mei 2006.

De Minister-President,  
E. DI RUPODe Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 2006/21091]

#### Arbitragehof. — Inruststelling

Bij koninklijk besluit van 24 mei 2006, dat in werking treedt op 5 juni 2006, wordt de heer Lucien POTOMS, griffier van het Arbitragehof, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat.

Het is de betrokkene toegestaan aanspraak te doen gelden op zijn pensioen. Hij wordt ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[C - 2006/21091]

#### Cour d'arbitrage. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 24 mai 2006, qui entre en vigueur le 5 juin 2006, M. Lucien POTOMS, greffier à la Cour d'arbitrage, est admis à la retraite.

Il a droit à l'éméritat.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension. Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00389]

#### Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2006 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Opérations de Solidarité 48 81 00 » te Brussel om in het gehele land een huis-aan-huis collecte te houden van fondsen van 6 oktober 2006 tot en met 15 oktober 2006 onder de benaming « CAP 48 ».

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00389]

#### Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 23 mai 2006 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Opération de Solidarité 48 81 00 » à Bruxelles à collecter à domicile, des fonds dans tout le pays, du 6 octobre 2006 au 15 octobre 2006 inclus sous la dénomination « CAP 48 ».

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00426]

#### Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie Benoeming

Bij koninklijk besluit d.d. 10 mei 2006, wordt de heer Dumoulin, Michel, met ingang van 1 november 2005 benoemd in de functie van onderzoeker bij de gedeconcentreerde afdeling Luik van de Algemene Inspectie van de federale en de lokale politie.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00426]

#### Inspection générale de la police fédérale et de la police locale Nomination

Par arrêté royal du 10 mai 2006, M. Dumoulin, Michel, est nommé à l'emploi d'enquêteur auprès du poste déconcentré de Liège de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2005.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00425]

#### Hoofdcommissaris van politie. — Hernieuwing van het mandaat

Bij koninklijk besluit van 10 mei 2006, wordt de aanwijzing van de heer Garin, Marc, tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Mons-Quévy, met ingang van 29 april 2006 voor vijf jaar verlengd.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00425]

#### Commissaire divisionnaire de police. — Renouvellement de mandat

Par arrêté royal du 10 mai 2006, la désignation de M. Garin, Marc, à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police de Mons-Quévy est prolongée pour un terme de cinq ans à partir du 29 avril 2006.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00403]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997, 9 juni 1999, 10 juni 2001, 25 april 2004, 7 mei 2004, 27 december 2004 en 2 september 2005. — Vernieuwingen

Bij besluit van 16 januari 2006 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nr. 20 0845 49 aan de heer Léonard, Daniel, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « LD Sécurité », gevestigd te 6990 Fronville, rue du Ban 2, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 9 mei 2006.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00403]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, modifiée par les lois du 18 juillet 1997, du 9 juin 1999, 10 juin 2001, 25 avril 2004, 7 mai 2004, 27 décembre 2004 et 2 septembre 2005. — Renouvellements

Par arrêté du 16 janvier 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le n° 20 0845 49 à M. Léonard, Daniel, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « LD Sécurité », établi rue du Ban 2, à 6990 Fronville, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 9 mai 2006.

Bij besluit van 16 januari 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan CIPE Belgium NV, gevestigd te 1070 Brussel, Humaniteitslaan 114, onder het nr. 20 0570 34 voor een periode van tien jaar met ingang van 12 april 2004.

Bij besluit van 16 januari 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer Peeters, Dirk, gevestigd te 2288 Grobbendonk (Bouwel), Langenheuvel 12, onder het nr. 20 0814 47 voor een periode van tien jaar met ingang van 11 januari 2006.

Bij besluit van 16 januari 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer Heylen, Marco, met handelsbenaming Sheriff Security, gevestigd te 2040 Antwerpen (Berendrecht), Steenovenstraat 23A, onder het nr. 20 1148 99 voor een periode van tien jaar met ingang van 12 januari 2006.

Bij besluit van 16 januari 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Gijssels BVBA, gevestigd te 2520 Ranst (Emblem), Kanaalstraat 17, onder het nr. 20 1147 99 voor een periode van tien jaar met ingang van 12 januari 2006.

Bij besluit van 16 januari 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer De Trog, Christiaan, met handelsbenaming Trog Engineering, gevestigd te 9810 Nazareth, Hoefslagstraat 7, onder het nr. 20 0820 47 voor een periode van tien jaar met ingang van 11 januari 2006.

Bij besluit van 20 januari 2006 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nr. 20 1165 03 aan de onderneming Etablissements Gabriel Pourveur NV, gevestigd te 7012 Mons (Jemappes), avenue du Champ de Bataille 288, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 10 mei 2006.

Bij besluit van 20 januari 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan A.T.I. BVBA, gevestigd te 2242 Zandhoven (Pulderbos), Kastanjelaan 13, onder het nr. 20 1038 79 voor een periode van tien jaar met ingang van 22 juni 2004.

Bij besluit van 24 januari 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan DAS Security BVBA, gevestigd te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Pijnbroekstraat 56, onder het nr. 20 1156 00 voor een periode van tien jaar met ingang van 6 februari 2006.

Bij besluit van 24 januari 2006 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nr. 20 1175 04 aan de heer Marion, Dimitri, gevestigd te 5530 Yvoir (Durnal), rue Aux Bacs 5, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 5 juli 2006.

Bij besluit van 30 januari 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan General Alarm BVBA, gevestigd te 3600 Genk, Vennestraat 218, onder het nr. 20 1049 81 voor een periode van tien jaar met ingang van 2 augustus 2004.

Par arrêté du 16 janvier 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à CIPE Belgium SA, établie à 1070 Bruxelles, Humaniteitslaan 114, sous le n° 20 0570 34 pour une période de dix ans à partir du 12 avril 2004.

Par arrêté du 16 janvier 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. Peeters, Dirk, établi à 2288 Grobbendonk (Bouwel), Langenheuvel 12, sous le n° 20 0814 47 pour une période de dix ans à partir du 11 janvier 2006.

Par arrêté du 16 janvier 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. Heylen, Marco, avec dénomination de commerce Sheriff Security, établi à 2040 Anvers (Berendrecht), Steenovenstraat 23A, sous le n° 20 1148 99 pour une période de dix ans à partir du 12 janvier 2006.

Par arrêté du 16 janvier 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Gijssels SPRL, établie à 2520 Ranst (Emblem), Kanaalstraat 17, sous le n° 20 1147 99 pour une période de dix ans à partir du 12 janvier 2006.

Par arrêté du 16 janvier 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. De Trog, Christiaan, avec dénomination de commerce Trog Engineering, établi à 9810 Nazareth, Hoefslagstraat 7, sous le n° 20 0820 47 pour une période de dix ans à partir du 11 janvier 2006.

Par arrêté du 20 janvier 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le n° 20 1165 03 à l'entreprise Etablissements Gabriel Pourveur SA, établie avenue du Champ de Bataille 288, à 7012 Mons (Jemappes), est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 10 mai 2006.

Par arrêté du 20 janvier 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à A.T.I. SPRL, établie à 2242 Zandhoven (Pulderbos), Kastanjelaan 13, sous le n° 20 1038 79 pour une période de dix ans à partir du 22 juin 2004.

Par arrêté du 24 janvier 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à DAS Security SPRL, établie à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Pijnbroekstraat 56, sous le n° 20 1156 00 pour une période de dix ans à partir du 6 février 2006.

Par arrêté du 24 janvier 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le n° 20 1175 04 à M. Marion, Dimitri, établi rue Aux Bacs 5, à 5530 Yvoir (Durnal), est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 5 juillet 2006.

Par arrêté du 30 janvier 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à General Alarm SPRL, établie à 3600 Genk, Vennestraat 218, sous le n° 20 1049 81 pour une période de dix ans à partir du 2 août 2004.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00402]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwingen**

Bij besluit van 2 maart 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Vacre BVBA, gevestigd te 8620 Nieuwpoort, Markstraat 9, onder het nr. 20 1158 01 voor een periode van tien jaar met ingang van 12 maart 2006.

Bij besluit van 2 maart 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer D'Haene, Dan, met handelsbenaming DDS Security, gevestigd te 8501 Kortrijk (Heule), Steenstraat 111, onder het nr. 20 0826 48 voor een periode van tien jaar met ingang van 5 maart 2006.

Bij besluit van 3 maart 2006 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nr. 20 1179 05 aan de onderneming E.V.A. Electric & Security Systems BVBA, in het kort: « E.V.A. », gevestigd te 1040 Brussel (Etterbeek), Louis Schmidlaan 119, bus 3, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 31 augustus 2006.

Bij besluit van 27 maart 2006 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer D'Haene, Dirk, gevestigd te 8930 Menen (Lauwe), Langekeerstraat 16, onder het nr. 20 1050 81 voor een periode van tien jaar met ingang van 2 augustus 2004.

Bij besluit van 13 april 2006 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nr. 20 1177 05 aan de heer Hansen, Frédéric, gevestigd te 4000 Liège, rue Henri-Blès 8, vernieuwd voor een periode van tien jaar vanaf 31 augustus 2006.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00402]

**Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellements**

Par arrêté du 2 mars 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Vacre SPRL, établie à 8620 Nieuwpoort, Markstraat 9, sous le n° 20 1158 01 pour une période de dix ans à partir du 12 mars 2006.

Par arrêté du 2 mars 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. D'Haene, Dan, avec dénomination commerciale DDS Security, établi à 8501 Courtrai (Heule), Steenstraat 111, sous le n° 20 0826 48 pour une période de dix ans à partir du 5 mars 2006.

Par arrêté du 3 mars 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le n° 20 1179 05 à l'entreprise E.V.A. Electric & Security Systems SPRL, appellation abrégée: « E.V.A. », établie boulevard Louis Schmidt 119, bte 3, à 1040 Bruxelles (Etterbeek), est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 31 août 2006.

Par arrêté du 27 mars 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. D'Haene, Dirk, établi à 8930 Menin (Lauwe), Langekeerstraat 16, sous le n° 20 1050 81 pour une période de dix ans à partir du 2 août 2004.

Par arrêté du 13 avril 2006, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le n° 20 1177 05 à M. Hansen, Frédéric, établi rue Henri-Blès 8, à 4000 Liège, est renouvelé pour une période de dix ans à dater du 31 août 2006.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2006/00407]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging.**

Bij besluit van 2 maart 2006, wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan Safe-Call BVBA, gevestigd te 8760 Meulebeke, Bonestraat 42, voorheen gevestigd 8700 Tielt, Krommewalstraat 64, onder het nr. 20 0823 48 voor een periode van tien jaar met ingang van 5 maart 2006.

De adreswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 25 maart 2003.

Bij besluit van 27 maart 2006, wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer Jacky Schoonbaert die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming M.B.S.J. All Alarm Systems, gevestigd te 9090 Melle, John Youngestraat 17, voorheen gevestigd te 9000 Gent, Dendermondsesteenweg 167, onder het nr. 20 0438 29 voor een periode van tien jaar met ingang van 22 december 2003.

De adreswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 14 april 2004.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2006/00407]

**Agrément comme entreprise de sécurité et application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellement. — Modification**

Par arrêté du 2 mars 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à Safe-Call SPRL, établie à 8760 Meulebeke, Bonestraat 42, anciennement établie à 8700 Tielt, Krommewalstraat 64, sous le n° 20 0823 48 pour une période de dix ans à partir du 5 mars 2006.

Le changement d'adresse de l'entreprise porte ses effets au 25 mars 2003.

Par arrêté du 27 mars 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. Jacky Schoonbaert, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale M.B.S.J. All Alarm Systems, établi à 9090 Melle, John Youngestraat 17, anciennement établi à 9000 Gand, Dendermondsesteenweg 167, sous le n° 20 0438 29, pour une période de dix ans à partir du 22 décembre 2003.

Le changement d'adresse de l'entreprise porte ses effets au 14 avril 2004.

Bij besluit van 24 januari 2006, wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer Blok, Patrick, gevestigd te 2200 Herentals, Nederrij 93C, voorheen gevestigd Nederrij 32, onder het nr. 20 1154 00 voor een periode van tien jaar met ingang van 26 februari 2006.

De adreswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 7 januari 2005.

Par arrêté du 24 janvier 2006, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. Blok, Patrick, établi à 2200 Henretals, Nederrij 93C, anciennement établi à Nederrij 32, sous le n° 20 1154 00, pour une période de dix ans à partir du 6 février 2006.

Le changement d'adresse de l'entreprise porte ses effets au 7 janvier 2005.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2006/12171]

**Personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 19 mei 2006 wordt de heer Koen Scheppers, met ingang van 1 januari 2006, tot rijksambtenaar benoemd als attaché (industriële ingenieur) in de vakklasse A1 - Tewerkstelling, met rangneming op 1 januari 2005.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan bij de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2006/12171]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 19 mai 2006, M. Koen Scheppers est nommé en qualité d'agent de l'Etat comme attaché (ingénieur industriel) dans la classe de métier A1 - Emploi, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> janvier 2005.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2006/12168]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 19 mei 2006, wordt aan de heer Mertens, Thierry, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank van Brussel.

Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2006/12168]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 19 mai 2006, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Bruxelles est accordée, à sa demande, à M. Mertens, Thierry.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2006/22451]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Hoge Commissie van de Geneeskundige Raad voor invaliditeit, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Ontslagen en benoemingen van leden**

Bij koninklijk besluit van 3 mei 2006, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit hun functies van lid van de Hoge Commissie van de Geneeskundige Raad voor invaliditeit, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heren Bailleul, W. en Vranckx, Ch.

Bij hetzelfde besluit worden benoemd bij genoemde Hoge Commissie, als vertegenwoordigers van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering:

— de heren Hepp, B., geneesheer-directeur-generaal en Mousset, J.-Ph., geneesheer-inspecteur, in de hoedanigheid van werkende leden en Mevr. Van Rossen, A.-M. en de heer Vranckx, Ch., geneesheer-inspecteurs-generaal, in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2006/22451]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission supérieure du Conseil médical de l'invalidité, institué auprès du Service des indemnités. — Démissions et nominations de membres**

Par arrêté royal du 3 mai 2006, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de leurs fonctions de membre de la Commission supérieure du Conseil médical de l'invalidité, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à MM. Bailleul, W. et Vranckx, Ch.

Par le même arrêté, sont nommés à ladite Commission supérieure, au titre de représentants du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité:

— MM. Hepp, B., médecin-directeur général et Mousset, J.-Ph., médecin-inspecteur, en qualité de membres effectifs et Mme Van Rossen, A.-M. et M. Vranckx, Ch., médecins-inspecteurs-général, en qualité de membres suppléants.



FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2006/22431]

Rijksinstituut voor ziekte-  
en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 1 mei 2006, wordt, met ingang van 1 april 2006, aan de heer Freson, Maurice, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van geneesheer-inspecteur bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De heer Freson, M., wordt ertoe gemachtigd zijn pensioenaanspraken te laten gelden in het raam van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de personeelsleden van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.

Het is hem vergund de eretitel van zijn ambt te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2006/22431]

Institut national d'assurance maladie-invalidité  
Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> mai 2006, démission honorable de ses fonctions de médecin-inspecteur au Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité est accordée à M. Freson, Maurice, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2006.

M. Freson, M., est autorisé à faire valoir ses droits à la pension dans le cadre de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2006/22450]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Comité voor de evaluatie van de medische praktijk inzake geneesmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 1 mei 2006, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2006, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid van het Comité voor de evaluatie van de medische praktijk inzake geneesmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Bourda, A.

Bij hetzelfde besluit, wordt benoemd tot lid bij genoemd comité, voor een termijn verstrijkend op 29 september 2010, Mevr. Van de Vijver, A., als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer Bourda, A.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2006/22450]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité d'évaluation des pratiques médicales en matière de médicaments, institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> mai 2006, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2006, démission honorable de ses fonctions de membre du Comité d'évaluation des pratiques médicales en matière de médicaments, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Bourda, A.

Par le même arrêté, est nommée membre dudit Comité, pour un terme expirant le 29 septembre 2010, Mme Van de Vijver, A., au titre de représentante d'un organisme assureur, en remplacement de M. Bourda, A.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2006/22453]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Erkenningsraad voor opticiens, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van mandaten. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 3 mei 2006, worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar, ingaande op 1 januari 2006, in de hoedanigheid van leden van de Erkenningsraad voor opticiens, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de mandaten van de heer Carlier, Ph., in de hoedanigheid van werkend lid en de heren Louies, J.; Mercelis, L. en Weytjens, B., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden, als vertegenwoordigers van representatieve organisaties van opticiens;

- de heer Van Sande, A., in de hoedanigheid van werkend lid en Mevr. Somer, A., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, aangewezen door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft.

Bij hetzelfde besluit, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid van de Erkenningsraad voor opticiens, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer Reggers, J., werkend lid, vanaf de dag van deze bekendmaking.

Bij hetzelfde besluit, wordt Mevr. Lenaerts, E., benoemd bij voornoemde Raad, vanaf de dag van deze bekendmaking, in de hoedanigheid van werkend lid, als vertegenwoordigster van een representatieve organisatie van opticiens, ter vervanging van de heer Reggers, J., wiens mandaat zij zal voleindigen.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer Fransman, I., benoemd bij voornoemde Raad, vanaf de dag van deze bekendmaking, voor een termijn verstrijkend op 31 december 2011, in de hoedanigheid van werkend lid, als vertegenwoordiger van een representatieve organisatie van opticiens.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2006/22453]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil d'agrément des opticiens, institué auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement de mandats. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 3 mai 2006, sont renouvelés pour un terme de six ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2006, en qualité de membres du Conseil d'agrément des opticiens, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, les mandats de M. Carlier, Ph., en qualité de membre effectif et MM. Louies, J., Mercelis, L. et Weytjens, B., en qualité de membres suppléants, au titre de représentants d'organisations représentatives des opticiens;

- M. Van Sande, A., en qualité de membre effectif et Mme Somer, A., en qualité de membre suppléant, désignés par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Par le même arrêté, démission honorable de ses fonctions de membre du Conseil d'agrément des opticiens, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. Reggers, J., membre effectif, à partir du jour de la présente publication.

Par le même arrêté, Mme Lenaerts, E., est nommée audit Conseil, à partir du jour de la présente publication, en qualité de membre effectif, au titre de représentante d'une organisation représentative des opticiens, en remplacement de M. Reggers, J., dont elle achèvera le mandat.

Par le même arrêté, M. Fransman, I., est nommé audit Conseil, à partir du jour de la présente publication, pour un terme expirant le 31 décembre 2011, en qualité de membre effectif, au titre de représentant d'une organisation représentative des opticiens.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2006/22440]

Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen. — Personeel. — Vrijwillig ontslag van een financieel inspecteur

Bij koninklijk besluit van 3 mei 2006, wordt met ingang van 1 april 2006, aan de heer Abdeltif Boudida, vrijwillig ontslag verleend uit zijn ambt van financieel inspecteur bij de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2006/22440]

Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités. — Personnel. — Démission volontaire d'un inspecteur financier

Par arrêté royal du 3 mai 2006, démission volontaire de ses fonctions d'inspecteur financier à l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités est accordée, à M. Abdeltif Boudida, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2006.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09392]

18 MEI 2006. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de voorzitter van de Kansspelcommissie

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 april 2006.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De heer Etienne Marique, raadsheer bij het hof van beroep te Brussel, wordt herbenoemd tot voorzitter van de Kansspelcommissie voor een termijn van drie jaar.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2006.

**Art. 3.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 mei 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

De Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,  
B. TUYBENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09392]

18 MAI 2006. — Arrêté royal portant nomination du président de la Commission des jeux de hasard

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment l'article 10;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 avril 2006.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** M. Etienne Marique, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles, est nommé président de la Commission des jeux de hasard pour une durée de trois ans.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 mai 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN

Le Secrétaire d'Etat des Entreprises publiques,  
B. TUYBENS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2006/09451]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 24 mei 2006 zijn benoemd tot :

- referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen, Mevr. Boufflette, A., referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
- voorlopig benoemd referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel :
  - de heer Depret, E., jurist op arbeidsovereenkomst bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;
  - de heer Desaive, D., parketjurist binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;
- Mevr. Castanas, H.;
- referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik :
  - Mevr. Hertay, F., referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
  - Mevr. Trokay, J., referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
- voorlopig benoemd referendaris binnen het ressort van het hof van beroep te Bergen, Mevr. Pasquali, I., jurist op arbeidsovereenkomst bij het parket van het hof van beroep te Bergen.

Deze besluiten treden in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 1 juni 2006 :

- is Mevr. Boufflette, A., referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen, aangewezen om haar ambt te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt;
- zijn aangewezen om hun ambt uit te oefenen bij het hof van beroep te Brussel :
  - de heer Depret, E.;
  - de heer Desaive, D.;
  - Mevr. Castanas, H.;
- is Mevr. Hertay, F., referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om haar ambt te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers;
- is Mevr. Trokay, J., referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om haar ambt te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik;
- is Mevr. Pasquali, I., referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen, aangewezen om haar ambt te vervullen bij het hof van beroep te Bergen;
- is het ministerieel besluit van 3 september 2002, waarbij Mevr. Claesens, F., referendaris binnen het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen is om haar ambt te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik, opgeheven.

Betrokkene is aangewezen om haar ambt te vervullen bij het hof van beroep te Luik.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2006/09451]

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 24 mai 2006, sont nommés :

- référendaire dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers, Mme Boufflette, A., référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- référendaire à titre provisoire dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles :
  - M. Depret, E., juriste sous contrat au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles;
  - M. Desaive, D., juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Liège;
- Mme Castanas, H.;
- référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Liège :
  - Mme Hertay, F., référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
  - Mme Trokay, J., référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- référendaire à titre provisoire dans le ressort de la cour d'appel de Mons, Mme Pasquali, I., juriste sous contrat au parquet de la cour d'appel de Mons.

Les présents arrêtés entrent en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 1<sup>er</sup> juin 2006 :

- Mme Boufflette, A., référendaire dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers, est désignée pour exercer ses fonctions près le tribunal de première instance de Hasselt;
- sont désignés pour exercer leurs fonctions dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles :
  - M. Depret, E.;
  - M. Desaive, D.;
  - Mme Castanas, H.;
- Mme Hertay, F., référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Liège, est désignée pour exercer ses fonctions près le tribunal de première instance de Verviers;
- Mme Trokay, J., référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Liège, est désignée pour exercer ses fonctions près le tribunal de première instance de Liège;
- Mme Pasquali, I., référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Mons, est désignée pour exercer ses fonctions près la cour d'appel de Mons;
- l'arrêté ministériel du 3 septembre 2002, par lequel Mme Claesens, F., référendaire dans le ressort de la cour d'appel de Liège, est désignée pour exercer ses fonctions près le tribunal de première instance de Liège, est abrogé.

L'intéressée est désignée pour exercer ses fonctions près la cour d'appel de Liège.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11261]

**Controledienst van de beheersvennootschappen  
van het auteursrecht en de naburige rechten  
Kopiëren voor eigen gebruik — Goedkeuring**

Bij ministerieel besluit van 23 mei 2006 is het verdelingsreglement van 18 november 2005 van het deel « producenten van audiovisuele werken » van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, bepaald door Auvibel, de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel 55, vijfde lid van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, goedgekeurd krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 28 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en aan audiovisuele werken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11261]

**Service de contrôle des sociétés de gestion  
du droit d'auteur et des droits voisins  
Copie privée. — Agrément**

Par arrêté ministériel du 23 mai 2006 le règlement de répartition du 18 novembre 2005 de la part « producteurs d'œuvres audiovisuelles » de la rémunération pour copie privée, arrêté par Auvibel, la société de gestion des droits visée à l'article 55, alinéa 5, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, est agréé en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11260]

**Controledienst van de beheersvennootschappen  
van het auteursrecht en de naburige rechten  
Kopiëren voor eigen gebruik. — Goedkeuring**

Bij ministerieel besluit van 23 mei 2006 is het verdelingsreglement van 18 november 2005 van het deel « producenten van fonogrammen » van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, bepaald door Auvibel, de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel 55, vijfde lid van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, goedgekeurd krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 28 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11260]

**Service de contrôle des sociétés de gestion  
du droit d'auteur et des droits voisins  
Copie privée. — Agrément**

Par arrêté ministériel du 23 mai 2006 le règlement de répartition du 18 novembre 2005 de la part « producteurs de phonogrammes » de la rémunération pour copie privée, arrêté par Auvibel, la société de gestion des droits visée à l'article 55, alinéa 5, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, est agréé en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11259]

**Controledienst van de beheersvennootschappen  
van het auteursrecht en de naburige rechten  
Kopiëren voor eigen gebruik. — Goedkeuring**

Bij ministerieel besluit van 23 mei 2006 is het verdelingsreglement van 18 november 2005 van het deel « auteurs van audiovisuele werken » van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, bepaald door Auvibel, de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel 55, vijfde lid van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, goedgekeurd krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 28 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11259]

**Service de contrôle des sociétés de gestion  
du droit d'auteur et des droits voisins  
Copie privée. — Agrément**

Par arrêté ministériel du 23 mai 2006 le règlement de répartition du 18 novembre 2005 de la part « auteurs d'œuvres audiovisuelles » de la rémunération pour copie privée, arrêté par Auvibel, la société de gestion des droits visée à l'article 55, alinéa 5, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, est agréé en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11258]

**Controledienst van de beheersvennootschappen  
van het auteursrecht en de naburige rechten  
Kopiëren voor eigen gebruik — Goedkeuring**

Bij ministerieel besluit van 23 mei 2006 is het verdelingsreglement van 18 november 2005 van het deel « auteurs van geluidswerken » van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, bepaald door Auvibel, de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel 55, vijfde lid, van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, goedgekeurd krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 28 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en van audiovisuele werken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11258]

**Service de contrôle des sociétés de gestion  
du droit d'auteur et des droits voisins  
Copie privée. — Agrément**

Par arrêté ministériel du 23 mai 2006 le règlement de répartition du 18 novembre 2005 de la part « auteurs d'œuvres sonores » de la rémunération pour copie privée, arrêté par Auvibel, la société de gestion des droits visée à l'article 55, alinéa 5, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, est agréé en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11263]

**Installatie voor elektriciteitsproductie  
Individuele vergunning. — EP-2006-0014-A**

Bij ministerieel besluit van 25 april 2006 wordt een individuele vergunning aan de NV T-POWER toegekend voor de bouw van een STEG-eenheid van 400 MW voor de productie van elektriciteit op het gebied van de gemeente Tessenderlo.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11263]

**Installation de production d'électricité  
Autorisation individuelle. — EP-2006-0014-A**

Par arrêté ministériel du 25 avril 2006, est octroyée à la SA T-POWER une autorisation individuelle pour la construction d'une installation d'une unité TGV pour la production d'électricité d'une puissance de 400 MW sur le territoire de la commune de Tessenderlo.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11262]

**Installatie voor elektriciteitsproductie  
Individuele vergunning. — EP-2006-0013-A**

Bij ministerieel besluit van 25 april 2006 wordt een individuele vergunning aan de NV SLECO-Centrale toegekend voor de bouw van een installatie voor de productie van elektriciteit van 39 MW op het gebied van de gemeente Beveren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11262]

**Installation de production d'électricité  
Autorisation individuelle. — EP-2006-0013-A**

Par arrêté ministériel du 25 avril 2006, est octroyée à la SA SLECO-Centrale une autorisation individuelle pour la construction d'une installation de production d'électricité d'une puissance de 39 MW, sur le territoire de la commune de Beveren.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2006/11264]

**Installatie voor elektriciteitsproductie  
Individuele vergunning. — EB-2006-0009-A**

Bij ministerieel besluit van 15 mei 2006 wordt aan de tijdelijke handelsvennootschap ELECTRAWINDS – DEPRET – WE POWER – ASPIRAVI afgekort « t.h.v. ELDEPASCO » een domeinconcessie toegekend voor de bouw en de exploitatie van installaties voor de productie van elektriciteit uit wind in de mariene zones (Bank zonder Naam).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2006/11264]

**Installation de production d'électricité  
Autorisation individuelle. — EB-2006-0009-A**

Par arrêté ministériel du 15 mai 2006, est octroyée à l'association commerciale momentanée ELECTRAWINDS – DEPRET – WE POWER – ASPIRAVI en abrégé « a.c.m. ELDEPASCO » une concession domaniale pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir des vents dans les espaces marins (Bank zonder Naam).

**PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[2006/21092]

**Uitoefening van het beroep van architect. — Machtiging**

Bij koninklijk besluit van 17 mei 2006 wordt Mevr. Catherine Heather Moore van Amerikaanse nationaliteit, ertoe gemachtigd, met ingang van 1 november 2005, in België het beroep van architect uit te oefenen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[2006/21092]

**Exercice de la profession d'architecte. — Autorisation**

Par arrêté royal du 17 mai 2006, Mme Catherine Heather Moore, de nationalité américaine, est autorisée à agir en Belgique en qualité d'architecte, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2005.



**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2006/35839]

**Bestuurszaken. — Besluiten betreffende de provincies, steden en gemeenten en OCMW's**

STAD ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 10 maart 2006 wordt het besluit van 2 december 2005 van het college van burgemeester en schepenen van Antwerpen houdende het opleggen van de ordemaatregel van de verlenging van de preventieve schorsing aan I.K., goedgekeurd.

---

STAD ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 15 maart 2006 wordt het besluit van 19 december 2005 van de gemeenteraad van Antwerpen houdende het opleggen van de tuchtmaatregel van de schorsing gedurende drie maanden aan J.V.D.B. niet-goedgekeurd.

---

STAD ANTWERPEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 30 maart 2006 wordt het besluit van 13 januari 2006 van het college van burgemeester en schepenen van Antwerpen houdende het opleggen van de tuchtmaatregel van de inhouding van wedde met 20% gedurende twee maanden aan F.V.L., goedgekeurd.

---

GEMEENTE KAPELLE-OP-DEN-BOS. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 24 maart 2006 wordt het besluit van 19 december 2005 van de gemeenteraad van Kapelle-op-den-Bos houdende het opleggen van de tuchtmaatregel van het ontslag van ambtswege aan W.V.C., niet-goedgekeurd.

---

OCMW BORGLOON. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 15 maart 2006, wordt het beroep tegen het besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Limburg van 1 december 2005 houdende goedkeuring van het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Borgloon van 29 september 2005 houdende het opleggen van de tuchtstraf van de terugzetting in graad aan V.G., ingewilligd.

---

OCMW MEISE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 12 mei 2006, wordt het beroep tegen het besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Vlaams-Brabant van 26 januari 2006 houdende niet-goedkeuring van het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Meise van 2 december 2005 houdende het opleggen van de tuchtstraf van de terugzetting in graad aan G.H., ingewilligd.

---

STAD TURNHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 24 maart 2006 wordt het besluit van 9 januari 2006 van het college van burgemeester en schepenen van Turnhout houdende het opleggen van de tuchtmaatregel van de inhouding van wedde met 10 % gedurende één maand aan M.W., niet-goedgekeurd.

## VLAAMSE OVERHEID

## Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid

[C - 2006/35844]

**12 MEI 2006. — Ministerieel besluit betreffende de goedkeuring  
van het GIS-Vlaanderen-Uitvoeringsplan 2006 overeenkomstig artikel 7 van het decreet van 17 juli 2000  
houdende het Geografisch Informatiesysteem Vlaanderen**

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 17 juli 2000 houdende het Geografisch Informatiesysteem Vlaanderen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van Vlaamse regering, zoals gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004 en van 23 december 2005;

Gelet op de mededeling aan de Vlaamse Regering op 15 juni 2001 houdende de goedkeuring van het GIS-Vlaanderenplan 2001-2005 en het GIS-Vlaanderen-Uitvoeringsplan 2001-2002,

Besluit :

**Artikel 1.** Het GIS-Vlaanderen Uitvoeringsplan 2006, opgesteld in uitvoering van artikel 7 van het decreet van 17 juli 2000, wordt goedgekeurd.

Het is raadpleegbaar en afluadbaar op <http://www.agiv.be> en ligt ter inzage bij het Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen, Gebroeders Van Eyckstraat 16, B -9000 Gent (tel. 09-261 52 00).

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.  
Brussel, 12 mei 2006.

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
K. PEETERS

## VLAAMSE OVERHEID

## Economie, Wetenschap en Innovatie

[C - 2006/35804]

**31 MAART 2006. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, met betrekking tot de subsidieverlening**

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

Gelet op het decreet van 31 januari 2003 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, inzonderheid op hoofdstuk I, gewijzigd bij de decreten van 15 juli 2005 en 23 december 2005, en op hoofdstuk XI tot en met XVII, gewijzigd bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004 en 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er dringend duidelijkheid moet worden verschaft aan de ondernemingen met betrekking tot de nieuwe steunverlening voor ondernemerschapsbevorderende diensten; dat de oude steunmaatregelen voor dergelijke diensten, namelijk opleidingscheques en adviescheques, niet meer worden uitgevoerd, wat rechtsonzekerheid tot gevolg heeft; dat het juridische vacuüm zo snel mogelijk moet opgevuld worden zodat de ondernemingen kunnen beginnen met de planning van de ondernemerschapsbevorderende diensten,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° decreet : het decreet van 31 januari 2003 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid;
- 2° besluit van de Vlaamse Regering : het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten;
- 3° ministerieel besluit : het ministerieel besluit van ter uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten, met betrekking tot de erkenning en aanvaarding van de dienstverleners;
- 4° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het economisch beleid;
- 5° administratie : de administratie Economie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;
- 6° onderneming : een onderneming als vermeld in artikel 3, 2° en 3°, van het decreet, en toegelicht in artikel 2, 3 en 4 van het besluit van de Vlaamse Regering;
- 7° website : de website van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;
- 8° kalenderjaar : de periode van 1 januari tot en met 31 december;
- 9° ondernemerschapsportefeuille : het elektronische betaalmiddel om het geheel van kennisoverdracht, mentorship voor talentvolle ondernemers, adviezen of opleidingen die erop gericht zijn een ondernemer of onderneming te begeleiden, in zijn volledige levenscyclus te betalen;

10° opleiding : het onderricht, gevolgd door de werkenden in de onderneming bij de dienstverlener, vermeld in artikel 12 van het besluit van de Vlaamse Regering, dat uitsluitend of hoofdzakelijk gericht is op het verbeteren van het huidige of toekomstige bedrijfsfunctioneren van de onderneming;

11° advies : schriftelijke, specifieke, waardevolle raadgevingen en aanbevelingen die verleend worden door de dienstverlener, vermeld in artikel 12 van het besluit van de Vlaamse Regering, die bestaan uit een analyse van de probleemstelling, een eigenlijk advies en een implementatiegedeelte, eventueel gevolgd door een begeleiding bij de implementatie ervan, en zijn uitsluitend of hoofdzakelijk gericht op het verbeteren van het huidige of toekomstige bedrijfsfunctioneren van de onderneming;

12° kennisoverdracht : overdracht van kennis door de dienstverlener, vermeld in artikel 12 van het besluit van de Vlaamse Regering. Het betreft bestaande, toepassingsgerichte kennis die betrekking heeft op producten, diensten, processen of markten zodat de onderneming ze kan aanwenden voor de vernieuwing en innovatie van haar producten, diensten, processen of markten;

13° mentorschap voor talentvolle ondernemers : een trajectbegeleidingsformule die verleend wordt door de dienstverlener, vermeld in artikel 12 van het besluit van de Vlaamse Regering, voor talentvolle ondernemers die risicokapitaal verkrijgen van een risicokapitaalverschaffer, en die uitsluitend of hoofdzakelijk gericht is op het verbeteren van het huidige of toekomstige bedrijfsfunctioneren van de onderneming;

14° externe beheerder : de na mededinging aangewezen instelling die belast is met het financiële beheer van de ondernemerschapportefeuille.

#### HOOFDSTUK II. — *Aanvullende voorwaarden*

**Art. 2.** De aanvraag van de maximale subsidie per drie kalenderjaren en per pijler, vermeld in artikel 19, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering, kan over verschillende overeenkomsten en inschrijvingen verspreid worden.

**Art. 3.** Er kan per overeenkomst of inschrijving slechts één subsidie aangevraagd worden. Een subsidieaanvraag vindt plaats binnen een pijler.

**Art. 4.** De onderneming moet beschikken over een Belgisch rekeningnummer.

**Art. 5.** De dienstverlener moet erkend zijn binnen de pijler waarin de subsidieaanvraag wordt ingediend. Bovendien moet de subsidie aangevraagd worden tijdens de erkenningsduur en de aanvaardingsduur van de dienstverlener.

**Art. 6.** De ondernemerschapsbevorderende diensten moeten aan de onderneming verleend worden door een derde. Aan die voorwaarde is niet voldaan als een van de volgende gevallen zich voordoet :

1° de onderneming heeft 25 % of meer van de stemrechten of het kapitaal van de dienstverlener rechtstreeks of onrechtstreeks in handen;

2° de dienstverlener heeft 25 % of meer van de stemrechten of het kapitaal van de onderneming rechtstreeks of onrechtstreeks in handen.

**Art. 7.** Ter uitvoering van artikel 1, 11°, en van artikel 30 van het besluit van de Vlaamse Regering wordt verstaan onder werkende in de onderneming : de werkende die aan een van de volgende beschrijvingen voldoet :

1° de bij arbeidsovereenkomst tewerkgestelde persoon die zijn activiteit binnen een in het Vlaamse Gewest gelegen exploitatiezetel van een onderneming uitoefent;

2° de persoon die voornamelijk als zaakvoerder of actieve venoot aangesloten is bij het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekering van Zelfstandigen of bij een Sociale Verzekeringskas voor Zelfstandigen;

3° de natuurlijke persoon die koopman is of een zelfstandig vrij beroep uitoefent;

4° de helper van een zelfstandige die onderworpen is aan het sociaal statuut;

5° de meewerkende echtgenoot.

**Art. 8.** Ter uitvoering van artikel 8, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt de subsidie aangevraagd in de pijler opleiding voor de werkende in de onderneming een opleiding aangevat heeft.

**Art. 9.** Een opleiding kan door verschillende werkenden in de onderneming gevolgd worden.

**Art. 10.** De onderneming deelt de wijziging van de naam en het adres van de onderneming, de juridische vorm, het rekeningnummer en het ondernemingsnummer schriftelijk binnen vijftien kalenderdagen mee aan de administratie. Alle andere wijzigingen van de registratiegegevens deelt de onderneming binnen vijftien kalenderdagen mee via de website. Bij gebrek hieraan is de administratie niet aansprakelijk voor de eventuele nadelige gevolgen voor de subsidieaanvraag.

**Art. 11.** De factuur die de dienstverlener aanbiedt aan de onderneming om de geleverde ondernemerschapsbevorderende dienst te betalen bevat minstens de volgende elementen :

1° de totaalprijs van de dienst, met opsplitsing naar de in aanmerking en niet in aanmerking komende kosten, exclusief BTW;

2° het erkenningsnummer van de erkende dienstverlener.

#### HOOFDSTUK III. — *Steunintensiteit*

**Art. 12.** Ter uitvoering van artikel 18, § 3, van het besluit van de Vlaamse Regering komen de volgende kosten in aanmerking :

1° de kosten, exclusief BTW en de bedragen van de facturen waartegenover geen prestaties staan, die gefactureerd worden door een erkende dienstverlener in de pijler opleiding, voor de opleiding gevolgd door werkenden in de onderneming. De kosten behoren tot een van de volgende categorieën :

a) personeelskosten van de dienstverlener;

b) werkingskosten van de dienstverlener;

c) verplaatsingskosten van de docent;

d) kosten voor cursusmateriaal en didactische benodigdheden die specifiek voor de gevolgde opleiding worden gebruikt en waarvan het gebruik een functionele relatie heeft met de gevolgde opleiding, voorzover de kosten op één factuur samen met de opleidingskosten worden gefactureerd;

2° de kosten, exclusief BTW en de bedragen van de facturen waartegenover geen prestaties staan, die gefactureerd worden door een erkende dienstverlener in de pijler advies voor het advies;

3° de kosten, exclusief BTW en de bedragen van de facturen waartegenover geen prestaties staan, die gefactureerd worden door een erkende dienstverlener in de pijler kennisoverdracht voor de kennis.

Kosten met betrekking tot gestandaardiseerde fysische of chemische analyses komen niet in aanmerking;

4° de kosten, exclusief BTW en de bedragen van de facturen waartegenover geen prestaties staan, die gefactureerd worden door een mentor in de pijler mentorschap of door een erkende dienstverlener in de pijler advies voor het mentorschap.

**Art. 13.** Na het tweede kalenderjaar dat volgt op het jaar waarin de subsidieaanvragen werden gedaan kan de onderneming geen aanspraak meer maken op het saldo dat nog in de ondernemerschapsportefeuille aanwezig is.

#### HOOFDSTUK IV. — *Procedure*

**Art. 14.** Om een subsidieaanvraag te kunnen indienen moet de onderneming zich registreren. Een onderneming kan zich alleen via de website registreren. De registratie wordt afgerond nadat de ingevoerde gegevens zijn getoetst aan de centrale referentiedatabank. Er worden een log-in en een paswoord toegekend die elektronisch en via de post naar de maatschappelijke zetel wordt gestuurd.

**Art. 15.** De onderneming kan met behulp van de log-in en het paswoord een subsidieaanvraag indienen via de website. De verdere procedure verloopt overeenkomstig de instructies, vermeld op de website.

**Art. 16.** De subsidieaanvraag moet ingediend worden binnen veertien kalenderdagen nadat de overeenkomst is gesloten of de inschrijving is gebeurd.

**Art. 17.** De dienstverlener en, als het een subsidieaanvraag betreft in de pijler mentorschap voor talentvolle ondernemers, eveneens de risicokapitaalverschaffer bevestigen op de website de juistheid van de inhoud van de subsidieaanvraag binnen veertien kalenderdagen die ingaan vanaf de datum dat de dienstverlener of risicokapitaalverschaffer van die subsidieaanvraag op de hoogte werd gesteld.

**Art. 18.** Het gedeelte van het aanvaardbaar projectbedrag dat door de onderneming moet worden betaald voor de subsidieaanvraag goedgekeurd wordt, vermeld in artikel 24 van het besluit van de Vlaamse Regering, moet binnen veertien kalenderdagen ontvangen zijn door de externe beheerder. Zodra die storting wordt geregistreerd door de website, stort de Vlaamse overheid de subsidie. De onderneming wordt hiervan via e-mail en via de website op de hoogte gebracht.

Het resterende saldo, vermeld in artikel 24, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering, kan betaald worden door middel van aanvullende stortingen. Zodra een aanvullende storting wordt geregistreerd door de website, stort ook de Vlaamse overheid de subsidie. De onderneming wordt hiervan via e-mail en via de website op de hoogte gebracht.

**Art. 19.** Ter uitvoering van artikel 25 van het besluit van de Vlaamse Regering wordt verstaan onder het bedrag, vermeld in de overeenkomst met of in de inschrijving bij de dienstverlener, de in aanmerking komende kosten, vermeld in de overeenkomst met of in de inschrijving bij de dienstverlener.

**Art. 20.** De onderneming kan de ondernemerschapsportefeuille gebruiken om de in aanmerking komende kosten te betalen aan de dienstverlener.

**Art. 21.** Nadat de onderneming de dienstverlener betaald heeft via de website, stort de externe beheerder binnen veertien kalenderdagen het overeenkomstige bedrag ten voordele van de dienstverlener.

**Art. 22.** De onderneming kan via de website en per project de prestaties van de dienstverlener evalueren. Voor de erkende dienstverleners worden de resultaten geconsolideerd weergegeven op de website. Voor mentorschap worden de resultaten elektronisch meegedeeld aan de risicokapitaalverschaffer en de mentor.

#### HOOFDSTUK V. — *Annulering en stopzetting*

**Art. 23.** § 1. Een subsidieaanvraag kan alleen via de website geannuleerd of stopgezet worden als vermeld in artikel 27 van het besluit van de Vlaamse Regering. De annulering of stopzetting is onherroepelijk.

§ 2. Ter uitvoering van artikel 27, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering wordt overgegaan tot een terugbetaling:

1° in geval van de stopzetting van de activiteit van de onderneming mits een van de volgende twee documenten voorgelegd wordt:

- a) een kopie van de verklaring van stopzetting, ingediend bij de Sociale Verzekeringskas voor Zelfstandigen;
- b) een kopie van de akte van ontbinding bij vennootschappen;

2° in geval van de stopzetting van de activiteit van de dienstverlener mits een van de volgende twee documenten voorgelegd wordt:

- a) een kopie van de verklaring van stopzetting, ingediend bij een Sociale Verzekeringskas voor Zelfstandigen;
- b) een kopie van de akte van ontbinding of van vereffening bij vennootschappen;

3° in geval van annulering van een inschrijving mits een schriftelijk annuleringsbewijs voorgelegd wordt;

4° in geval van een overlijden of ongeval met een volledige arbeidsongeschiktheid tot gevolg mits een overlijdensakte of een doktersattest voorgelegd wordt.

#### HOOFDSTUK VI. — *Controle*

**Art. 24.** Onder voorbehoud van de bevoegdheden van de Inspectie van Financiën en het Rekenhof is de administratie Economie belast met de controle op deze subsidie.

#### HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

**Art. 25.** De registratie en de erkenningsaanvraag, vermeld in artikel 7, § 1 en § 2, van het ministerieel besluit, en de registratie, vermeld in artikel 9, eerste lid, van hetzelfde besluit, kunnen via de website gebeuren vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

HOOFDSTUK VIII. — *Inwerkingtreding*

**Art. 26.** Dit besluit en het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen voor ondernemerschapsbevorderende diensten treden in werking, met uitzondering van de bepalingen die al in werking zijn getreden, op 22 mei 2006.

Brussel, 31 maart 2006.

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,  
F. MOERMAN

## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2006/35829]

**Profylaxe van besmettelijke ziekten. — Aanwijzing ambtenaar  
tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 1995  
tot uitvoering van het decreet van 5 april 1995**

Bij besluit van 18 april 2006 van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin wordt in artikel 2 van het ministerieel besluit van 26 november 1999 houdende de aanwijzing van ambtenaren-artsen en ambtenaren, ter uitvoering van artikel 7, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 april 1995 tot uitvoering van het decreet van 5 april 1995 betreffende de profylaxe van besmettelijke ziekten wordt bij de lijst van ambtenaren en ambtenaren-artsen belast met het toezicht op de naleving van het decreet volgende ambtenaar toegevoegd :

de heer Daniël Van Den Branden.

Dit besluit treedt in werking op 18 april 2006.

## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2006/35834]

## Erkenning ziekenhuizen

Bij besluit van de minister d.d. 18 april 2006 wordt aan O.C.M.W. Roeselare, Brugsesteenweg 90, 8800 Roeselare, onder het erkenningsnummer 002, een erkenning verleend in Stedelijk Ziekenhuis, Brugsesteenweg 90, te 8800 Roeselare, voor de functie ziekenhuisbloedbank.

De erkenning wordt verleend vanaf 25 februari 2005 tot en met 31 december 2006, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

Bij besluit van de minister d.d. 18 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus, VZW, Oosterveldlaan 24, te 2610 Wilrijk, onder het erkenningsnummer 099, een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24 te 2610 Wilrijk, voor de functie ziekenhuisbloedbank

— op de Campus Sint-Augustinus, Oosterveldlaan 24, 2610 Wilrijk.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 november 2005 tot en met 30 juni 2007, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

Bij besluit van de minister d.d. 18 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Damiaan, VZW, Gouwelozestraat 100, 8400 Oostende, onder het erkenningsnummer 525, een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Damiaan, Gouwelozestraat 100 te 8400 Oostende voor de functie ziekenhuisbloedbank

— op de Campus Heilig Hart, Gouwelozestraat 100, 8400 Oostende;

— op de Campus Sint-Jozef, Nieuwpoortsesteenweg 57, 8400 Oostende.

De erkenning wordt verleend vanaf 25 februari 2005 tot en met 31 december 2007, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor

— 304 bedden, zijnde :

— 30 A-bedden (dag- en nachthospitalisatie) vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011;

— 94 C-bedden vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011,

waarvan 5 C-bedden intensieve zorg

— 111 D-bedden vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011,

waarvan 9 D-bedden intensieve zorg

— 25 E-bedden vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011;

— 24 G-bedden vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011;

— 20 M-bedden vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011;

— de functie ziekenhuisapotheek vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.



Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor de functie van palliatieve zorg.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor de functie voor intensieve zorg met een capaciteit van 14 bedden, zijnde :

5 C-bedden in functie intensieve zorg;

9 D-bedden in functie intensieve zorg.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor de functie van lokale neonatale zorg (N\*-functie).

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor de functie gespecialiseerde spoedgevallen-zorg.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor de functie mobiele urgentiegroep.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor de functie ziekenhuisbloedbank.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor de functie chirurgische daghospitalisatie.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor de dienst voor medische beeldvorming waarin een transversale axiale tomograaf is opgesteld.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor het zorgprogramma cardiale pathologie A.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor het zorgprogramma cardiale pathologie P.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, VZW, Godveerdegemstraat 69, 9620 Zottegem, onder het erkenningsnummer 217, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Elisabeth, Godveerdegemstraat 69, te 9620 Zottegem, voor het zorgprogramma oncologie.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 juli 2006 tot en met 30 juni 2011.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Universitair Ziekenhuis Gent, De Pintelaan 185, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 670, een erkenning verleend in Universitair Ziekenhuis Gent, De Pintelaan 185, te 9000 Gent, voor het transplantatiecentrum.

De erkenning wordt verleend vanaf 10 november 2005 tot en met 31 december 2006, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Ziekenhuis Oost-Limburg, Autonome Verzorgingsinstelling, Schieperse Bos 6, 3600 Genk, onder het erkenningsnummer 371, een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Oost-Limburg A.V., Schieperse Bos 6, te 3600 Genk, voor de functie ziekenhuisbloedbank :

— op de Campus Sint-Jan, Schieperse Bos 6, 3600 Genk.

De erkenning wordt verleend vanaf 25 februari 2005 tot en met 30 juni 2008, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor de functie ziekenhuisbloedbank.

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De erkenning wordt verleend vanaf 25 februari 2005 tot en met 31 december 2005, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Kliniek Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, VZW, Vijfseweg 150, 8790 Waregem, onder het erkenningsnummer 397, een erkenning verleend in Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, Vijfseweg 150, te 8790 Waregem, voor de functie ziekenhuisbloedbank.

De erkenning wordt verleend vanaf 25 november 2005 tot en met 31 december 2007, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Gezondheidszorg Oostkust, VZW, Graaf Jansdijk 162, 8300 Knokke-Heist, onder het erkenningsnummer 392, een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Gezondheidszorg Oostkust, Graaf Jansdijk 162, te 8300 Knokke-Heist, voor de functie ziekenhuisbloedbank :

— op de Campus Koningin Fabiola, Dr. Fr. Verhaeghestraat 1, 8370 Blankenberge;

— op de Campus Onze-Lieve-Vrouw ter Linden, Graaf Jansdijk 162, 8300 Knokke-Heist.

De erkenning wordt verleend vanaf 25 februari 2005 tot en met 31 december 2006, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Vereniging Diestse Ziekenhuizen, VZW, Michel Theysstraat 18, 3290 Diest, onder het erkenningsnummer 712 een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Diest, Michel Theysstraat 18 te 3290 Diest voor de functie ziekenhuisbloedbank :

— op de Campus Michel Theysstraat, Michel Theysstraat 18, 3290 Diest.

De erkenning wordt verleend vanaf 1 december 2005 tot en met 31 maart 2008, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Christelijk Algemeen Ziekenhuis Midden-Limburg, VZW, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt, onder het erkenningsnummer 159, een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Salvator - Sint-Ursula, Salvatorstraat 20 te 3500 Hasselt voor de functie ziekenhuisbloedbank :

— op de Campus Salvator, Salvatorstraat 20, 3500 Hasselt;

— op de Campus Sint-Ursula, Diestsesteenweg 8, 3540 Herk-de-Stad.

De erkenning wordt verleend vanaf 25 februari 2005 tot en met 30 juni 2009, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

---

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Universitaire Ziekenhuizen Leuven van de K.U. Leuven, Herestraat 49, 3000 Leuven, onder het erkenningsnummer 322, een erkenning verleend in Universitaire Ziekenhuizen van de K.U. Leuven, Herestraat 49, te 3000 Leuven, voor de functie ziekenhuisbloedbank :

— op de Campus Gasthuisberg, Herestraat 49, 3000 Leuven.

De erkenning wordt verleend vanaf 25 november 2005 tot en met 31 december 2009, datum waarop de erkenning van het ziekenhuis vervalt.

Bij besluit van de minister d.d. 19 april 2006 wordt aan Onze-Lieve-Vrouw van Troost, VZW, Kroonveldlaan 50, 9200 Dendermonde, onder het erkenningsnummer 012, een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Blasius, Kroonveldlaan 50, te 9200 Dendermonde, voor het zorgprogramma oncologie :

— op de Campus Algemeen Ziekenhuis, Kroonveldlaan 50, 9200 Dendermonde.

De erkenning wordt verleend vanaf 9 november 2005 tot en met 31 december 2006.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent voor :

— 30 bedden, waarvan

— op de Campus Site Koningin Fabiolalaan, Koningin Fabiolalaan 57, 9000 Gent

— 30 A-bedden (dag- en nachthospitalisatie) vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent voor :

— 505 bedden, waarvan :

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent :

— 104 C-bedden vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010,

waarvan 5 C-bedden intensieve zorg;

— 94 D-bedden vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010,

waarvan 5 D-bedden intensieve zorg;

— 21 E-bedden vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010;

— 122 G-bedden vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010;

— 38 M-bedden vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010;

— 29 bedden Sp-cardio-pulmonair vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010;

— 27 bedden Sp-neurologisch vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010;

— op de Campus Site Koningin Fabiolalaan, Koningin Fabiolalaan 57, 9000 Gent :

— 20 C-bedden vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010;

— 44 D-bedden vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010;

— 6 bedden Sp-palliatief vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010;

— de functie ziekenhuisapotheek vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5 te 9000 Gent voor de functie van palliatieve zorg.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor de functie van lokale neonatale zorg (N\*-functie) :

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20/4/2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Lucas & Volkskliniek, VZW, Groenebriël 1, 9000 Gent en Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, een verlenging van erkenning verleend van de associatie tussen :

— Algemeen Ziekenhuis Sint-Lucas, Groenebriël 1, 9000 Gent (E.290)

en

— Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent (E.713),

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van de functie mobiele urgentiegroep via alternerende werking.

De functie is gelokaliseerd in Algemeen Ziekenhuis Sint-Lucas, Campus Sint-Lucas, Groenebriël 1, 9000 Gent, en Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 juli 2007 tot en met 31 december 2010.

Aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Lucas & Volkskliniek, VZW, Groenebriël 1, 9000 Gent, en Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, wordt een verlenging van erkenning verleend voor een functie mobiele urgentiegroep gelokaliseerd in Algemeen Ziekenhuis Sint-Lucas, Campus Sint-Lucas, Groenebriël 1, 9000 Gent, en Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De functie wordt geëxploiteerd via alternerende werking.

De verlenging van erkenning van de functie mobiele urgentiegroep wordt verleend voor

— Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Campus Site Watersportbaan, vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor :

de functie gespecialiseerde spoedgevallenzorg

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor de functie eerste opvang spoedgevallen :

— op de Campus Site Koningin Fabiolalaan, Koningin Fabiolalaan 57, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5 te 9000 Gent voor de functie chirurgische daghospitalisatie :

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010;

— op de Campus Site Koningin Fabiolalaan, Koningin Fabiolalaan 57, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor de functie voor intensieve zorg

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent :

met een capaciteit van 10 bedden waarvan :

5 C-bedden in functie intensieve zorg;

5 D-bedden in functie intensieve zorg.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor de functie ziekenhuisbloedbank :

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor de dienst voor medische beeldvorming waarin een transversale axiale tomograaf is opgesteld.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Er staat 1 toestel opgesteld op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor het zorgprogramma cardiale pathologie A

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent;

— op de Campus Site Koningin Fabiolalaan, Koningin Fabiolalaan 57, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor het zorgprogramma cardiale pathologie P :

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor het zorgprogramma oncologie :

— op de Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, onder het erkenningsnummer 713, een verlenging van erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, te 9000 Gent, voor het zorgprogramma oncologische basiszorg :

— op de Campus Site Koningin Fabiolalaan, Koningin Fabiolalaan 57, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 20 april 2006 wordt aan Onze-Lieve-Vrouweziekenhuis, VZW, Moorselbaan 164, 9300 Aalst en Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, een verlenging van erkenning verleend van de associatie tussen :

— Onze-Lieve-Vrouweziekenhuis, Moorselbaan 164, 9300 Aalst (E.126)

en

— Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent (E.713),

met betrekking tot de gezamenlijke exploitatie van het zorgprogramma reproductieve geneeskunde B.

Het zorgprogramma reproductieve geneeskunde B is gelokaliseerd in het Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning van de associatie wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Aan Onze-Lieve-Vrouweziekenhuis, VZW, Moorselbaan 164, 9300 Aalst, en Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn, Autonome Verzorgingsinstelling, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent, wordt een verlenging van erkenning verleend voor het zorgprogramma reproductieve geneeskunde B, gelokaliseerd in het Algemeen Ziekenhuis Jan Palfijn A.V., Campus Site Watersportbaan, Henri Dunantlaan 5, 9000 Gent.

De verlenging van erkenning wordt verleend vanaf 1 januari 2006 tot en met 31 december 2010.

Bij besluit van de minister d.d. 27 april 2006 wordt aan Algemeen Ziekenhuis Sint-Jan, Autonome Verzorgingsinstelling, Ruddershove 10, 8000 Brugge, onder het erkenningsnummer 049, een erkenning verleend in Algemeen Ziekenhuis Sint-Jan A.V., Ruddershove 10 te 8000 Brugge voor :

de functie ziekenhuisbloedbank;

— op de Campus Sint-Jan, Ruddershove 10, 8000 Brugge.

De erkenning wordt verleend vanaf 25 november 2005 tot en met 31 december 2010.

## VLAAMSE OVERHEID

### Landbouw en Visserij

[C - 2006/35812]

#### 12 MEI 2006. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van een centrum voor embryotransplantatie bij paarden

Bij besluit van de Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw Zeevisserij en Plattelandsbeleid van 12 mei 2006 wordt het volgende bepaald :

**Enig artikel.** Met toepassing van afdeling VI van het koninklijk besluit van 10 december 1992 betreffende de verbetering van paardachtigen wordt het hiernavolgende bedrijf erkend als centrum voor embryotransplantatie bij paarden :

Erkeningsnummer	Houder van de erkenning	Centrum
NW/05/02	Angélique Hostyn Bruggesteeweg 28 8755 Ruiselede	Dressuurstal Angélique Hostyn Bruggesteeweg 28 8755 Ruiselede

Met toepassing van artikel 19, 2°, van het ministerieel besluit van 23 december 1992 betreffende de verbetering van paardachtigen en zoals vermeld op de erkenningsaanvraag worden op dit centrum de volgende handelingen uitgevoerd :

1° de winning van embryo's;

2° het inbrengen van embryo's.

De leidend ambtenaar van het Departement Landbouw en Visserij wordt gemachtigd om wijzigingen goed te keuren aan de handelingen, vermeld in het tweede lid.



## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie en Mobiliteit en Openbare Werken

[C – 2006/35859]

22 MEI 2006. — Ministerieel besluit houdende de aanwijzing van de bekkencoördinatoren voor het bekken Brugse polders, het Bovenscheldebekken, het Benedenscheldebekken, het Dijle-Zennebekken, het Maasbekken, het Demerbekken en het Netebekken

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2005 betreffende de geografische indeling van watersystemen en de organisatie van het integraal waterbeleid in uitvoering van Titel I van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid, inzonderheid artikel 15 § 1;

Besluit :

**Artikel 1.** Op voordracht van de Coördinatiecommissie Integraal Waterbeleid (CIW) worden tot bekkencoördinator aangeduid:

— de heer Lieven Dehaene voor het bekken Brugse polders behorende tot het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie (Vlaamse Milieumaatschappij);

— Mevr. Kristien Gevers voor het Dijle-Zennebekken, behorende tot het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie (Vlaamse Milieumaatschappij);

— de heer Jan Vanvelk voor het Demerbekken, behorende tot het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie (Vlaamse Milieumaatschappij);

— de heer Bram Abrams voor het Netebekken, behorende tot het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie (Vlaamse Milieumaatschappij);

— Mevr. Greta Kerkhove voor het Bovenscheldebekken, behorende tot het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken (Waterwegen en Zeekanaal);

— de heer Patrick Van Bockstal voor het Benedenscheldebekken, behorende tot het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken (Waterwegen en Zeekanaal);

— de heer Willem Boonen voor het Maasbekken, behorende tot het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken (De Scheepvaart).

**Art. 2.** § 1. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2006;

§ 2. Dit besluit treedt, voor de aangewezen bekkencoördinatoren van het Demerbekken, Netebekken en Benedenscheldebekken in werking op datum van hun indiensttreding.

Brussel, 22 mei 2006.

K. PEETERS,

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2006/35860]

## Ruimtelijke ordening

PROVINCIE LIMBURG. — Bij besluit van 18 mei 2006 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan « Plinius » van de provincie Limburg, bestaande uit een verordenend grafisch plan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een plan van de feitelijke en juridische toestand.

BLANKENBERGE. — Bij besluit van 19 mei 2006 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 4 « Boudewijnkwartier » herziening en uitbreiding, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en uit een bestemmingsplan met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften.

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2006/35869]

## Provincie Vlaams-Brabant. — Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Holsbeek

Bij besluit van 11 mei 2006 heeft de bestendige deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan van Holsbeek, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 7 februari 2006, bestaande uit een informatief, een richtinggevend en een bindend gedeelte, goedgekeurd met uitsluiting van :

A. elke verwijzing naar het lokaal bedrijventerrein in de Wingevallei :

- Op pagina 132 van het richtinggevend gedeelte, laatste alinea met als hoofding : « Een lokaalbedrijventerrein aansluitend op het bedrijventerrein te Rotselaar » en de paragraaf : « Om de vraag naar een lokaal bedrijventerrein op te vangen wordt er in de gemeente een locatie voorzien aansluitend op het bedrijventerrein van Rotselaar. De ontwikkeling heeft een beperkte invloed op landschappelijke omgeving. De locatie wordt goed ontsloten en veroorzaakt geen hinder in de dorpskern »;

Op pagina 133 van het richtinggevend gedeelte, het laatste deel van de laatste zin in de derde alinea : « aansluitend op het bedrijventerrein van Rotselaar »;

- Op pagina 134 van het richtinggevend gedeelte, de tweede en derde alinea met betrekking tot selectie en randvoorwaarden, beginnend met : « De locatie, aansluitend op het bedrijventerrein te Rotselaar... », tot en met : « ... Een duidelijk beleid ten aanzien van verspreide zonevreemde bedrijven »;

- Op pagina 180 van het richtinggevend gedeelte, de volledige tekst met betrekking tot het lokaal bedrijventerrein, met als hoofding : « Uitbouw van een lokaal bedrijventerrein » en bijhorende paragraaf : « Om de lokale dynamiek naar bedrijven op te vangen... »;

- Op pagina 191 onder hoofdstuk 2, vijfde punt : « Opstellen van een RUP lokaal bedrijventerrein De Winge »;

- Op kaart 26 van de kaartenbundel, de zin in de legende : « te ontwikkelen lokaal bedrijventerrein »;

- Op kaart 31 van de kaartenbundel, de zin in de legende : « te ontwikkelen lokaal bedrijventerrein »;

- Op kaart 40 van de kaartenbundel, de zin in de legende : « uitbouw van een lokaal bedrijventerrein »;

- Op kaart 42 van de kaartenbundel, de zin in de legende : « RUP lokaal bedrijventerrein De Winge »;

B. de verwijzing naar de ontwikkeling van een toeristisch-recreatief knooppunt op kaart 38 van de kaartenbundel, het woord in de legende « knooppunt ».

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2006/201805]

## 5 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres de la Commission du Film

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 22 décembre 1994 portant diverses mesures en matière d'enseignement et d'audiovisuel;

Vu le décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 1967 tendant à promouvoir la culture cinématographique d'expression française, tel que modifié, notamment l'article 30;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment son article 12, 10<sup>o</sup>, a;

Considérant que les associations professionnelles sont dans l'impossibilité matérielle de présenter pour chaque mandat la candidature d'au moins un homme et une femme;

Considérant que les mandats de membres effectifs et suppléants sont arrivés à échéance et qu'il convient de les remplacer,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présidence de la Commission du Film est assurée par M. Henry INGBERG, secrétaire général ou par son délégué.

**Art. 2.** Sont nommés en qualité de membres de la Commission du Film pour une durée de quatre ans :

- En tant que représentants du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel :

Membres effectifs :

M. Henry INGBERG;

M. Thierry VANDERSANDEN;

Mme Martine STEPPE;

Mme Jeanne BRUNFAUT.

Membres suppléants :

Mme Myriam LENOBLE;

M. Emmanuel ROLAND;

M. Guy TRIFIN;

Mme Véronique PACCO.

- En tant que représentants du secteur privé de l'audiovisuel :

Membres effectifs :

Mme Eliane du BOIS;

M. Bernard HALUT;

Mr Marc GILLON;

Mme Catherine BURNIAUX.

Membres suppléants :

Mme Marie-Andrée VANDER ELST;

M. Alfredo DIAZ PEREZ;

Mr Alain SACE;

Mme Martine LEVY-LAMBRECHTS.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 5 mai 2006.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse,  
Mme F. LAANAN

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2006/201805]

**5 MEI 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap  
tot aanstelling van de leden van de Filmcommissie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 22 december 1994 houdende verschillende maatregelen in verband met de audiovisuele sector en het onderwijs;

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 1967 ter bevordering van de Franstalige filmcultuur, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 30;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 12, 10°, a;

Overwegende dat de vakverenigingen in de materiële onmogelijkheid verkeren om voor iedere kandidaat de kandidatuur van ten minste één man en één vrouw voor te dragen;

Overwegende dat de mandaten van de werkende en plaatsvervangende leden ten einde lopen en dat ze vervangen moeten worden,

Besluit :

**Artikel 1.** Het voorzitterschap van de Filmcommissie wordt waargenomen door de heer Henry INGBERG, secretaris-generaal of door zijn afgevaardigde.

**Art. 2.** Benoemd worden tot lid van de Filmcommissie voor een periode van vier jaar :

- Als vertegenwoordiger van het Centrum voor de Film en de Audiovisuele Sector :

Werkend lid :

de heer Henry INGBERG;

de heer Thierry VANDERSANDEN;

Mevr. Martine STEPPE;

Mevr. Jeanne BRUNFAUT.

Plaatsvervangend lid :

Mevr. Myriam LENOBLE;

de heer Emmanuel ROLAND;

de heer Guy TRIFIN;

Mevr. Véronique PACCO.

- Als vertegenwoordiger van de privé-audiovisuele sector :

Werkend lid :

Mevr. Eliane du BOIS;  
de heer Bernard HALUT;  
de heer Marc GILLON;  
Mevr. Catherine BURNIAUX.

Plaatsvervangend lid :

Mevr. Marie-Andrée VANDER ELST;  
de heer Alfredo DIAZ PEREZ;  
de heer Alain SACE;  
Mevr. Martine LEVY-LAMBRECHTS.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 5 mei 2006.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Cultuur, de Audiovisuele Sector en Jeugd,  
Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2006/201806]

**11 MAI 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
portant désignation des membres, du président et du vice-président du Conseil supérieur de l'adoption**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 31 mars 2004 relatif à l'adoption, modifié le 1<sup>er</sup> juillet 2005, notamment les articles 4 et 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 octobre 2005 relatif à l'adoption, notamment l'article 2;

Vu l'appel aux candidatures publié au *Moniteur belge* du 2 décembre 2005;

Considérant les candidatures reçues,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du Conseil supérieur de l'adoption :

1<sup>o</sup> comme délégués de la ou des fédérations représentatives des organismes d'adoption :

- M. Jean-Michel CHARLIER;
- Mme Françoise PASTOR-DEBOUILLE;
- Mme Michèle VAN EGTEN;

2<sup>o</sup> comme experts dans le domaine de l'adoption :

- M. Paul-Jacques LAMOTTE;
- Mme Laurence MASSART;
- Mme Bernadette NICOLAS;
- M. Michel VERWILGHEN;

3<sup>o</sup> comme délégué des adoptants : M. Pascal CARDINAL;

4<sup>o</sup> comme délégué des adoptés : Mme Mi Jin DERAUW;

5<sup>o</sup> comme délégué du conseil communautaire de l'aide à la jeunesse : M. Pierre RANS;

6<sup>o</sup> comme délégué des conseillers et directeurs de l'aide à la jeunesse : M. Christian BENTEIN.

**Art. 2.** Est désigné président du Conseil supérieur de l'adoption, M. Michel VERWILGHEN.

**Art. 3.** Est désignée vice-présidente du Conseil supérieur de l'adoption, Mme Mi Jin DERAUW.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Bruxelles, le 11 mai 2006.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :  
La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la jeunesse et de la Santé,  
Mme C. FONCK

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2006/201806]

**11 MEI 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende aanwijzing van de leden, voorzitter en ondervoorzitter van de Hoge Raad voor de adoptie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 31 maart 2004 betreffende de adoptie, gewijzigd op 1 juli 2005, inzonderheid op de artikelen 4 en 5;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 oktober 2005 betreffende de adoptie, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de oproep tot de kandidaten bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 december 2005;

Gelet op de ontvangen kandidaatstellingen,

Besluit :

**Artikel 1.** Benoemd worden tot lid van de Hoge Raad voor de adoptie :

1° als afgevaardigden van de federatie(s) die de adoptie-instellingen vertegenwoordigt(gen) :

- de heer Jean-Michel CHARLIER;

- Mevr. Françoise PASTOR-DEBOUILLE;

- Mevr. Michèle VAN EGTEN;

2° als deskundigen van het adoptiegebied :

- de heer Paul-Jacques LAMOTTE;

- Mevr. Laurence MASSART;

- Mevr. Bernadette NICOLAS;

- de heer Michel VERWILGHEN;

3° als afgevaardigde van de adoptanten : de heer Pascal CARDINAL;

4° als afgevaardigde van de geadopteerden : Mevr. Mi Jin DERAUW;

5° als afgevaardigde van de Gemeenschapsraad voor hulpverlening aan de jeugd : de heer Pierre RANS;

6° als afgevaardigde van de adviseurs en directeurs voor hulpverlening aan de jeugd : de heer Christian BENTEIN.

**Art. 2.** Benoemd wordt tot voorzitter van de Hoge Raad voor de adoptie, de heer Michel VERWILGHEN.**Art. 3.** Benoemd wordt tot ondervoorzitter van de Hoge Raad voor de adoptie, Mevr. Mi Jin DERAUW.**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2006.

Brussel, 11 mei 2006.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,

Mevr. C. FONCK

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2006/201804]

**Démission honorable**Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 avril 2006, démission honorable de ses fonctions est accordée le 1<sup>er</sup> mars 2006 à M. Jacky LEROY, directeur général.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2006/201804]

**Eervol ontslag**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 april 2006, wordt op 1 maart 2006 aan de heer Jacky LEROY, directeur-generaal, eervol ontslag uit zijn ambt verleend.



## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/201827]

## Environnement

Un arrêté ministériel du 26 avril 2006 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 26 avril 2006, la SPRL Transports Wagon en qualité de transporteur de déchets dangereux.

---

Un arrêté ministériel du 28 avril 2006 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 28 avril 2006, la SA Pro Animali en qualité de collecteur et de transporteur de déchets animaux de catégorie 1, limités aux cadavres d'animaux de compagnie.

---

Un arrêté ministériel du 28 avril 2006 modifie l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté ministériel du 23 juillet 2003 octroyant à la SCRL Retriaval l'agrément en qualité de collecteur et de transporteur de déchets dangereux.

---

Un arrêté ministériel du 28 avril 2006 modifie l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté ministériel du 9 septembre 2004 octroyant l'agrément en qualité de transporteur de déchets dangereux à la « GmbH Dörsam + Nickel Transport ».

---

Un arrêté ministériel du 4 mai 2006 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 4 mai 2006, M. Chris Vereecke en qualité de transporteur de déchets dangereux et d'huiles usagées.

---

Un arrêté ministériel du 4 mai 2006 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 4 mai 2006, la « GmbH & Co.KG SÜD-MÜLL » en qualité de transporteur de déchets dangereux, d'huiles usagées et de PCB/PCT.

---

Un arrêté ministériel du 4 mai 2006 agréé, pour une durée de deux ans prenant cours le 4 mai 2006, la SA H.S.T.N. en qualité de transporteur de déchets dangereux.

---

Un arrêté ministériel du 4 mai 2006 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 4 mai 2006, la SA Gerard Affretement en qualité de transporteur de déchets dangereux.

---

Un arrêté ministériel du 4 mai 2006 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 4 mai 2006, la SA Gerard Affretement en qualité de transporteur de déchets animaux de catégorie 1.

---

Un arrêté ministériel du 4 mai 2006 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 4 mai 2006, la « NV Arno Protein & Fat » en qualité de collecteur et de transporteur de déchets animaux.

---

Un arrêté ministériel du 4 mai 2006 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 4 mai 2006, la « NV Aankoopcentrale van Pollaert » en qualité de collecteur et de transporteur de déchets animaux de catégories 1, 2 et 3.

---

Un arrêté ministériel du 4 mai 2006 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 4 mai 2006, M. François Goudaillez en qualité de personne responsable des opérations de regroupement de déchets dangereux effectuées au sein de la SA Société belge de Maintenance industrielle à son siège d'exploitation, sis à Ghlin.

Un arrêté ministériel du 5 mai 2006 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 5 mai 2006, la SA Vanreck Transports en qualité de transporteur de déchets dangereux, d'huiles usagées et de PCB/PCT en colis A.D.R., en G.R.V. ou en vrac.

---

Un arrêté ministériel du 5 mai 2006 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 5 mai 2006, la SA Transremo en qualité de transporteur de déchets dangereux et d'huiles usagées.

---

Un arrêté ministériel du 5 mai 2006 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 5 mai 2006, la « VBA All Car Paints » en qualité de collecteur et de transporteur de déchets dangereux.

---

Un arrêté ministériel du 5 mai 2006 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 5 mai 2006, la SA Shanks Bruxelles-Brussel en qualité de transporteur de déchets dangereux.

---

Un arrêté ministériel du 5 mai 2006 modifie l'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté ministériel du 23 janvier 2006 octroyant l'agrément en qualité de transporteur de déchets dangereux à la société « GmbH Silog ».

---

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2006/201827]

#### Umwelt

Durch Ministerialerlass vom 26. April 2006 wird der «SPRL Transports Wagon» für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 28. April 2006 wird der «SA Pro Animali» für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von auf Haustierkadaver beschränkten tierischen Abfällen der Kategorie 1 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 28. April 2006 wird Artikel 1 § 2 des Ministerialerlasses vom 23. Juli 2003, in dem der «SCRL Retriaval» die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt wurde, abgeändert.

---

Durch Ministerialerlass vom 28. April 2006 wird Art. 1 § 2 des Ministerialerlasses vom 9. September 2004 abgeändert, durch den der GmbH Dörsam + Nickel Transport die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt wurde.

---

Durch Ministerialerlass vom 4. Mai 2006 wird Herr Chris Vereecke für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen und Altölen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 4. Mai 2006 wird der "GmbH & Co.KG SÜD-MÜLL" für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen, Altölen und PCB/PCT gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 4. Mai 2006 wird der «SA H.S.T.N. » für einen Zeitraum von zwei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 4. Mai 2006 wird der «SA Gerard Affretement» für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 4. Mai 2006 wird der «SA Gerard Affretement» für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von tierischen Abfällen der Kategorie 1 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 4. Mai 2006 wird der «NV Arno Protein & Fat» für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von tierischen Abfällen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 4. Mai 2006 wird der «NV Aankoopcentrale van Pollaert» für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von tierischen Abfällen der Kategorien 1, 2 und 3 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 4. Mai 2006 wird Herr François Goudaillez für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum als verantwortliche Person für die Zusammenstellung von gefährlichen Abfällen innerhalb der «SA Société belge de Maintenance industrielle» in ihrem in Ghlin gelegenen Betriebsitz zugelassen.

---

Durch Ministerialerlass vom 5. Mai 2006 wird der «SA Vanreck Transports» für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen, Altölen und PCB/PCT gewährt, für den Transport von «ADR» - oder «GRV» - Gütern oder von Gütern in loser Schüttung.

---

Durch Ministerialerlass vom 5. Mai 2006 wird der «SA Transremo» für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen und Altölen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 5. Mai 2006 wird der «BVBA All Car Paints» für einen Zeitraum von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 5. Mai 2006 wird der «SA Shanks Bruxelles-Brussel» für einen Zeitraum von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 5. Mai 2006 wird Artikel 1 § 2 des Ministerialerlasses vom 23. Januar 2006 abgeändert, durch den der GmbH Silog die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt wurde.

---

VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2006/201827]

### Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 26 april 2006 wordt de «SPRL Transports Wagon» vanaf 26 april 2006 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

---

Bij ministerieel besluit van 28 april 2006 wordt de «SA Pro Animali» vanaf 28 april 2006 voor drie jaar erkend als ophaler en vervoerder van dierlijke afval van categorie 1, beperkt tot de krenten van gezelschapsdieren.

---

Bij ministerieel besluit van 28 april 2006 wordt artikel 1, § 2, van het ministerieel besluit van 23 juli 2003 gewijzigd waarbij de «SCRL Retrival» erkend werd als ophaler en vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

---

Bij ministerieel besluit van 28 april 2006 wordt artikel 1, § 2, van het ministerieel besluit van 9 september 2004 gewijzigd waarbij de «GmbH Dörsam + Nickel Transport» erkend werd als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

---

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2006 wordt de heer Chris Vereecke vanaf 4 mei 2006 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen en afgewerkte oliën.

---

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2006 wordt de «GmbH & Co.KG SÜD-MÜLL» vanaf 4 mei 2006 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen, afgewerkte oliën en pcb/pct's.

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2006 wordt de « SA H.S.T.N. » vanaf 4 mei 2006 voor twee jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

---

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2006 wordt de « SA Gerard Affretement » vanaf 4 mei 2006 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

---

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2006 wordt de « SA Gerard Affretement » vanaf 4 mei 2006 voor drie jaar erkend als vervoerder van dierlijke afvalstoffen van categorie 1.

---

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2006 wordt de NV Arno Protein & Fat vanaf 4 mei 2006 voor vijf jaar erkend als ophaler en vervoerder van dierlijke afvalstoffen.

---

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2006 wordt de NV Aankoopcentrale van Pollaert vanaf 4 mei 2006 voor vijf jaar erkend als ophaler en vervoerder van dierlijke afvalstoffen van de categorieën 1, 2 en 3.

---

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2006 wordt de heer François Goudaillez vanaf 4 mei 2006 voor vijf jaar erkend als verantwoordelijke voor de handelingen tot hergroepering van gevaarlijke afval uitgevoerd op de exploitatiezetel van de « SA Société belge de la maintenance industrielle », te Ghlin.

---

Bij ministerieel besluit van 5 mei 2006 wordt de « SA Vanreck Transports » vanaf 5 mei 2006 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen, afgewerkte oliën en pcb/pct's, in A.D.R.-colli, in G.R.V of los.

---

Bij ministerieel besluit van 5 mei 2006 wordt de « SA Transremo » vanaf 5 mei 2006 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen en afgewerkte oliën.

---

Bij ministerieel besluit van 5 mei 2006 wordt de BVBA All Car Paints vanaf 5 mei 2006 voor vijf jaar erkend als ophaler en vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

---

Bij ministerieel besluit van 5 mei 2006 wordt de « SA Shanks Bruxelles-Brussel » vanaf 5 mei 2006 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

---

Bij ministerieel besluit van 5 mei 2006 wordt artikel 1, § 2, van het ministerieel besluit van 23 januari 2006 gewijzigd waarbij de « GmbH Silog » als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen erkend werd.

---

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2006/201834]

### Energie

Un arrêté ministériel du 7 avril 2006 renouvelle, pour une durée de trois ans prenant cours le 14 avril 2006, l'agrément octroyé le 14 avril 2003 à l'organisme de contrôle SGS Bureau Nivelles ASBL, dont le siège social est situé boulevard Sylvain Dupuis 243, bte 2, à 1070 Bruxelles.

---

Un arrêté ministériel du 7 avril 2006 renouvelle, pour une durée de trois ans prenant cours le 11 avril 2006, l'agrément octroyé le 11 avril 2003 à l'organisme de contrôle AIB-Vincotte Belgium ASBL, dont le siège social est situé Diamont Building, A. Reyerslaan 80, à 1030 Bruxelles.

---

Un arrêté ministériel du 7 avril 2006 renouvelle, pour une durée de trois ans prenant cours le 21 mai 2006, l'agrément octroyé le 21 mai 2003 à l'organisme de contrôle BTV Bureau Technique Verbrugghen ASBL, dont le siège social est situé boulevard Clovis 15, à 1000 Bruxelles.

Un arrêté ministériel du 20 avril 2006 qui entre en vigueur le 20 avril 2006, accorde à la SPRL Rochette, Yves, dont le siège social est établi rue des Ardennes 441, à 5570 Winenne, l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS354, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 20 avril 2006.

---

Un arrêté ministériel du 20 avril 2006 qui entre en vigueur le 20 avril 2006, accorde à la SPRL D. Delaive, dont le siège social est établi cité du Centenaire 254, à 6927 Tellin, l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS813, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 20 avril 2006.

---

Un arrêté ministériel du 20 avril 2006 qui entre en vigueur le 20 avril 2006, accorde à la SPRL Maziers Toitures, dont le siège social est établi rue de la Fontaine 1, à 6838 Corbion, l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS868, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 20 avril 2006.

---

Un arrêté ministériel du 20 avril 2006 qui entre en vigueur le 20 avril 2006, accorde à la SPRL G.L. Chauffe, dont le siège social est établi rue Aux Oies 2, à 4590 Ouffet, l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS869, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 20 avril 2006.

---

Un arrêté ministériel du 20 avril 2006 qui entre en vigueur le 20 avril 2006, accorde à M. Raoul Piron, domicilié rue du Fossé 9, à 6747 Saint-Léger, l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS870, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 20 avril 2006.

---

Un arrêté ministériel du 20 avril 2006 qui entre en vigueur le 20 avril 2006, accorde à la SPRL François frères, dont le siège social est établi rue Colonel Speesen 45, à 4040 Herstal, l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS872, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 20 avril 2006.

---

Un arrêté ministériel du 20 avril 2006 qui entre en vigueur le 20 avril 2006, accorde à la SPRL CGB Chauffage, dont le siège social est établi rue d'Assenois 94, à 6600 Bastogne, l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire.

Cet agrément, repris sous la référence IS337, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 20 avril 2006.

---

Un arrêté ministériel du 2 mai 2006 qui entre en vigueur le 2 mai 2006, accorde à la société « E-ON Sales & Trading GmbH », dont le siège social est établi Karstrasse 68D, à 80335 Munich (Allemagne), la licence de fourniture d'électricité.

---

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2006/201834]

#### Energie

Durch Ministerialerlass vom 7. April 2006 wird die am 14. April 2003 der Kontrolleinrichtung «SGS Bureau Nivelles ASBL», deren Gesellschaftssitz boulevard Sylvain Dupuis 243 bte 2 in 1070 Brüssel festgesetzt ist, gewährte Genehmigung für eine Dauer von drei Jahren ab dem 14. April 2006 erneuert.

---

Durch Ministerialerlass vom 7. April 2006 wird die am 11. April 2003 der Kontrolleinrichtung «AIB-Vincotte Belgium ASBL», deren Gesellschaftssitz Diamont Building, A. Reyerslaan 80 in 1030 Brüssel festgesetzt ist, gewährte Genehmigung für eine Dauer von drei Jahren ab dem 11. April 2006 erneuert.

---

Durch Ministerialerlass vom 7. April 2006 wird die am 21. Mai 2003 der Kontrolleinrichtung «BTV Bureau Technique Verbrugghen ASBL», deren Gesellschaftssitz Boulevard Clovis 15 in 1000 Brüssel festgesetzt ist, gewährte Genehmigung für eine Dauer von drei Jahren ab dem 21. Mai 2006 erneuert.



Durch Ministerialerlass vom 20. April 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der «SPRL Rochette, Yves», deren Gesellschaftssitz rue des Ardennes, 441 in 5570 Winenne festgesetzt ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS354 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 20. April 2006 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 20. April 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der «SPRL D. Delaive», deren Gesellschaftssitz Cité du Centenaire 254 in 6927 Tellin festgesetzt ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS813 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 20. April 2006 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 20. April 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der «SPRL Maziers Toitures», deren Gesellschaftssitz rue de la Fontaine 1 in 6838 Corbion festgesetzt ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS868 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 20. April 2006 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 20. April 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der «SPRL G.L. Chauffe», deren Gesellschaftssitz rue Aux Oies 2 in 4590 Ouffet festgesetzt ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS869 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 20. April 2006 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 20. April 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herr Raoul Piron, wohnhaft rue du Fossé 9 in 6747 Saint-Léger, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS870 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 20. April 2006 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 20. April 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der «SPRL François frères», deren Gesellschaftssitz rue Colonel Speesen 45 in 4040 Herstal festgesetzt ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS872 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 20. April 2006 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 20. April 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der «SPRL CGB Chauffage», deren Gesellschaftssitz rue d'Assenois 94 in 6600 Bastogne festgesetzt ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS337 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 20. April 2006 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 2. Mai 2006, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Firma "E-ON Sales & Trading GmbH", deren Gesellschaftssitz Karstrasse 68D in 80335 München (Deutschland) gelegen ist, eine Stromversorgungslicenz gewährt.

---

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2006/201834]

Energie

Bij ministerieel besluit van 7 april 2006 wordt de erkenning die op 14 april 2003 toegekend werd aan het controleorgaan « SGS Bureau Nivelles ASBL », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Sylvain Dupuislaan 243, bus 2, te 1070 Brussel, voor drie jaar hernieuwd vanaf 14 april 2006.

---

Bij ministerieel besluit van 7 april 2006 wordt de erkenning die op 11 april 2003 toegekend werd aan het controleorgaan « AIB-Vincotte Belgium ASBL », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Diamont Building, A. Reyerslaan 80, te 1030 Brussel, voor drie jaar hernieuwd vanaf 11 april 2006.

Bij ministerieel besluit van 7 april 2006 wordt de erkenning die op 21 mei 2003 toegekend werd aan het controleorgaan « BTV Bureau Technique Verbrugghen ASBL », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Clovislaan 15, te 1000 Brussel, voor drie jaar hernieuwd vanaf 21 mei 2006.

Bij ministerieel besluit van 20 april 2006, dat in werking treedt op 20 april 2006, wordt de « SPRL Rochette, Yves », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue des Ardennes 441, te 5570 Winenne, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS354) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 20 april 2006.

Bij ministerieel besluit van 20 april 2006, dat in werking treedt op 20 april 2006, wordt de « SPRL D. Delaive », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Cité du Centenaire 254, te 6927 Tellin, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS813) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 20 april 2006.

Bij ministerieel besluit van 20 april 2006, dat in werking treedt op 20 april 2006, wordt de « SPRL Maziers Toitures », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue de la Fontaine 1, te 6838 Corbion, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS868) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 20 april 2006.

Bij ministerieel besluit van 20 april 2006, dat in werking treedt op 20 april 2006, wordt de « SPRL G.L. Chauffe », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue Aux Oies 2, te 4590 Ouffet, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS869) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 20 april 2006.

Bij ministerieel besluit van 20 april 2006, dat in werking treedt op 20 april 2006, wordt de heer Raoul Piron, woonachtig rue du Fossé 9, te 6747 Saint-Léger, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS870) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 20 april 2006.

Bij ministerieel besluit van 20 april 2006, dat in werking treedt op 20 april 2006, wordt de « SPRL François frères », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue Colonel Speesen 45, te 4040 Herstal, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS872) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 20 april 2006.

Bij ministerieel besluit van 20 april 2006, dat in werking treedt op 20 april 2006, wordt de « SPRL CGB Chauffage », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue d'Assenois 94, te 6600 Bastenaken, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS337) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar, die ingaat op 20 april 2006.

Bij ministerieel besluit van 2 mei 2006, dat in werking treedt op 2 mei 2006, wordt een vergunning voor elektriciteitslevering verleend aan de vennootschap « E-ON Sales & Trading GmbH », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Karstrasse 68D, te 80335 München (Duitsland).

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2006/201826]

### Personnel

Par arrêté ministériel du 20 avril 2006 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2006, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Maurice Remouchamps, directeur.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

Par arrêté ministériel du 24 avril 2006 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2006, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Jean-Claude Leroy, premier attaché.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

Par arrêté ministériel du 8 mai 2006 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2006, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Henri Mairesse, premier attaché.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

Par arrêté du Secrétaire général du 4 mai 2006 qui entre en vigueur le 16 mai 2006, Mme Chantal Flemal est admise au stage en tant qu'attachée.

---

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[2006/201826]

**Personal**

Durch Ministerialerlass vom 20. April 2006, der am 1. Juli 2006 in Kraft tritt, wird Herrn Maurice Remouchamps, Direktor, ehrenhafter Rücktritt von seinem Amt gewährt.

Ihm wird erlaubt, den Ehrentitel seines Dienstgrades zu führen.

Durch Ministerialerlass vom 24. April 2006, der am 1. September 2006 in Kraft tritt, wird Herrn Jean-Claude Leroy, erster Attaché, ehrenhafter Rücktritt von seinem Amt gewährt.

Ihm wird erlaubt, den Ehrentitel seines Dienstgrades zu führen.

Durch Ministerialerlass vom 8. Mai 2006, der am 1. September 2006 in Kraft tritt, wird Herrn Henri Mairesse, erster Attaché, ehrenhafter Rücktritt von seinem Amt gewährt.

Ihm wird erlaubt, den Ehrentitel seines Dienstgrades zu führen.

Durch Erlass des Generalsekretärs vom 4. Mai 2006, der am 16. Mai 2006 in Kraft tritt, wird Frau Chantal Flemal als Attachée auf Probe zugelassen.

---

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[2006/201826]

**Personeel**

Bij ministerieel besluit van 20 april 2006, dat in werking treedt op 1 juli 2006, wordt eervol ontslag uit zijn functies van directeur verleend aan de heer Maurice Remouchamps.

Hij wordt ertoe gemachtigd de eretitel van zijn graad te dragen.

Bij ministerieel besluit van 24 april 2006, dat in werking treedt op 1 september 2006, wordt eervol ontslag uit zijn functies van eerste attaché verleend aan de heer Jean-Claude Leroy.

Hij wordt ertoe gemachtigd de eretitel van zijn graad te dragen.

Bij ministerieel besluit van 8 mei 2006, dat in werking treedt op 1 september 2006, wordt eervol ontslag uit zijn functies van eerste attaché verleend aan de heer Henri Mairesse.

Hij wordt ertoe gemachtigd de eretitel van zijn graad te dragen.

Bij besluit van de Secretaris-generaal van 4 mei 2006, dat in werking treedt op 16 mei 2006, wordt Mevr. Chantal Flemal tot de proeftijd toegelaten als attaché.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

## Werving. — Uitslagen

[2006/201875]

Selectie van Nederlandstalige beleidsmedewerkers (artsen) « Milieu & Gezondheid » (m/v) (niveau A) voor het departement Leefmilieu en Infrastructuur (ministerie van de Vlaamse Gemeenschap) (ANV06019). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. Teughels, Caroline, 3090 Overijse
2. Chovanova, Hana, 1700 Dilbeek

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

## Recrutement. — Résultats

[2006/201875]

Sélection de collaborateurs de gestion (médecins) « Environnement & Santé » (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le département de l'Environnement et de l'Infrastructure (Ministère de la Communauté flamande) (ANV06019). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. Teughels, Caroline, 3090 Overijse
2. Chovanova, Hana, 1700 Dilbeek

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2006/201874]

Selectie van Nederlandstalige attachés « Productbeleid - Risicobeheersing » - Senior (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG06808). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. VAN NIEUWENHOVE, CATHERIN, 3010 KESSEL-LO
2. DE GROOT, MAYA, 9550 HERZELE
3. VAN DEN BOSSCHE, STEFAN, 9552 HERZELE

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2006/201874]

Sélection d'attachés « Politique des Produits - Maîtrise des risques » Senior (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG06808). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. VAN NIEUWENHOVE, CATHERIN, 3010 KESSEL-LO
2. DE GROOT, MAYA, 9550 HERZELE
3. VAN DEN BOSSCHE, STEFAN, 9552 HERZELE

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2006/201872]

Selectie van Nederlandstalige attachés Productbeleid - Risicobeheersing - Junior (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG06807). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. LUKOVNIKOVA, MARINA, 3500 HASSELT
2. NIJS, ERIC, 1502 LEMBEEK
3. THOMAS, KRISTA, 3220 HOLSBEK
4. HUGELIER, STEFANIE, 1651 LOT
5. DECRUYNAERE, PIETER, 9240 ZELE
6. DE MOOR, ANNELIES, 9820 MERELBEKE

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2006/201872]

Sélection d'attachés « Politique des Produits - Maîtrise des risques » Junior (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG06807). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. LUKOVNIKOVA, MARINA, 3500 HASSELT
2. NIJS, ERIC, 1502 LEMBEEK
3. THOMAS, KRISTA, 3220 HOLSBEK
4. HUGELIER, STEFANIE, 1651 LOT
5. DECRUYNAERE, PIETER, 9240 ZELE
6. DE MOOR, ANNELIES, 9820 MERELBEKE

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2006/201877]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige scheikundigen « Toxische Munitie » (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Defensie (ANG06007). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. VOLCKAERT, STEVEN, 8550 ZWEVEGEM
2. RYCKEBOSCH, ELINE, 8540 DEERLIJK
3. VICTOOR, OLLE, 9000 GENT
4. VANNESTE, CHARLINE, 8870 IZEGEM

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2006/201877]

Sélection comparative de chimistes « Munitions toxiques » (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le Ministère de la Défense (ANG06007). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. VOLCKAERT, STEVEN, 8550 ZWEVEGEM
2. RYCKEBOSCH, ELINE, 8540 DEERLIJK
3. VICTOOR, OLLE, 9000 GENT
4. VANNESTE, CHARLINE, 8870 IZEGEM

5. VAN DEN BOSSCHE, WIM, 9050 GENTBRUGGE
6. DERDE, BART, 8900 IEPEER
7. VANMOORTELE, INE, 8820 TORHOUT
8. VANDEWEYER, SIGRI, 2970 SCHILDE
9. RAES, STEFAAN, 9820 MERELBEKE

5. VAN DEN BOSSCHE, WIM, 9050 GENTBRUGGE
6. DERDE, BART, 8900 IEPEER
7. VANMOORTELE, INE, 8820 TORHOUT
8. VANDEWEYER, SIGRI, 2970 SCHILDE
9. RAES, STEFAAN, 9820 MERELBEKE

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2006/201876]

Selectie van Nederlandstalige gegradueerde verpleegkundigen « Intensive Zorg » (m/v) (niveau B) voor het Ministerie van Defensie (ANG06006). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. FREYSEN, KEO, 9570 DEFTINGE
2. VAN LEEUW, LESLEY, 9570 DEFTINGE
3. VANDEN BULCKE, NICOLAAS, 1861 MEISE
4. VANDEPUTTE, SOPHIE, 3070 KORTENBERG
5. VANAKEN, CINDY, 1652 ALSEMBERG

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2006/201876]

Sélection comparative d'infirmiers gradués « Soins intensifs » (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour le Ministère de la Défense (ANG06006). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. FREYSEN, KEO, 9570 DEFTINGE
2. VAN LEEUW, LESLEY, 9570 DEFTINGE
3. VANDEN BULCKE, NICOLAAS, 1861 MEISE
4. VANDEPUTTE, SOPHIE, 3070 KORTENBERG
5. VANAKEN, CINDY, 1652 ALSEMBERG

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2006/201860]

Selectie van Franstalige attachés Productbeleid - Risicobeheersing - Junior (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (AFG06807). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. DA SILVA, NANCY, 1060 SAINT-GILLES.
2. DEGAILLIER, MICHEL, 5350 OHEY.
3. LOUIS, LUCRECE, 7062 SOIGNIES.
4. BERTHAULT, FLORENCE, 1331 ROSIERES.
5. MONFORT, DONATIENNE, 1030 SCHAERBEEK.
6. THIELEN, FABRICE, 3010 KESSEL-LO.
7. VAN PAMEL, JEAN, 5650 WALCOURT.
8. SCIANNAMEA, VALERIE, 4100 SERAING.
9. EL FADILI, SAID, 1090 BRUXELLES.
10. HOUDEZ, GABY, 1480 SAINTES.
11. FRANÇOIS, PHILIPPE, 1310 LA HULPE.
12. DEMORTIER, ALINE, 7500 TOURNAI.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2006/201860]

Sélection d'attachés « Politique des produits - Maîtrise des risques » Junior (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (AFG06807). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. DA SILVA, NANCY, 1060 SAINT-GILLES.
2. DEGAILLIER, MICHEL, 5350 OHEY.
3. LOUIS, LUCRECE, 7062 SOIGNIES.
4. BERTHAULT, FLORENCE, 1331 ROSIERES.
5. MONFORT, DONATIENNE, 1030 SCHAERBEEK.
6. THIELEN, FABRICE, 3010 KESSEL-LO.
7. VAN PAMEL, JEAN, 5650 WALCOURT.
8. SCIANNAMEA, VALERIE, 4100 SERAING.
9. EL FADILI, SAID, 1090 BRUXELLES.
10. HOUDEZ, GABY, 1480 SAINTES.
11. FRANÇOIS, PHILIPPE, 1310 LA HULPE.
12. DEMORTIER, ALINE, 7500 TOURNAI.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2006/201873]

Selectie van Franstalige attachés « Productbeleid - Risicobeheersing » Senior (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (AFG06808). — Uitslagen

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. POHL, DENIS, 1050 IXELLES
2. VAN BOL, VINCENT, 1460 ITTRE
3. PIÑEROS, GARCET JUAN DAVI, 1050 IXELLES
4. DANTINNE, CATHELINE, 1160 BRUXELLES
5. RUELLE, PHILIPPE, 7870 LENS
6. AZOURY, SABINE, 1300 WAVRE

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2006/201873]

Sélection comparative d'attachés « Politique des produits - Maîtrise des risques » - Senior (m/f) (niveau A), d'expression française, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (AFG06808). — Résultats

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. POHL, DENIS, 1050 IXELLES
2. VAN BOL, VINCENT, 1460 ITTRE
3. PIÑEROS, GARCET JUAN DAVI, 1050 IXELLES
4. DANTINNE, CATHELINE, 1160 BRUXELLES
5. RUELLE, PHILIPPE, 7870 LENS
6. AZOURY, SABINE, 1300 WAVRE



7. LHOIR, PATRICK, 1325 CHAUMONT-GISTOUX
8. COUCHE, MICHEL, 1300 WAVRE
9. STEYER, EMMANUEL, FR-59500 DOUAI (FRANCE)
10. CALVO, TOLEDO JUAN PABLO, 1160 AUDERGHEM

7. LHOIR, PATRICK, 1325 CHAUMONT-GISTOUX
8. COUCHE, MICHEL, 1300 WAVRE
9. STEYER, EMMANUEL, FR-59500 DOUAI (FRANCE)
10. CALVO, TOLEDO JUAN PABLO, 1160 AUDERGHEM

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2006/09452]

##### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel :
- te Antwerpen : 3 (waarvan 1 vanaf 1 maart 2007);
  - te Brussel : 2;
  - te Leuven : 2 (vanaf 1 maart 2007);
  - te Aarlen : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 2005.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

In elk geval dient slechts eenmaal te worden gepostuleerd indien meer dan één vacature wordt aangekondigd voor dezelfde rechtbank.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2006/09452]

##### Ordre judiciaire. — Places vacantes

- juge consulaire au tribunal de commerce :
- d'Anvers : 3 (dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> mars 2007);
  - de Bruxelles : 2;
  - de Louvain : 2 (à partir du 1<sup>er</sup> mars 2007);
  - d'Arlon : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 3 juin 2005.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste au SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

Cependant, une seule requête suffit dans le cas où plus d'une vacance est annoncée pour le même tribunal.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2006/09453]

##### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Erratum

In de bekendmaking, in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 2006, pagina 28923, van de vacante plaats van vrederechter van het vijfde kanton Brussel, dient de datum van 1 december 2006 te worden vervangen door deze van 1 januari 2007.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2006/09453]

##### Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Erratum

Dans la publication, au *Moniteur belge* du 2 juin 2006, page 28923, de la place vacante de juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, la date du 1<sup>er</sup> décembre 2006 doit être remplacée par celle du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

#### HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

[C – 2006/18073]

##### Bericht. — Rangschikking van de laureaten van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage (zittijd 2005-2006)

Rangschikking van de laureaten van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage afgelegd in het Nederlands :

1. Jurgen Coppens
2. Celine D'havé
3. Willemijn Verhoeve
4. Bart Wens
5. Annelies De Cooman
6. Ben Pieters
7. Serge Malefason
8. Bruno Coppin
9. Bert Mabilde
10. Renzo Ottoy

#### CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

[C – 2006/18073]

##### Avis. — Classement des lauréats du concours d'admission au stage judiciaire (session 2005-2006)

Classement des lauréats du concours d'admission au stage judiciaire présenté en néerlandais :

1. Jurgen Coppens
2. Celine D'havé
3. Willemijn Verhoeve
4. Bart Wens
5. Annelies De Cooman
6. Ben Pieters
7. Serge Malefason
8. Bruno Coppin
9. Bert Mabilde
10. Renzo Ottoy

11. Miet Debucquoy
12. Sofie Delbroek
13. Mieke Butstraen
14. Helene Tops
15. Johan Vanaudenhoven

Rangschikking van de laureaten van het vergelijkend toelatings-examen tot de gerechtelijke stage afgelegd in het Frans :

1. Jeanne Lannoy
2. Fanny Crabeels (*ex aequo*)
2. Catherine Schampaert (*ex aequo*)
4. Julie Trokay
5. Hélène Rogister
6. Vincent Guerra
7. Fabienne de Laminne de Bex
8. Marie Brooke
9. Renaud Xhonneux (*ex aequo*)
9. Frédéric Renier (*ex aequo*)

11. Miet Debucquoy
12. Sofie Delbroek
13. Mieke Butstraen
14. Helene Tops
15. Johan Vanaudenhoven

Classement des lauréats du concours d'admission au stage judiciaire présenté en français :

1. Jeanne Lannoy
2. Fanny Crabeels (*ex aequo*)
2. Catherine Schampaert (*ex aequo*)
4. Julie Trokay
5. Hélène Rogister
6. Vincent Guerra
7. Fabienne de Laminne de Bex
8. Marie Brooke
9. Renaud Xhonneux (*ex aequo*)
9. Frédéric Renier (*ex aequo*)

## AGENDA'S — ORDRES DU JOUR

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C - 2006/20048]

#### Plenaire vergaderingen

##### Agenda

Vrijdag 9 juni 2006, om 9 u.30 m. en om 14 u. 30 m.

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

#### 1. Inoverwegingen :

- Voorstel van resolutie (van de heer Alain DAEMS en Mevr. Julie FISZMAN) betreffende de uitvoering van een beleid ter regeling van de huurprijzen.

- Voorstel van resolutie (van de heren Dominiek LOOTENS-STAELE en Johan DEMOL) ter veroordeling van de massale infanticide op meisjes in bepaalde delen van Azië.

- Voorstel van resolutie (van de heer Vincent DE WOLF) ter bestrijding van discriminatie bij aanwerving.

- Voorstel van ordonnantie (van de heren Rudi VERVOORT, Denis GRIMBERGHS, Yaron PESZTAT en Didier GOSUIN) tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet en van het Brussels Gemeentekieswetboek.

- Voorstel van resolutie (van Mevr. Viviane TEITELBAUM, Mevr. Marion LEMESRE, de heer Jacques SIMONET, Mevr. Michèle HASQUINNAHUM en de heer Didier GOSUIN) tot opheffing van de op 29 maart 2002 goedgekeurde opschorting van het samenwerkingsakkoord van 8 september 1998 tussen Israël en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- Voorstel van ordonnantie (van de heren Philippe PIVIN, Jacques SIMONET, en Serge de PATOUL) tot wijziging van de gemeentekieswet.

- Voorstel van ordonnantie (van de heer Didier GOSUIN, c.s.) tot afschaffing van de verplichting om eensluidend verklaarde afschriften van documenten over te leggen.

### PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2006/20048]

#### Séances plénières

##### Ordre du jour

Vendredi 9 juin 2006, à 9 h 30 m et à 14 h 30 m

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

#### 1. Prises en considération :

- Proposition de résolution (de M. Alain DAEMS et Mme Julie FISZMAN) relative à la mise en œuvre d'une politique d'encadrement des loyers.

- Proposition de résolution (de MM. Dominiek LOOTENS-STAELE et Johan DEMOL) condamnant les nombreux infanticides de filles dans certaines parties d'Asie.

- Proposition de résolution (de M. Vincent DE WOLF) visant à lutter contre la discrimination à l'embauche.

- Proposition d'ordonnance (de MM. Rudi VERVOORT, Denis GRIMBERGHS, Yaron PESZTAT et Didier GOSUIN) modifiant la Nouvelle Loi communale et le Code électoral communal bruxellois.

- Proposition de résolution (de Mmes Viviane TEITELBAUM, Marion LEMESRE, M. Jacques SIMONET, Mme Michèle HASQUINNAHUM et M. Didier GOSUIN) relative à la relance de l'accord de coopération du 8 septembre 1998 entre Israël et la Région de Bruxelles-Capitale et suspendu le 29 mars 2002.

- Proposition d'ordonnance (de MM. Philippe PIVIN, Jacques SIMONET et Serge de PATOUL) portant modification de la loi électorale communale.

- Proposition d'ordonnance (de M. Didier GOSUIN et consorts) portant suppression de l'obligation de produire des copies certifiées conformes de documents.

- Voorstel van motie (van de heren Didier GOSUIN en Jacques SIMONET) betreffende een belangenconflict.

- (Pro memorie) Voorstel van resolutie (van de heer Philippe PIVIN, Mevr. Viviane TEITELBAUM en Mevr. Michèle HASQUIN-NAHUM) tot erkenning en toewijzing van de eretitel van "Doorgever van de Herinnering" en tot oprichting van een "Instituut Geheugen van de Democratie".

## 2. Voorstellen van resolutie en voorstel van ordonnantie :

- Voorstel van resolutie (van de heren Yaron PESZTAT, Mohamed AZZOUZI, Mevr. Céline FREMAULT, de heer Jean-Luc VANRAES, Mevr. Marie-Paule QUIX en Mevr. Brigitte DE PAUW) betreffende de organisatie van architectuur- en stedenbouwwedstrijden voor grote overheidsprojecten.

- Rapporteur : de heer Mohamed LAHLALI.

- Bespreking.

- Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Françoise SCHEPMANS, de heren Didier GOSUIN en Olivier de CLIPPELE) tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode wat betreft de representativiteit van de raden van bestuur van de openbare vastgoedmaatschappijen.

- Rapporteurs : de heren Vincent DE WOLF en Mohamed AZZOUZI.

- Bespreking (toepassing van artikel 86.4 van het reglement).

- Voorstel van resolutie (van de heer Vincent DE WOLF) om een aangepaste woning te waarborgen voor een gehandicapte of een persoon met beperkte mobiliteit.

- Rapporteurs : Mevr. Michèle HASQUIN-NAHUM en Mevr. Nadia EL YOUSFI.

- Bespreking (toepassing van artikel 86.4 van het reglement).

## 3. Adviezen (toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002) :

- Begrotingswijzigingen 2006 nrs. 1 en 2 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van de Regio Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002).

Begrotingswijziging 2006 nr. 1 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002).

Begroting van het boekjaar 2007 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van de Regio Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002).

Begroting van het boekjaar 2007 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van de Regio Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002).

- Rapporteur : Mevr. Anne-Sylvie MOUZON.

- Samengevoegde bespreking.

## 4. Interpellaties :

- Interpellatie van de heer Jean-Luc VANRAES tot de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Regering, betreffende "het door de Minister-President aangekondigde kerntakendebat".

- Proposition de motion (de MM. Didier GOSUIN et Jacques SIMONET) relative à un conflit d'intérêts.

- (Pour mémoire) Proposition de résolution (de M. Philippe PIVIN, Mmes Viviane TEITELBAUM et Michèle HASQUIN-NAHUM) visant à reconnaître et à accorder le titre de "passeur de mémoire" ainsi qu'à créer un Institut de la Mémoire de la démocratie".

## 2. Propositions de résolution et proposition d'ordonnance :

- Proposition de résolution (de MM. Yaron PESZTAT, Mohamed AZZOUZI, Mme Céline FREMAULT, M. Jean-Luc VANRAES, Mmes Marie-Paule QUIX et Brigitte DE PAUW) relative à l'organisation de concours d'architecture et d'urbanisme pour les grands projets publics.

- Rapporteur : M. Mohamed LAHLALI.

- Discussion.

- Proposition d'ordonnance (de Mme Françoise SCHEPMANS, MM. Didier GOSUIN et Olivier de CLIPPELE) modifiant le Code bruxellois du Logement en ce qui concerne la représentativité des conseils d'administration des sociétés immobilières de service public.

- Rapporteurs : MM. Vincent DE WOLF et Mohamed AZZOUZI.

- Discussion (application de l'article 86.4 du règlement).

- Proposition de résolution (de M. Vincent DE WOLF) visant à garantir l'attribution d'un logement adapté à une personne handicapée ou à mobilité réduite.

- Rapporteuses : Mmes Michèle HASQUIN-NAHUM et Nadia EL YOUSFI.

- Discussion (application de l'article 86.4 du règlement).

## 3. Avis (application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002) :

- Modifications budgétaires 2006 n<sup>os</sup> 1 et 2 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de la Région de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002).

Modification budgétaire 2006 n<sup>o</sup> 1 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002).

Budget de l'exercice 2007 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de la Région de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002).

Budget de l'exercice 2007 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de la Région de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002).

- Rapporteur : Mme Anne-Sylvie MOUZON.

- Discussion conjointe.

## 4. Interpellations :

- Interpellation de M. Jean-Luc VANRAES à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement, concernant "de débat sur les missions essentielles annoncé par le Ministre-Président".

- Interpellatie van de heer Denis GRIMBERGHS tot de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Regering, betreffende "de vestiging van de Europese instellingen in Brussel".

- Interpellatie van de heer Didier GOSUIN tot de heer Pascal SMET, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, en Mevr. Evelyne HUYTEBROECK, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid, betreffende het "Plan Brussel-Air".

#### 5. Mondelinge vragen :

(\*) - Mondelinge vraag van Mevr. Marie-Paule QUIX aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Regering, betreffende "de Lombardgelden".

(\*) - Mondelinge vraag van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Regering, betreffende "de rechtsbijstand voor de gemeentelijke ambtenaren".

(\*) - Mondelinge vraag van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Regering, betreffende "de vernieuwing van de subsidie aan de gemeenten inzake gemeentelijke administratieve sancties".

(\*) - Mondelinge vraag van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Regering, betreffende "de subsidie 2005 aan de gemeenten inzake administratieve sancties".

(\*) - Mondelinge vraag van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Regering, betreffende "de richtlijnen voor de interpretatie van het Sociale Handvest".

(\*) - Mondelinge vraag van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Regering, betreffende "de voorwaarden voor de toegang tot een hogere functie".

(\*) - Mondelinge vraag van de heer Serge de PATOUL aan de heer Benoît CEREXHE, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende "het profiel van de aanvragers van BGDA-cheques".

- Mondelinge vraag van de heer Yaron PESZTAT aan de heer Emir KIR, Staatssecretaris voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Openbare Netheid en Monumenten en Landschappen, betreffende "het lot van een huis van de architecten Blomme gelegen aan de Tervurenlaan 292".

#### 6. Dringende vragen (\*\*)

#### 7. Naamstemmingen (\*\*\*)

- over de afgehandelde voorstellen van resolutie.

- over het afgehandeld voorstel van ordonnantie.

- over het advies over de begrotingswijzigingen 2006 nrs. 1 en 2 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van de Regio Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002).

- over het advies over de begrotingswijziging 2006 nr. 1 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002).

- Interpellation de M. Denis GRIMBERGHS à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement, concernant "d'implantation des institutions européennes à Bruxelles".

- Interpellation de M. Didier GOSUIN à M. Pascal SMET, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, et Mme Evelyne HUYTEBROECK, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, concernant "de "Plan Bruxell'Air".

#### 5. Questions orales :

(\*) - Question orale de Mme Marie-Paule QUIX à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement, concernant "d'argent des accords du Lombard".

(\*) - Question orale de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement, concernant "d'assistance en justice au profit des fonctionnaires communaux".

(\*) - Question orale de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement, concernant "de renouvellement du subside aux communes en matière de sanctions administratives communales".

(\*) - Question orale de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement, concernant "de subside 2005 aux communes en matière de sanctions administratives".

(\*) - Question orale de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement, concernant "des directives d'interprétation de la Charte sociale".

(\*) - Question orale de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement, concernant "des conditions d'accès à une fonction supérieure".

(\*) - Question orale de M. Serge de PATOUL à M. Benoît CEREXHE, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant "le profil des demandeurs de chèques ORBEm".

- Question orale de M. Yaron PESZTAT à M. Emir KIR, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites, concernant "l'avenir d'une maison des architectes Blomme, située 292 avenue de Tervuren".

#### 6. Questions d'actualité (\*\*)

#### 7. Votes nominatifs (\*\*\*)

- sur les propositions de résolution terminées.

- sur la proposition d'ordonnance terminée.

- sur l'avis sur les modifications budgétaires 2006 n<sup>os</sup> 1 et 2 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de la Région de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002).

- sur l'avis sur la modification budgétaire 2006 n<sup>o</sup> 1 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002).

- over het advies over de begroting van het boekjaar 2007 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van de Regio Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002).

- over het advies over de begroting van het boekjaar 2007 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van de Regio Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002).

- over de moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Serge de PATOUL tot de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Regering, en Mevr. Brigitte GROUWELS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ambtenarenzaken, Gelijke-kansenbeleid en de Haven van Brussel, betreffende "de verklaringen van de Staatssecretaris over het feit dat in het openbaar ambt een onbekwame tweetalige verkozen wordt boven een bekwame eentalige", de toegevoegde interpellatie van de heer Jacques SIMONET betreffende "de gevolgen voor de Regering van de nieuwe verbale provocaties van een Staatssecretaris" en de toegevoegde interpellatie van Mevr. Julie de GROOTE betreffende "de verklaringen van de Staatssecretaris over het feit dat het criterium van de tweetaligheid voorrang krijgt op het criterium van de bekwaamheid bij de aanwerving van personeel in het openbaar ambt".

Nota

- (\*) Schriftelijke vragen waarop nog niet werd geantwoord.  
 (\*\*) Om 14 u. 30 m.  
 (\*\*\*) Vanaf 16 uur.

- sur l'avis sur le budget de l'exercice 2007 de l'Etablissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de la Région de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002).

- sur l'avis sur le budget de l'exercice 2007 de l'Etablissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de la Région de Bruxelles-Capitale - Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002).

- sur les ordres du jour déposés en conclusion de l'interpellation de M. Serge de PATOUL à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement, et Mme Brigitte GROUWELS, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Fonction publique, l'Egalité des chances et le Port de Bruxelles, concernant "les déclarations de la Secrétaire d'Etat à la fonction publique sur sa préférence de l'incompétence bilingue à la compétence unilingue", l'interpellation jointe de M. Jacques SIMONET concernant "des conséquences pour le Gouvernement des nouvelles provocations verbales d'une Secrétaire d'Etat" et l'interpellation jointe de Mme Julie de GROOTE concernant "les déclarations de la Secrétaire d'Etat au sujet de sa préférence du critère du bilinguisme au critère de la compétence pour le recrutement de personnel dans la fonction publique".

Note

- (\*) Questions écrites auxquelles il n'a pas été répondu.  
 (\*\*) A 14 h 30 m.  
 (\*\*\*) A partir de 16 heures.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C - 2006/20047]

### Commissievergadering

#### Agenda

*Donderdag 8 juni 2006, om 14 u. 30 m.*

(Paleis van het Brussels Parlement – commissiezaal 206)

Commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden

— Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking - stemmingen.

— Regeling van de werkzaamheden.

— Ontwerp van ordonnantie betreffende de inrichting en de werking van de islamitische eredienst.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking - stemmingen.

— Ontwerp van ordonnantie houdende diverse bepalingen betreffende de erkende erediensten.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking - stemmingen.

## PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2006/20047]

### Réunion de commission

#### Ordre du jour

*Jeudi 8 juin 2006, à 14 h 30 m*

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 206)

Commission des Affaires intérieures, chargée des Pouvoirs locaux et des Compétences d'agglomération

— Projet d'ordonnance modifiant la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion - votes.

— Ordre des travaux.

— Projet d'ordonnance relative à l'organisation et au fonctionnement du culte islamique.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion - votes.

— Projet d'ordonnance portant diverses dispositions relatives aux cultes reconnus.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion - votes.



— Voorstel van ordonnantie (van de heer Josy DUBIE betreffende de organisatie en de werking van de erkende erediensten.

Rapporteur : de heer Mohamed DAIF.

— Voortzetting van de bespreking - stemmingen.

— Voorstel van ordonnantie (van de heer Josy DUBIE) tot wijziging van de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging.

Rapporteur : de heer Mohamed DAIF.

— Voortzetting van de bespreking - stemmingen.

— Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Françoise SCHEPMANS, de heren Bernard CLERFAYT, Olivier de CLIPPELE, Mevr. Viviane TEITELBAUM en Mevr. Souad RAZZOUK) betreffende de materiële organisatie en de werking van de erkende erediensten.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking - stemmingen.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Julie FISZMAN, de heer Joël RIGUELLE, Mevr. Céline DELFORGE, de heren Jean-Luc VANRAES, Fouad AHIDAR, Mevr. Brigitte DE PAUW en de heer Mohamed DAIF) betreffende het elektronisch stemmen.

— Aanwijzing van een rapporteur.

— Bespreking - stemmingen.

— Interpellatie van Mevr. Adelheid BYTTEBIER (N) tot de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende "de uitvoering van het Lombardakkoord en de dotatie aan de tweetalige schepencolleges".

— Mondelinge vraag van de heer Bea DIALLO (F) aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende "de opleiding van de VPA's in het kader van de wijkcontracten".

— Proposition d'ordonnance (de M. Josy DUBIE) relative à l'organisation et au fonctionnement des cultes reconnus.

Rapporteur : M. Mohamed DAIF.

— Poursuite de la discussion - votes.

— Proposition d'ordonnance (de M. Josy DUBIE) modifiant la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures.

Rapporteur : M. Mohamed DAIF.

— Poursuite de la discussion - votes.

— Proposition d'ordonnance (de Mme Françoise SCHEPMANS, MM. Bernard CLERFAYT, Olivier de CLIPPELE, Mmes Viviane TEITELBAUM et Souad RAZZOUK) relative à l'organisation matérielle et au fonctionnement des cultes reconnus.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion - votes.

— Proposition de résolution (de Mme Julie FISZMAN, M. Joël RIGUELLE, Mme Céline DELFORGE, MM. Jean-Luc VANRAES, Fouad AHIDAR, Mme Brigitte DE PAUW et M. Mohamed DAIF) relative au vote électronique.

— Désignation d'un rapporteur.

— Discussion - votes.

— Interpellation de Mme Adelheid BYTTEBIER (N) à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant "l'exécution de l'accord du Lombard et la dotation accordée aux conseils échevinaux bilingues".

— Question orale de M. Bea DIALLO (F) à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant "la formation des APS dans le cadre des contrats de quartiers".

VERENIGDE VERGADERING VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE  
[C - 2006/20049]

Plenaire vergadering

Agenda

Vrijdag 9 juni 2006

(na afloop van punt 5 van de agenda van het Parlement)

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

1. Inoverwegingen

— Voorstel van resolutie (van de heer Rachid MADRANE en Mevr. Julie FISZMAN) betreffende de deelname van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aan de Nationale en Werelddag tegen homofobie op 17 mei.

— Voorstel van ordonnantie (van de heer Didier GOSUIN, c.s.) tot afschaffing van de verplichting om eensluidend verklaarde afschriften van documenten over te leggen.

2. Dringende vragen (\*)

(\*) Om 14 u. 30 m.

ASSEMBLEE REUNIE  
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE  
[C - 2006/20049]

Séance plénière

Ordre du jour

Vendredi 9 juin 2006

(à l'issue du point 5 de l'ordre du jour du Parlement)

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

1. Prises en considération

— Proposition de résolution (de M. Rachid MADRANE et Mme Julie FISZMAN) relative à la participation de la Commission communautaire commune à la Journée nationale et mondiale de lutte contre l'homophobie, le 17 mai.

— Proposition d'ordonnance (de M. Didier GOSUIN et consorts) portant suppression de l'obligation de produire des copies certifiées conformes de documents.

2. Questions d'actualité (\*)

(\*) A 14 h 30 m

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures  
(zie <http://aiwww.ugent.be/DPO/vacatures/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit rechtsgeleerdheid is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

RE05 — Een betrekking van deeltijds assistent (80 %) bij de vakgroep Economisch Recht (tel. : 09-264 68 27).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de rechten;

aanwijsbare belangstelling voor het verzekeringsrecht (in het bijzonder economisch recht);

laatstejaarsstudenten mogen eveneens kandideren.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied verzekeringsrecht, vervoerrecht en economisch recht ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 22 juni 2006. (19367)

#### Decreet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

*Gemeente Tremelo*

Onderzoek de commodo et incommodo

Betreft : de voorlopige vaststelling van het B.P.A. Damiaan, opge-  
maakt door studiebureel Luc Goossens, Koolstraat 28, te 9300 Aalst.

De bundel ligt ter inzage in het gemeentehuis van Tremelo op de  
dienst Ruimtelijke Ordening vanaf 23 mei 2006 tot en met 27 juni 2006.

Datum van aanplakking bekendmaking : 23 mei 2006.

Datum van opening onderzoek : 23 mei 2006.

Datum van sluiting onderzoek : 27 juni 2006. (30245)

## Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Birka Design, naamloze vennootschap,  
Hundelgemsesteenweg 170, 9820 Merelbeke**

Ondernemingsnummer 0414.720.926

Algemene vergadering op de zetel op 23/06/2006, om 14 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
benoemingen. Diversen. (30246)

**Goeder, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Nekkersvijverstraat 56, 9040 Sint-Amandsberg**

Ondernemingsnummer 0438.496.319

Jaarvergadering dd 23/06/2006, om 14 uur ten maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van  
en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat.  
4. Kwijting aan de raad van bestuur. (30247)

**Cairn, naamloze vennootschap,  
Leopold III-lei 11, 2650 Edegem**

H.R. Antwerpen 261209 — BTW 432.886.056

Jaarvergadering op dinsdag 23/06/2006, om 16 uur. — Dagorde :  
Goedkeuring uitstel algemene vergadering van 16/06/2006 naar  
23/06/2006. Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de  
jaarrekening over het boekjaar van 01/01/2005 tot en met 31/12/2005.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming  
bestuurders. Varia. De vennoten dienen zich te schikken naar de  
artikelen 26 en 27 van de statuten. (30248)

**Escobel, naamloze vennootschap,  
Hovestraat 142, 2650 Edegem**

H.R. Antwerpen 205169 — BTW 415.007.669

Jaarvergadering op dinsdag 23/06/2006, om 16 uur. — Dagorde :  
Goedkeuring uitstel algemene vergadering van 16/05/2006 naar  
23/06/2006. Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de  
jaarrekening over het boekjaar van 01/01/2005 tot en met 31/12/2005.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming  
bestuurders. Varia. De vennoten dienen zich te schikken naar artikel 10  
van de statuten. (30249)

**Aqua-Soft, naamloze vennootschap,  
Barrevoetsehoek 20, 9340 Lede**

Ondernemingsnummer 0427.280.446

Algemene vergadering op de zetel op 23/06/2006, om 15 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
benoemingen. Diversen. (30250)

**Cappelle Pigments, naamloze vennootschap,  
Kortrijkstraat 153, 8930 Menen**

RPR Kortrijk — Ondernemingsnummer 0405.467.720

De jaarvergadering van 29 mei 2006 heeft de toekenning beslist van een dividend van € 16,14 netto per kapitaaldeel tegen aanbieding van coupon nr. 4 (editie 2003), vanaf 16/06/2006 aan de loketten van de Fortis Bank, KBC Bank, ING Bank en Deutsche Bank (te Brussel). (30251)

**Immobiliere Peter Saterdag-Nopper CVA & C°,  
naamloze vennootschap,  
Wezelstraat 7, 1850 Grimbergen**

Ondernemingsnummer 0451.526.882

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 15 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening 31/12/2005. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30252)

**Fortuna Gaming, naamloze vennootschap,  
Rijselstraat 242, 8930 Menen**

RPR Kortrijk 0461.602.214

Algemene Vergadering op de zetel op 23/06/2006, om 14 uur. Agenda 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2005. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Diversen. Aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (30253)

**Ace 3, naamloze vennootschap,  
Kerkhofstraat 152, 1840 Londerzeel**

Ondernemingsnummer 0453.130.748

Algemene vergadering op de zetel op 23/06/2006. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30254)

**Topaas, naamloze vennootschap,  
Steenweg 28, 1730 Asse**

Ondernemingsnummer 0423.141.516

Algemene vergadering op de zetel op 23/06/2006, om 17 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30255)

**Fashion Service, naamloze vennootschap,  
Dooren 97, 1785 Merchtem**

Ondernemingsnummer 0454.952.962

Algemene vergadering op de zetel op 23/06/2006, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30256)

**Kape, naamloze vennootschap,  
Lissewegestraat 59, 8370 Blankenberge**

Ondernemingsnummer 0429.363.966

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30257)

**Houthandel Voorheyen, naamloze vennootschap,  
Kapellensteenweg 419, 2920 Kalmthout**

Ondernemingsnummer 0462.555.188

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 20 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30258)

**Immo Rollebeek, naamloze vennootschap,  
Breedveld 1, 2150 Antwerpen (Borsbeek)**

Ondernemingsnummer 0465.680.766

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 20 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Aanpassing statuten omzetting kapitaal in euro & aanpassing tekst in overeenstemming met wijzigingen en resoluties in de vennootschappenwet. (30259)

**Katpharma, naamloze vennootschap,  
De Bosschaertstraat 299, 2020 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0472.279.043

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 20 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30260)

**Garage Thuy, naamloze vennootschap,  
Lakborslei 81, 2100 Deurne**

Ondernemingsnummer 0424.309.375

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Benoemingen. Aanpassing statuten : omzetting kapitaal in euro & aanpassing tekst in overeenstemming met wijzigingen en resoluties in de vennootschappenwet. (30261)

**Action Action, naamloze vennootschap,  
Floris de Cuyperstraat 31, 2640 Mortsel**

Ondernemingsnummer 0428.749.106

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 18 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Aanpassing statuten omzetting kapitaal in euro & aanpassing tekst in overeenstemming met wijzigingen en resoluties in de vennootschappenwet. (30262)

**Carla, naamloze vennootschap,**  
**Vijverlaan 45, B 7, 2610 Wilrijk**  
 Ondernemingsnummer 0430.058.408

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 20 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Aanpassing statuten  
 omzetting kapitaal in euro & aanpassing tekst in overeenstemming met  
 wijzigingen en resoluties in de vennootschappenwet. (30263)

**Zelco, naamloze vennootschap,**  
**Weststraat 119, 9950 Waarschoot**  
 Ondernemingsnummer 0438.258.173

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 11 uur.  
 Agenda Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening  
 per 31/12/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei.  
 Zich richten naar de statuten. (30264)

**Group GL International, naamloze vennootschap,**  
**Centrum Zuid 3053, 3530 Houthalen-Helchteren**  
 RPR Hasselt 0426.207.607

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 20 uur.  
 Agenda : 1. Toepassing van artikel 523 W. Venn. 2. Bespreking jaar-  
 rekening per 31/12/2005. 3. Jaarverslag. 4. Verslag van de commissaris.  
 5. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2005 en bestemming  
 van het resultaat. 6. Kwijting bestuurders. 7. Kwijting commissaris.  
 8. Bezoldiging bestuurders. 9. Herbenoeming commissaris. 10. Rond-  
 vraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de  
 bepalingen van de statuten. (30265)

**Vareja, commanditaire vennootschap op aandelen,**  
**steenweg op Weelde 2, 2330 Merksplas**  
 NN 0463.831.828

Jaarvergadering op 30/06/2006, om 19 uur, op de zetel. — Agenda :  
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 31/12/2005. Bestemming  
 resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (30266)

**Megawatt International Marketing,**  
**naamloze vennootschap,**  
 Wettersesteenweg 26, 9860 Oosterzele

Jaarvergadering d.d. 26/06/22006, om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag  
 van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaar-  
 rekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van  
 bestuur. (30267)

**« Société immobilière Albertine »,**  
**naamloze vennootschap, in vereffening,**  
**Lange Nieuwstraat 43, 2000 Antwerpen**

RPR Antwerpen — Ondernemingsnummer 0401.931.079

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergade-  
 ring die zal gehouden worden op 26/06/2006, om 15 uur, op de  
 maatschappelijke zetel, met als agenda : 1. Kennisname van de door de  
 vereffenaar opgestelde jaarrekening over het boekjaar 2005. 2. Stand  
 van de vereffening. 3. Diversen. Om de vergadering bij te wonen dienen  
 de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. De aandelen aan  
 toonder kunnen gedeponerd worden op de zetel. Naamloze vennoot-  
 schap Thesaurus, vereffenaar, naamloze vennootschap J. Rogiest Man-  
 agement ged. bestuurder, voor wie optreedt, de heer J. Rogiest. (30268)

**Groen voor Bedrijven, naamloze vennootschap,**  
**Krekelberg 141, 2940 Stabroek**  
 Ondernemingsnummer 0478.279.680

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 21 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
 benoemingen. Diversen. (30269)

**Apotheek Mortelmans-Lantsoght, naamloze vennootschap,**  
**Mechelsesteenweg 105, 2220 Heist-op-den-Berg**  
 Ondernemingsnummer 0422.805.578

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 20 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
 benoemingen. Diversen. (30270)

**Camelia, naamloze vennootschap,**  
**Koning Leopoldlaan 22, 3920 Lommel**  
 Ondernemingsnummer 0442.599.419

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 20 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30271)

**Meubelen Belgica, naamloze vennootschap,**  
**Damplein 23, 2060 Antwerpen**  
 Ondernemingsnummer 0425.498.616

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 10 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan raad van bestuur. (30272)

**Immo Scheldegra, naamloze vennootschap,**  
**Hauwsestraat 36, 9860 Oosterzele**  
 Ondernemingsnummer 0435.811.496

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 10 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan raad van bestuur. (30273)

**T Nieuw Stadion, naamloze vennootschap,**  
**Brusselsesteenweg 664, 9050 Gentbrugge**  
 Ondernemingsnummer 0442.390.274

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 10 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan raad van bestuur. Verderzetting  
 van de vennootschap. (30274)

**Immo Etir, naamloze vennootschap,**  
**Dorpsstraat 31, 9420 Erpe-Mere**  
 Ondernemingsnummer 0451.433.941

Algemene vergadering op de zetel op 23/06/2006, om 20 uur.  
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
 Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30275)



**P. de Smet & Co, naamloze vennootschap,  
Varendrieskouter 219, 9031 Drongen**

RPR Gent — Ondernemingsnummer 0441.085.427

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 14 uur.  
Agenda : Verslag inzake toepassing art. 523 W. Venn. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30276)

**Orion Invest, naamloze vennootschap,  
Goordijk 27, 2360 Oud-Turnhout**

Ondernemingsnummer 0458.918.975

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 10 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30277)

**Gevan, naamloze vennootschap,  
Driemasten 83, 8560 Gullegem**

Ondernemingsnummer 0451.777.203

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30278)

**Vanmarcke Foulon Ghesquiere, naamloze vennootschap,  
Driemasten 83, 8560 Gullegem**

Ondernemingsnummer 0428.335.271

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 14 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30279)

**Magena Burotika naamloze vennootschap,  
Industriezone Luitersheide, Lerenveld 37, 2547 Lint**

Ondernemingsnummer 0441.606.059

Algemene vergadering op de zetel op 27/06/2006, om 15 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen. (30280)

**Robottle Universal, naamloze vennootschap,  
Heikantstraat 3B, 2910 Essen**

Ondernemingsnummer 0451.821.941

Doordat het vereiste aanwezigheidsquorum niet is bereikt op de buitengewone algemene vergadering gehouden op het kantoor van notaris Paul Rommens te Hoogstraten (Meer) op vrijdag 05/05/2006 en aldus de vergadering niet geldig kon beraadslagen, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering op donderdag 29/06/2006, om 10 uur, op het kantoor van notaris Paul Rommens, te 2321 Hoogstraten (Meer), Meerseweg 16. Agenda : Wijziging van de statuten inhoudende internationale zetelverplaatsing naar 4706 PJ Roosendaal (Nederland), Rucphensebaan 48a, onder opschortende voorwaarde van een behoorlijke immatriculatie in Nederland. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (30281)

**GMP naamloze vennootschap,  
Wittebrug 7, 2970 Schilde**

Ondernemingsnummer 0423.238.417

Algemene vergadering op de zetel van de vennootschap op 30/06/2006, om 15 uur. Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2005. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. (Her)benoemingen. 5. Diversen. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar artikel 20 der statuten. (30282)

**Vinkenbosch, naamloze vennootschap,  
Lindekensveldstraat 56, 3510 Kermt**

RPR Hasselt — Ondernemingsnummer 0438.349.532

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 18 uur. Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar eindigend op 31/12/2005. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Bezoldiging van de raad van bestuur. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming. 7. Varia. (30283)

**Evos, naamloze vennootschap,  
Zurenborgstraat 6-8, 2018 Antwerpen**

RPR Antwerpen — Ondernemingsnummer 0452.961.591

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26/06/2006, om 18 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 31/12/2005. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (30284)

**All Budget Hotel, naamloze vennootschap,  
Oude Luikerbaan 63, 3500 Hasselt**

Ondernemingsnummer 0441.096.513

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 17 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30285)

**Stijlmeubelen A. Peremans, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 389, 2800 Mechelen**

Ondernemingsnummer 0403.612.743

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 15 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30287)

**ELK GROVE, naamloze vennootschap,  
Constantijn Duboisstraat 3, 8800 Roeselare**

Ondernemingsnummer 0871.583.701

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 18 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30288)



**ASSUBO, naamloze vennootschap,**  
Marktstraat 27, 8620 Nieuwpoort  
Ondernemingsnummer 0442.573.188

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 15 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30289)

**HOLDING HDE, naamloze vennootschap,**  
Europalaan 35, 3900 Overpelt  
0446.517.625 — RPR Hasselt

De jaarvergadering zal gehouden worden op 30/06/2006, om 19 uur,  
op de maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring  
jaarrekening per 31/12/2005. 2. Kwijting. 3. Ontslag en benoeming.  
(30290) De raad van bestuur.

**HOUTHANDEL W. VOLKAERT, naamloze vennootschap,**  
Noordveld 26, 2800 Mechelen  
Ondernemingsnummer 0403.634.915

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30291)

**IMMO-PIMA, naamloze vennootschap,**  
Anker 1, 9260 Serskamp  
Ondernemingsnummer 0434.789.335

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 14 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
benoemingen. Diversen. (30292)

**PROBAM, naamloze vennootschap,**  
Ninovesteenweg 190, 9320 Erembodegem  
Ondernemingsnummer 0475.090.063

Algemene vergadering op de zetel op 30 juni 2006, om 11 uur.  
Agenda 1. Verslag raad van bestuur. 2. Beslissing betreffende de  
resultaatsbestemming. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting  
aan bestuurders. 5. Diversen. (30293)

**EURO CROSSROADS PROPERTY DEVELOPERS,**  
naamloze vennootschap,  
Ninovesteenweg 190, 9320 Erembodegem  
Ondernemingsnummer 0472.331.503

Algemene vergadering op de zetel op 28 juni 2006, om 20 uur.  
Agenda 1. Verslag raad van bestuur. 2. Beslissing betreffende de  
resultaatsbestemming. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting  
aan bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. (30294)

**EURO INTERNATIONAL, naamloze vennootschap,**  
Endepoel 57, 3540 Herk-de-Stad  
Ondernemingsnummer 0435.460.318

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 20 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en accountant. Even-  
tuele statutaire benoemingen. Diversen. (30295)

**SURANI, naamloze vennootschap,**  
Frans Vanhamstraat 6, 3920 Lommel  
Ondernemingsnummer 0434.127.458

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 20 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
benoemingen. Diversen. (30296)

**C & T PARADIGM, naamloze vennootschap,**  
G. Le Grellelaan 10, 2020 Antwerpen-2  
Ondernemingsnummer 0465.030.272

Algemene vergadering op de zetel op 27/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
benoemingen. Diversen. (30297)

**DIAMONDLAND, naamloze vennootschap,**  
Appelmanstraat 33A, 2018 Antwerpen  
Ondernemingsnummer 0441.782.144

Algemene vergadering op de zetel op 28/06/2006, om 12 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30298)

**MAVERG, naamloze vennootschap,**  
P. Vanderscheldenstraat 376, 9700 Oudenaarde  
Ondernemingsnummer 0436.125.559

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 19 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30299)

**GEENS MAURICE, naamloze vennootschap,**  
Molenstraat 24, 3202 Aarschot (Rillaar)  
Ondernemingsnummer 0446.315.608

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30300)

**REULINVEST, naamloze vennootschap,**  
Bleumerstraat 65, 3680 Maaseik  
Ondernemingsnummer 0441.263.589

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30301)

**DEBERCY, naamloze vennootschap,**  
Hoogstraat 28, 8000 Brugge  
Ondernemingsnummer 0434.227.725

Algemene vergadering op de zetel op 25/06/2006, om 11 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Ontslag en benoe-  
ming bestuurders. Diversen. (30302)

**FIMACO, naamloze vennootschap,  
Itegembaan 176, 2590 Berlaar**

0442.636.239 — RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 26/06/2006, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Vergoeding aandelen kapitaal. 6. Vergoeding bestuurders. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (30303)

**NOUR DIAM, naamloze vennootschap,  
Rijfstraat 12, bus 7, 2018 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0479.419.728

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. Aanpassing statuten aan vigerende wetgeving. Coördinatie statuten. Eventuele statutaire ontslagen en benoemingen. Diversen. (30304)

**J. VANDERMEULEN EN C°, naamloze vennootschap,  
Sint-Jorisstraat 58, 8870 Izegem**

Ondernemingsnummer 0460.213.431

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 14 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30305)

**VERVOER DE BACKER, naamloze vennootschap,  
Antwerpsesteenweg 89, 2840 Rumst**

0403.667.676 — RPR Antwerpen

Algemene vergadering op de zetel van de vennootschap op 27/06/2006, om 20 uur. Agenda : 1. Beleidsverslag raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31/12/2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Rondvraag. (30306)

**SOLID TEAM, naamloze vennootschap,  
Parkstraat 20, 3053 Haasrode**

Ondernemingsnummer 0432.151.430

Algemene vergadering op de zetel op 25/06/2006, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30307)

**Veehandel Philippe Sagaert, naamloze vennootschap,  
Boskariere 1, 8510 Kortrijk (Bellegem)**

0429.786.412 — RPR Kortrijk

Uitnodiging tot de jaarvergadering op 26/06/2006, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005, inclusief de toewijzing van het resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften terzake.

(30308)

De raad van bestuur.

**ROOSENS, naamloze vennootschap,  
Kerkstraat 10, 3920 Lommel**

Ondernemingsnummer 0433.159.636

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30309)

**WB REAL ESTATE, naamloze vennootschap,  
Amerlolaan 16, 2900 Schoten**

Ondernemingsnummer 0475.005.634

Jaarvergadering op 26/06/2006, om 10 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening d.d. 31/12/2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. (30310)

**BRUGGE 3000, naamloze vennootschap,  
Steenkaai 34, loods 8, 8000 Brugge**

RPR Brugge - BTW BE 0456.236.827

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 9 uur. Agenda : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)benoeming/ontslagen. Varia. Zich richten naar de statuten. (30311)

**WILLCO, naamloze vennootschap,  
Sassenhout 61, 2290 Vorselaar**

Ondernemingsnummer 0428.785.431

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 15 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30312)

**VALORA, naamloze vennootschap,  
Waterstraat 13, 8770 Ingelmunster**

Ondernemingsnummer 0407.233.615

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 15 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30313)

**VANDEN BUSSCHE INDUSTRIEBOUW, naamloze vennootschap,  
Veurnevaartstraat 2, 8670 Koksijde**

Ondernemingsnummer 0432.795.192

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30314)

**Q-INVEST, naamloze vennootschap,  
Berglaan 17, 8570 Anzegem**

Ondernemingsnummer 0437.013.506

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/06. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Benoemingen. Diversen. (30315)

**MESSNER BELGIE, naamloze vennootschap,  
Nikelaan 35, 2430 Laakdal (Vorst)**Ondernemingsnummer 0476.030.765  
—

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 11 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30316)

**CAVES ST AMAND, naamloze vennootschap,  
Gentbruggestraat 169, 9040 Sint-Amandsberg**Ondernemingsnummer 0400.017.211  
—

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 15 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Ontslag & benoemingen. Diversen. (30317)

**KAASIMPORT DE KAASBOER, naamloze vennootschap,  
Ottergemsesteenweg 804, 9000 Gent**Ondernemingsnummer 0400.039.183  
—

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 14 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur en commissaris. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en commissaris. Diversen. (30318)

**WINGS SOFTWARE, naamloze vennootschap,  
Bosweg 6, 2220 Heist-op-den-Berg**Ondernemingsnummer 0414.544.742  
—

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 10 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30319)

**FINDES, naamloze vennootschap,  
Kouterstraat 113, 9270 Kalken**Ondernemingsnummer 0442.742.444  
—

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 15 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30320)

**BEENCKENS, naamloze vennootschap,  
Hofkwartier 30, 2200 Herentals**0454.848.242 - RPR Turnhout  
—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 26/06/2006, om 15 uur. Agenda : 1. Kennisname en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur betreffende het boekjaar afgesloten op 31/12/2005, desgevallend met bijzondere aandacht voor de passages welke in gezegd verslag opgenomen werden in uitvoering van artikel 523 W. Venn. 2. Kennisname en goedkeuring van het verslag van de revisor betreffende het boekjaar afgesloten op 31/12/2005. 3. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31/12/2005. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de revisor. 5. Winstverdeling. 6. Ontslagen en benoemingen. 7. Diversen. (30321)

**IJZERHANDEL J. VAN DEN BROECK BEENCKENS & CO,  
naamloze vennootschap,  
Hofkwartier 30, 2200 Herentals**0404.203.156 - RPR Turnhout  
—

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op maandag 26/06/2006 te 10 uur op de maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Kennisname en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur betreffende het boekjaar afgesloten op 31/12/2005, desgevallend met bijzondere aandacht voor de passages welke in gezegd verslag opgenomen werden in uitvoering van artikel 523 W. Venn. 2. Kennisname en goedkeuring van het verslag van de revisor betreffende het boekjaar afgesloten op 31/12/2005. 3. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31/12/2005. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de revisor. 5. Winstverdeling. 6. Ontslagen en benoemingen. 7. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (30322)

**EBM, naamloze vennootschap,  
Koningstraat 19, 9000 Gent**Ondernemingsnummer 0445.981.848  
—

Algemene vergadering op de zetel op 27/06/2006, om 14 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30323)

**DERWAEL, naamloze vennootschap,  
Nieuwe Steenweg 32, 3840 Borgloon**Ondernemingsnummer 0442.751.550  
—

Algemene vergadering op de zetel op 25/06/2006, om 14 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Bezoldigingen. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen. (30324)

**ZAKENKANTOOR VAN ERUM, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 39, 3970 Leopoldsburg**Ondernemingsnummer 0436.273.633  
—

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 19 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Benoeming + ontslag bestuurders. Diversen. (30325)

**RS BEAUTIFUL, naamloze vennootschap,  
Halewijnkouter 2, 9810 Gent (Drongen)**Ondernemingsnummer 0457.722.808  
—

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30326)

**WETEMA, naamloze vennootschap,  
Nieuwlandlaan 15, 3200 Aarschot**Ondernemingsnummer 0439.284.393  
—

Algemene vergadering op de zetel op 28/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire benoemingen. Diversen. (30327)

**CARPAL, naamloze vennootschap,  
Vliegveld 47, 8560 Wevelgem**

Ondernemingsnummer 0475.256.547

Algemene vergadering op de zetel op 27/06/2006, om 11 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31/12/2005. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders.  
Diversen. (30328)

**VERSTRAETE FRANS F.V.A., naamloze vennootschap,  
Bissegemstraat 147, 8560 Gullegem (Wevelgem)**

Ondernemingsnummer 0423.363.329

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31/12/2005. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders.  
Diversen. (30329)

**IMMO LON, naamloze vennootschap,  
Minister Tacklaan 35-37/4b, 8500 Kortrijk**

Ondernemingsnummer 0427.639.940

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 16 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31/12/2005. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders.  
Diversen. (30330)

**ZAKENKANTOOR LEROY, naamloze vennootschap,  
Provincieweg 371, 9550 Herzele**

Ondernemingsnummer 0427.070.412

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30331)

**ZAKENKANTOOR GEBA, naamloze vennootschap,  
Citadellaan 14, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0453.458.964

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30332)

**MINNAERT EN ZOON, naamloze vennootschap,  
Vuilpanstraat 2, 9980 Sint-Laureins**

Ondernemingsnummer 0429.679.613

Algemene vergadering op de zetel op 27/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30333)

**ZEB ELECTRONICS, naamloze vennootschap,  
Dorp 1A, 2288 Bouwel**

Ondernemingsnummer 0435.361.932

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 10 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Ontslagen - benoe-  
mingen. Diversen. (30334)

**HERMAN BOONS-DU TRE,  
commanditaire vennootschap op aandelen,  
Schauselhoekstraat 57, 9140 Temse**

Ondernemingsnummer 0406.091.884

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
benoemingen. Diversen. (30335)

**WILAN, naamloze vennootschap,  
Oude Heidestraat 81, 3740 Bilzen**

Ondernemingsnummer 0413.224.354

Algemene vergadering op de zetel op 23/06/2006, om 20 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
benoemingen. Diversen. (30336)

**Emmanuelle D - Administratie, naamloze vennootschap,  
Olmenlei 53-55, 2980 Zoersel**

Ondernemingsnummer 0436.187.422

Algemene vergadering op de zetel op 23/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30337)

**HOLDING DEHMO, naamloze vennootschap,  
Sint-Guduladreef 39, 1785 Hamme**

Ondernemingsnummer 0448.788.316

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 9 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30338)

**INTERACTION, naamloze vennootschap,  
Sint-Guduladreef 39, 1785 Hamme (Merchtem)**

Ondernemingsnummer 0426.585.511

Algemene vergadering op de zetel op 23/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30339)

**UNITED MOTORS, naamloze vennootschap,  
Bruggesteeweg 572, 8800 Roeselare**

Ondernemingsnummer 0405.462.374

Jaarvergadering op 30.06.05, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag  
raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening dd 31.12.05. Bestemming  
resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Varia. Zie statu-  
ten. (30340)

**CARLIO, naamloze vennootschap,  
Nijverheidsweg 16, 9820 Merelbeke**

Ondernemingsnummer 0450.216.293

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : 1. Bespreking jaarverslag van de raad van bestuur.  
2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005. 3. Bestem-  
ming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en  
benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich schikken naar de statu-  
ten. (30341)



**PEETERS EN ZOON, naamloze vennootschap,  
Pleinstraat 18, 2221 Booischot**

Ondernemingsnummer 0451.605.868

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 21 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30342)

**J. Peeters Transport, naamloze vennootschap,  
Pleinstraat 18, 2221 Booischot**

Ondernemingsnummer 0451.605.967

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 20 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30343)

**ELWE, naamloze vennootschap,  
Groot Veerle 24, 2960 Sint-Lenaarts**

Ondernemingsnummer 0437.330.042

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 20 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Diversen. (30344)

**HANDELS-, BELEGGINGS- EN BEHEERSMAATSCHAPPIJ,  
afgekort : HABEMA, naamloze vennootschap,  
Boomgaardstraat 76, 2600 Berchem (Antwerpen)**

Ondernemingsnummer 0419.107.997

Algemene vergadering op de zetel op 27/06/2006, om 18 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Eventuele statutaire  
benoemingen. Diversen. (30345)

**LALEMANT TRUCKING, naamloze vennootschap,  
Doornzelestraat 71, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0415.387.058

Algemene vergadering op de zetel op 26/06/2006, om 15 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Benoeming bestuur-  
ders. Diversen. (30346)

**Valtra, société anonyme,  
rue de Fontaine 359, 7134 Leval-Trahegnies**

Numéro d'entreprise 0442.798.565

Assemblée ordinaire au siège social le 26/06/2006, à 18 heures. Ordre  
du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
teurs. Divers. (30347)

**Sobalib, société anonyme,  
rue des Champs 3, 6800 Libramont-Chevigny**

Numéro d'entreprise 0443.338.795

Assemblée ordinaire au siège social le 29/05/2006, à 20 heures. Ordre  
du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
teurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (30348)

**Buo, société anonyme,  
avenue d'Hougoumont 9, bte 2, 1180 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0403.253.249

Assemblée ordinaire au siège social le 30/06/2006, à 11 heures. Ordre  
du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
teurs. Divers. (30349)

**Logis Invest, société anonyme,  
rue du Corbeau 5, 5310 Eghezée**

Numéro d'entreprise 0442.550.919

Assemblée ordinaire au siège social le 23/06/2006, à 19 heures. Ordre  
du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
teurs. Divers. (30350)

**Laboratoires Phacobel, société anonyme,  
route de Terwagne 20, 4557 Soheit-Tinlot**

Numéro d'entreprise 0472.890.044

Assemblée ordinaire au siège social le 24/06/2006, à 20 heures.  
Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
teurs. Nominations statutaires. Modification du siège d'exploitation.  
Divers. (30351)

**Somedhar, société anonyme,  
avenue Molière 88, 1190 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0402.967.692

Les actionnaires sont priés d'assister, à l'assemblée générale ordinaire  
qui se tiendra au siège social le 29/06/2006, à 11 heures. — Ordre du  
jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des  
comptes annuels au 31/12/2005. 3. Décharge aux administrateurs.  
4. Divers. (30352)

**Dyfa, société anonyme,  
rue de la Barrière de Fer 25, 7711 Dottignies**

R.P.M. Tournai — Numéro d'entreprise 0449.228.477

Assemblée générale le 23/06/2006, à 10 heures, au siège social.  
Agenda : Discussion et approbation des comptes annuels clôturés au  
31/12/005. Décharge. (30353)

**Friends Y.G.K., société anonyme,  
rue de Ceroux 11, 1380 Lasne**

Numéro d'entreprise 0476.881.395

Le quorum légal n'ayant pas été atteint lors de l'assemblée du  
26/05/2006, une deuxième assemblée générale ordinaire sera tenue au  
siège social le vendredi 30/06/2006, à 18 heures. Ordre du jour :  
Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes  
annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs.  
(30354)



**Immo Mevan, société anonyme,**  
rue du Bardé 18, 1460 Ittre  
Numéro d'entreprise 0425.469.615

Assemblée ordinaire au siège social le 23/06/2006, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (30355)

**Immoplas, société anonyme,**  
rue du Bardé 8, 1460 Ittre  
Numéro d'entreprise 0451.711.974

Assemblée ordinaire au siège social le 23/06/2006, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (30356)

**Plasti-Line, société anonyme,**  
rue du Barde 18, 1460 Ittre  
Numéro d'entreprise 0451.711.974

Assemblée ordinaire au siège social, le 23/06/2006, à 9 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (30357)

**I.M.E.R., société anonyme,**  
place de Chaumont 20, 5620 Florennes  
Numéro d'entreprise 0450.521.250

Assemblée ordinaire au siège social le 30/06/2006, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (30358)

**Limbu, société anonyme,**  
avenue des Démineurs 24, 4970 Stavelot  
R.P.M. Verviers 0402.466.163

Assemblée ordinaire au siège social, le 26/06/2006, à 16 heures. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Examen et approbation des comptes annuels arrêtés au 31/12/2005. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (30359) Le conseil d'administration.

**S.A. Fruytier Finance & Trading,**  
en abrégé : « FF & T », société anonyme,  
rue Pimperlle 11, 6900 Marche-en-Famenne  
Numéro d'entreprise 0442.708.295

Assemblée générale le 30/06/2006, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : Justification de l'assemblée tardive. Rapport du CA des comptes annuels et des comptes consolidés. Approbation des comptes annuels et consolidés. Affectation du résultat. Décharge administrateurs et commissaire-réviseur. Ratification de mandats d'administrateur. (30360)

**Agadir - Samira, société anonyme,**  
Quai des Salines 18, 7500 Tournai  
Numéro d'entreprise 0443.874.275

Assemblée ordinaire au siège social, le 26/06/2006, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (30361)

**Arttic International, société anonyme**  
drève du Méreault 12, 1410 Waterloo  
Numéro d'entreprise 0431.863.103

L'assemblée générale annuelle se tiendra le 26/06/2006, à 11 heures, à 1060 Bruxelles, rue de Livourne 7, dans les locaux de BPO Financial Consulting. — Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Dépôt des titres au siège social. (30362)

**Gilliard, société anonyme,**  
rue du Rivage 89, 5100 Dave  
Numéro d'entreprise 0443.221.506

Assemblée ordinaire au siège social, le 26/06/2006, à 20 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (30363)

**Platiau, société anonyme,**  
rue Terre à Briques 17, 7522 Marquain  
Numéro d'entreprise 0402.502.191

Assemblée ordinaire au siège social le 30/06/2006, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (30364)

**Parc Malou, société anonyme,**  
avenue des Cerisiers 109, 1200 Bruxelles  
Numéro d'entreprise 0462.350.597

Assemblée ordinaire au siège social, le 30/06/2006, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (30365)

**MDS, société anonyme,**  
rue Sainte-Anne 14, 6560 Montignies-Saint-Christophe  
Numéro d'entreprise 0438.509.680

Assemblée ordinaire au siège social, le 30/06/2006, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Reconduction de mandat. (30366)

**Immobilière nalinnoise, société anonyme,**  
rue de la Grogerie 26, 6120 Nalines  
Numéro d'entreprise 0441.103.837

Assemblée ordinaire au siège social, le 27/06/2006, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (30367)

**Olinessa Management, société anonyme,**  
**Les Gottes 38, 1390 Grez-Doiceau**  
 Numéro d'entreprise 0437.178.901

Assemblée ordinaire au siège social, le 30/06/2006, à 11 heures.  
 Ordre du jour : 1. Rapport du gérant et rapport du commissaire.  
 2. Examen des comptes annuels au 31/12/2005. 3. Affectation du  
 résultat. 4. Approbation des comptes annuels statutaires. 5. Approba-  
 tion des comptes annuels consolidés. 6. Décharge au gérant et commis-  
 saire. 7. Divers. (30368)

**Occara, société anonyme,**  
**rue Lengrand 1A, 6567 Merbes-le-Château**  
 Numéro d'entreprise 0417.069.217

Assemblée ordinaire au siège social, le 30/06/2006, à 18 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Divers. (30369)

**Heuval Immo, société anonyme,**  
**rue Adjudant Kumps 65, 1495 Villers-la-Ville**  
 Numéro d'entreprise 0476.137.069

Assemblée ordinaire au siège social, le 26/06/2006, à 11 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Divers. (30370)

**R. Kluger Associés, en abrégé : « R.K.A. », société anonyme,**  
**rue Fernand Neuray 8, 1050 Bruxelles**  
 Numéro d'entreprise 0440.405.041

Assemblée ordinaire au siège social, le 26/06/2006, à 11 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Nominations & démissions d'administrateurs. Divers. (30371)

**Société de Participations Luc Pirlet, société anonyme,**  
**Jevoumont 30, 4910 Theux**  
 Numéro d'entreprise 0476.721.742

L'Assemblée du 02/06/2006, n'ayant pas réuni le quorum, une  
 seconde Assemblée se réunira au siège social, le 23/06/2006, à  
 11 heures. — Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels.  
 Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (30372)

**Laboratoire d'Orthodontie J-P. Grommet, société anonyme,**  
**rue de Herve 97, 4651 Herve**  
 Numéro d'entreprise 0435.683.616

Assemblée ordinaire au siège social, le 26/06/2006, à 20 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Divers. (30373)

**« Lapierre & fils », société anonyme,**  
**rue Bois d'Ohey 304b, 5350 Ohey**  
 Numéro d'entreprise 0439.154.236

Assemblée ordinaire au siège social, le 30/06/2006, à 18 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Divers. (30374)

**Pandra Investment, société anonyme,**  
**chaussée Charlemagne 154, 4890 Thimister-Clermont**  
 Numéro d'entreprise 0452.549.045

Assemblée ordinaire au siège social, le 26/06/2006, à 18 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Divers. (30375)

**Promozoute, société anonyme,**  
**galerie Porte de Namur 12, 1050 Bruxelles**  
 Numéro d'entreprise 0415.691.421

Assemblée ordinaire au siège social, le 26/06/2006, à 16 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Divers. (30376)

**Halbart Air and Sea Skyfreight Belgium, société anonyme,**  
**avenue Eugène Ysaye 105, 1070 Bruxelles**  
 Numéro d'entreprise 0422.707.330

Assemblée ordinaire au siège social, le 30/06/2006, à 17 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Nominations, démissions. Divers. (30377)

**Vanpoucke Gery Installations publicitaires, société anonyme,**  
**rue du Bardé 18, 1460 Ittre**  
 Numéro d'entreprise 0413.594.736

Assemblée ordinaire au siège social, le 23/06/2006, à 11 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (30378)

**Itec Technologie, société anonyme,**  
**boulevard Louis Schmidt 119/2, 1040 Bruxelles-4**  
 Numéro d'entreprise 0473.406.916

Assemblée ordinaire au siège social, le 30/06/2006, à 17 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Nominations, démission. Divers. (30379)

**Audarge, société anonyme,**  
**chaussée de Charleroi 18, 1060 Bruxelles-6**  
 Numéro d'entreprise 0472.557.868

Assemblée ordinaire au siège social, le 30/06/2006, à 11 heures.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
 teurs. Divers. (30380)

**Compagnie européenne immobilière et d'Investissement,  
en abrégé : « C.E.I.I. », société anonyme,  
chemin des Sept Fontaines 5, 1420 Braine-l'Alleud**

Numero d'entreprise 0442.059.088

Assemblée ordinaire au siège social, le 30/06/2006, à 11 heures.  
Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administra-  
teurs. Diversen. (30381)

**Thys Interieur Industrie, naamloze vennootschap,  
Kapelsestraat 127, 2950 Kapellen**

Ondernemingsnummer 0433.355.121

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 20 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur & commissaris. Goedkeuring van  
de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders,  
commissaris & accountant. Ontslag en (her)benoeming bestuurders.  
Goedkeuring managementvergoeding door de NV Led II. Diversen.  
(30382)

**IMMO RAEDSCHELDERS, naamloze vennootschap,  
Bosstraat 9, 3665 As**

Ondernemingsnummer 0436.597.394

Algemene vergadering op de zetel op 30/06/2006, om 19 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Ontslag en benoe-  
ming bestuurders. Diversen. (30383)

**ALES, naamloze vennootschap,  
te 2000 Antwerpen, Godetriduskaai 36**

BTW (BE) 0472.418.308 — RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone alge-  
mene vergadering die zal gehouden worden te 2018 Antwerpen,  
Broederminstraat 9, op maandag 26 juni 2006, om 16 uur, met de  
volgende agenda :

1. Lezing en onderzoek van het verslag van de raad van bestuur,  
opgemaakt overeenkomstig de bepalingen van artikel 181 van het  
Wetboek van vennootschappen, bij welk verslag een staat van activa en  
passiva is gevoegd afgesloten op eenendertig maart tweeduizend en  
zes.

Verslag van de bedrijfsrevisor over de staat van activa en passiva.

2. Voorstel tot ontbinding en invereffeningstelling van de vennoot-  
schap.

3. Voorstel tot benoeming van vereffenaar en vaststelling van zijn  
machten.

4. Voorstel tot sluiting van de vereffening van de vennootschap na  
kennisneming door de aandeelhouders van de rekeningen van de  
vereffening en de stukken tot staving, die de vereffenaar in het  
voorzicht van zijn benoeming en rekeninghoudende met het feit dat  
de vennootschap geen activiteiten meer ontwikkelt heeft opgemaakt.

5. Voorstel tot goedkeuring van de rekeningen van de vereffening en  
sluiting van de vereffening.

6. Kwijting aan de vereffenaar. (30384)

**GODARD & CIE, société anonyme,  
rue de Maestricht 79, 4651 Battice**

RPM Verviers 0448.967.468

Assemblée générale ordinaire du 2 juin 2006. Le Conseil d'adminis-  
tration décide de proroger, séance tenante, l'assemblée et de la fixer au  
23 juin 2006 à 16 heures au siège social rue de Hottleux 63,  
4950 Waimes. (30385)

**ABO, naamloze vennootschap,  
Ten Boslaan 8, 2980 Zoersel**

Ondernemingsnummer 0428.621.719

Bij gebrek aan wettelijk quorum op de eerste algemene vergadering  
d.d. 01/06/2006, tweede algemene vergadering op de zetel op  
23/06/2006, om 14 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeu-  
ring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestu-  
ders. Diversen. (30386)

**Belgian United Beverages, naamloze vennootschap,  
in het kort : "B.U.B.", naamloze vennootschap, in vereffening,  
Waarloosveld 10, 2550 Kontich**

R.P.R. Antwerpen BE 0428.312.705

Gewone algemene vergadering op 26 juni 2006, om 11 uur, op de  
maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag van de vereffenaar.  
2. Verslag van de commissaris. 3. Voorlegging van de jaarrekening per  
31 december 2005. 4. Kwijting aan de vereffenaar. 5. Kwijting aan de  
commissaris. 6. Kennisname nieuwe vertegenwoordiger commissaris.  
7. Herbenoeming commissaris. (30387)

**Immo Van H., naamloze vennootschap,  
Banierenstraat 28, 1150 Brussel**

RPM Brussel BE 0451.006.052

Algemene vergadering op 26 juni 2006, te 10 uur, te sociale zetel.  
Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de  
commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op  
31 december 2005. 3. Kwijting aan de bestuur-  
ders. (30388)

**Société de Promotion et de Gestion immobilière et mobilière, in het  
kort : "Progestimmob", naamloze vennootschap, Bedrijventrum,  
Regio Waregem Flanders Field, Kalkhoevestraat 1, 8790 Waregem**

RPR Kortrijk BE 0416.466.332

Gewone algemene vergadering op 26 juni 2006, om 14 uur, te sociale  
zetel. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de  
commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op  
31 december 2005. 4. Resultaatverwerking. 5. Ontlasting te verlenen  
aan de bestuurders. 6. Ontlasting te verlenen aan de commissaris.  
7. Diversen. (30389)

**International Residence Service, naamloze vennootschap,  
steenweg op Duisburg 138, 3090 Overijse**

RPR Brussel BE 0427.923.319

Gewone algemene vergadering op 26 juni 2006, om 11 u. 30 m., te sociale zetel. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 2005. 4. Resultaatverwerking. 5. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders. 6. Ontlasting te verlenen aan de commissaris. 7. Diversen. (30390)

**Société internationale de Gestion, d'Investissement et de Consulting,  
in het kort : "Sigico", naamloze vennootschap,**

**steenweg op Duisburg 138, 3090 Overijse**

RPR Brussel BE 0446.501.589

Gewone algemene vergadering op 26 juni 2006, om 12 u. 15 m., te sociale zetel. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van het bijzonder verslag van de raad van bestuur artikel 633 Ven.W. 3. Beslissing over het voorstel van de raad van bestuur betreffende artikel 633 Ven.W. 4. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 2005. 5. Resultaatverwerking. 6. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders. 7. Diversen. (30391)

**Résidence du Golf, société anonyme,  
rue du Sillon 121, à 1070 Bruxelles**

RPM Bruxelles BE 0436.142.286

Les administrateurs convoquent les actionnaires, à l'assemblée générale ordinaire le 26 juin 2006, à 9 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Lecture du rapport du commissaire. 3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Décharge au commissaire. 7. Divers. (30392)

**European Company of Investments, en abrégé : "E.C.I.",  
société anonyme, rue du Buisson 28, à 1490 Court-Saint-Etienne**

R.P.M. Nivelles BE 0452.565.277

Assemblée générale ordinaire le 26 juin 2006, à 17 h 30 m, au siège social. Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (30393)

**Parc Palace, société anonyme,  
chaussée de Wavre 1683, 1160 Bruxelles**

RPM Bruxelles BE 0450.119.095

Les administrateurs convoquent les actionnaires, à l'assemblée générale ordinaire le 26 juin 2006, à 10 h 15 m, au siège social. Ordre du jour. 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Lecture du rapport du commissaire. 3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Décharge au commissaire. 7. Divers. (30394)

**Société européenne d'Investissement mobilier et immobilier,  
société anonyme, rue du Buisson 28, à 1490 Court-Saint-Etienne**

RPM Nivelles BE 0437.900.857

Assemblée générale ordinaire le 26 juin 2006, à 16 h 30 m au siège social. Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (30395)

**CAUTION MUTUELLE DES METIERS ET NEGOCES,  
société coopérative à responsabilité limitée,  
boulevard Emile de Laveleye, 191, 4020 Liège**

RPM 0402.342.439

M. le Président prie les sociétaires d'assister, à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra boulevard Emile de Laveleye 191, à Liège, le lundi 19 juin 2006, à 11 heures.

Ordre du jour :

- 1) Rapport de gestion.
- 2) Rapport du commissaire réviseur.
- 3) Approbation des comptes annuels de l'exercice 2005.
- 4) Répartition du bénéfice.
- 5) Décharge aux administrateurs et au commissaire réviseur.
- 6) Nomination d'un administrateur.
- 7) Divers.

Pour prendre part à l'assemblée générale, se conformer à l'article 16 des statuts. (30396)

**ING (B) Invest, beleggingsvennootschap  
met veranderlijk kapitaal (bevek) naar Belgisch recht,  
Marnixlaan 24, 1000 Brussel**

RPR Brussel 0466.252.472

*Bericht aan de aandeelhouders*

I. Oproepingsbericht  
tot de tweede buitengewone algemene vergadering

De bijeengeroepen buitengewone algemene vergadering van 6 juni 2006, om 14 u. 30 m. heeft niet geldig kunnen beraadslagen over de hierboven vermelde agenda, doordat het aanwezigheidsquorum voorgeschreven door artikel 558 van het Wetboek van vennootschappen niet werd bereikt. Daardoor worden de aandeelhouders van de Vennootschap worden uitgenodigd deel te nemen aan de tweede buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, Marnixlaan 24, 1000 Brussel, op 26 juni 2006 om 14 u. 30 m., om er te beraadslagen en te stemmen over de volgende agenda en de voorstellen tot beslissingen :

1. Voorstel om ING Investment Management Belgium NV aan te stellen als beheervenootschap, zoals opgelegd door artikel 43, § 1, van de Wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles (hierna "de Wet van 20 juli 2004"). Deze aanstelling gebeurt in het kader van het zich conformeren van de Vennootschap aan de Wet van 20 juli 2004.

Voorstel tot beslissing : goedkeuring van de aanstelling van ING Investment Management Belgium NV als beheervenootschap.

2. Voorstel tot goedkeuring van de wijziging van de volgende artikelen van de statuten : artikelen 1, 5, 12 eerste alinea, 19, 20, 23, 35, 37 (actueel artikel 36), 41 (actueel artikel 40) en 43 (nieuw 41), en de invoeging van het nieuwe artikel 36, 42, 44 en 45 om ze in overeenstemming te brengen met de Wet van 20 juli 2004 en het koninklijk besluit van 4 maart 2005 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve belegging (hierna "het KB van 4 maart 2005"), en de henummering van de artikelen van de statuten ten gevolge van deze wijzigingen.



Voorstel tot beslissing : goedkeuring van de bovenstaande aanpassingen om zich te conformeren aan de vereisten van de Wet van 20 juli 2004 en het KB van 4 maart 2005, en de henummering van de artikelen van de statuten.

3. Voorstel tot goedkeuring van een vierde alinea in punt 2 van artikel 5 : "De raad van bestuur mag op elk ogenblik verschillende categorieën van aandelen creëren die in verschillende munten zijn uitgedrukt of waarop verschillende kosten of verschillende provisie van toepassing zijn, met dien verstande dat er geen onderscheid mogelijk is wat de deelname betreft in het resultaat van de portefeuille van de Vennootschap of van het compartiment. Deze beslissing wijzigt de statuten.". Voorstel tot goedkeuring van een derde alinea in punt 3 van artikel 5 : "In ieder geval zal het geheel van de inkomsten uit interesten, na aftrek van de proportioneel verband houdende bezoldigingen, commissies en kosten uitgekeerd worden" en voorstel tot goedkeuring van een aanvullend punt 5 : "De activa van een bepaald compartiment strekken exclusief tot waarborg voor de rechten van de deelnemers met betrekking tot dit compartiment en de schuldeisers van wie de vorderingen zijn ontstaan, naar aanleiding van de oprichting, de werking of de vereffening van dit compartiment."

Voorstel tot beslissing : goedkeuring van de hierboven beschreven toevoegingen binnen artikel 5.

4. Voorstel tot goedkeuring van de wijziging van artikel 6 met als doel de beleggingspolitiek van het compartiment Solidarity Mixed Euro 1 te vervangen door het volgende : "belegt hoofdzakelijk in toegestane beleggingen van de euro zone."

Voorstel tot beslissing : goedkeuring van de bovenstaande wijzigingen van de beleggingspolitiek van het compartiment Solidarity Mixed Euro 1.

5. Voorstel tot goedkeuring van de wijziging van artikel 7 met als doel het artikel in overeenstemming te brengen met de wet van 14 december 2005 betreffende de afschaffing van de effecten aan toonder.

Voorstel tot beslissing : goedkeuring van het gewijzigde artikel 7.

6. Voorstel tot goedkeuring van de vervanging van de eerste zin van artikel 11, eerste alinea door "de netto-inventariswaarde van de aandelen van elk compartiment van de Vennootschap zal minstens tweemaal per maand worden berekend ("evaluatiedag"); de vervanging van de benaming "Commissie voor Bank-, en Financieuzen", door "Commissie voor Bank-, Financie-, en Assurantiewezen" in artikel 11, alinea 5, en van de vervanging van de laatste zin van artikel 11, alinea 8 beginnende met de woorden "De courtages..." door "De courtages en de overige verschuldigde kosten voor het verwerven van de waarden evenals deze van de realisatie verminderen het resultaat van deze overdracht."

Voorstel tot beslissing : goedkeuring van de bovenvermelde wijzigingen in artikel 11.

7. Voorstel tot goedkeuring van de vervanging van artikel 12, tweede alinea en vierde alinea door de nieuwe alinea 2 :

"Verder kan de Vennootschap, wanneer ze dit wenst en het in het belang van de aandeelhouders is, voorzover deze beslissing gemotiveerd wordt :

iedere intekening, wederinkoop en/of omruiling van aandelen weigeren of schorsen conform de artikelen 102 en 103 van het KB van 4 maart 2005;

op ieder moment onwettig onderschreven of aangehouden aandelen van de Vennootschap terugbetalen;

intekening(en) en/of terugko(o)p(en) van aandelen die het evenwicht van de Vennootschap in gevaar zouden kunnen brengen in de tijd spreiden of weigeren."

Voorstel tot beslissing : goedkeuring van de bovenvermelde wijzigingen in artikel 12.

8. Voorstel tot goedkeuring van de invoeging in artikel 16bis van de bestaande annex betreffende de "beraadslaging van de raad van bestuur door middel van video-conferentie"

Voorstel tot beslissing : invoeging van de bestaande annex in artikel 16bis.

9. Voorstel tot goedkeuring van de wijziging van de beleggingspolitiek in artikel 19, om zich te conformeren aan de eisen van de Wet van 20 juli 2004 en het KB van 4 maart 2005.

Voorstel tot beslissing : goedkeuring van het gewijzigde artikel 19.

10. Voorstel tot goedkeuring van het nieuwe artikel 45 teneinde een overzicht te geven van de vergoedingen, zoals opgelegd door de Wet van 20 juli 2004 en het KB van 4 maart 2005

Voorstel tot beslissing : goedkeuring van het nieuwe artikel 45

De aandeelhouders van de Vennootschap die wensen deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering of die zich willen laten vertegenwoordigen, worden verzocht zich te houden aan de bepalingen van de artikelen 27 en 28 van de statuten inzake de neerlegging van aandelen en inzake de vertegenwoordiging. Zij moeten met name het formulier van volmacht gebruiken dat door de raad van bestuur werd vastgesteld. Dit formulier kan worden bekomen bij de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, Marnixlaan 24, 1000 Brussel (tel. : 02-547 20 96). De blokkering van aandelen en de neerlegging van volmachten moeten worden gedaan bij de agentschappen van ING België NV, ten minste zes werkdagen vóór de Vergadering.

Aandeelhouders op naam moeten binnen dezelfde termijn schriftelijk (per brief of volmacht) de raad Van Bestuur – Marnixlaan 24, 1000 Brussel op de hoogte brengen van hun intentie om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal effecten waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen.

De vergadering zal op geldige wijze kunnen beraadslagen, over de agenda wanneer de aanwezigen ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. De beslissingen in de nummers 2 tot en met 10 worden genomen met een meerderheid van drie vierden van de stemmen. Als het aanwezigheidsquorum niet wordt bereikt, zal een tweede buitengewone algemene vergadering worden bijeengeroepen op 26 juni 2006, om 14 u. 30 m. Op de maatschappelijke zetel, zal de tweede algemene vergadering op geldige wijze kunnen beraadslagen, ongeacht het door de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal. De beslissingen worden genomen met drie vierden van de stemmen.

De integrale tekst van de statutenwijziging is beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap.

## II. Prospectuswijzigingen binnen het compartiment Solidarity Mixed Euro 1

Onder voorwaarde van goedkeuring van het voostel van punt I. 4 door de buitengewone algemene vergadering, heeft de raad van bestuur besloten de beleggingspolitiek van het compartiment Solidarity Mixed Euro 1 als volgt te wijzigen :

"Investeringsstype" : "Het compartiment kan beleggen in effecten (waaronder maximaal 10 % van het nettovermogen van het compartiment in warrants op effecten), in geldmarktinstrumenten, in deelbewijzen van ICB's en overige ICB's, en in bewaargevingen.

Wanneer het compartiment belegt in warrants op effecten, wordt verduidelijkt dat de netto-inventariswaarde omwille van de grotere volatiliteit van de waarde van de warrant meer kan fluctueren dan wanneer het compartiment belegd had in de onderliggende aandelen.

"Beleggingspolitiek" : "Dit compartiment belegt hoofdzakelijk in toegelaten beleggingen van de eurozone zoals bovenstaand beschreven".

De raad van bestuur heeft besloten de frequentie van berekening van de netto-inventariswaarde van het compartiment Solidarity Mixed Euro 1 te wijzigen.

Deze wijzigingen treden in werking vanaf het ogenblik van de geldig beraadslagende algemene vergadering zoals onder punt I beschreven.

De aandeelhouders van het compartiment, die dat wensen, beschikken over de mogelijkheid om na deze bekendmaking gedurende een maand de kosteloze inkoop van hun aandelen te verlangen.



Ten gevolge van de wijzigingen vermeld in de punten I (onder voorbehoud van goedkeuring van de agenda van de vergadering) en II van huidige publicatie, zal het prospectus overeenkomstig gewijzigd worden. Het ontwerp van prospectus is beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap.

De financiële dienstverlening wordt door de agentschappen van ING België NV verzekerd.

(30397)

De raad van bestuur.

**ING (B) Invest,  
société d'investissement à capital variable (sicav) de droit belge,  
avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0466.252.472

*Avis aux actionnaires*

I. Avis de convocation  
à la seconde Assemblée Générale Extraordinaire

L'assemblée générale extraordinaire convoquée au siège social de la Société, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles le 6 juin 2006, à 14 h 30 m, n'a pu délibérer valablement sur l'agenda ci-après étant donné que le quorum de présences requis par l'article 558 du Code des sociétés n'a pas été atteint. En conséquence, les actionnaires de la société sont invités à participer à la seconde assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social de la Société, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles le 26 juin 2006, à 14 h 30 m pour délibérer et voter sur l'ordre du jour et les propositions de décisions suivants :

1. Proposition de désigner ING Investment Management Belgium SA en tant que société de gestion comme imposé par l'article 43, § 1 de la Loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement (ci-après "la Loi du 20 juillet 2004"). Cette désignation a lieu dans le cadre de la mise en conformité de la Société à la Loi du 20 juillet 2004.

Proposition de décision : approbation de la désignation d'ING Investment Management Belgium SA comme société de gestion.

2. Proposition d'approuver les modifications des articles statutaires suivantes : 1, 5, 12 1<sup>er</sup> alinéa, 19, 20, 23, 35, 37 (actuel article 36), 41 (actuel article 40) et 43 (actuel article 41), et l'introduction des nouveaux articles 36, 42, 44 et 45, afin de les mettre en conformité avec la Loi du 20 juillet 2004 et l'arrêté royal du 4 mars 2005 relatif à certains organismes de placement collectif publics (ci-après "l'AR du 4 mars 2005"), et la renumérotation des articles des statuts à la suite de ces changements.

Proposition de décision : approbation des modifications susmentionnées pour se conformer aux exigences de la Loi du 20 juillet 2004 et de l'AR du 4 mars 2005, et de la renumérotation des articles des statuts.

3. Proposition d'approuver un quatrième alinéa au point 2 de l'article 5 : "Le Conseil d'Administration pourra à tout moment créer différentes catégories d'actions libellées en différentes monnaies ou auxquelles sont applicables, différents frais ou différentes commissions, pour autant qu'il n'y ait aucune distinction possible en ce qui concerne la participation au résultat du portefeuille de la Société ou du compartiment. Cette décision modifie les statuts". Proposition d'approuver un troisième alinéa au point 3 de l'article 5 : « De toute façon l'ensemble des revenus d'intérêts recueillis déduction faite des rémunérations, commissions et frais qui s'y rapportent proportionnellement devra être distribué. » et proposition d'approuver un point 5 complémentaire : "Les actifs d'un compartiment déterminé servent exclusivement à garantir les droits des actionnaires de ce compartiment et des créanciers dont la créance s'est formée, à la suite de la création, du fonctionnement ou de la liquidation de ce compartiment."

Proposition de décision : approbation des ajouts susmentionnés à l'article 5.

4. Proposition d'approuver l'adaptation de l'article 6 afin de remplacer la politique d'investissement du compartiment Solidarity Mixed Euro 1 par « investi principalement en investissements éligibles de la zone euro. »

Proposition de décision : approbation des modifications susmentionnées de la politique d'investissement du compartiment Solidarity Mixed Euro 1.

5. Proposition d'approuver l'adaptation de l'article 7 afin de mettre l'article en conformité avec la Loi du 14 décembre 2005 portant suppression des titres au porteur.

Proposition de décision : approbation de l'article 7 modifié

6. Proposition d'approuver le remplacement de la première phrase de l'article 11, 1<sup>er</sup> alinéa par "La valeur nette d'inventaire des actions de chaque compartiment de la Société sera calculée au moins deux fois par mois (« le jour d'évaluation »)"; le remplacement de la dénomination "Commission bancaire et financière" par "Commission Bancaire, Financière et des Assurances" à l'article 11, alinéa 5, et le remplacement de la dernière phrase de l'article 11, alinéa 8 commençant par les mots "Les courtages..." par "Les courtages et les autres frais encourus lors de l'acquisition de valeurs ainsi que ceux encourus lors de leur réalisation viennent en diminution du résultat réalisé par cette cession."

Proposition de décision : approbation des modifications susmentionnées de l'article 11.

7. Proposition d'approuver le remplacement de l'article 12, 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> alinéa par le nouvel alinéa 2 : « Par ailleurs, la Société peut à sa discrétion et dans l'intérêt des actionnaires pour autant que cette décision soit motivée :

refuser ou suspendre conformément aux articles 102 et 103 de l'AR du 4 mars 2005 toute souscription, rachat et/ou conversion d'actions;

rembourser à tout moment les actions de la Société illégalement souscrites ou détenues;

étaler ou refuser dans le temps une ou des souscriptions et/ou un ou des rachats d'actions qui pourraient perturber l'équilibre de la Société. »

Proposition de décision : approbation des modifications susmentionnées de l'article 12.

8. Proposition d'approuver l'intégration dans l'article 16bis de l'annexe existante concernant « Réunion du Conseil d'administration par vidéoconférence »

Proposition de décision : l'intégration de l'annexe existante dans l'article 16bis.

9. Proposition d'approuver la modification de la politique d'investissement à l'article 19, afin de se conformer aux exigences de la Loi du 20 juillet 2004 et de l'AR du 4 mars 2005.

Proposition de décision : approbation de l'article 19 modifié.

10. Proposition d'approuver le nouvel article 45 afin de donner un aperçu des rémunérations, comme imposé par la Loi du 20 juillet 2004 et l'AR du 4 mars 2005

Proposition de décision : approbation du nouvel article 45.

Les actionnaires de la Société qui désirent participer à l'Assemblée Générale Extraordinaire ou s'y faire représenter sont priés de se conformer aux dispositions des articles 27 et 28 des statuts en matière de dépôt d'actions et de représentation. Ils doivent notamment utiliser le formulaire de procuration arrêté par le Conseil d'Administration. Ce formulaire peut être obtenu au siège social de la Société, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles (tél. : 02-547 20 96). Le blocage des actions et le dépôt des procurations doivent être faits auprès des agences d'ING Belgique SA, au moins six jours ouvrables avant l'assemblée.

Les actionnaires nominatifs, doivent, dans le même délai, informer par écrit (lettre ou procuration) le Conseil d'Administration – avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles – de leur intention de participer à l'Assemblée Générale et indiquer le nombre d'actions pour lesquelles ils ont l'intention de participer au vote.

L'assemblée délibérera valablement sur l'ordre du jour quelle que soit la portion du capital représentée par les actionnaires présents ou représentés. Les décisions seront prises aux trois quarts des voix.

Le texte intégral des modifications aux statuts est disponible au siège social de la Société.

Modifications du prospectus

au sein du compartiment Solidarity Mixed Euro 1

Sous condition de l'approbation de la proposition du point I. 4 par l'Assemblée Générale Extraordinaire, le Conseil d'Administration a décidé de modifier la politique d'investissement du compartiment Solidarity Mixed Euro 1 comme suit :

« Type d'investissement » : « Le compartiment pourra investir en valeurs mobilières (y compris en warrants sur valeurs mobilières à concurrence de 10 % des actifs nets du compartiment au maximum), en instruments du marché monétaire, en parts d'OPCVM et d'autres OPC et en dépôts.

Lorsque le compartiment investit en warrants sur valeurs mobilières, il est précisé que la valeur nette d'inventaire peut fluctuer davantage que si le compartiment était investi dans les actions sous-jacentes en raison de la plus grande volatilité de la valeur du warrant. »

« Politique de placement » : « Ce compartiment est investi principalement en investissements éligibles de la zone euro tels que définis ci-dessus. »

Le Conseil d'Administration a également décidé de modifier la fréquence du calcul de la VNI du compartiment Solidarity Mixed Euro 1

Ces modifications entreront en vigueur à partir du moment où l'Assemblée Générale aura délibéré valablement, tel que décrit au point I.

Les actionnaires du compartiment qui le souhaitent ont la possibilité de faire racheter leurs actions sans frais durant un mois après la publication de cet avis.

Le prospectus sera adapté pour se conformer aux modifications mentionnées aux points I (sous réserve de l'approbation de l'ordre du jour de l'Assemblée) et II de cet avis. Le projet de prospectus est disponible au siège social de la Société.

Le service financier est assuré par les agences d'ING Belgique SA.  
(30397) Le conseil d'administration.

*Cet avis aurait dû paraître le 7/6/2006*  
**Pharmacies populaires liégeoises,  
société coopérative à responsabilité limitée**

Siège social : route de Lennik 900, 1070 Bruxelles  
RPM Bruxelles 0402.352.337

Nous vous invitons à assister à l'assemblée générale ordinaire de la s.c.r.l. Pharmacies populaires liégeoises, qui se tiendra le jeudi 22 juin 2006, à 12 h 30 m, dans les locaux du siège social, route de Lennik 900, 1070 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2005.
  2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005.
  3. Décharge aux administrateurs et au commissaire.
  4. Nominations statutaires.
  5. Lecture et approbation du procès-verbal de l'AGO de ce 22 juin 2006.
  6. Divers.
- (30491) Le conseil d'administration.

*Cet avis aurait dû paraître le 7/6/2006*  
**Multipharma,  
société coopérative à responsabilité limitée**

Siège social : route de Lennik 900, à 1070 Bruxelles  
RPM Bruxelles 0401.995.516

*Convocation*

Nous vous invitons à assister à l'assemblée générale ordinaire de MULTIPHARMA s.c.r.l., qui se tiendra le jeudi 22 juin 2006, à 12 heures, au siège social, route de Lennik 900, à Anderlecht.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2005.
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005.
3. Décharge aux administrateurs et au commissaire.
4. Nominations statutaires :
- Mandat vacant de M. R. Bourland, qui accepte le renouvellement de son mandat si l'AGO en décide ainsi.
5. Communication des comptes annuels consolidés au 31 décembre 2005.

6. Lecture et approbation du procès-verbal de l'AGO de ce 22 juin 2006.
7. Divers.

(30492)

Le conseil d'administration.

*Dit bericht moest verschijnen op 7/6/2006*

**Multipharma,  
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid**

Maatschappelijke zetel : Lenniksebaan 900, te 1070 Brussel.

RPR Brussel 0401.995.516

*Oproeping*

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering van MULTIPHARMA c.v.b.a., die zal doorgaan op donderdag 22 juni 2006, om 12 uur, in de maatschappelijke zetel, Lenniksebaan 900, te Anderlecht.

Agenda :

1. Beheersverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2005;
2. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 2005.
3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris.
4. Statutaire benoemingen :
- Vacant mandaat van de heer R. Bourland, die hernieuwing van zijn mandaat aanvaardt indien de GAV er zo over beslist.
5. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekeningen op 31 december 2005.
6. Lectuur en goedkeuring van het verslag van de algemene vergadering van 22 juni 2006.

7. Diversen.

(30492)

De raad van bestuur.

*Cet avis aurait dû paraître le 7/6/2006*  
**Groupe Multipharma,  
société coopérative à responsabilité limitée**

Siège social : route de Lennik 900, à 1070 Bruxelles

RPM Bruxelles 0401.985.519

*Convocation*

Nous vous invitons à assister à l'assemblée générale ordinaire de GROUPE MULTIPHARMA s.c.r.l., qui se tiendra le jeudi 22 juin 2006, à 11 h 30 m, au siège social, route de Lennik 900, à Anderlecht.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire sur l'exercice social clôturé au 31 décembre 2005.
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2005.
3. Décharge aux administrateurs et au commissaire.
4. Nominations statutaires.
5. Communication des comptes annuels consolidés au 31 décembre 2005.
6. Lecture et approbation du procès-verbal de l'AGO de ce 22 juin 2006.
7. Divers.

(30493)

Le conseil d'administration.

*Dit bericht moest verschijnen op 7/6/2006*

**Groep Multipharma,  
coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid**

Maatschappelijke zetel : Lenniksebaan 900, te 1070 Brussel

RPR Brussel 0401.985.519

*Oproeping*

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering van MULTIPHARMA GROEP c.v.b.a., die zal doorgaan op donderdag 22 juni 2006, om 11 u. 30 m., in de maatschappelijke zetel, Lenniksebaan 900, te Anderlecht.

Agenda :

1. Beheersverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris over het boekjaar afgesloten op 31 december 2005;
2. Goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31 december 2005;
3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris.
4. Statutaire benoemingen.
5. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekeningen op 31 december 2005.
6. Lectuur en goedkeuring van het verslag van de algemene vergadering van 22 juni 2006.
7. Diversen.

(30493)

De raad van bestuur.

*Cet avis aurait dû paraître le 7/6/2006*

**Cochim, société anonyme,  
rue Léopold Roger 13, 5660 Mariembourg**

R.C. Dinant 246 — T.V.A. 464.661.078

La première assemblée générale n'ayant pu se tenir, le quorum requis n'étant pas représenté, MM. les actionnaires sont priés de se présenter à l'assemblée générale extraordinaire qui se réunira au siège social le 22 juin 2006, à 18 heures. — Ordre du jour : Rapport de gestion du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (30494)

**Apex, société anonyme,  
rue Locquenghien 41, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0400.538.734

Assemblée ordinaire au siège social le 23/06/2006, à 10 h. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers. (30495)

**Godard & Cie, société anonyme,  
rue de Maestricht 79, 4651 Battice**

RPM Verviers 0448.967.468

Assemblée générale ordinaire du 2 juin 2006. Le conseil d'administration décide de prolonger, séance tenante, l'assemblée et de la fixer au 23 juin 2006 à 16 heures au rue de Hottleux 63, 4950 Waimes. (30496)

**Artimmo, naamloze vennootschap,  
Vriesdonkaker 4, 2930 Brasschaat**

Ondernemingsnummer 0458.232.651

De heren aandeelhouders worden verzocht aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden ter studie van Meester Nicolas Verbist, notaris te 2018 Antwerpen, Justitiestraat 57, op vrijdag 23 juni 2006 om 12 uur.

Agenda :

A. Eenmaking van de titels - Afschaffing van de onderscheiden groepen van aandelen.

a.1. Lezing van het verslag met betrekking tot de eenmaking van de titels opgemaakt door de raad van bestuur overeenkomstig artikel 560 W.Venn.

a.2. Eenmaking van de titels, afschaffing van de onderscheiden groepen van aandelen, derwijze dat het maatschappelijk kapitaal voortaan vertegenwoordigd wordt door duizend driehonderd en tien (1 310) aandelen, zonder aanduiding van nominale waarde, allen met dezelfde rechten en voordelen.

B. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro.

C. Verduidelijking aangaande de aard van de vennootschap - materiële rechtzetting.

D. Vervanging van de huidige tekst der statuten door een nieuwe tekst die rekening houdt met de voorafgaande besluiten, die geen wijziging aanbrengt aan de essentiële elementen van de vennootschap en die aangepast is aan het Wetboek van vennootschappen, inwerkinggetreden op zes februari tweeduizend en één. Deze nieuwe tekst zal gelden als gecoördineerde tekst der statuten.

E. Machtiging - bijzondere volmacht.

Overeenkomstig artikel 23 van de statuten moeten de aandeelhouders om toegelaten te worden tot de vergadering hun aandelen uiterlijk 5 dagen vóór de datum van de voorgenomen vergadering deponeren op de zetel van de vennootschap. (30497)

*Verbeterende berichten*

**Tramedico, naamloze vennootschap,  
Walgoedstraat 12A, 9140 Temse**

RPR Dendermonde 0414.047.864

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2006, bl. 26108, bericht nr. 25896, moet gelezen worden : « ... de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 09/06/2006, ... ». (30508)

**Koepoortcenter, naamloze vennootschap,  
Broekjesweg 2, 3380 Glabbeek**

RPR Leuven 0472.683.176

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2006, bl. 26108, bericht nr. 25897, moet gelezen worden : « Algemene vergadering op 09/06/2006, ... ». (30509)

**Garage Louis, naamloze vennootschap,  
Leuvensesteenweg 381-383, 1030 Brussel**

RPR Brussel 0412.945.133

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2006, bl. 26108, bericht nr. 25898, moet gelezen worden : « Algemene vergadering op 09/06/2006, ... ». (30510)

**K.E.M., burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Temsesteenweg 13, 1861 Meise**

RPR Brussel 0450.607.560

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2006, bl. 26109, bericht nr. 25899, moet gelezen worden : « Algemene vergadering op 09/06/2006, ... ». (30511)



**Dynaco International, société anonyme,  
boulevard Général Wahis 16d, 1030 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0444.223.079

Assemblée ordinaire au siège social le 23 juin 2006 à 11 h. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Divers. (30512)

**L.N. & C°, naamloze vennootschap,  
Krauwelstraat 31, 9790 Wortegem-Petegem**

0476.528.732 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 1/07/2006 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 15/02/2006. Bestemming resultaat. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (30498)

**Hulsbosch Constructiebedrijf, naamloze vennootschap,  
Kuilenstraat 101, 3960 Bree**

Tongeren RPR 0436.227.311

De Raad van Bestuur deelt mede dat de aandeelhouders tegen afgifte van het volgende couponnummer, het betaalbaar gestelde nettodividend over het boekjaar 2005 vanaf 6 juni 2006 kunnen innen op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. (30499)

**De Bruyne, naamloze vennootschap,  
Brugsesteenweg 68-70, 8531 Harelbeke-Hulste**

0418.867.378 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 28/06/06 op de maatschappelijke zetel om 15 uur. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (30500)

**Transport Cluyse, naamloze vennootschap,  
Izegemsestraat 420-422, 8501 Kortrijk**

0405.349.736 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 28/06/2006 om 14 uur op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. (30501)

**Protect Disk, naamloze vennootschap,  
Moggeweidestraat 22, 3570 Alken**

RPR Tongeren 0463.166.981

Aangezien de 1e BAV niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2e BAV d.d. 28/06/2006 om 10 uur ten kantore van Notaris R.-M. Vanhelmont, te Hasselt, Thonissenlaan 51-53, met agenda : 1. Aanpassing statuten aan de vigerende wetgeving (W.Venn., Corporate Governance, ...). 2. Aanpassing statuten aan de genomen beslissingen. 3. Bijzondere volmacht. 4. Opdracht tot coördinatie. (30502)

De raad van bestuur.

**Immomali, naamloze vennootschap,  
Meire 9, 9620 Zottegem**

0447.495.048 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 23/06/2006 om 16 uur op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders en gedelegeerd bestuurder. Varia. Zich richten naar de statuten. (30503)

**Pegasus Diamonds, naamloze vennootschap,  
Pelikaanstraat 62, 2000 Antwerpen**

0448.511.865 RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de algemene vergaderingen op het kantoor notaris Dirk Verbert te Antwerpen, Van Eycklei 21, 2018 Antwerpen op 26 juni 2006 te 9 u. 30 m., met volgende agenda's :

**I JAARVERGADERING**

Jaarverslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

**II BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING**

1. Beslissing tot kapitaalverhoging van zesenzestig euro vijfenvijftig cent (€ 66,55), om het kapitaal te brengen van honderdvierenvijftigduizend negenhonderd drieëndertig euro vijfenveertig cent (€ 154.933,45) op honderdvijfenvijftigduizend euro (€ 155.000,-), zonder aanmaak van nieuwe aandelen, met evenredige verhoging van de fractiewaarde der bestaande aandelen, door incorporatie van de beschikbare reserves. 2. Wijziging van het minimumaantal bestuurders in de raad van bestuur. 3. Invoering van de mogelijkheid tot het nemen van schriftelijke beslissingen door de raad van bestuur. 4. Invoering van de mogelijkheid tot oprichting van een directiecomité. 5. Invoering van de mogelijkheid tot het nemen van schriftelijke beslissingen in de algemene vergadering. 6. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen, de invoering van het Wetboek van vennootschappen en de euro. 7. Machtiging aan het bestuursorgaan tot coördinatie van de statuten. (30504)

**Doryka, naamloze vennootschap,  
De Schom 69, 3600 Genk**

0430.437.203 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 23/06/2006 om 20 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring besluit tot uitstel AV. Voorstelling verslag van raad van bestuur en jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005. Vaststelling resultaat boekjaar. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bespreking alarmbelprocedure. Diversen. (30505)

**Immo V.D.L., naamloze vennootschap,  
Europaweg 11, 3560 Lummen**

0450.290.034 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 27/06/2006 om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (30506)

**Immo-Mar, naamloze vennootschap,  
Lange Nieuwstraat 42, 2000 Antwerpen**

0436.603.334 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 23/06/2006 om 18 uur, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (30507)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

#### Commune de Saint-Georges-sur-Meuse

Un emploi de chef de bureau administratif de niveau universitaire ou assimilé est à conférer à l'administration communale de Saint-Georges-sur-Meuse.

L'emploi est accessible aux candidats masculins et féminins.

A. Conditions d'accès :

Etre Belge ou citoyen de l'Union européenne.

Avoir une connaissance de la langue de la région linguistique jugée suffisante au regard de la fonction à exercer.

Jouir de ses droits civils et politiques.

Etre de conduite répondant aux exigences de la fonction et fournir un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs (modèle 1) datant de moins de trois mois à la date limite fixée pour le dépôt des candidatures.

Pour le candidat masculin, né avant le 31 décembre 1975, satisfaire aux lois sur la milice ou aux lois portant le statut des objecteurs de conscience.

Etre âgé de 18 ans au moins à la date limite fixée pour le dépôt des candidatures.

Etre titulaire d'un diplôme de l'enseignement universitaire de plein exercice ou assimilé. Pour le titulaire d'un diplôme ou certificat d'études délivré par un pays étranger, présenter à la date limite fixée pour le dépôt des candidatures, une attestation délivrée par la commission d'équivalence justifiant l'équivalence dudit diplôme ou certificat d'études au titre belge requis pour l'emploi à conférer.

Justifier de la possession des aptitudes physiques exigées pour la fonction à exercer.

Réussir un examen de recrutement, tel que défini par les conditions particulières d'accès ci-après.

B. Conditions particulières :

Satisfaire à un examen de recrutement comportant dans l'ordre :

Epreuve écrite portant sur la formation spécifique : résumé et commentaire d'une conférence sur un sujet relatif à la fonction concernée (40 points).

Epreuve orale sur la réglementation et les législations relatives à l'emploi à pourvoir (60 points).

Les candidats doivent obtenir au moins 60 % des points pour chaque épreuve, et au moins 60 % des points pour l'ensemble des épreuves, pour être déclarés admissibles.

C. Modalités :

Les candidatures doivent être adressées, par lettre recommandée à la poste, à M. le bourgmestre, rue Albert I<sup>er</sup> 16, à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, pour le lundi 26 juin 2006, au plus tard, le cachet de la poste faisant foi, accompagnées des pièces suivantes :

d'un curriculum vitae complet,

d'une copie certifiée conforme du diplôme requis;

d'un certificat de nationalité, de bonnes conduite, vie et mœurs (mod. 1) daté de moins de 3 mois,

pour le candidat masculin né avant le 31 décembre 1975, d'un extrait d'acte de milice.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu au secrétariat communal, tél. : 04-259 92 51. (30398)

#### Stad Landen

Het stadsbestuur van Landen zoekt kandidaten (m/v) voor volgende, statutaire ambten :

een voltijds administratief medewerker C1-C3 (afdeling burgerzaken)

een voltijds administratief assistent D1-D3 (afdeling uitvoering van de technische dienst)

Telkens wordt een wervingsreserve van drie jaar aangelegd. De kandidaturen (met onder andere curriculum vitae en kopie van vereist diploma) moeten schriftelijk gericht worden aan het college van burgemeester en schepenen, Stationsstraat 29, te 3400 Landen, en toekomen uiterlijk op woensdag 28 juni 2006.

Meer informatie : personeelsdienst van de stad Landen (tel. 011-88 03 06; [Personeelsdienst@landen.be](mailto:Personeelsdienst@landen.be)) of stedelijke website [www.landen.be](http://www.landen.be) (30399)

#### Hogeschool voor Wetenschap & Kunst

De Hogeschool voor Wetenschap & Kunst, partner in de Associatie K.U.Leuven, Campus Sint-Lucas, departement architectuur, meldt de vacanstelling van een aantal ambten, in tijdelijk verband (m/v), de ambten kunnen desgevallend aanleiding geven tot benoeming.

Elke vacature geldt zowel voor Campus Brussel als voor Campus Gent, tenzij anders vermeld.

De visie op het onderwijs vertrekt vanuit een sterk geïntegreerde aanpak. Geïnteresseerden dienen voeling met of een uitgesproken interesse te hebben voor het domein van de architectuur, de interieur-architectuur, de interieurvormgeving en/of de stedenbouw en de ruimtelijke planning.

Lijst van de vacatures :

Onderwijzend personeel :

15 % praktijkassistent ontwerpen - opleiding stedenbouw en ruimtelijke planning, referte VAC0601

100 % assistent expressie - opleiding architectuur en interieur-architectuur, referte VAC0602

30 % praktijkassistent ontwerpen - opleiding architectuur, referte VAC0603

15 % praktijkassistent ontwerpen - opleiding architectuur, referte VAC0604

100 % assistent wiskunde, referte VAC0605

Administratief en technisch personeel :

100 % verantwoordelijke studietrajectbegeleiding, referte VAC0606

100 % medewerker dienst personeelsadministratie, referte VAC0607

100 % IT support, referte VAC0609

De profielomschrijving en de wervingsprocedure zijn uitgebreid terug te vinden onder : vacatures, op de website : <http://www.sintlucas.wenk.be>

Contactpersoon :

Mevr. Hilde Berckmoes : [hilde.berckmoes@archg.sintlucas.be](mailto:hilde.berckmoes@archg.sintlucas.be) of per brief, Hoogstraat 51, 9000 Gent, of tel. 09-225 10 00. (30400)



**Lessius Hogeschool**

Website : <http://www.lessius-ho.be>

Het hogeschoolbestuur van de Lessius Hogeschool gaat over tot de vacantverklaring van volgende betrekkingen voor het academiejaar 2006-2007. De toewijzing voor deze ambten gebeurt door werving in tijdelijk verband.

**Departement Handelswetenschappen**

Referentienummer : HW/OP/06-07/001

Voltijds docent (dr. assistent) internationaal zakenwezen en strategie (m/v)

**Opdracht :**

- medewerking uitbouw van afstudeerrichting internationaal zakenwezen binnen masteropleiding HW
- inschakeling in onderwijs en onderzoek binnen HW in het domein internationaal zakenwezen en internationale strategie
- inschakeling in een onderzoeksgroep aan de K.U.Leuven op dit domein
- inschakeling in permanente vorming
- deelname aan (internationale) projecten
- organisatorische taken binnen het departement

**Profiel :**

- in het bezit zijn van een diploma Doctor in de (Toegepaste) Economische Wetenschappen of dit in de nabije toekomst behalen

- werkzaam zijn in het domein van internationaal zakenwezen en internationale strategie

- interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek
- communicatievaardig zijn
- kunnen werken in teamverband

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar).

Salarisschaal : 528 (docent) - 509 (dr.-assistent)

Referentienummer : HW/OP/06-07/002

Voltijds docent (dr. assistent) financiën (m/v)

**Opdracht :**

- medewerking uitbouw van afstudeerrichting financiën binnen masteropleiding HW
- inschakeling in onderwijs en onderzoek binnen HW in het domein financiën
- inschakeling in een onderzoeksgroep aan de K.U.Leuven op dit domein
- inschakeling in permanente vorming
- deelname aan (internationale) projecten
- organisatorische taken binnen het departement

**Profiel :**

- in het bezit zijn van een diploma Doctor in de (Toegepaste) Economische Wetenschappen of dit in de nabije toekomst behalen

- werkzaam zijn in het domein van financiën
- interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek
- communicatievaardig zijn
- kunnen werken in teamverband

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar).

Salarisschaal : 528 (docent) - 509 (dr.-assistent)

Referentienummer : HW/OP/06-07/003

Voltijds docent (dr. assistent) marketing (m/v)

**Opdracht :**

- medewerking uitbouw van afstudeerrichting marketing binnen masteropleiding HW
- inschakeling in onderwijs en onderzoek binnen HW in het domein marketing
- inschakeling in een onderzoeksgroep aan de K.U.Leuven op dit domein
- inschakeling in permanente vorming
- deelname aan (internationale) projecten
- organisatorische taken binnen het departement

**Profiel :**

- in het bezit zijn van een diploma Doctor in de (Toegepaste) Economische Wetenschappen of dit in de nabije toekomst behalen
- werkzaam zijn in het domein van marketing
- interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek
- communicatievaardig zijn
- kunnen werken in teamverband

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar).

Salarisschaal : 528 (docent) - 509 (dr. assistent)

Referentienummer : HW/OP/06-07/004

Voltijds docent (dr. assistent) Human Resources Management (m/v)

**Opdracht :**

- medewerking aan opstart en uitbouw van afstudeerrichting HRM binnen masteropleiding HW
- inschakeling in onderwijs en onderzoek binnen HW in het domein HRM

- inschakeling in een onderzoeksgroep aan de K.U.Leuven op het domein Personeel & Organisatie. Dit zal veelal een samenwerking met andere partners van de associatie impliceren;

- onderzoek aantrekken, onderzoeksprojecten coördineren, onderzoekers begeleiden en uitstekende onderzoeksresultaten behalen;
- inschakeling in permanente vorming
- deelname aan (internationale) projecten
- organisatorische taken binnen het departement

- in het bezit zijn van een doctoraat in één van volgende disciplines (of dit in de nabije toekomst behalen) : (1) (Toegepaste) Economische Wetenschappen, specialisatie HRM en organisatiekunde, (2) Psychologie, specialisatie arbeids- en organisatiepsychologie; (3) Sociologie, specialisatie arbeidssociologie

- ervaring hebben in onderzoek in het vakgebied HRM
- ervaring hebben in onderwijs in het vakgebied HRM
- beschikken over uitstekende didactische kwaliteiten
- beschikken over uitstekende onderzoeksvaardigheden
- interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek
- communicatievaardig zijn
- kunnen werken in teamverband

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar).

Salarisschaal : 528 (docent) - 509 (dr.-assistent)

Referentienummer : HW/OP/06-07/005

Voltijds docent (dr. assistent) accountancy (m/v)

**Opdracht :**

- medewerking uitbouw van afstudeerrichting accountancy binnen masteropleiding HW
- inschakeling in onderwijs en onderzoek binnen HW in het domein accountancy
- inschakeling in een onderzoeksgroep aan de K.U.Leuven op dit domein
- inschakeling in permanente vorming
- deelname aan (internationale) projecten
- organisatorische taken binnen het departement

**Profiel :**

- in het bezit zijn van een diploma Doctor in de (Toegepaste) Economische Wetenschappen of dit in de nabije toekomst behalen. Indien dit niet het geval is, wordt de vacature een assistentschap en dient de kandidaat in het bezit te zijn van een diploma van licentiaat in de Handelswetenschappen, TEW, Economische Wetenschappen of Handelsongenieur

- werkzaam zijn in het domein van accountancy
- interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek
- communicatievaardig zijn
- kunnen werken in teamverband

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar).

Salarisschaal : 528 (docent) - 509 (dr.-assistent)

Referentienummer : HW/OP/06-07/006

Voltijds onderzoeksassistent marketing (m/v)

## Opdracht :

- onderwijs binnen HW
- uitvoeren van onderzoekstaken op het vlak van marketing
- doctoraatsonderzoek voeren in het domein van marketing
- organisatorische taken binnen het departement HW
- medewerking verlenen aan (internationale) projecten

## Profiel :

- in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de Handelswetenschappen, Toegepaste Economische Wetenschappen, Economische Wetenschappen of Handelsingenieur

- onderzoeksinteresse betonen in het domein marketing
- bereid zijn een doctoraat te behalen in het domein marketing
- interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek
- communicatievaardig zijn
- kunnen werken in teamverband

Gevorderd doctoraatsonderzoek of het volgen van het doctoraal programma TEW strekt tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2008 (verlengbaar).

Salarisschaal : 502

Referentienummer : HW/OP/06-07/007

Voltijds onderzoeksassistent Human Resources Management (m/v)

## Opdracht :

- onderwijs binnen HW
- uitvoeren van onderzoekstaken op het vlak van HRM
- doctoraatsonderzoek voeren in het domein van HRM
- organisatorische taken binnen het departement HW
- medewerking verlenen aan (internationale) projecten

## Profiel :

- in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de Handelswetenschappen, Toegepaste Economische Wetenschappen, Economische Wetenschappen of Handelsingenieur

- onderzoeksinteresse betonen in het domein HRM
- bereid zijn een doctoraat te behalen in het domein HRM
- interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek
- communicatievaardig zijn
- kunnen werken in teamverband

Gevorderd doctoraatsonderzoek of het volgen van het doctoraal programma TEW strekt tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2008 (verlengbaar).

Salarisschaal : 502

Referentienummer : HW/OP/06-07/008

Voltijds onderzoeksassistent accountancy (m/v)

## Opdracht :

- onderwijs binnen HW
- uitvoeren van onderzoekstaken op het vlak van accountancy
- doctoraatsonderzoek voeren in het domein van accountancy
- organisatorische taken binnen het departement HW
- medewerking verlenen aan (internationale) projecten

## Profiel :

- in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de Handelswetenschappen, Toegepaste Economische Wetenschappen, Economische Wetenschappen of Handelsingenieur

- onderzoeksinteresse betonen in het domein accountancy
- bereid zijn een doctoraat te behalen in het domein accountancy
- interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek
- communicatievaardig zijn
- kunnen werken in teamverband

Gevorderd doctoraatsonderzoek of het volgen van het doctoraal programma TEW strekt tot aanbeveling

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2008 (verlengbaar).

Salarisschaal : 502

Referentienummer : HW/OP/06-07/009

Voltijds onderzoeksassistent bedrijfseconomie (m/v)

## Opdracht :

- onderwijs binnen HW
- uitvoeren van onderzoekstaken op bedrijfseconomisch vlak
- doctoraatsonderzoek voeren bij voorkeur betreffende Operations Management

- organisatorische taken binnen het departement HW
- medewerking verlenen aan (internationale) projecten

## Profiel :

- in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de Handelswetenschappen, Toegepaste Economische Wetenschappen, Economische Wetenschappen of Handelsingenieur

- onderzoeksinteresse betonen bij voorkeur in het domein Operations Management
- bereid zijn een doctoraat te behalen
- interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek
- communicatievaardig zijn
- kunnen werken in teamverband

Gevorderd doctoraatsonderzoek of het volgen van het doctoraal programma TEW strekt tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2008 (verlengbaar).

Salarisschaal : 502

Departement Toegepaste Taalkunde

Referentienummer : TT/OP/06-07/001

Voltijds onderzoeksassistent Spaans

## Profiel :

- Een academisch diploma van vertaler of tolk of van licentiaat Romaanse filologie met als specialisatie Spaans.

- Bewezen beheersing van gesproken en geschreven Spaans op het hoogste niveau

- Anderstalige kandidaten beschikken over een behoorlijke kennis van het Nederlands

- Bereidheid tot het verrichten van wetenschappelijk onderzoek (academisch proefschrift) op het vlak van de studiegebieden die in de bachelor- en masteropleidingen van het Departement Toegepaste Taalkunde worden aangeboden

- Didactische ervaring, en teamgeest

## Opdracht :

- Verzorgen van onderwijs Spaans in de bacheloropleiding van het departement Toegepaste Taalkunde en eventueel het departement Handelwetenschappen - Doctoraal onderzoeksproject opstarten en uitvoeren

Periode van aanstelling : van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2008

Salarisschaal : 502

Referentienummer : TT/OP/06-07/002

Deeltijds (50 %) praktijkassistent Engels tolkwerk

## Profiel :

- In het bezit zijn van een diploma van licentiaat tolk
- Praktijkervaring als conferentietolk
- Ervaring met tolkdidactiek en met de standaarden in de internationale instellingen rond tolken

## Opdracht :

- Colleges tolkpraktijk
- Uitbouw van de initiële master verbindingstolken
- Colleges in het postgraduaat conferentietolken en mede-organisatie van de propaedeutische voor de tolken

Periode van aanstelling : van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2008

Salarisschaal : 502

Referentienummer : TT/OP/06-07/003

Voltijds onderzoeksassistent Russisch

## Profiel :

- De kandidaten dienen in het bezit te zijn van een diploma licentiaat vertaler/tolk Russisch of licentiaat Slavistiek

- Ervaring met vertalen
- Ervaring met verbindingstolken (bij voorkeur)

- Bereid tot uitbouw van didactisch materiaal, e-learning
- Academische onderzoeksinteresse
- Belangstelling voor Taaldidactiek
- Bereid tot teamwork

## Opdracht :

- Didactische opdracht : colleges zoals "Vertalen van zakelijke, wetenschappelijke, technische en literaire teksten in het Nederlands" en "Russische taalkunde"

- Ondersteuning en uitbouw e-learning
- Voorbereiding van de toekomstige opleiding "master vertalen"
- Zelfstandig onderzoek verrichten dat leidt tot een doctoraal proefschrift
- Teamwork voor de uitbouw van de cursussen

Periode van aanstelling : van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2008

Salarisschaal : 502

Referentienummer : TT/OP/06-07/004

Voltijds onderzoeksassistent Arabisch

## Profiel :

- De kandidaten dienen in het bezit te zijn van een diploma licentiaat of master in de Oosterse filologie of vergelijkbaar
- Native speaker van het Standaard Arabisch en ook kennis van Arabische dialecten
- Near native kennis van het Nederlands
- Bereid tot uitbouw van didactisch materiaal
- Academische onderzoeksinteresse
- Belangstelling voor taaldidactiek, terminologie en lexicologie
- Bereid tot teamwork

## Opdracht :

- Didactische opdracht : colleges in de bachelor toegepaste taalkunde Arabisch

- Didactische ondersteuning en uitbouw lesmateriaal
- Internationale uitwisselingen
- Voorbereiding van de toekomstige masters
- Zelfstandig onderzoek verrichten dat leidt tot een doctoraal proefschrift
- Teamwork voor de uitbouw van de cursussen

Periode van aanstelling : van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2008

Salarisschaal : 502

Referentienummer : TT/OP/06-07/005

Deeltijds (50 %) onderzoeksassistent Hongaars (opsplitsbaar)

## Profiel

- De kandidaten dienen in het bezit te zijn van een diploma licentiaat of master in de taalkunde of letterkunde, en moeten native speaker Hongaars zijn. Zij moeten een goede kennis van het Nederlands hebben

- Bereid tot uitbouw van didactisch materiaal, e-learning
- Academische onderzoeksinteresse
- Belangstelling voor taaldidactiek
- Bereid tot teamwork

## Opdracht :

- Didactische opdracht : colleges zoals Hongaarse taalkunde, vertalen Hongaars/Nederlands en Nederlands/Hongaars, mondelinge oefeningen, enz.

- Ondersteuning en uitbouw e-learning
- Voorbereiding van de toekomstige opleiding "master vertalen"
- Zelfstandig onderzoek verrichten dat leidt tot een doctoraal proefschrift
- Teamwork voor de uitbouw van de cursussen
- Internationale uitwisseling met Hongaarse universiteiten uitbouwen

Periode van aanstelling : van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2008

Salarisschaal : 502

Departement Toegepaste Psychologie

Referentienummer : TP/OP/06-07/001

Voltijdse lector (m/v) (opsplitsbaar)

## Opdracht :

- onderwijsopdrachten : werkvelden (A&O) eerste jaar, practicum A&O in het tweede jaar, specialisatievakken A&O in het derde jaar,

- stagebegeleiding en scripties binnen het werkveld A&O

- meewerken aan toegepast projectmatig onderzoek en maatschappelijke dienstverlening binnen de afstudeerrichting A&O

## Profiel :

- Master/Licentiaat in de psychologie : specialisatie arbeids- en organisatiepsychologie

- Goede kennis van marktonderzoekstechnieken en statistiek

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar)

Soflarischaal : 502

Referentienummer : TP/OP/06-07/002

Voltijdse lector (m/v) (opsplitsbaar)

## Opdracht :

- Onderwijsopdrachten : practicum psychodiagnostiek in het eerste jaar, geïntegreerd werkcollege in het eerste jaar, groepstechnieken oefeningen in het tweede jaar

- Stagebegeleiding en scripties binnen het werkveld klinische psychologie

- Meewerken aan toegepast projectmatig onderzoek en maatschappelijke dienstverlening binnen de afstudeerrichting klinische psychologie

## Profiel :

- Master/Licentiaat in de psychologie : specialisatie klinische psychologie

- Enige ervaring met het begeleiden van groepen strekt tot aanbeveling Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar)

Salarisschaal : 502

Referentienummer : TP/OP/06-07/003

Voltijdse lector (m/v) (opsplitsbaar)

## Opdracht :

- Onderwijsopdrachten : ondersteuning bij de opleidingsonderdelen gesprekstechnieken in het tweede jaar en interculturele diagnostiek in het derde jaar

- Stagebegeleiding en scripties binnen het werkveld klinische psychologie

- Meewerken aan toegepast projectmatig onderzoek en maatschappelijke dienstverlening binnen de afstudeerrichting klinische psychologie

## Profiel :

- Master/Licentiaat in de psychologie : specialisatie klinische psychologie

- Kennis van forensische of cross-culturele psychologie strekt tot aanbeveling

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar)

Salarisschaal : 502

Kandidatuurstellingen :

Schriftelijke, gemotiveerde sollicitaties met curriculum vitae en vermelding van referentienummer dienen uiterlijk maandag 12 juni 2006 toe te komen op volgend adres :

Lessius Hogeschool

Prof. Dr Flora Carriijn, algemeen directeur

Jozef De Bomstraat 11

2018 Antwerpen.

(30401)

**K.U.Leuven**

Voor Onderzoeksbeleid K.U.Leuven Research & Development (LRD) zoeken wij een :

jurist (m/v) — VBE200625P

K.U.Leuven Research & Development heeft als missie het bevorderen van de kennis- en technologievalorisatie van de universiteit. Zo biedt LRD juridische, financiële en administratieve ondersteuning aan alle departementen van de Universiteit bij het onderhandelen en opstellen van overeenkomsten met de bedrijfswereid. Valorisatie van het universitair onderzoek wordt verder nagestreefd door een actieve politiek van octrooibeschermering en licentieverlening. Daarnaast biedt LRD ondersteuning op het gebied van innovatieadvies en technologiebemiddeling en het oprichten van spin-offs.

Doel van de functie :

Om de juridische omkadering van dergelijke samenwerkingen mee te ondersteunen is K.U.Leuven Research & Development momenteel op zoek naar een jurist.

Opdrachten :

U staat in voor het juridisch nazicht van samenwerkingsovereenkomsten voor onderzoeksprojecten, met inbegrip van projecten in het kader van Europese en IWT financiering, zowel op het vlak van algemeen contractenrecht, als op het vlak van intellectuele eigendom.

U stemt commentaren intern af met de onderzoeksgroep en met de Legal Counsel.

U neemt contact met de externe partners en onderhandelt eventuele wijzigingen.

U besteedt aandacht aan de doorstroming van informatie naar de personeels- en financiële administratie.

Profiel :

Kandidaten hebben een masterdiploma in de Rechten en hebben twee tot drie jaren ervaring als ondernemingsadvocaat en/of transactionele jurist in een bedrijfsomgeving. Ze zijn een goede generalist, met affiniteit voor algemeen contractenrecht en intellectuele eigendom.

Kandidaten zijn perfect tweetalig Nederlands/Engels, zowel mondeling als schriftelijk.

Kandidaten zijn nauwkeurig en georganiseerd en hebben een mature professionele houding, ze zijn flexibel en stressbestendig, kunnen soepel inspelen op wijzigende omstandigheden en zijn in staat om deadlines na te leven.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een job in een universitaire omgeving in een dynamisch jong team.

De mogelijkheid om verantwoordelijkheden op te nemen bij de verdere uitbouw van de financiering van onze onderzoeksgroepen.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Surf naar <http://www.kuleuven.be/personeel/jobsite/vacatures.htm> en solliciteer online.

Voor meer informatie kan u contact opnemen met Ilse Vanwezer, tel. : 016-32 83 30.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 22 juni 2006.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijkekansen- en diversiteitsbeleid. (30488)

Voor Onderzoeksbeleid K.U.Leuven Research & Development (LRD) zoeken wij een :

medewerker contractbeheer (m/v), graad 4 — VBE200626P

K.U.Leuven Research & Development heeft als missie het bevorderen van de kennis- en technologievalorisatie van de universiteit. Zo biedt LRD juridische, financiële en administratieve ondersteuning aan alle departementen van de Universiteit bij het onderhandelen en opstellen van overeenkomsten met de bedrijfswereid. Valorisatie van het universitair onderzoek wordt verder nagestreefd door een actieve politiek van octrooibeschermering en licentieverlening. Daarnaast biedt LRD ondersteuning op het gebied van innovatieadvies en technologiebemiddeling en het oprichten van spin-offs.

Doel van de functie :

U staat in voor de administratieve ondersteuning van de contractflow en het opvolgen van deadlines voor de medewerkers contract research en intellectuele eigendom.

Opdrachten :

U staat in voor de administratieve voorbereiding van nieuwe projectdossiers. Dit houdt in : het aanmaken van de dossiers, het aanvullen en ingeven van projectgegevens.

U volgt de projectdossiers administratief op. Dit houdt in : het vervolledigen van ontbrekende gegevens in het projectdossier en de databank (SAP en Access), het opvolgen van de documentenflow van de projecten, het bijhouden van de projectstatus.

U volgt deadlines stipt op.

U volgt de regelgeving van intellectuele eigendom stipt op.

U verzorgt het klasement van de dossiers.

U staat in voor de briefwisseling in projectdossier en volgt het ondertekeningsproces van officiële documenten op.

U handelt de administratieve flow van definitieve contracten af.

Profiel :

Kandidaten hebben minstens een bachelordiploma, bij voorkeur in de rechtspraktijk of in de richting secretariaat talen.

Kandidaten kunnen zich - zowel mondeling als schriftelijk - vlot uitdrukken in het Nederlands en het Engels.

Kandidaten beschikken over een goede kennis van MS Office pakketten (Word, Excel, Access).

Kandidaten kunnen zelfstandig een dossierflow verwerken en hebben zin voor orde en systematiek.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur ten laste van LRD-middelen.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Surf naar <http://www.kuleuven.be/personeel/jobsite/vacatures.htm> en solliciteer online.

Voor meer informatie kan u contact opnemen met Guy Thys, tel. : 016-32 83 13.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 22 juni 2006.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijkekansen- en diversiteitsbeleid. (30489)

Voor Onderzoeksbeleid K.U.Leuven Research & Development (LRD) zoeken wij een :

technologie transfer officer (m/v) — VBE200627P

K.U.Leuven Research & Development heeft als missie het bevorderen van de kennis- en technologievalorisatie van de universiteit. Zo biedt LRD juridische, financiële en administratieve ondersteuning aan alle departementen van de Universiteit bij het onderhandelen en opstellen van overeenkomsten met de bedrijfswereid. Valorisatie van het universitair onderzoek wordt verder nagestreefd door een actieve politiek van octrooibeschermering en licentieverlening. Daarnaast biedt LRD ondersteuning op het gebied van innovatieadvies en technologiebemiddeling en het oprichten van spin-offs.

Doel van de functie :

Om de omkadering op het vlak van intellectuele eigendomsrechten mee te ondersteunen is K.U.Leuven Research & Development momenteel op zoek naar een wetenschapper.

Opdrachten :

U staat mee in voor het managen van een portefeuille intellectuele eigendomsrechten. Dit houdt in :

— Het beoordelen van valorisatiemeldingen.

— Het uitvoeren en opvolgen van het patenteringsproces.

— Het scouten naar technologie, U verzorgt de mogelijke matchmaking tussen verschillende onderzoekers.

— U zoekt geschikte valorisatiepartners.

— U negotieert met valorisatiepartners.



## Profiel :

Kandidaten hebben een doctoraat geneeskunde, bio-ingenieurswetenschappen, farmaceutische wetenschappen, biologische of biomedische wetenschappen.

Kandidaten hebben professionele onderzoekservaring in moleculaire biologie, biochemie, celbiologie, fysiologie of biotechnologie. Een extra troef is ervaring in de biomedische diagnostische sector.

Kandidaten hebben interesse voor juridische aspecten en zijn bereid zich snel in te werken in de problematiek en implementatie van het intellectuele eigendomsrecht.

Kandidaten zijn perfect tweetalig Nederlands/Engels, zowel mondeling als schriftelijk.

Kandidaten zijn ondernemingsvaardig met commerciële focus, zijn flexibel en stressbestendig, en zijn in staat om deadlines na te leven.

## Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

## Wij bieden :

Een job in een dynamisch team.

Een contract van onbepaalde duur ten laste van LRD-middelen. De mogelijkheid om verantwoordelijkheden op te nemen bij de valorisatie van de onderzoeksresultaten van onze onderzoeksgroepen.

## Hoe solliciteren ?

Interesse ? Surf naar <http://www.kuleuven.be/personeel/jobsite/vacatures.htm> en solliciteer online.

Voor meer informatie kan u contact opnemen met Ilse Vanwezer, tel. : 016-32 83 30.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 22 juni 2006.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijkekansen- en diversiteitsbeleid. (30490)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

#### Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 19 mei 2006, werd Verboven, Joanna, geboren te Antwerpen op 13 juni 1926, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Jozef Cuyversstraat 14, opgenomen in de instelling ZNA, Campus Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Van Den Broeck, Micheline, geboren te Wilrijk op 11 juni 1949, grafica & therapeute, wonende te 2330 Merksplas, steenweg op Beerse 9.

Antwerpen, 30 mei 2006.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (65738)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 26 mei 2006, werd Raspe, Joanna, geboren te Kortrijk op 16 oktober 1928, wonende te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 33, opgenomen in de instelling ZNA, Campus Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 30 mei 2006.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (65739)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 31 mei 2006, werd Rousseeuw, Rebecca, geboren te Turnhout op 8 november 1985, ongehuwd, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Frans Adriaenssensstraat 150, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, te 2640 Mortsel, Deurnestraat 252, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 mei 2006.

Berchem (Antwerpen), 18 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (65740)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 31 mei 2006, werd Van Gelder, Ronny, geboren te Turnhout op 24 mei 1958, ongehuwd, wonende te 2300 Turnhout, Franz Joostensstraat 28/2, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, te 2640 Mortsel, Deurnestraat 252, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 16.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 mei 2006.

Berchem (Antwerpen), 31 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (65741)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 31 mei 2006, werd Wouters, Rachel, geboren te Wijnegem op 25 april 1924, weduwe van Torfs, Gustaaf, verblijvende in het Rusten Verzorgingsstehuis Sint-Anna, te 2600 Berchem (Antwerpen), Floraliënlaan 400, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Dirk De Herdt, advocaat te 2640 Mortsel, er kantoorhoudende aan de Molenstraat 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 9 mei 2006.

Berchem (Antwerpen), 31 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (65742)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 31 mei 2006, werd De Jaegher, Maria, geboren te Eeklo op 15 mei 1948, ongehuwd, wonende te 2000 Antwerpen, Jezusstraat 46, doch verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, te 2640 Mortsel, Deurnestraat 252, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat te 2610 Wilrijk (Antwerpen), er kantoorhoudende aan het Ridderveld 16.



Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 mei 2006.

Berchem (Antwerpen), 31 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers. (65743)

Vrederegerecht van het kanton Arendonk

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Arendonk, geveld op 30 mei 2006, werd Smeulders, Karel Maria Peter Johannes, geboren te Hoogstraten op 24 februari 1955, invalide, wonende te 2387 Baarle-Hertog, Uitbreidingsstraat C4, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Smeulders, Alfons Paul Maria, geboren te Hoogstraten op 1 september 1953, vertegenwoordiger, wonende te 2300 Turnhout, steenweg op Zonder-eigen 29.

Arendonk, 31 mei 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gorp, Sylvain. (65744)

Vrederegerecht van het kanton Bilzen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Bilzen, verleend op 23 mei 2006, werd Jansen, Maria, geboren te Hasselt op 26 oktober 1952, wonende te 3990 Peer, Noordervest 54, opgenomen in de instelling Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, te 3740 Bilzen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Jansen, Johan, arbeider, geboren te Bree op 10 december 1959, wonende te 3940 Hechtel, Verloren Eindstraat 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 mei 2006.

Bilzen, 23 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Monique Dupont. (65745)

Vrederegerecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent, verleend op 30 mei 2006, werd Bauwens, Maryke, geboren te Evergem op 20 juni 1957, wonende te 9940 Evergem, Werk van den Akker 19, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Philippe Beuselinck, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende aan het Zilverhof 2B.

In toepassing vanaf datum neerlegging verzoekschrift ter griffie op 11 mei 2006.

Gent, 31 mei 2006.

De adjunct-griffier, (get.) C. Desal. (65746)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent, verleend op 31 mei 2006, werd De Waele, Lucien, geboren te Saint-Quentin op 11 maart 1923, wonende te 9000 Gent, Vaartstraat 104, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Eric Van Loo, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende aan de Franklin Rooseveltlaan 70.

In toepassing vanaf datum neerlegging verzoekschrift ter griffie op 8 mei 2006.

Gent, 31 mei 2006.

De adjunct-griffier, (get.) C. Desal. (65747)

Vrederegerecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent van 23 mei 2006 werd Van derschueren, Carine Germaine Joseph, geboren te Gent op 19 september 1958, ongehuwd, wonend en verblijvend te 9000 Gent, Oilamstraat 23, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Mr. Dirk Neels, advocaat met kantoor te Gent, Muinklaan 12.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 26 april 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Ellen Debruyne. (65748)

Vrederegerecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 18 mei 2006, werd Moons, Viktorien, weduwe van de heer Goossens, Georgius Josephus, geboren te Oostham op 12 april 1944, zonder beroep, gedomicilieerd te 3560 Lummen, Violetstraat 2, verblijvende te rusthuis « Sint-Lambertus Buren », Dorpsstraat 70, te 3545 Zelem, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Haesevoets, Ann, hebbende haar studie gevestigd te 3512 Stevoort, Hasseltse Dreef 110.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 april 2006.

Hasselt, 30 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (65749)

Vrederegerecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 24 mei 2006, werd Wilmsen, Antonia Maria, geboren te Merksplas op 12 november 1911, gepensioneerde, weduwe van Bols, Frans en De Rooij, Andreas, wonende te 2310 Rijkvorsel, Bremstraat 26, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar dochter: Bols, Helena Theresia Augusta, geboren te Merksplas op 24 januari 1937, huisvrouw, wonende te 2322 Hoogstraten-Minderhout, Witherenweg 30.

Hoogstraten, 31 mei 2006.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman. (65750)

Vrederegerecht van het kanton Kapellen

Bij vonnis d.d. 30 mei 2006, Van Mierlo, Frans, geboren te Stabroek op 23 augustus 1926, wonende te 2950 Kapellen (Antwerpen), Ertbrandstraat 284/B1, werd bij bovenvermeld vonnis niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Mierlo, Marina, geboren te Kapellen op 26 juli 1950, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Laarsebaan 1B14.

Kapellen (Antwerpen), 31 mei 2006.

De griffier, (get.) Van Zantvoort, Nancy. (65751)

## Vrederegerecht van het kanton Kontich

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich op 30 mei 2006, werd verklaard dat Beltran Gurrea, Kevin, geboren op 13 oktober 1984, wonende te 2060 Antwerpen, Everaertsstraat 114, verblijvende P.C. Broeders Alexianen, Provinciesteenweg 408, te 2530 Boechout, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Leo Vermeulen, advocaat te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 28.

Kontich, 31 mei 2006.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (65752)

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich op 30 mei 2006, werd verklaard dat Coolkens, Charles Josephus Maria, geboren te Deurne op 8 januari 1924, wonende te 2550 Kontich, Nonnenbos 28, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Leo Vermeulen, advocaat te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 28.

Kontich, 31 mei 2006.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (65753)

Vrederegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel,  
zetel te Neerpelt

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 22 mei 2006, werd Van Baelen, Jozef, geboren te Overpelt op 22 mei 1933, verblijvende Kloosterhof 1, 3910 Neerpelt en gedomicilieerd Herfststraat 19, 3910 Neerpelt, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Evers, Bernadette, advocaat, Fabriekstraat 28, 3910 Neerpelt.

Voor eensluitend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Christel Vanheel. (65754)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 22 mei 2006, werd Vermeulen, Petrus, geboren te Grote-Brogel op 25 mei 1926, verblijvende Beverbekerdijk 7, 3930 Hamont-Achel en gedomicilieerd te Brugstraat 28, 3950 Bocholt-Kaulille, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Evers, Bernadette, advocaat, Fabriekstraat 28, 3910 Neerpelt.

Voor eensluitend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Christel Vanheel. (65755)

## Vrederegerecht van het kanton Roeselare

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Roeselare van 18 mei 2006, na vonnis van verwijzing van de vrederechter over het tweede kanton Ieper, d.d. 31 maart 2006, werd Mevr. Soenen, Nadine, geboren te Roeselare op 9 juli 1953, wonende te 8800 Roeselare, Arme-Klarenstraat 21/bus 4.4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Demeestere, Katrien, advocate met kantoor te 8800 Roeselare, Westlaan 358.

Roeselare, 30 mei 2006.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Bouden. (65756)

## Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 30 mei 2006, werd Dewit, Hubert Hendrik, geboren te Hechtel op 2 juli 1944, wonende en verblijvende te 3800 Sint-Truiden, Melveren-Centrum 111, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Ramakers, Els, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 328.

Sint-Truiden, 30 mei 2006.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (65757)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 30 mei 2006, werd Vanheusden, Sofie, geboren te Hasselt op 28 mei 1982, wonende te 3300 Tienen, Kabbeekvest 38, verblijvende PZ Sancta Maria, Melveren-Centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Bomans, Katrien, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Tiensesteenweg 61.

Sint-Truiden, 30 mei 2006.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (65758)

## Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 12 mai 2006, faisant suite à la requête du 18 avril 2006, la nommée Everaert, Marianne, née à Haine-Saint-Paul le 13 septembre 1961, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Frans Van Kalken 16/95, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Ossieur, Diane, avocat, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue H. et F. Limbourg 19.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Nicole Demesmaker. (65759)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Gedinne

Suite à la requête déposée le 5 avril 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, rendue le 10 mai 2006, M. Bertrume, Germain, né le 25 octobre 1927 à Membre, célibataire, domicilié en « La Seigneurie du Moulin », rue du Moulin 1, à 5550 Vresse (Membre), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Bartiaux, Cécile, née le 28 juin 1968 à Dinant, assistante sociale au CPAS de Vresse, domiciliée rue de Legens 37/E, à 5550 Vresse (Nafraiture).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Englebert, Joseph. (65760)

## Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 18 mai 2006, la nommée Mme Lebrun, Marianne Ghislaine Renée, née à Séoul (Corée du Sud) le 30 avril 1970, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, « C.H.U. Brugmann », unité 74, place Van Gehuchten 4, domiciliée à 1050 Bruxelles, rue de la Tulipe 43/1E, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Van den Broeck, Luc-Jean, avocat, domicilié à 1030 Bruxelles, boulevard Lambert 364.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marcel Pauwels.  
(65761)

## Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée au greffe le 12 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 30 mai 2006, Mme Toussaint, Claire, née le 31 mars 1941 à Tohogne, domiciliée rue de la Croix 21, à 4560 Clavier, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Ronvaux, Luc, né le 5 février 1962 à Barvaux-sur-Ourthe, indépendant, domicilié rue de la Drève 45, à 4560 Clavier.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse.  
(65762)

## Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 4 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 16 mai 2006, Bonfitto, Rachele, née à San Marco in Lamis (Italie) le 19 octobre 1941, divorcée, domiciliée à 7100 Haine-Saint-Paul, « Le Progrès », chaussée de Jolimont 88, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Palladino, Dolores, née à La Hestre le 7 octobre 1964, domiciliée à 7100 La Louvière, rue Léon Hiard 80.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule.  
(65763)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 17 mai 2006, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 22 mai 2006, M. Comuzzi, Ivo Mario, célibataire, né le 10 août 1927 à Lestizza (Italie), pensionné, domicilié rue Grétry 100, à 4020 Liège, résidant à la « Résidence Euroster - Val Mosan », rue Grétry 172-174, à 4020 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis rue Emile Vandervelde 109, à 4624 Romsée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.  
(65764)

## Justice de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Spa

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Spa, rendue le 16 mai 2006, Mme Marnette, Jacqueline, née à Vottem le 17 décembre 1925, domiciliée place du Vinâve 35/3D, à 4910 Theux, résidant à la M.R. « Résidence du Parc », rue Hanster 4, à 4900 Spa, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Calmant, Marie-Christine, avocate, ayant son cabinet rue du Roi Chevalier 25, à 4910 Theux.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuer, Ivan.  
(65765)

## Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 28 avril 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 23 mai 2006, M. Hof, Raymond, né le 28 juin 1938 à Mouscron, domicilié rue de la Grotte 67, à 7700 Mouscron, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, dont les bureaux sont sis rue de la Justice 5, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bausier, G.  
(65766)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 30 mai 2006 (RG. N° 1236), Chaliez, Georgette, née à Montpellier (France) le 23 octobre 1919, domiciliée rue des Ramiers 14, à 5500 Dinant, et résidant à Saint-Servais, rue de Brigniot 205, « Hôpital du Beau Vallon », a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Moreau, Pierre, domicilié à 5570 Beauraing, rue de la Genette 76.

Namur, le 31 mai 2006.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle.  
(65767)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 29 mai 2006, la nommée Labiouse, Florence, née à Mariembourg le 16 mars 1972, domiciliée et résidant à 5100 Jambes, Comognes de Jambes 111, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Jean-François Jacquemin, avocat à 5030 Sauvenière, rue du Trichon 103.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Fabienne Rouer.  
(65768)

## Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 24 mai 2006, Mlle Lucrezia Capasso, née à Mons le 11 août 1982, domiciliée à 7000 Mons, allée des Mélézes 15/1, et résidant actuellement au « Foyer Les Chanterelles », rue Antoine Gosselin 16, à 7973 Stambruges (commune de Beloeil), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brigitte Dubuisson, avocate, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude.  
(65769)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 16 mai 2006, Mme Renée Mention, née à Blaton le 16 septembre 1937, domiciliée rue des Viviers au Bois 131, à 7970 Beloeil, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cindy Ockerman, avocate, dont le cabinet est sis à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, rue Léon Desmottes 11.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude. (65770)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 8 mai 2006, Mme Bernadette Marie Arthur Yvonne Naets, veuve, née à Ath le 18 février 1958, domiciliée à Oostende, Tourhoutsteenweg 234/9, et résidant actuellement à l'« Hôpital psychiatrique Saint-Jean de Dieu », avenue de Loudun 126, à 7900 Leuze-en-Hainaut, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cindy Ockerman, avocate, dont le cabinet est sis à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, rue Léon Desmottes 11.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude. (65771)

#### Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 11 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 23 mai 2006, Urban, Marie, née à Seraing le 21 juin 1921, de nationalité belge, pensionnée, mariée, domiciliée à 4100 Seraing, rue du Val Saint-Lambert 69, et en résidence à 4102 Seraing (Ougrée), « M.R.S. Le Centenaire », avenue du Centenaire 400, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean-Claude Clignet, avocat, juge de paix suppléant, boulevard de l'Est 4, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (65772)

#### Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 29 mai 2006, M. Bauwens, Christian, né le 21 mars 1963 à Renaix, domicilié à 7321 Bernissart (Blaton), rue de la Paix 75, résidant au C.H.P. « Les Marronniers », pavillon « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Delecluse, Nicolas, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 38.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (65773)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 29 mai 2006, Mme Heath, Magdalena, née le 19 septembre 1983 à Tournai, domiciliée à 7321 Bernissart (Blaton), rue Paul Pastur 2, résidant C.H.P. « Les Marronniers », pavillon « Les Frênes », rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Delecluse, Nicolas, avocat, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 38.

Pour extrait conforme: le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (65774)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 23 mai 2006, M. Mauroy, Daniel, né le 16 janvier 1959 à Péruwelz, domicilié à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue de Tournai 61, bte 4, résidant C.H.P. « Les Marronniers », pavillon « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jadot, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 7900 Leuze-en-Hainaut, « Résidence Corde 3 G », Grand'Place 8.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Nadine Morel. (65775)

#### Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 22 mai 2006, par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Waremme, rendue le 30 mai 2006, Mme Raisière, Jacqueline, née le 9 décembre 1935, domiciliée à 4300 Waremme, allée des Hortensias 13, mais en résidence à 4300 Waremme, rue de Sélys Longchamps 47, à la « Clinique Notre-Dame », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gob, Marylin, avocat, domiciliée à 4300 Waremme, avenue Leburton 97/1.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Georges Prinsens. (65776)

#### Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 5 avril 2006, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 16 mai 2006, Willems, Nicole, née à Bruxelles le 21 avril 1929, domiciliée à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Haute 22, résidant à l'établissement « Résidence Le Point du Jour », rue de Champles 8, à 1301 Bierges, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Stenmans, Christophe, domicilié à 1020 Bruxelles (Laeken), avenue Prudent Bols 106.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (65777)

#### Mainlevée d'administration provisoire Opheffing voorlopig bewind

#### Vrederegerecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 30 mei 2006, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Hermsen, Erwin, echtgenoot van Mevr. Gina Van De Riet, geboren te Rotterdam (Nederland) op 11 augustus 1964, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Van Hersbekelei 9, en werd de voorlopig bewindvoerder: Van De Riet, Gina, echtgenote van de heer Erwin Hermsen, geboren te Auckland (Nieuw Zeeland) op 26 mei 1972, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Van Hersbekelei 9 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 19 mei 2005, blz. 23583, nr. 64638), ontslagen van haar opdracht.

Verklaart de heer Erwin Hermsen voornoemd vanaf heden terug in staat zelf zijn goederen te beheren.

Antwerpen (Deurne), 30 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman. (65778)



## Vrederegerecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 31 mei 2006 verklaart Mr. Greet Bollen, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen, op 8 mei 1992 (rolnummer 2031-Rep.R. 1095), tot voorlopig bewindvoerder over Van Den Bogaert, Irma, geboren te Kontich op 24 maart 1920, in leven wonende te 3740 Bilzen, Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1992, onder nr. 5262), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Genk op 18 maart 2006.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 26 mei 2006.

Bilzen, 31 mei 2006.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Merken, Ria. (65779)

## Vrederegerecht van het kanton Kontich

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 30 mei 2006, werd vastgesteld dat de opdracht van De Schepper, Bart, geneesheer, wonende te 2550 Kontich, Groeningenlei 149, als voorlopig bewindvoerder over zijn echtgenote wijlen Mevr. Goesaert, Françoise, geboren te Kortrijk op 15 september 1954, in leven wonende te 2550 Kontich, Groeningenlei 149, daartoe aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kontich, op 17 juli 2002 (rolnummer 02B202-Rep.R. 1547/2002 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 2002), van rechtswege beëindigd is op 19 mei 2006 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Kontich, 30 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (65780)

## Vrederegerecht van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 26 mei 2006, werd Luyten, Liesbet, advocaat, kantoorkhoudende te 2440 Geel, Waterstraat 45, bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mol, op 7 juli 2005 (rolnummer 05B626-Rep.R. 1593), toegevoegd als voorlopige bewindvoester aan Vangheel, Maria Annita Franciscus, geboren te Geel op 4 oktober 1939, laatst gedomicilieerd en verblijvende te 2440 Geel, Laarsveld 28 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2005, blz. 32766, en onder nr. 66820), met ingang van 16 april 2006 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Mol, 31 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans. (65781)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 26 mei 2006, werd Claes, Peter Alois Maria, geboren te Mol op 21 juni 1921, gepensioneerd, wonende te 2400 Mol, Keikenstraat 47, bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mol, op 20 november 2003 (rolnummer 03B188 - Rep.R. 1623), toegevoegd als voorlopige bewindvoerder aan Claes, Maria Josephina Joanna, gepensioneerd, geboren te Mol op 7 mei 1914, laatst gedomicilieerd en verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis « Witte Meren », Collegestraat 69, te 2400 Mol (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 december 2003, blz. 58535, en onder nr. 70750), met ingang van 6 mei 2006 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Mol, 31 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans. (65782)

## Vrederegerecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 30 mei 2006, werd De Prins, Maria, wonende te 2870 Puurs, Dr. F. De Wachterlaan 48, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Bolle, Alfons, in leven wonende te 2870 Puurs, Dr. F. De Wachterlaan 48, geboren te Puurs op 1 augustus 1935, met ingang van 20 mei 2006 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 30 mei 2006.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Borgonie, Mike. (65783)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 30 mei 2006, werd Bogaerts, Sarah, advocaat, kantoorkhoudende te 2800 Mechelen, Grote Nieuwedijkstraat 417, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Daelemans, Martha Josepha, in leven wonende te 2830 Willebroek, Westzavelland 42, geboren te Willebroek op 3 januari 1920, met ingang van 21 mei 2006 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 30 mei 2006.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Borgonie, Mike. (65784)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du 29 mai 2006, Mme le juge de paix du second canton de Namur, a ordonné la mainlevée de la mesure d'administration provisoire prise le 31 janvier 2005 à l'égard de Mme Andrée Bayet, née à Charleroi le 17 mars 1962, domiciliée et résidant à 5000 Namur, rue Rogier 34A, et a déchargé Me Pierre Grossi, avocat, à 5100 Jambes, rue de Dave 45, de sa mission d'administrateur provisoire.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint, (signé) Fabienne Rouer. (65785)

Par ordonnance du 29 mai 2006, Mme le juge de paix du second canton de Namur, a ordonné la mainlevée de la mesure d'administration provisoire prise le 22 novembre 1996 à l'égard de Mme Irène Grégoire, née à Tavieres le 23 novembre 1949, domiciliée et résidant à 5310 Leuze, chaussée de Namur 224, et a déchargé Me Françoise Dorange, avocat, à 5000 Namur, rue Juppin 6-8, de sa mission d'administrateur provisoire.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint, (signé) Fabienne Rouer. (65786)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 23 mai 2006, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 31 mai 2006, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 11 février 1999 et publiée au *Moniteur belge* du 18 février 1999, page 4861, à l'égard de Mme Gosset, Andrée Marie Florentine, Belge, née le 30 juin 1912 à Liège, pensionnée, veuve, domiciliée chaussée de Heusy « Résidence St Joseph » 77, 4800 Verviers, cette personne étant décédée en date du 18 mars 2006, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: M. Minder, Roger Joseph Marie, Belge, né le 3 janvier 1941 à Pepinster, marié, domicilié rue Saint Jean 7 bte 32, 4840 Welkenraedt.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (65787)



*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 31 mei 2006, werd Mevr. Magda Anna Vandepoele, gezien zij de opdracht van voorlopig bewindvoerder niet aanvaardt, vervangen in voornoemde hoedanigheid over de goederen van Vandepoele, Maurits Alfons, weduwnaar van Mevr. Juliette Maria Cornelia Callens, geboren te Handzame op 6 december 1919, wonende te 2100 Antwerpen-Deurne, RVT Residentie De Manevinke, Bisschoppenhoflaan 361/363, en werd als nieuwe voorlopig bewindvoerder toegevoegd: Van Den Bosch, Chantal, geboren te Deurne op 3 augustus 1963, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen-Deurne, August Van de Wielelei 348.

Antwerpen-Deurne, 31 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman. (65788)

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 17 mei 2006, werd Vanolst, Viviane, voornoemd, aangewezen bij beschikking verleend door de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton op 21 februari 1996 (rolnummer 96B133-Rep.R. 361/96), tot voorlopig bewindvoerder over Kenis, André (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1996, blz. 6163 en onder nr. 6088), met ingang van heden 17 mei 2006 ontslagen van haar opdracht.

Bij zelfde beschikking werd Haesevoets, Ann, advocaat, kantoorhoudend te 3512 Hasselt-Stevoort, Hasseltse Dreef 110, toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 april 2006.

Hasselt, 30 mei 2006.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (65789)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 17 mei 2006, werd Haubrechts, Liesbeth, advocaat, met kantoor te 1731 Zellik, Noorderlaan 30, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Vekens, Marie-José, geboren te Ukkel op 1 januari 1953, wonende te 1702 Dilbeek, Rustlaan 1B, ter vervanging van De Taeye, Katrien, advocaat, met kantoor 1780 Wemmel, Brusselsesteenweg 123, aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Grimbergen op 13 februari 2003 (rolnummer RV 03B12-Rep.R. 205/2003) (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 2003), met ingang van 17 mei 2006 ontslagen van haar opdracht.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Van Bever, Lena. (65790)

Tribunal de première instance de Namur

Par jugement du 29 mai 2006, la première chambre du tribunal de première instance de Namur, siégeant en degré d'appel:

a désigné M. Jules Despagne, domicilié à Gesves, rue Bouchet 6, résidant à Mozet, Foyer Saint-Antoine, rue de Mozet 1, en qualité d'administrateur provisoire des biens de la nommée Lombet, Gisèle, née le 4 mars 1924, domiciliée à Gesves, rue Bouchet 6, résidant à Mozet, Foyer Saint-Antoine, rue de Mozet 1, en remplacement de Me Françoise Brix, avocat à Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1, désignée à ces fonctions par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne, en date du 9 mars 2006.

Namur, le 29 mai 2006.

Pour extrait certifié conforme: le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende. (65791)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793**  
**van het Burgerlijk Wetboek****Publication prescrite par l'article 793**  
**du Code civil***Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 14 april 2006, door de heer Dewolfs, Dirk Antoon, wonende te Genk, Reinpadstraat 11 bus 4, namens zijn minderjarige dochter Dewolfs, Eline Elisabeth Mieke Peter, geboren te Genk op 25 oktober 2001, wonende te 3600 Genk, Reinpadstraat 11, bus 4, blijkt dat de nalatenschap van wijlen Olaerts, Hilde Celine Mathieu, geboren te Genk op 9 juni 1970, echtgescheiden, in leven wonende te 3600 Genk, Vennestraat 297 bus 1, en overleden te Sint-Truiden op 24 december 2005, aanvaard werd onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Woonstkeuze werd gedaan op het kantoor van notaris Guido Van Aenrode, met standplaats te 3600 Genk, Reinpadstraat 8.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten, bij aangetekende schrijven, te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

(Get.) Guido Van Aenrode, notaris. (30402)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 27 april 2006, heeft Mevr. Vandesande, Elisabeth Magdalena Francine, geboren te Mechelen op 24 juni 1964, niet herhuwde weduwe van de heer Dooms, Luc Irma Frans Rita, en wonende te 1861 Meise, Pollareveld 47, in haar hoedanigheid van moeder en drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen:

Dooms, Ines Elisabeth Adeline, geboren te Mechelen op 3 juni 1990;

Dooms, Karen Adeline Elisabeth, geboren te Mechelen op 26 augustus 1992,

beiden wonende met hun moeder, hoger genoemde Mevr. Vandesande, Elisabeth, te 1861 Meise, Pollareveld 47.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Dooms, Luc Irma Frans Rita, geboren te Aalst op 26 mei 1953, echtgenoot van Mevr. Elisabeth Vandesande, hoger genoemd, met laatste woonplaats te 1861 Meise, Pollareveld 47, overleden te Jette op 2 maart 2006.

Hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, de dato 29 maart 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen vanaf de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven aan notaris Rik Roosens, te 1831 Diegem, Corneel De Ceusterstraat 4.

(Get.) Rik Roosens, notaris. (30403)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 30 mei 2006, hebben :

Van Peer, Christiane Maria F., geboren te Lier op 27 oktober 1955, wonende te 2520 Broechem, Gustaaf Peetersstraat 60;

Atia, Mohamed, geboren te Berkane (Marokko) op 14 augustus 1950, wonende te 2520 Broechem, Gustaaf Peetersstraat 60; handelend in eigen naam;

Atia, Rachid, geboren te Wilrijk op 23 juni 1977, wonende te 2140 Borgerhout, Gitschotellei 261;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Atia, Myriam, geboren te Antwerpen op 10 maart 1981, in leven laatst wonende te 2520 Ranst (Broechem), Gustaaf Peetersstraat 60, en overleden te Antwerpen op 13 maart 2006.

Er wordt woonstkeuze gedaan bij Mevr. Van Peer, Christiane, Gustaaf Peetersstraat 60, 2520 Broechem.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 30 mei 2006.

De griffier, (get.) R. Aerts. (30404)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 1 juni 2006, heeft Mevr. Lies Van Hoyweghen, wonende te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 49, handelend als gevolmachtigde van Mevr. Baniye Parlak, wonende te 9240 Zele, Lokerebaan 48, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige zoon, zijnde Yilmaz Volkan, geboren te Lokeren op 28 december 1993.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Yilmaz, Celali, geboren te Kars (Turkije) op 22 december 1948, in leven laatst wonende te 9240 Zele, Lokerebaan 48, en overleden te Zele op 13 januari 2006.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr., notaris C. Denys, ter standplaats 9240 Zele, Dr. A. Rubbensstraat 30.

Dendermonde, 1 juni 2006.

De griffier, (get.) A. Vermeire. (30405)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 06/27 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 30 mai 2006, Mme Marie-Béatrice Briquet, domiciliée à Gonrioux, rue d'En Haut 25, agissant avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Couvin, en date du 23 mars 2006, pour et au nom de ses enfants mineurs Tilquin, Damien, né le 25 avril 1989 et Tilquin, Ophélie, née le 13 juillet 1998, domiciliés avec elle, a déclaré, pour et au nom de ses enfants mineurs, accepter sous

bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue par le décès de leur grand-mère Brogneaux, Germaine, née à Dailly le 10 mars 1925, en son vivant domiciliée à Pesche, rue Célesin-Denis 14, et décédée à Chimay en date du 4 août 2005.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Jean-Louis Dineur, notaire, avenue de la Libération 46, à 5660 Couvin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M. Focan. (30406)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille six, le vingt-neuf mai, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Herbiet, Jacques, avocat, domicilié à Liège, avenue Blonden 33, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Vinkin, Gilbert, né à Seraing le 19 mai 1948, domicilié rue Eugène Houdret 6, à 4000 Liège;

désigné à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Liège, rendue en date du 30 avril 1997, ordonnance produite en copie et qui restera annexée au présent acte;

et à ce autorisé par ordonnance de Mme le juge de paix de complément pour les cantons appartenant à l'arrondissement judiciaire de Liège, siégeant à la justice de paix du troisième canton de Liège, rendue en date du 19 mai 2006, ordonnance également produite en copie et qui restera annexée au présent acte, lequel comparant a déclaré ès qualités accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Brugmans, Danielle Eugénie Constance, née à Bressoux le 27 juillet 1960, de son vivant domiciliée à Liège, rue Eugène Houdret 6, et décédée à Liège le 11 avril 2006.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude, avenue Blonden 33, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles.)

Pour extrait conforme : (signé) Michaux. (30407)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 805 van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 805 du Code civil**

Par jugement du 5 mai 2006, a été déclarée vacante la succession de M. Armand Rodolphe Ghislain Engrand, né à la Madeleine (France) le 7 août 1931, divorcé de Jeans, Andrée, domicilié en dernier lieu à 4500 Huy, chaussée des Forges 18 (RCH), décédé à Huy le 21 novembre 2005.

M. Laurent Sacré, avocat à 4540 Amay, rue de la Paix 13/2, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire à la succession vacante de M. Engrand.

Les créanciers, ainsi que les héritiers à la succession sont invités pour les uns à déclarer leur créance dans les trois mois de la présente publication, par envoi recommandé, en l'étude de l'administrateur, pour les autres à se manifester auprès de lui.

L'administrateur provisoire, (signé) L. Sacré. (30408)

Par ordonnance du tribunal de première instance de Namur, en date du 7 avril 2006, Me Capucine De Buyser, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de la succession de feu M. Christian Geens, né à Namur le 27 novembre 1960, domicilié rue Sedent 74/3, à Jambes, décédé le 17 mars 2006.

(Signé) Capucine De Buyser, avocat. (30409)

**Faillissement – Faillite**

—  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Deforce, Ramses, Jan Tombeurstraat 23, 3090 Overijse.

Faillissementnummer : 20060876.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : informaticus-tussenpersoon in handel.

Ondernemingsnummer : 0639.561.877.

Rechter-commissaris : de heer P. De Smedt.

Curator : Mr. Dewandre, Tom, Jan Jacobsplein 5, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (30410)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Degraeve NV, J. Bogemansstraat 249, 1780 Wemmel.

Faillissementnummer : 20060882.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : isolatie.

Ondernemingsnummer : 0468.155.058.

Rechter-commissaris : de heer P. De Smedt.

Curator : Mr. Dewandre, Tom, Jan Jacobsplein 5, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (30411)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Technic Publi Prom NV, Waterlooesteeweg 168, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Faillissementnummer : 20060877.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : publiciteit.

Ondernemingsnummer : 0433.225.160.

Rechter-commissaris : de heer J. Trappeniers.

Curator : Mr. Dubaere, Joan, Ninoofseesteeweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (30412)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Egal Distributie BVBA, Hogesteeweg 36, 1850 Grimbergen.

Faillissementnummer : 20060884.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : supermarkten.

Ondernemingsnummer : 0864.618.309.

Rechter-commissaris : de heer P. De Smedt.

Curator : Mr. Dewandre, Tom, Jan Jacobsplein 5, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (30413)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Carpreau & partners BVBA, Leopold III-laan 43, 1970 Wezembeek-Oppeem.

Faillissementnummer : 20060883.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : horeca.

Ondernemingsnummer : 0477.316.808.

Rechter-commissaris : de heer P. De Smedt.

Curator : Mr. Dewandre, Tom, Jan Jacobsplein 5, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (30414)

—  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Abeloos SPRL, avenue Monplaisir 99, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20060881.

Date de faillite : 30 mai 2006.

Objet social : lumière.

Numéro d'entreprise : 0434.833.281.

Juge-commissaire : M. J. Trappeniers.

Curateur : Me Dubaere, Joan, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 5 juillet 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30415)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Abeloos BVBA, Monplaisirilaan 99, 1030 Schaarbeek.

Faillissementnummer : 20060881.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : verlichting.

Ondernemingsnummer : 0434.833.281.

Rechter-commissaris : de heer J. Trappeniers.

Curator : Mr. Dubaere, Joan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30415)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Stanlio E Ollio SPRL, avenue de l'Opale 138, 1030 Schaarbeek.

Numéro de faillite : 20060880.

Date de faillite : 30 mai 2006.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0863.089.073.

Juge-commissaire : M. J. Trappeniers.

Curateur : Me Dubaere, Joan, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 5 juillet 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30416)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Stanlio E Ollio BVBA, Opaallaan 138, 1030 Schaarbeek.

Faillissementnummer : 20060880.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0863.089.073.

Rechter-commissaris : de heer J. Trappeniers.

Curator : Mr. Dubaere, Joan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30416)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Immo FD SPRL, rue du Broeck 164, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20060879.

Date de faillite : 30 mai 2006.

Objet social : immobilier.

Numéro d'entreprise : 0863.912.979.

Juge-commissaire : M. J. Trappeniers.

Curateur : Me Dubaere, Joan, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 5 juillet 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30417)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Immo FD BVBA, Broekstraat 164, 1070 Anderlecht.

Faillissementnummer : 20060879.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : onroerend goed.

Ondernemingsnummer : 0863.912.979.

Rechter-commissaris : de heer J. Trappeniers.

Curator : Mr. Dubaere, Joan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.



Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30417)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Top Company SPRL, chaussée de Wavre 1422, 1160 Auderghem.

Numéro de faillite : 20060878.

Date de faillite : 30 mai 2006.

Objet social : nettoyage industriel.

Numéro d'entreprise : 0864.427.574.

Juge-commissaire : M. J. Trappeniers.

Curateur : Me Dubaere, Joan, chaussée de Ninove 643, 1070 Bruxelles-7.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 5 juillet 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30418)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Top Company BVBA, Waversesteenweg 1422, 1160 Oudergem.

Faillissementnummer : 20060878.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : industriële reiniging.

Ondernemingsnummer : 0864.427.574.

Rechter-commissaris : de heer J. Trappeniers.

Curator : Mr. Dubaere, Joan, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30418)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Al - Ro Perfumes SPRL, avenue des Saisons 100-102, bte 30, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20060885.

Date de faillite : 30 mai 2006.

Objet social : parfums & cosmétiques.

Numéro d'entreprise : 0446.612.744.

Juge-commissaire : M. P. De Smedt.

Curateur : Me Dewandre, Tom, place Jean Jacobs 5, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 5 juillet 2006.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30419)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Al - Ro Perfumes BVBA, Jaargetijdenlaan 100-102, bus 30, 1050 Elsene.

Faillissementnummer : 20060885.

Datum faillissement : 30 mei 2006.

Handelsactiviteit : parfums & cosmetica.

Ondernemingsnummer : 0446.612.744.

Rechter-commissaris : de heer P. De Smedt.

Curator : Mr. Dewandre, Tom, Jan Jacobsplein 5, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 5 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30419)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 31 mei 2006, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van BVBA Capodicasa, met zetel en handelsuitbating gevestigd te 8400 Oostende, Langestraat 10, ondernemingsnummer 0869.801.770, met als handelsactiviteit café, fastfoodzaak, snackbar, frituur en dergelijke, discotheek, dancing en dergelijke, kantine, onder de benaming « Capodicasa ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 31 mei 2006.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Patrick Content, advocaat te 8400 Oostende, Jozef II-straat 4.



De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 1 juli 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail. W.

Het proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 10 juli 2006.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.)  
Pettens, N. (Pro deo) (30420)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 1 juni 2006, werd Vonck-Ho BVBA, kledingzaak, Stationsstraat 114, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0872.450.662.

Rechter-commissaris : de heer Herman De Cuyper.

Curator : Mr. Lieven D'Hooghe, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 20 mei 2006, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 7 juli 2006, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72<sup>bis</sup> F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30421)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Van Kerckhoven, Luc, drankgelegheid, Denderbellestraat 122 (STG), 9200 Dendermonde, ondernemingsnummer : 0634.550.640, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30422)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Achahbar BVBA, onderneming in het leggen van leidingen, Sint-Laurentiusplein 12, 9160 Lokeren, ondernemingsnummer : 0467.691.438, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Achahbar, Moussa, wonende te 9160 Lokeren, Sint-Laurentiusplein 12/0101.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30423)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Be.Made BVBA vervaardiging verkoopsautomaten, Nijverheidslaan 157 bus 1, 9250 Waasmunster, ondernemingsnummer : 0863.203.988, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Praet, Jurgen, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Wijnstraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30424)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Pirotrans BVBA, vervoeronderneming, Vesten 98, 9120 Beveren-Waas, ondernemingsnummer : 0453.374.139, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Piens, Ronny, wonende te 1745 Opwijk, steenweg op Vilvoorde 373.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30425)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Biekens PVBA, groothandel in algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, Westerstraat 16, 9100 Sint-Niklaas, ondernemingsnummer : 0414.277.991, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Guy Gemoets, wonende te 2610 Wilrijk, Planetariumlaan 71.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30426)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Biekens International PVBA, groothandel in voedingswaren, Moerlandstraat 208, 9100 Sint-Niklaas, ondernemingsnummer : 0407.632.404, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Guy Gemoets, wonende te 2610 Wilrijk, Planetariumlaan 71.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30427)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Immo-Rupel NV, onderneming in immobiliën, Kloosterstraat 63, 9150 Kruikebe, ondernemingsnummer : 0427.541.554, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Lyssens, Marc, wonende te 9150 Kruikebe, Kloosterstraat 63.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30428)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Verhaegen, Louis BVBA, ontstoppen van rioleringen en dichten van kelders, Bekelstraat 97, 9100 Sint-Niklaas, ondernemingsnummer : 0447.573.440, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Verhaegen, Louis, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Dendermondse Steenweg 6258/B1.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30429)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Biekens Peperkoekbakkerij & Biscuiterie NV, Knaptandstraat 92, 9100 Sint-Niklaas, ondernemingsnummer : 0405.005.880, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Guy Gemoets, wonende te 2610 Wilrijk, Planetariumlaan 71.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30430)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Maes, Leo, kleinhandel in herenkleding, Houtbriel 1, 9100 Sint-Niklaas, ondernemingsnummer : 0645.115.128, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (30431)

#### Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 30 mei 2006, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Cest F'OU BVBA, fastfoodzaak, snackbar, frituur, e.d., restaurant van het traditionele type, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Groot-Brittanniëlaan 51, ondernemingsnummer 0479.225.926.

Rechter-commissaris : de heer Michel Reyniers.

Datum staking der betalingen : 29 mei 2006.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 27 juni 2006.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 5 september 2006.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikel 72bis en artikel 72ter F.W.).

De curator : Mr. Hilde De Boever, advocaat, kantoorhoudende te 9860 Scheldewindeke, Stationsstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem. (30432)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 31 maart 2006, werd, bij dagvaarding, failliet verklaard : Altraforma Contractors BVBA, Zilverberg 11, te 8570 Anzegem, ondernemingsnummer 0431.628.422, elektrische installaties. Overige gespecialiseerde werkzaamheden in de bouw.

Rechter-commissaris : Waelkens, Laurent.

Curator : Mr. Arslijder, Wim, Keukeldam 56, 8790 Waregem.

Datum der staking van betaling : 31 mei 2006.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30 juni 2006.

Nazicht der schuldvorderingen : 2 augustus 2006, te 11 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeld en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72ter van de faillissementswet.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert. (30433)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 31 mei 2006, werd, op bekentenis, failliet verklaard : Elysium Uitgeverij BVBA, Ter Reigerie 5, te 8800 Roeselare, ondernemingsnummer 0478.252.362, uitgeverij.

Rechter-commissaris : Decorte, Jozef.

Curator : Mr. Vandemaele, Carmen, Sint-Hubrechtstraat 11-13, 8800 Roeselare.

Datum der staking van betaling : 30 mei 2006.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 22 juni 2006.

Nazicht der schuldvorderingen : 19 juli 2006, te 9 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeld en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72ter van de faillissementswet.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert. (30434)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 31 mei 2006, werd, bij dagvaarding, failliet verklaard : Cuadro BVBA, Louis Schmidlaan 119, bus 2, te 1040 Etterbeek, voorheen gevestigd te 8520 Kuurne, Melkweg 4, ondernemingsnummer 0474.331.978, industriële reiniging. Fastfoodzaken, frituren en dergelijke.

Rechter-commissaris : Decorte, Jozef.

Curator : Mr. Verhamme, Kathlijn, K. Leopold I-straat 9, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 31 mei 2006.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30 juni 2006.

Nazicht der schuldvorderingen : 2 augustus 2006, te 9 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeld en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert. (Pro deo) (30435)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 31 mei 2006, werd, bij dagvaarding, failliet verklaard : Houssin, Jannick, Liebaardstraat 217, te 8791 Beveren (Leie), geboren op 24 oktober 1955, ondernemingsnummer 0533.631.246, algemene metaalbewerking.

Rechter-commissaris : Deceuninck, Arnold.

Curator : Mr. De Frene, Els, A. Pevernagestraat 105, 8530 Harelbeke.

Datum der staking van betaling : 31 mei 2006.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30 juni 2006.

Nazicht der schuldvorderingen : 2 augustus 2006, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeld en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert. (Pro deo) (30436)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 31 mei 2006, werd, bij dagvaarding, failliet verklaard : Cuadro Int. BVBA, Louis Schmidlaan 119, bus 2, te 1040 Etterbeek, voorheen gevestigd te 8560 Wevelgem, Wezelstraat 31, ondernemingsnummer 0860.826.894, industriële reiniging.

Rechter-commissaris : Decorte, Jozef.

Curator : Mr. Verhamme, Kathlijn, K. Leopold I-straat 9, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 31 mei 2006.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30 juni 2006.

Nazicht der schuldvorderingen : 2 augustus 2006, te 9 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in artikel 73 of in artikel 80 van de faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeld en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in artikel 72<sup>ter</sup> van de faillissementswet.

De griffier, (get.) Ch. Busschaert. (Pro deo) (30437)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Transport W.H.L. BVBA, Oudenaardsesteenweg 245, te 8581 Waarmaarde, ondernemingsnummer 0444.511.804, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Luc Hazebrouck, wonende te 8581 Avelgem (Waarmaarde), Oudenaardsesteenweg 245.

De adjunct-griffier, (get.) V. Soreyn. (Pro deo) (30438)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Desmet, Regis, Burg. Danneelstraat 17, te 8500 Kortrijk, geboren op 1 april 1966, ondernemingsnummer 0524.582.532, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De adjunct-griffier, (get.) V. Soreyn. (Pro deo) (30439)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Vebena NV, Industrielaan 6, te 8930 Menen, ondernemingsnummer 0441.418.789, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Marc Verdoodt, wonende te 8940 Wervik, Wolvenstraat 1.

De adjunct-griffier, (get.) V. Soreyn. (Pro deo) (30440)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Walter A. Desmet PVBA, Stasegensesteenweg 48, te 8500 Kortrijk, ondernemingsnummer 0405.332.415, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : de heer Jan Desmet, wonende te 8400 Oostende, Zeedijk 96/603.

De adjunct-griffier, (get.) V. Soreyn. (Pro deo) (30441)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, d.d. 29 mei 2006, werd het faillissement van Maritex NV, Oliekouter 9, te 8770 Ingelmunster, ondernemingsnummer 0449.812.457, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Mevr. Nancy Vandekerckhove, wonende te 8860 Lendeledede, Manpadstraat 13.

De adjunct-griffier, (get.) V. Soreyn. (30442)

#### Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis, d.d. 1 juni 2006, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : BVBA Den Twijfelaar, uitbating van café, taverne, feestzaal, met maatschappelijke zetel te 2870 Puurs, Kalfortdorp 63, ondernemingsnummer 0867.640.650.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 1 juni 2006.

Tot curator werd benoemd : Mr. Spiessens, Jozef, advocaat, kantoorhoudende te 2830 Willebroek, Groene Laan 6.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 29 juni 2006.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 26 juli 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) M. Van Rompaye. (30443)



## Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 1 juni 2006, werd, op aangifte, het faillissement uitgesproken van BVBA Bouw-Construct, met zetel te 9700 Oudenaarde, Meersbloem Melden 46B, ondernemingsnummer 0466.553.865, voor een bedrijvigheid van algemene bouwwerkzaamheden.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 30 mei 2006.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Lucien Van Welden.

Curatoren : Mr. Lieven De Moor, advocaat te 9660 Brakel, H. Decoenestraat 10, en Mr. Carla Van Den Berghe, advocaat te 9700 Oudenaarde, Hoogstraat 38.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 1 juli 2006.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curatoren neergelegd worden op dinsdag 18 juli 2006, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 18 november 2006, 18 maart 2007, 18 juli 2007 en 18 november 2007.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Buttians, Ann. (30444)

## Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 31 mai 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Rosario Luparello, Belge, né à Palerme (Italie) le 28 avril 1965, domicilié à 4101 Seraing, rue du Gosson 108, pour des activités suivantes : alésage et fraisage de pièces métalliques; fabrication de machines outils à métaux, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0606.652.549.

Curateur : Me Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Philippe Hault.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 12 juillet 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (30445)

Par jugement du 31 mai 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL P. Gottschalk, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 206, pour la vente d'appareils auditifs sous la dénomination « Pierre Gottschalk », ayant également un siège d'exploitation à 6290 Gerpinnes, rue Neuve 91, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0417.007.552.

Curateurs : Me Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, et Christine Bruls, avocat à 4000 Liège, rue Saint-Laurent 64.

Juge-commissaire : M. Philippe Hault.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 12 juillet 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (30446)

Par jugement du 31 mai 2006, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Gregory Import-Export, établie et ayant son siège social à 4040 Herstal, boulevard Zénobe Gramme 80, pour l'exploitation d'un commerce de gros avec import et de détail en pneumatiques en tous genres, sous la dénomination « Gregory Pneus », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0453.583.678.

Curateur : Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6, bte D2.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Paduart.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 12 juillet 2006.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (30447)

Par jugement du 25 avril 2006, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, pour insuffisance d'actif, la faillite prononcée en date du 16 septembre 2004, à charge de Mme Sylvia Gouverneur, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, avenue E. Vandervelde 23, immatriculée à la B.C.E. sous le n° 0754.341.482, a déclaré le failli inexcusable, et à déchargé de ses fonctions le curateur, Me Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Tits. (30448)

*(Cet avis remplace le texte paru au Moniteur belge du 9 mai 2006, deuxième édition, p. 23982, sous le n° 19797.)*

Par décision du tribunal de commerce de Liège du 23 mai 2006, la faillite de la SPRL Wynants & Enfants, ayant son siège social à 4000 Liège, Publémont 13, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0459.971.723, déclarée par jugement du 19 décembre 2001, a été déclarée close et décharge a été donnée au curateur de sa mission.

La société a été déclarée inexcusable et le liquidateur est Me Léon-Pierre Proumen, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

(Signé) Léon-Pierre Proumen, avocat. (30449)

Le 23 mai 2006, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL Lechien-Delvigne, voie de la Vigne 6, à 4052 Chaudfontaine (BCE n° 0431.793.322), déclarée par jugement du 9 août 2001. Le curateur était Me J.L. Paquot, avocat à Liège, avenue Blondens 33. La société est déclarée inexcusable, et Raymond Lechien, avenue Pauquay 11, à 4052 Beaufays, gérant de société, est nommé en qualité de liquidateur.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (30450)

Le 23 mai 2006, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SA Umpi Belgium, rue Sainte-Walburge 484, à Liège (BCE n° 0449.149.095), déclarée par jugement du 5 janvier 2004. Le curateur était Me J.L. Paquot, avocat à Liège, avenue Blondens 33. La société est déclarée inexcusable, et Robert Vulsteke, rue Jean Dister 14, à 4000 Liège, gérant de cette société, est nommé en qualité de liquidateur.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (30451)

Le 23 mai 2006, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite de la SPRL Di Troia, rue Bellenay 71b, à Herstal (BCE n° 0440.006.549), déclarée par jugement du 24 avril 2003. Le curateur était Me J.L. Paquot, avocat à Liège, avenue Blondin 33. La société est déclarée inexcusable, et Marielle Di Troia, rue Charles Morren 13, à 4000 Liège, gérante de cette société, est nommée en qualité de liquidateur.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat. (30452)

Par décision du tribunal de commerce du 23 mai 2006, il a été procédé à la clôture de la faillite de la SA Bodson-Nelis, rue Dossay 5, à 4020 Liège, B.C.E. 0403.899.387.

La société a été déclarée dissoute, avec clôture immédiate de la liquidation.

Le liquidateur est Erik Roskam, Val Villiers 22, à 1325 Chaumont-Gistoux.

Le curateur, (signé) P. Cavenaille. (30453)

Par décision du 23 mai 2006, le tribunal de commerce de Liège a clôturé la faillite de la SCRL Marathon 150, rue Haute Sauvenière 16, à 4000 Liège, B.C.E. 0434.231.683.

Elle a déclaré la société dissoute et a désigné comme liquidateur, M. Yvan Bernard, rue Jean Jaurès 23B, à 4000 Liège.

Un curateur, (signé) P. Cavenaille. (30454)

#### Tribunal de commerce de Verviers

#### Faillite sur rejet d'une enquête en concordat judiciaire

Par jugement du jeudi 18 mai 2006, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la SPRL Alamo, dont le siège social est établi rue Mitoyenne 147, à 4840 Welkenraedt, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0863.891.205, pour l'exploitation d'une taverne à 4840 Welkenraedt, place de la Gare 6, et d'un car-wash à 4730 Eynatten, rue d'Aix-la-Chapelle 160.

Curateur : Me Jean Baivier, avocat à 4800 Verviers, rue des Martyrs 38.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe, endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 juillet 2006, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (30455)

#### Faillites sur citation

Par jugement du jeudi 18 mai 2006, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la SPRL Startruck, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0863.567.838, pour une entreprise de transport routier de marchandises, ayant son siège social à 4800 Verviers, rue Bettonville 7.

Curateur : Me Albert Grondal, avocat à 4800 Verviers, place Général Jacques 20.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 juillet 2006, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (30456)

Par jugement du jeudi 18 mai 2006, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Kaya, Mustafa, né à Turhal (Turquie) le 22 avril 1963, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0599.518.495, pour l'exploitation d'un commerce en gros et de détail en chaussures, sous l'enseigne : « Anitif Chaussures », domicilié à 4800 Verviers (Lambermont), rue des Villas 11.

Curateur : Me Vincent Troxquet, avocat à 4800 Verviers, rue des Minières 15.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 juillet 2006, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (30457)

#### Faillites sur aveu

Par jugement du jeudi 18 mai 2006, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Lefin, Valérie Renée Alberte, épouse de Cauffman, Benoît (séparée de fait), née à Verviers le 30 juillet 1977, domiciliée à 4840 Welkenraedt, rue Mitoyenne 91, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0651.536.924, pour l'exploitation d'une friterie exercée rue de l'Eglise 41, à 4840 Welkenraedt.

Curateur : Me Jean-Luc Ransy, avocat à 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 juillet 2006, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (30458)

Par jugement du 23 mai 2006, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite, sur aveu, de Pirnay, Michel Jean Joseph, né à Theux le 5 septembre 1945, domicilié à 4800 Verviers, rue de la Nouvelle Montagne 57, immatriculé à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0713.103.814, pour l'activité de relieur exercée à son domicile.

Les créanciers doivent déposer leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce (rue du Tribunal 4, à 4800 Verviers), dans les trente jours, à dater du 23 mai 2006.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le 24 juillet 2006, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Curateur : Me Annette Lecloux, avocat à 4900 Spa, rue de l'Eglise 21 c.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (30459)

Par jugement du 23 mai 2006, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite, sur aveu, de la SPRL MF.BE, dont le siège social est établi 4650 Herve (Chaineux), avenue du Parc 32/4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0475.858.838, pour une entreprise d'électricité générale exercée à son siège social.

Les créanciers doivent déposer leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce (rue du Tribunal 4, à 4800 Verviers), dans les trente jours, à dater du 23 mai 2006.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le 24 juillet 2006, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Curateur : Me Luc Defraiteur, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 34.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (30460)



**Intrekking faillissement – Faillite rapportée**

Par décision du 20 février 2006 (réf. : G/06/00617), le tribunal de commerce de Bruxelles, en cause la SA Gestion Entreprise Architecture, rue du Prince Royal 90, à 1050 Ixelles, numéro d'entreprise 0429.313.684, rétracte le jugement de faillite (numéro de faillite : 20060074) prononcé le 16 janvier 2006, par le même tribunal de commerce.

Pour extrait conforme : (signé) Michel Debruyne, administrateur délégué.

(30461)

Tribunal de commerce de Bruxelles

En cause de :

La SA Budget Invest, dont le siège social est établi à 1020 Bruxelles, boulevard E. Bockstaël 11, B.C.E. 0466.194.569,

demanderesse sur opposition comparaissant par Me S. Gobert, avocat à 1060 Bruxelles, rue Dejoncker 51;

Contre :

M. le procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, faisant élection de domicile en son parquet à 1000 Bruxelles, rue des Quatre Bras 13,

premier défendeur, représenté par Mr. Gerard, substitut du procureur du Roi;

Me Rodolphe Horion, avocat à 1050 Bruxelles, rue Defacqz 78-80, en sa qualité de curateur à la faillite de la SA Budget Invest,

deuxième défendeur qq comparaissant en personne;

Vu le procès-verbal de comparution volontaire dressé le 24 avril 2006; vu le jugement dont opposition prononcé le 3 avril 2006; vu le rapport déposé par M. le juge commissaire; entendu les parties dont le ministère public à l'audience du 15 mai 2006;

Attendu que la société Budget Invest demande au tribunal de rétracter son jugement prononçant sa faillite; que le ministère public ne s'oppose pas à cette demande;

Attendu que la SA Budget Invest a été constituée en 1999; que la société a fait l'objet de poursuites de créanciers impayés, prenant jugement ou pratiquant saisie; que le créancier hypothécaire, la Dexia Banque, a même dénoncé les crédits et pratiqué saisie;

Que l'actionnariat de la SA Budget Invest a été renouvelée en 2005; qu'une vente du seul actif de la société, un immeuble à Anderlecht, fut envisagée; qu'un actionnaire se porta même acquéreur du bien; que les actionnaires se montrèrent toutefois hésitants à poursuivre l'opération;

Qu'entre-temps la société avait l'objet d'une citation en faillite par le ministère public;

Attendu que la recevabilité de l'opposition n'est pas contestée et ne paraît pas contestable;

Attendu que la SA Budget Invest établit que la valeur de son immeuble peut être estimée à un montant de l'ordre de 800.000 euros, de manière telle que la réalisation du bien couvrirait largement le passif dû; que l'actionnaires qui s'était porté acheteur du bien, mais à un prix moindre (500.000 euros) renonce à se prévaloir de la vente (v. document du 10 mai 2006, signé par Mohamed Saoud, produit à l'audience);

Qu'au jour du jugement dont opposition, les actionnaires de l'entreprise étaient en négociation avec un nouveau banquier en vue d'obtenir un crédit renouvelé; que les actionnaires, apprenant la faillite, ont mobilisé en faveur de l'entreprise une somme d'un peu plus de 17.000 euros, qui couvre la totalité du passif exigible au jour du jugement;

Que la rapidité avec laquelle la société Budget Invest a pu mobiliser des liquidités, bien qu'étant en faillite, atteste que le crédit de l'entreprise ne pouvait être considéré comme ébranlé au jour du jugement dont opposition;

Que l'opposition est fondée;

Que la société Budget Invest porte la responsabilité d'avoir, par ignorance semble-t-il, laissé se développer les indices de difficultés qui ont amené le ministère public à citer en faillite; qu'elle porte également la responsabilité de ne pas avoir comparu à l'audience pour porter ses moyens de défense à la connaissance du tribunal; qu'il se justifie dès lors de la condamner aux frais et dépens, en ce inclus les honoraires du curateur (article 1382 C.C.);

Par ces motifs, le tribunal,

Statuant contradictoirement en premier ressort,

Vu les dispositions de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

En conséquence, rétracte le jugement de faillite prononcé par la juridiction de céans le 3 avril 2006;

Dit et juge qu'il incombe à la société Budget Invest de veiller à faire publier par extrait la présente décision, dans les mêmes formes que celles du jugement déclaratif de faillite;

Dit que la demanderesse sur opposition devra supporter les frais et dépens de l'instance, non liquidés, ainsi que les frais de la gestion et de l'administration de la faillite, en ce compris les honoraires du curateur, ces derniers étant à arbitrer par la juridiction de céans, l'ancienne faillie dûment convoquée à la diligence du curateur;

Ainsi jugé en prononcé en audience publique de la quatrième chambre, salle A - extraordinaire, du tribunal de commerce séant à Bruxelles, en date du 17 mai 2006,

où étaient présents et siégeaient :

M. Paris, juge et président de la chambre;

M. Berlinblau, président consulaire;

M. Hansez, juge consulaire;

Mme Leunis, greffier adjoint délégué.

(Signé) Paris; Berlinblau; Hansez; Leunis.

(30462)

**Gerechtelijke ontbinding - Dissolution judiciaire**

Par jugement du 29 mai 2006, le tribunal de commerce de Liège a ordonné la dissolution de la SPRL La Fontanella, dont le siège social est établi rue de l'Hôtel Communal 3, à 4460 Grâce-Hollogne, et inscrite sous le n° 0465.243.870, et désigné en qualité de liquidateur, Me Didier Grignard, avocat à 4020 Liège, quai Orban 52.

Pour extrait conforme : (signé) Didier Grignard, avocat. (30463)

**Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial**

Bij verzoekschrift, d.d. 20 april 2006, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 31 mei 2006, hebben de heer Rudi Frans Joanna Corthout, geboren te Pulle op 12 januari 1944, en echtgenote, Mevr. Simonne Alphonsine De Backer, geboren te Westmalle op 10 oktober 1944, beiden wonende te Willebroek (Heindonk), Grote Bergen 5B, de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris André Michielsens, te Wijnegem, op 20 april 2006, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Voor de verzoekers : (get.) André Michielsens, notaris. (30464)

Bij vonnis van 18 april 2006, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), op 2 mei 2005, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt van de heer Janssens, Georges Joseph Pierre, geboren te Gellik op 12 september 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Pirard, Jeanine Lisette Emilie, geboren te Mechelen (Bovelingen) op 22 juli 1945, gedomicilieerd te 3800 Sint-Truiden, Vrijheersstraat 54. Ingevolge deze wijziging hebben zij het wettelijk stelsel behouden maar het gemeenschappelijk vermogen uitgebreid door inbreng van een onroerend goed. De wijziging behelst verder de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Janssens-Pirard : (get.) Lucien Barthels, notaris. (30465)

Bij vonnis van 21 februari 2006, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, ten verzoeken van de heer Albert Diependaele, en echtgenote, Mevr. Agnes De Pauw, samenwonende te 9550 Herzele (Sint-Lievens-Esse), Zavelstraat 19, de akte gehomologeerd verleden voor notaris Veronique Laloo, te Herzele (Sint-Lievens-Esse), op 7 november 2005, houdende wijziging van hun huwelijksstelsel (zonder evenwel het stelsel te wijzigen), door inbreng in de huwgemeenschap van een onroerend goed toebehorende aan Mevr. Agnes De Pauw.

Voor de echtgenoten Diependaele-De Pauw : (get.) Veronique Laloo, notaris. (30466)

Bij verzoekschrift, de dato 31 mei 2006, hebben de heer De Clercq, Marcel Joannes Ludovicus, geboren te Bornem op 19 september 1923, identiteitskaartnummer 033 0040752 95, en zijn echtgenote, Mevr. Schelfhout, Delphine Emeri Lodevine, geboren te Londerzeel op 23 oktober 1931, identiteitskaartnummer 033 0037770 23 en rijksregisternummer 31.10.23 210-15, samenwonende te Bornem, Luippegem 142, gehuwd onder het beheer der wettige gemeenschap van goederen ingevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor Mr. Robert Poodts, notaris te Bornem, op 22 november 1956, aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Olivier Maeyens, te Bornem, op 24 mei 2006, houdende wijzigend huwelijkscontract staande het huwelijk, met behoud van het wettelijk stelsel overeenkomstig de artikelen 1398 en volgende van het burgerlijk wetboek, doch met inbreng van een persoonlijk goed van de echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen, na gesteld te hebben dat deze wijziging niet de vereffening van hun huwelijksvermogensstelsel tot gevolg heeft, doch wel een dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens.

Namens de verzoekers, (get.) O. Maeyens, notaris. (30467)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt van 18 april 2006, werd de akte gehomologeerd, verleden voor geassocieerd notaris André Hendrickx, te Beringen, op 24 januari 2006, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten de heer Theunis, Marcel Michel Henri, laborant, geboren te Beringen op 16 juni 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Fransens, Johanna Augusta Helena, hoofdinspecteur politie, geboren te Beringen op 14 mei 1956, samenwonende te 3582 Beringen (Koersel), Koerselsesteenweg 142, inhoudende inbreng van een onroerend goed door Mevr. Fransens, Johanna Augusta Helena.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Mr. Fabienne Hendrickx, geassocieerd notaris. (30468)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Jacques Vernimmen, notaris met standplaats te Nijlen op 27 april 2006, geregistreerd twee bladen geen verzendingen te Lier, Registratie de negende mei tweeduizend en zes, boek 195, blad 28, vak 14, ontvangen vijftiengint euro de inspecteur (getekend) S. Van Britsom dat :

de heer Gabriels, Jan, handlanger, geboren te Lier op 6 april 1965, identiteitskaartnummer 036.0046146.91, en zijn echtgenote, Mevr. Mortelmans, Kristin Leona Gustaaf, bediende, geboren te Lier op 24 september 1967, identiteitskaartnummer 036.0074327.45, samenwonende te 2500 Lier, Sterrenstraat 74.

Verlangen de op hen toepasselijke vermogensregeling te wijzigen overeenkomstig artikel 1394, lid 5 van het burgerlijk wetboek door een wijziging aan te brengen in het gemeenschappelijk vermogen en een wijziging van het beding van toedeling van de gemeenschap.

(Get.) J. Vernimmen, notaris. (30469)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 13 maart 2006, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd, verleden voor notaris Adriaens, te Hoegaarden, op 4 juli 2005, waarbij de heer Poffe, Björn, geboren te Tienen op 14 augustus 1975 en Mevr. Peeters, Evelyne Nathalie Tamara, geboren te Tienen op 8 mei 1976, samenwonend te Tienen, Liefdestraat 53/8,

beiden van Belgische nationaliteit, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben door een onroerend goed toebehorend aan Mevr. Peeters in de gemeenschap te brengen doch zonder verdere wijziging van het stelsel.

Namens de echtgenoten, (get.) Philip Adriaens, notaris. (30470)

Bij verzoekschrift van 30 mei 2006, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, hebben de heer Roosens, Ignace, en zijn echtgenote, Mevr. Vanbellingen, Carine, samenwonende en gedomicilieerd te 1540 Herne, Romeinsebaan 44, verzocht om de homologatie van de akte houdende wijziging van hun huwelijkscontract door inbreng door de heer Roosens van een onroerend goed in de gemeenschap, verleden voor notaris An-Katrien Van Laer, te Herne, op 30 mei 2006.

Voor de verzoekers : (get.) An-Katrien Van Laer, notaris. (30471)

Bij vonnis van 18 april 2006, homologeerde de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, ten verzoeken van de echtgenoten, de heer Frees, Joeri Joël, consultant, geboren te Herk-de-Stad op 14 juli 1970 (NN 70071423786), en zijn echtgenote, Mevr. Steegmans, Kristine Jan Margaretha, verkoopster, geboren te Hasselt op 19 januari 1977 (NN 77011903846), wonende te Herk-de-Stad, St. Truidersteenweg 157, de akte verleden voor notaris Benoit Levecq, te Herk-de-Stad, op 20 oktober 2005, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor de verzoekers : (get.) Benoit Levecq, notaris. (30472)

Bij verzoekschrift van 11 mei 2006, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 1 juni 2006, hebben de echtgenoten de heer Thewis, Jozef Alfons Antoinette, geboren te Diepenbeek op 14 augustus 1944 en Mevr. Motmans, Maria Silvia Leonia, geboren te Hasselt op 23 februari 1943, samenwonende te 3500 Hasselt, Runksterkiezel 70, voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een vraag ingediend tot homologatie van de akte wijziging huwelijksstelsel, verleden voor Mr. Karl Smeets, notaris te Hasselt op 11 mei 2006, inhoudende de inbreng van de volgende onroerende goederen gelegen te Stad Hasselt, vijfde afdeling, 1) een perceel bouwland gelegen ter plaatse genaamd « Runxterstraat », gekadastraerd volgens recent kadaster, sectie F, nummer 846/A, met een oppervlakte van tien are (10 a); 2) een perceel weiland gelegen ter plaatse genaamd « Runxterstraat », gekadastraerd volgens recent kadaster, sectie F, nummer 847/A met een oppervlakte van zestig are zeventiengint centiare (60 a 77 ca); 3) een perceel grond gelegen aan de Runksterkiezel, gekadastraerd volgens recent kadaster, sectie F, deel van nummer 848/F met een oppervlakte van zeventien are vierenzeventig centiare (17 a 74 ca), in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Thewis-Motmans : (get.) Mr. Karl Smeets, notaris. (30473)

Bij verzoekschrift van 30 mei 2006, hebben de heer Carael, Henri Frieda, bruggepensioneerde, geboren te Aalst op 23 juli 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Viaene, Annie Nadine Maria, bruggepensioneerde, geboren te Oostende op 17 juli 1946, samenwonend te 8301 Knokke-Heist (Heist-aan-Zee), Knokkestraat 54 bus 3, gehuwd onder het wettelijk stelsel van de gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Michel van Tieghem de Ten Berghe, te Oostende, op 12 augustus 1996, niet gewijzigd sedertdien, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, homologatie gevraagd van de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Michel van Tieghem de Ten Berghe, te Oostende, op 30 mei 2006, houdende inbreng door Mevr. Annie Viaene, in het gemeenschappelijk vermogen van een appartement te Knokke-Heist, Knokkestraat 52-54, en van een woonhuis te Oostende, Torhoutsesteenweg 366.

(Get.) Michel van Tieghem de Ten Berghe, notaris. (30474)

Bij vonnis van 10 mei 2006, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de akte gehomologeerd die verleden werd voor notaris Christiaan De Smet, te Wetteren, op 23 februari 2006, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer De Bruycker, Luc Carolus Cesar, en zijn echtgenote, Mevr. Van Der Heyden, Karine Helena Martine, samenwonende te Wichelen, Serskamp, Nieuwstraat 48B. Deze akte bepaalt dat de voornoemde echtgenoten hun huwelijksvermogensstelsel, zijnde het wettelijk stelsel, behouden maar met inbreng van onroerende goederen door de heer Luc De Bruycker.

Voor de verzoekers : (get.) Christiaan De Smet, notaris. (30475)

Bij verzoekschrift van 16 mei 2006, verzoeken de heer Herman Jozef Karel Sanders, en zijn echtgenote, Mevr. Gerda Maria Cordula Van Hulle, samenwonende te Knokke-Heist, Bremlaan 55, de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, de akte te homologeren, verleden voor notaris Bernard D'hoore, te Beernem, op 16 mei 2006, houdende wijziging in de samenstelling van de vermogens, zonder een ander stelsel aan te nemen en zonder dat deze wijziging de vereffening van hun stelsel tot gevolg heeft of dat deze wijziging aanleiding geeft tot transactionele regeling, doch met inbreng door de heer Herman Sanders, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Namens de echtgenoten, (get.) B. D'hoore, notaris. (30476)

D'un acte reçu par le notaire Jean-Louis Lhote, à Dour, du 29 mai 2006, il résulte que les époux Malbrain, Philippe Willy Noël, né à Uccle le 7 août 1964, et Millen, Catherine Hélène Jane, née à Soignies le 13 février 1971, domiciliés à 7060 Soignies, rue Grégoire Wincqz 35, ont modifié leur régime matrimonial pour adopter le régime de la séparation des biens pure et simple.

Requête en homologation a été signée en date du 29 mai 2006.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Louis Lhote, notaire à Dour. (30477)

Par son jugement rendu en date du 19 avril 2006, le tribunal de première instance de Tournai, quatrième chambre, a homologué l'acte reçu le 15 février 2006, par le notaire Bernard Dogot, de résidence à Celles (Velaine), portant modification du régime matrimonial entre M. Turpin, Eloi Joseph Julien, retraité, né à Anseroeul le 24 septembre 1933 (NN 33.09.24 145-85), et son épouse, Mme Carrette, Jeannine Léontine Albertine, née à Renaix le 28 octobre 1947 (NN 47.10.28 160-57), domiciliés à 7750 Anseroeul (Mont-de-l'Enclus), chemin de la Duquegnies 19.

Epoux mariés sous le régime de la séparation de biens avec société d'acquêts, aux termes de leur contrat de mariage, reçu par le notaire Lambert, Jean, à Renaix, le 10 avril 1967.

(Signé) B. Dogot, notaire associé. (30478)

Par requête en date du 10 mai 2006, M. Wintjens, Jean Louis Hubert Lucien, né à Saint-Georges-sur-Meuse le 29 mars 1958, magasinier, et son épouse, Mme Thirion, Alberte Marie Jeanne, née à Ougrée le 9 septembre 1958, professeur de piano, demeurant ensemble à Saint-Georges-sur-Meuse, rue Reine Astrid 101, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Huy, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par Me Pierre Poismans, notaire à Saint-Georges-sur-Meuse, le 10 mai 2006.

Les époux ont modifié le régime légal existant entre eux par l'adjonction d'une clause d'attribution de la communauté au dernier survivant, soit pour la totalité en pleine propriété, soit pour une moitié en pleine propriété, et une moitié en usufruit, soit pour la totalité en pleine propriété en ce qui concerne les biens meubles et immeubles, soit pour le partage de la communauté selon le droit commun.

Mme Thirion, Alberte, a apporté la nue-propiété de l'immeuble qui lui appartient en propre à la communauté.

Saint-Georges-sur-Meuse, le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Pour les requérants, (signé) Pierre Poismans, notaire à Saint-Georges-sur-Meuse. (30479)

Par décision du 10 mai 2006, le tribunal de première instance de Namur a homologué l'acte reçu par le notaire Pierre Alexandre Debouche, à Gembloux, le 24 février 2006, contenant modification du régime matrimonial des époux Josué Gérard Ghislain Vaneysendeyk, sans profession, et Geneviève Yvette Josiane Ghislaine Fivet, comptable, domiciliés ensemble à Gembloux (Grand-Leez), rue de Petit Leez 128, sans changement de régime, mais avec apport de biens propres par M. Josué Vaneysendeyk, au patrimoine commun.

Pour les époux, (signé) P.A. Debouche, notaire. (30480)

Par requête en date du 18 mai 2006, les époux M. Sgarlata, Alexandre, né à Verviers le 1<sup>er</sup> septembre 1981, et son épouse, Mme Gretry, Gisèle Marie-Rose, née à Verviers le 16 août 1960, domiciliés à 4800 Verviers, rue Francomont 17, ont introduit devant le tribunal de première instance de Verviers, une demande en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par Me Lucien Robberts, notaire à Verviers, en date du 18 mai 2006.

(Signé) L. Robberts, notaire. (30481)

Il résulte d'un jugement rendu le 19 avril 2006, par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, qu'a été homologué la modification du régime matrimonial intervenue par acte du notaire Benoit Cloet, de résidence à Mouscron (Herseaux), en date du 12 janvier 2005 entre les époux Bernard Vandooren-Cheyns, Jacqueline, domiciliés ensemble à Mouscron (Dottignies), place de la Résistance 2, et contenant :

a) attribution de la société d'acquêts existant entre les époux au profit du survivant d'eux et;

b) apport par M. Bernard Vandooren, d'un bien immeuble à la société d'acquêts existant entre les époux prénommés.

Pour extrait conforme : (signé) Benoit Cloet, notaire. (30482)

Suivant jugement prononcé le 20 avril 2006, par la septième chambre du tribunal de première instance de Nivelles, le contrat de mariage de modification de régime matrimonial des époux M. Delgoffe, Michel Victor Ida Ghislain, et Mme Cordons, Nicole Hélène Elisabeth Renée, domiciliés ensemble à 1320 Beauvechain, rue de Wahenge 28/B, dressé suivant acte reçu par le notaire associé Pierre Nicaise, à Grez-Doiceau, le 14 novembre 2005, a été homologué.

La convention modificative comporte la déclaration du maintien du régime existant de séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts, et y ont adjoint des modifications.

Pour extrait conforme : les époux, (signé) P. Nicaise, notaire associé. (30483)

Suivant jugement prononcé le 29 mai 2006, par le tribunal de première instance de Liège, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial des époux Stanciugel, Christian, né à Sinesti (Roumanie) le 31 juillet 1956, de nationalité belge, et Stanciugel, née Joita, Georgeta, née à Manesti (Roumanie) le 16 septembre 1960, de nationalité roumaine, domiciliés ensemble à 4020 Liège (Bressoux), rue de Porto 152, dressé par acte du notaire Patrick Smetz, à Liège (Bressoux), le 8 mars 2006, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation des biens pure et simple.

(Signé) Patrick Smetz, notaire. (30484)

Par jugement du 29 mai 2006, le tribunal de première instance séant à Liège, a homologué l'acte modificatif reçu le 16 décembre 2005, par Me Pierre Poismans, notaire à Saint-Georges-sur-Meuse.

Aux termes de cet acte, M. Maréchal, Jean-Michel Joseph Jacques Ghislain, né à Waremmes le 22 avril 1954, gérant de société, et son épouse, Mme Poncin, Marie-Christine Laure Ghislaine, née à Rocourt le 1<sup>er</sup> mars 1959, assistante sociale, domiciliés ensemble à Haneffe, rue Tombeux 18, ont déclaré modifier le régime légal des biens existants entre eux par l'adoption d'un contrat de séparation des biens avec créance de participation aux acquêts et adjonction d'une société d'acquêts.

Mme Poncin, Marie-Christine, a déclaré céder ses droits à son époux M. Maréchal, Jean-Michel, dans une parcelle de terrain qui leur est commune, et M. Maréchal, Jean-Michel, a déclaré apporter à la société d'acquêts créée entre eux l'immeuble qui lui est propre.

(Signé) P. Poismans, notaire. (30485)

### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Tribunal de première instance de Bruxelles

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 10 mai 2006, Me John Vandenneuvel, avocat, juge suppléant, rue de Rotterdam 44, à 1080 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Dupaix, Daniel Jean Robert, né à Schaerbeek le 21 janvier 1932, domicilié de son vivant à 1030 Schaerbeek, chaussée de Helmet 321, décédée à Schaerbeek le 24 mai 2002.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (30486)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 10 mai 2006, Me John Vandenneuvel, avocat, juge suppléant, rue de Rotterdam 44, à 1080 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Gilisse, Francine Euphrasie Suzanne, née à Bruxelles le 10 septembre 1920, domiciliée de son vivant à 1080 Bruxelles, chaussée de Gand 645, décédée à Molenbeek-Saint-Jean le 12 décembre 2003.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 2006.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (30487)